

I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (ES) č. 1234/2007

z 22. októbra 2007

o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,
a najmä na jej články 36 a 37,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

(1) Fungovanie a rozvoj spoločného trhu s poľnohospodárskymi výrobkami by malo byť spojené so zavedením spoločnej poľnohospodárskej politiky (ďalej len „SPP“), ktorá by mala predovšetkým zahŕňať spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov (ďalej len „SOT“), ktorá môže mať podľa článku 34 zmluvy rôzne podoby v závislosti od výrobku.

(2) Od zavedenia SPP prijala Rada 21 SOT pre každý výrobok alebo skupinu výrobkov; každá z nich sa riadi samostatným základným nariadením Rady:

— nariadenie Rady (EHS) č. 234/68 z 27. februára 1968 o zriadení spoločnej organizácie trhu so živými stromami a ostatnými rastlinami, hľuzami, koreňmi, rezanými kvetmi a okrasnými listami ⁽²⁾,

— nariadenie Rady (EHS) č. 827/68 z 28. júna 1968 o spoločnej organizácii trhu s určitými výrobkami uvedenými v prílohe II zmluvy ⁽³⁾,

— nariadenie Rady (EHS) č. 2759/75 z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s bravčovým mäsom ⁽⁴⁾,

— nariadenie Rady (EHS) č. 2771/75 z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s vajcami ⁽⁵⁾,

— nariadenie Rady (EHS) č. 2777/75 z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s hydinovým mäsom ⁽⁶⁾,

— nariadenie Rady (EHS) č. 2075/92 z 30. júna 1992 o spoločnej organizácii trhu so surovým tabakom ⁽⁷⁾,

— nariadenie Rady (EHS) č. 404/93 z 13. februára 1993 o spoločnej organizácii trhu s banánmi ⁽⁸⁾,

— nariadenie Rady (ES) č. 2200/96 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhu s ovocím a zeleninou ⁽⁹⁾,

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 49. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 679/2006 (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2006, s. 1).

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 77. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 679/2006.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 215, 30.7.1992, s. 70. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1679/2005 (Ú. v. EÚ L 271, 15.10.2005, s. 1).

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 47, 25.2.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2013/2006 (Ú. v. EÚ L 384, 29.12.2006, s. 13).

⁽⁹⁾ Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1182/2007 (Ú. v. EÚ L 273, 17.10.2007, s. 1).

⁽¹⁾ Stanovisko z 24. mája 2007 (zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 55, 2.3.1968, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 806/2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 151, 30.6.1968, s. 16. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 865/2004 (Ú. v. EÚ L 161, 30.4.2004, s. 97).

- nariadenie Rady (ES) č. 2201/96 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhu s výrobkami zo spracovaného ovocia a zeleniny ⁽¹⁾,
 - nariadenie Rady (ES) č. 1254/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom ⁽²⁾
 - nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami ⁽³⁾,
 - nariadenie Rady (ES) č. 1493/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom ⁽⁴⁾,
 - nariadenie Rady (ES) č. 1673/2000 z 27. júla 2000 o spoločnej organizácii trhu s ľanom a konope pestovanými na vlákno ⁽⁵⁾,
 - nariadenie Rady (ES) č. 2529/2001 z 19. decembra 2001 o spoločnej organizácii trhu s ovčím a kozím mäsom ⁽⁶⁾,
 - nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami ⁽⁷⁾,
 - nariadenie Rady (ES) č. 1785/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s ryžou ⁽⁸⁾,
 - nariadenie Rady (ES) č. 1786/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu so sušeným krmivom ⁽⁹⁾,
 - nariadenie Rady (ES) č. 865/2004 z 29. apríla 2004 o spoločnej organizácii trhu s olivovým olejom a stolovými olivami ⁽¹⁰⁾,
 - nariadenie Rady (ES) č. 1947/2005 z 23. novembra 2005 o spoločnej organizácii trhu s osivami ⁽¹¹⁾,
 - nariadenie Rady (ES) č. 1952/2005 z 23. novembra 2005 o spoločnej organizácii trhu s chmeľom ⁽¹²⁾,
 - nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru ⁽¹³⁾.
- (3) Rada okrem toho prijala tri nariadenia, ktoré obsahujú osobitné pravidlá pre určité výrobky, avšak nevytvárajú SOT s týmito výrobkami:
- nariadenie Rady (ES) č. 670/2003 z 8. apríla 2003 ustanovujúce osobitné opatrenia týkajúce sa trhu s etylalkoholom poľnohospodárskeho pôvodu ⁽¹⁴⁾,
 - nariadenie Rady (ES) č. 797/2004 z 26. apríla 2004 o opatreniach na zlepšenie všeobecných podmienok pre výrobu a obchodovanie s výrobkami včelárstva ⁽¹⁵⁾,
 - nariadenie Rady (ES) č. 1544/2006 z 5. októbra 2006, ktorým sa ustanovujú zvláštne opatrenia na podporu chovu húseníc priadky morušovej ⁽¹⁶⁾.
- (4) Uvedené nariadenia (ďalej len „základné nariadenia“) často dopĺňa sprievodný súbor ďalších nariadení Rady. Väčšina základných nariadení má rovnakú štruktúru a mnoho spoločných ustanovení. To platí najmä o pravidlách pre obchod s tretími krajinami a o všeobecných ustanoveniach ale v určitom rozsahu aj o pravidlách týkajúcich sa vnútorného trhu. Základné nariadenia často obsahujú rozdielne riešenia rovnakých alebo podobných problémov.
- (5) Spoločenstvo sa už istý čas usiluje zjednodušiť regulačné prostredie SPP. Prijatím nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 29. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1182/2007.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 21. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1152/2007 (Ú. v. EÚ L 258, 4.10.2007, s. 3).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 179, 14.7.1999, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 193, 29.7.2000, s. 16. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 953/2006 (Ú. v. EÚ L 175, 29.6.2006, s. 1).

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 341, 22.12.2001, s. 3. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 735/2007 (Ú. v. EÚ L 169, 29.6.2007, s. 6).

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 96. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 797/2006 (Ú. v. EÚ L 144, 31.5.2006, s. 1).

⁽⁹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 114. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 456/2006 (Ú. v. EÚ L 82, 21.3.2006, s. 1).

⁽¹⁰⁾ Ú. v. EÚ L 161, 30.4.2004, s. 97.

⁽¹¹⁾ Ú. v. EÚ L 312, 29.11.2005, s. 3. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1247/2007 (Ú. v. EÚ L 282, 26.10.2007, s. 1).

⁽¹²⁾ Ú. v. EÚ L 314, 30.11.2005, s. 1.

⁽¹³⁾ Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1260/2007 (Ú. v. EÚ L 283, 27.10.2007, s. 1).

⁽¹⁴⁾ Ú. v. EÚ L 97, 15.4.2003, s. 6.

⁽¹⁵⁾ Ú. v. EÚ L 125, 28.4.2004, s. 1.

⁽¹⁶⁾ Ú. v. EÚ L 286, 17.10.2006, s. 1.

režimy podpory pre poľnohospodárov ⁽¹⁾, sa preto vytvoril horizontálny právny rámec pre všetky priame platby, ktorý zlúčil súbor režimov podpory do režimu jednotnej platby. Tento prístup by sa mal uplatňovať aj na základné nariadenia. V tejto súvislosti by sa v nich obsiahnuté pravidlá mali zlúčiť do jednotného právneho rámca a tam, kde je to možné, by sa sektorové prístupy mali nahradiť horizontálnymi.

- (6) Na základe uvedených dôvodov by sa základné nariadenia mali zrušiť a nahradiť jedným nariadením.
- (7) Zjednodušenie by nemalo viesť k spochybneniu politických rozhodnutí, ktoré sa v priebehu rokov prijali v rámci SPP. Toto nariadenie by preto malo v zásade byť aktom technického zjednodušenia. Týmto nariadením by sa preto nemali rušiť alebo meniť existujúce nástroje, pokiaľ nie sú neaktuálne, bezpredmetné alebo by sa z dôvodu svojho charakteru nemali prejednávať na úrovni Rady, ani by sa ním nemali ustanovovať nové nástroje alebo opatrenia.
- (8) V tejto súvislosti by sa do tohto nariadenia nemali začleniť tie časti SOT, ktoré sú predmetom reforiem politik. To je prípad niektorých väčšiny sektorov ovocia a zeleniny, spracovaného ovocia a zeleniny a vína. Ustanovenia obsiahnuté v príslušných nariadeniach (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1493/1999 by sa preto mali začleniť do tohto nariadenia, iba ak sa ich netýkajú politické reformy. Podstatné ustanovenia týchto SOT by sa však mali začleniť až potom, čo sa ustanovili ich príslušné reformy.
- (9) SOT s obilninami, ryžou, cukrom, sušeným krmivom, osivami, olivami, ľanom a konopou, banánmi, mliekom a mliečnymi výrobkami a húsenicami priadky morušovej stanovujú hospodárske roky prispôbené najmä biologickým produkčným cyklom každého z týchto výrobkov. Hospodárske roky stanovené v týchto sektoroch by sa preto mali začleniť do tohto nariadenia.
- (10) V záujme stability trhov a zabezpečenia primeranej životnej úrovne pre poľnohospodárov sa súbežne so zavedením režimov priamej podpory vytvoril diferencovaný systém podpory cien v rôznych sektoroch s prihliadnutím na rôzne potreby v každom z týchto sektorov na jednej strane a vzájomnú závislosť medzi rôznymi sektormi na strane druhej. Tieto opatrenia majú podobu verejnej intervencie alebo vyplácania pomoci pre súkromné skladovanie výrobkov sektorov obilnín, ryže, cukru, olivového oleja a stolových olív, hovädzieho a teľacieho mäsa, mlieka a mliečnych výrobkov, bravčového mäsa a ovčieho a kozieho mäsa. Vzhľadom na ciele tohto nariadenia je potrebné zachovať opatrenia na podporu cien v prípade, že sú predpokladané v nástrojoch, ako boli vyvinuté v minulosti, bez toho, aby došlo k podstatným zmenám v porovnaní s predchádzajúcou právnou situáciou.
- (11) Z dôvodu jasnosti a prehľadnosti by ustanovenia, ktorými sa tieto opatrenia riadia, mali mať rovnakú štruktúru,

pričom sa bude naďalej sledovať politika, ktorou sa riadia jednotlivé sektory. Na tento účel je vhodné rozlišovať referenčné a intervenčné ceny.

- (12) SOT s obilninami, hovädzím a teľacím mäsom a mliekom a mliečnymi výrobkami obsahovali ustanovenia, podľa ktorých Rada v súlade s postupom stanoveným v článku 37 ods. 2 zmluvy, môže meniť cenové úrovne. Vzhľadom na citlivosť cenových systémov by malo byť jasne ustanovené, že možnosť meniť cenové úrovne podľa článku 37 ods. 2 existuje vo vzťahu ku všetkým sektorom, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.
- (13) Okrem toho SOT s cukrom ustanovila možnosť preskúmať štandardné kvality cukru ďalej vymedzené v nariadení (ES) č. 318/2006, aby sa zohľadnili najmä komerčné požiadavky a vývoj v oblasti technických analýz. Uvedené nariadenie preto ustanovilo právomoc Komisie zmeniť a doplniť príslušnú prílohu. Je potrebné túto možnosť zachovať najmä preto, aby sa Komisii v prípade potreby umožnilo rýchlo konať.
- (14) Na zabezpečenie spoľahlivých informácií o cenách cukru na trhu Spoločenstva by sa systém oznamovania cien stanovený v SOT s cukrom mal začleniť do tohto nariadenia, na základe ktorého by sa mali určovať úrovne trhovej ceny bieleho cukru.
- (15) S cieľom zabrániť, aby sa systém intervencie v prípade obilnín, ryže, masla a sušeného odtučneného mlieka stal odbytom sám o sebe, by sa mala zachovať možnosť stanoviť vykonávanie verejnej intervencie iba v určitých obdobiach roka. V prípade výrobkov z hovädzieho a teľacieho mäsa, bravčového mäsa a masla by začatie a ukončenie verejnej intervencie malo závisieť od úrovne trhových cien v určitom období. Pokiaľ ide o kukuricu, ryžu a cukor, malo by sa zachovať obmedzenie množstiev, ktoré možno nakúpiť v rámci verejnej intervencie. V prípade masla a sušeného odtučneného mlieka sa musí zachovať právomoc Komisie pozastaviť bežný nákup, keď sa dosiahne určité množstvo, alebo ho nahradiť nákupom na základe výberového konania.
- (16) Cenová úroveň, pri ktorej by sa mal uskutočniť nákup v rámci verejnej intervencie sa v minulosti znížila v prípade SOT s obilninami, ryžou a hovädzím a teľacím mäsom a stanovila sa spolu so zavedením režimu priamej podpory v týchto sektoroch. Pomoc na základe týchto režimov a intervenčné ceny sú preto úzko prepojené. Pre výrobky v sektore mlieka a mliečnych výrobkov sa stanovili uvedené cenové úrovne, aby sa podporila spotreba výrobkov tohto sektora a zvýšila ich konkurencieschopnosť. V sektore ryže a cukru sa ceny stanovili tak, aby prispeli k stabilizácii trhu v prípadoch, keď trhová cena v danom hospodárskom roku klesne pod referenčnú cenu stanovenú na nasledujúci

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 552/2007 (Ú. v. EÚ L 131, 23.5.2007, s. 10).

hospodársky rok. Tieto politické rozhodnutia Rady zostávajú naďalej v platnosti.

- (17) V tomto nariadení by sa mala, tak ako v predchádzajúcich SOT, stanoviť možnosť predať výrobky skúpené v rámci verejnej intervencie. Tieto opatrenia by sa mali prevziať takým spôsobom, aby nedochádzalo k narušeniu trhu a aby sa zabezpečil rovnaký prístup k tovarom a rovnaké zaobchádzanie s nákupcami.
- (18) Spoločenstvo má vďaka svojim intervenčným zásobám rôznych poľnohospodárskych výrobkov možnosť významne prispieť k zlepšeniu situácie svojich najchudobnejších občanov. V záujme Spoločenstva je trvalo využívať tento potenciál, kým sa zavedením primeraných opatrení tieto zásoby neznížia na bežnú úroveň. V duchu týchto úvah sa nariadením Rady (ES) č. 3730/87 z 10. decembra 1987, ktorým sa stanovujú všeobecné pravidlá pre dodávky potravín z intervenčných zásob organizáciám povereným ich rozdelením najodkázanejším osobám v Spoločenstve⁽¹⁾, doteraz zabezpečovalo rozdeľovanie potravín dobročinnými organizáciami. Toto významné sociálne opatrenie, ktoré môže mať značný význam pre najchudobnejšie osoby, by sa malo zachovať a začleniť do rámca tohto nariadenia.
- (19) S cieľom prispieť k vytvoreniu rovnováhy na trhu s mliekom a k stabilizácii trhových cien sa v SOT s mliekom a mliečnymi výrobkami ustanovilo poskytovanie pomoci pre súkromné skladovanie smotany, niektorých výrobkov z masla a syra. Komisii sa navyše zverila právomoc rozhodovať o poskytnutí pomoci pre súkromné skladovanie niektorých iných syrových výrobkov, ako aj bieleho cukru, niektorých druhov olivového oleja a niektorých výrobkov z hovädzieho a teľacieho mäsa, sušeného odtučneného mlieka, bravčového mäsa a ovčieho a kozieho mäsa. Vzhľadom na účel tohto nariadenia by sa tieto opatrenia mali zachovať.
- (20) Nariadenie Rady (ES) č. 1183/2006 z 24. júla 2006, ktorým sa určuje stupnica Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel dospelého hovädzieho dobytká⁽²⁾, nariadenie Rady (EHS) č. 1186/90 zo 7. mája 1990 rozširujúce rozsah stupnice Spoločenstva pre klasifikáciu jatočných tiel dospelého hovädzieho dobytká⁽³⁾, nariadenie Rady (EHS) č. 3220/84 z 13. novembra 1984, ktorým sa určuje stupnica pre klasifikáciu trupov z ošípaných⁽⁴⁾ a nariadenie Rady (EHS) č. 2137/92 z 23. júla 1992, ktoré sa týka stupnice Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel oviec a určuje štandardnú kvalitu čerstvého alebo chladeného ovčieho mäsa v Spoločenstve⁽⁵⁾, ustanovujú stupnice Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel v sektoroch
- hovädzieho a teľacieho mäsa, bravčového mäsa a ovčieho a kozieho mäsa. Tieto systémy sú nevyhnutné na účely zaznamenávania cien a uplatňovania intervenčných opatrení v týchto sektoroch. Ich cieľom je okrem toho zvýšiť transparentnosť trhu. Tieto systémy klasifikácie jatočných tiel by sa mali zachovať. Preto je vhodné začleniť do tohto nariadenia ich podstatné prvky a splnomocniť Komisiu na reguláciu určitých otázok skôr technického charakteru vo vykonávacích pravidlách.
- (21) Obmedzenia voľného pohybu vyplývajúce z uplatňovania opatrení, ktorých cieľom je zabrániť rozšíreniu chorôb zvierat, by mohli spôsobovať ťažkosti na trhu jedného alebo viacerých členských štátov. Skúsenosti dokazujú, že vážne narušenia trhu, ako je významný pokles spotreby alebo cien, možno pripísať strate dôvery spotrebiteľov v dôsledku ohrozenia verejného zdravia alebo zdravia zvierat.
- (22) Výnimočné opatrenia na podporu trhu na nápravu takýchto situácií stanovené v príslušných SOT s hovädzím a teľacím mäsom, mliekom a mliečnymi výrobkami, bravčovým mäsom, ovčím mäsom a kozím mäsom, vajcami a hydinovým mäsom by sa preto mali začleniť do tohto nariadenia za rovnakých podmienok, ako sa uplatňovali doteraz. Tieto výnimočné opatrenia na podporu trhu by mala prijímať Komisia a mali by priamo súvisieť alebo nadväzovať na zdravotné a veterinárne opatrenia prijaté v rámci boja proti šíreniu chorôb. Mali by sa prijímať na žiadosť členských štátov, aby sa zabránilo vážnemu narušeniu príslušných trhov.
- (23) Možnosť Komisie prijať osobitné intervenčné opatrenia stanovené v SOT s obilninami a s ryžou v prípade, že sa považujú za nevyhnuté s cieľom účinne a efektívne reagovať na hrozby narušenia trhu v sektore obilnín a zabrániť rozsiahlemu uplatňovaniu verejnej intervencie v niektorých regiónoch Spoločenstva v sektore ryže alebo doplniť nedostatok nelúpanej ryže po prírodných katastrofách, by sa mala v tomto nariadení zachovať.
- (24) Mala by sa určiť minimálna cena pre kvótovanú cukrovú repu zodpovedajúcu štandardnej kvalite, ktorá by sa mala stanoviť, aby sa zabezpečila primeraná životná úroveň pestovateľov cukrovej repy a cukrovej trstiny v Spoločenstve.
- (25) Na zabezpečenie spravodlivého vyváženia práv a povinností cukrovarníckych podnikov a pestovateľov cukrovej repy sú potrebné osobitné nástroje. Štandardné ustanovenia, ktorými sa spravovali medziodborové dohody predtým obsiahnuté v SOT s cukrom by sa mali zachovať.
- (26) Vzhľadom na rozmanitosť prírodných, hospodárskych a technických pomerov je zložité stanoviť pre celé Spoločenstvo jednotné podmienky nákupu cukrovej repy. V rámci odvetvia už existujú dohody medzi združeniami pestovateľov cukrovej repy a cukrovarníckymi podnikmi.

(1) Ú. v. ES L 352, 15.12.1987, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2535/95 (Ú. v. ES L 260, 31.10.1995, s. 3).

(2) Ú. v. EÚ L 214, 4.8.2006, s. 1.

(3) Ú. v. ES L 119, 11.5.1990, s. 32. Nariadenie zmenené a doplnené Aktom o pristúpení z roku 1994.

(4) Ú. v. ES L 301, 20.11.1984, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 3513/93 (Ú. v. ES L 320, 22.12.1993, s. 5).

(5) Ú. v. ES L 214, 30.7.1992, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006.

Preto by rámcové ustanovenia mali vymedzovať len minimálne záruky, ktoré požadujú pestovatelia cukrovej repy a cukrovarnícky priemysel, na zabezpečenie hladkého fungovania trhu s cukrom s možnosťou odchýlky od určitých pravidiel v kontexte dohody v rámci trhu. Podrobné podmienky boli doteraz stanovené v SOT s cukrom v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 318/2006. Vzhľadom na vysoko technický charakter týchto podmienok je vhodnejšie riešiť tieto otázky na úrovni Komisie.

- (27) Výrobný poplatok stanovený podľa SOT s cukrom, ktorý by prispieval k financovaniu výdavkov v rámci SOT s cukrom by sa mal začleniť do tohto nariadenia.
- (28) Na zachovanie štrukturálnej rovnováhy trhov s cukrom pri cenovej úrovni blízkej referenčnej cene by sa mala zachovať možnosť Komisie rozhodnúť o stiahnutí cukru z trhu na dobu potrebnú na obnovenie trhovej rovnováhy.
- (29) SOT so živými rastlinami, hovädzím a teľacím mäsom, bravčovým mäsom, ovčím a kozím mäsom, vajcami a hydinovým mäsom stanovovali možnosť prijať určité opatrenia na uľahčenie prispôsobenia ponuky požiadavkám trhu. Tieto opatrenia môžu prispieť k stabilizácii trhov a zabezpečeniu primeranej životnej úrovne dotknutých poľnohospodárov. Vzhľadom na ciele tohto nariadenia by sa táto možnosť mala zachovať. Rada môže na základe týchto ustanovení prijať všeobecné pravidlá pre tieto opatrenia v súlade s postupom stanoveným v článku 37 zmluvy. Ciele, ktoré majú tieto opatrenia sledovať, sú jasne ohraničené a vymedzujú charakter opatrení, ktoré možno prijať. Nie je preto potrebné, aby Rada prijala dodatočné všeobecné pravidlá v týchto sektoroch, a nemali by sa viac ustanovovať.
- (30) Obmedzenie množstva výroby stanovené v nariadení (ES) č. 318/2006 a nariadení (ES) č. 1788/2003 z 29. septembra 2006 stanovujúce poplatky v sektore mlieka a mliečnych výrobkov⁽¹⁾ bolo po mnohé roky základným nástrojom trhovej politiky v sektoroch cukru a mlieka a mliečnych výrobkov. Dôvody, ktoré v minulosti viedli Spoločenstvo k prijatiu systémov výrobných kvót v oboch sektoroch, stále pretrvávajú.
- (31) Kým systém kvót na cukor bol stanovený v SOT s cukrom, príslušný systém v sektore mlieka a mliečnych výrobkov sa doteraz spravoval právnym aktom oddeleným od SOT s mliekom a mliečnymi výrobkami, a to nariadením (ES) č. 1788/2003. Vzhľadom na rozhodujúci význam týchto systémov a ciele tohto nariadenia je vhodné začleniť príslušné ustanovenia oboch sektorov do tohto nariadenia bez toho, aby došlo k podstatným zmenám v týchto systémoch a ich postupoch v porovnaní s predchádzajúcim právnym stavom.
- (32) Systém kvót na cukor na základe tohto nariadenia by mal preto odrážať ustanovenia uvedené v nariadení (ES) č. 318/2006 a najmä zachovať právny stav kvót, pretože podľa judikatúry Súdneho dvora systém kvót tvorí mechanizmus na reguláciu trhu v sektore cukru, ktorý zabezpečuje dosiahnutie cieľov verejného záujmu.
- (33) Toto nariadenie by preto malo tiež Komisii umožniť upraviť kvóty na udržateľnú úroveň po zániku reštrukturalizačného fondu v roku 2010, ktorý bol zriadený nariadením Rady (ES) č. 320/2006 z 20. februára 2006, ktorým sa stanovuje dočasný režim pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu v Spoločenstve⁽²⁾.
- (34) Vzhľadom na potrebu umožniť členským štátom istú pružnosť vo vzťahu ku štrukturálnej úprave spracovateľského priemyslu a pestovania cukrovej repy a cukrovej trstiny v období, keď sa majú uplatňovať kvóty, mala by sa zachovať možnosť členských štátov meniť kvóty podnikov v určitých medziach bez toho, aby sa pritom obmedzilo fungovanie reštrukturalizačného fondu ako nástroja.
- (35) S cieľom zabrániť tomu, aby nadbytočný cukor narušil trh s cukrom, SOT s cukrom upravovala možnosť Komisie na základe určitých kritérií stanoviť, aby sa nadprodukcía cukru, izoglukózy a inulínového sirupu považovala za výrobu v rámci kvóty pre nasledujúci hospodársky rok. Okrem toho, tiež stanovovala poplatok za nadbytočné množstvo, ak sa pri určitých množstvách nedodržia príslušné podmienky, aby nedošlo k hromadeniu týchto množstiev ohrozujúcich situáciu na trhu. Tieto ustanovenia by sa mali zachovať.
- (36) Hlavný účel systému kvót na mlieko, t.j. znížiť nerovnováhu medzi ponukou a dopytom na príslušnom trhu a výsledné štrukturálne prebytky, čím sa dosiahne lepšia rovnováha na trhu, stále pretrvávajú. Málo by sa preto zachovať uplatňovanie poplatkov na množstvách mlieka dodané alebo predané na priamu spotrebu, ktoré presahujú istú garantovanú prahovú hodnotu. V súlade s účelom tohto nariadenia je do určitej miery potrebná najmä terminologická harmonizácia medzi systémami kvót na cukor a kvót na mlieko, pričom by sa mal plne zachovať ich súčasný právny stav. Preto sa zdá vhodné harmonizovať terminológiu v sektore mlieka s terminológiou v sektore cukru. Pojmy „národné referenčné množstvo“ a „jednotlivé referenčné množstvo“ v nariadení (ES) č. 1788/2003 by sa preto mali nahradiť pojmami „národná kvóta“ a „jednotlivá kvóta“ bez toho, aby sa zmenil vymedzený právny pojem.
- (37) Systém kvót na mlieko v tomto nariadení by sa v podstate mal vypracovať podľa nariadenia (ES) č. 1788/2003. Malo by sa zachovať najmä rozlišovanie dodávok a priamych predajov a systém by sa mal uplatňovať na základe jednotlivých reprezentatívnych obsahov tuku a národného

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 123. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1186/2007 (Ú. v. EÚ L 265, 11.10.2007, s. 22).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 42. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1261/2007 (Ú. v. EÚ L 283, 27.10.2007, s. 8).

referenčného obsahu tuku. Poľnohospodári by mali byť za určitých podmienok oprávnení dočasne previesť svoju individuálnu kvótu. Mala by sa zachovať aj zásada, že ak sa poľnohospodársky podnik predá, prenajme alebo dedením prevedie, príslušná kvóta sa prevedie na kupujúceho, nájomcu alebo dediča spolu s príslušnou pôdou, pričom by sa mali zachovať určité výnimky zo zásady, že sa kvóty viažu na poľnohospodárske podniky, aby bolo možné pokračovať v reštrukturalizácii výroby mlieka a v zlepšovaní životného prostredia. V súlade s rôznymi typmi prevodu kvót a využívaním objektívnych kritérií mali by sa tiež zachovať ustanovenia oprávňujúce členské štáty uložiť časť prevedených množstiev do národnej rezervy.

- (38) Poplatok za nadbytočné množstvo by sa mal stanoviť na odrádzajúcej úrovni a členský štát by ho mal zaplatiť ihneď, ako sa prekročí národná kvóta. Členský štát by potom mal rozdeliť sumu, ktorú je potrebné zaplatiť, medzi výrobcov, ktorí k prekročeniu prispeli. Tí by potom iba na základe toho, že prekročili svoje povolené množstvá, zodpovedali členskému štátu za platbu svojho podielu na poplatku. Členské štáty by mali zaplatiť Európskemu poľnohospodárskemu záručnému fondu (EPZF) poplatok, ktorý zodpovedá prekročeniu ich národných kvót, znížený o paušálnu sumu vo výške 1 %, aby sa tak zohľadnili prípady bankrotov alebo definitívnej neschopnosti niektorých výrobcov zaplatiť svoj podiel uloženého poplatku.
- (39) Podľa nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky ⁽¹⁾ sa príjmy pochádzajúce z uplatnenia dodatočného poplatku v sektore mlieka a mliečnych výrobkov považujú za „viazané príjmy“, ktoré sa musia uhradiť do rozpočtu Spoločenstva a v prípade opätovného použitia sa musia použiť výlučne na financovanie výdavkov v rámci EPZF alebo Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV). Článok 22 nariadenia (ES) č. 1788/2003, podľa ktorého sa poplatky považujú za zásah na stabilizáciu poľnohospodárskych trhov a používajú sa na financovanie výdavkov v sektore mlieka, je preto neaktuálny a nemal by sa začleniť do tohto nariadenia.
- (40) V rámci rôznych SOT sa ustanovovali rôzne druhy režimov pomoci.
- (41) V rámci SOT so sušeným krmivom a SOT s ľanom a konopou sa ustanovila spracovateľská pomoc pre tieto sektory ako prostriedok na riadenie vnútorného trhu v príslušných sektoroch. Tieto ustanovenia by sa mali zachovať.
- (42) Vzhľadom na osobitnú situáciu na trhu s obilninami a zemiakovým škrobom SOT s obilninami obsahovala ustanovenia, ktoré v prípade nevyhnutnosti umožňovali poskytovať výrobné náhrady. Výrobné náhrady by mali byť také, aby základné výrobky, ktoré príslušné odvetvie

používa, boli preň dostupné za nižšiu cenu ako je cena vyplývajúca z uplatňovania spoločných cien. SOT s cukrom stanovila možnosť poskytovať výrobnú náhradu v prípadoch, keď s ohľadom na výrobu niektorých priemyselných, chemických alebo farmaceutických výrobkov nastane potreba prijať opatrenia na zabezpečenie dostupnosti určitých výrobkov z cukru. Tieto ustanovenia by sa mali zachovať.

- (43) S cieľom prispieť k nastoleniu rovnováhy na trhu s mliekom a stabilizovať trhové ceny mlieka a mliečnych výrobkov sú potrebné opatrenia, ktorými sa zvýši možnosť disponovať s mliečnymi výrobkami. SOT s mliekom a mliečnymi výrobkami preto stanovila možnosť poskytovať pomoc na uvádzanie určitých mliečnych výrobkov na trh, ktoré majú osobitné použitie a miesto určenia. Táto SOT ďalej stanovila, že s cieľom zvýšiť spotrebu mlieka u mladých ľudí by Spoločenstvo malo uhrádzať časť výdavkov spôsobených poskytovaním pomoci na dodávanie mlieka žiakom v školách. Tieto ustanovenia by sa mali zachovať.
- (44) Financie Spoločenstva pozostávajúce z percentuálnej hodnoty priamej pomoci, ktorú členské štáty môžu zadržať v súlade s článkom 110i ods. 4 nariadenia (ES) č. 1782/2003, majú schválené organizácie prevádzkovateľov stimulovať k tomu, aby vypracovali pracovné programy s cieľom zvýšiť kvalitu produkcie olivového oleja a stolových olív. V tejto súvislosti SOT s olivovým olejom a stolovými olivami stanovila, že podpora Spoločenstva sa má podľa dôležitosti pridelovať opatreniam, ktoré sa vykonávajú v rámci príslušných pracovných programov. Tieto ustanovenia by sa mali zachovať.
- (45) Fond Spoločenstva pre tabak financovaný zo zrážok z režimov pomoci v sektore bol zriadený na základe nariadenia (EHS) č. 2075/92 s cieľom vykonať rôzne opatrenia v tomto sektore. Rok 2007 bude posledným, v ktorom bude fond Spoločenstva pre tabak môcť využívať zrážky z režimu pomoci uvedeného v kapitole 10c hlavy IV nariadenia (ES) č. 1782/2003. Hoci sa financovanie fondu skončí pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, článok 13 nariadenia (EHS) č. 2075/92 by sa mal napriek tomu zachovať, aby slúžili ako právny základ pre viacročné programy, ktoré možno financovať z fondu Spoločenstva pre tabak.
- (46) Včelárstvo sa ako poľnohospodársky sektor vyznačuje rozdielnosťou výrobných podmienok a výnosov a rozptylom a rôznosťou hospodárskych subjektov a to v oblasti výroby, ako aj vo fázach uvádzania na trh. Vzhľadom na rozšírenie varroázy v niekoľkých členských štátoch v ostatných rokoch a na problémy, ktoré táto choroba spôsobuje v produkcii medu, je naďalej nevyhnutné opatrenie zo strany Spoločenstva, pretože varroázu nemožno úplne eradikovať a musí sa ošetrovať schválenými výrobkami. Vzhľadom na tieto okolnosti a s cieľom zlepšiť produkciu a uvádzanie včelárskych výrobkov na trh v Spoločenstve sa

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 378/2007 (Ú. v. EÚ L 95, 5.4.2007, s. 1).

musia každé tri roky vypracovať národné programy, ktoré zahŕňajú technickú pomoc, kontrolu varroázy, racionalizáciu sezónneho presunu včelstiev, riadenie obnovy stavu včelstiev v Spoločenstve a spoluprácu na výskumných programoch týkajúcich sa chovu včiel a včelárskych výrobkov vzhľadom na zlepšenie všeobecných podmienok pre včelársku výrobu a uvádzanie včelárskych výrobkov na trh. Tieto národné programy by malo čiastočne financovať Spoločenstvo.

- (47) Nariadením (ES) č. 1544/2006 sa nahradili všetky vnútroštátne pomoci pre chov húseníc priadky morušovej režimom pomoci Spoločenstva pre chov húseníc priadky morušovej, ktorá sa poskytuje v podobe pevne stanovenej sumy na použitú škatuľu vajíčok priadky morušovej.
- (48) Keďže politické dôvody, ktoré viedli k zavedeniu uvedených režimov pomoci pre včelárstvo a chov húseníc priadky morušovej, stále pretrvávajú, všetky tieto režimy pomoci by sa mali začleniť do rámca tohto nariadenia.
- (49) Uplatňovanie obchodných noriem pre poľnohospodárske výrobky môže prispieť k zlepšeniu hospodárskych podmienok výroby týchto výrobkov a ich uvádzania na trh, ako aj ich kvality. Uplatňovanie týchto noriem je preto v záujme výrobcov, obchodníkov a spotrebiteľov. V rámci SOT s banánmi, olivovým olejom a stolovými olivami, živými rastlinami, vajcami a hydinovým mäsom sa preto zaviedli obchodné normy, ktoré sa týkajú najmä kvality, triedenia, hmotnosti, veľkosti, balenia, obalov, skladovania, prepravy, obchodnej úpravy, pôvodu a označovania. Je vhodné zachovať tento prístup v tomto nariadení.
- (50) Podľa SOT s olivovým olejom a stolovými olivami a banánmi bola Komisia doteraz poverená prijímaním ustanovení o obchodných normách. Vzhľadom na ich vysoko technický charakter a potrebu stále zvyšovať ich účinnosť a prispôbovať ich vyvíjajúcej sa obchodnej praxi sa zdá vhodné rozšíriť tento prístup na sektory živých rastlín, pričom sa stanovujú kritériá, na ktoré má Komisia prihliadať pri stanovovaní príslušných pravidiel. Okrem toho bude možno potrebné prijať osobitné opatrenia, najmä najnovšie analytické metódy a ostatné opatrenia na vymedzenie charakteristík príslušných noriem, aby sa zabránilo ich zneužívaniu, pokiaľ ide o kvalitu a pravosť výrobkov ponúkaných spotrebiteľom, a závažným narušeniam trhov, ktoré z toho môžu vyplývať.
- (51) Zaviedli sa viaceré právne nástroje na riadenie uvádzania mlieka, mliečnych výrobkov a tukov na trh a ich označovania. Ich cieľom je zlepšiť postavenie mlieka a mliečnych výrobkov na trhu a zároveň zabezpečiť spravodlivú hospodársku súťaž v oblasti rozťierateľných tukov mliečného a nemliečného pôvodu tak, aby z ich mali prospech výrobcovia i spotrebiteľia. Pravidlá, ktoré obsahuje nariadenie Rady (EHS) č. 1898/87 z 2. júla 1987 o ochrane označovania používaného pri obchodovaní s mliekom a mliečnymi výrobkami⁽¹⁾, sú zamerané na ochranu spotrebiteľa a zavedenie podmienok hospodárskej súťaže medzi mliečnymi výrobkami a konkurenčnými výrobkami v oblasti názvu výrobku, jeho označovania a propagácie, ktoré by zabráňovali jej narušeniu. Nariadenie Rady (ES) č. 2597/97 z 18. decembra 1997, ktorým sa ustanovujú dodatočné pravidlá o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami pre konzumné mlieko⁽²⁾ stanovuje pravidlá, ktorých cieľom je zaručiť vysokú kvalitu konzumného mlieka a výrobkov, ktoré spĺňajú potreby a želania spotrebiteľov, čím sa stabilizuje príslušný trh a spotrebiteľom sa poskytne konzumné mlieko vysokej kvality. Nariadenie Rady (ES) č. 2991/94 z 5. decembra 1994, ktorým sa ustanovujú normy pre rozťierateľné tuky⁽³⁾ stanovuje obchodné normy pre príslušné mliečne a nemliečne výrobky s jasnou a jednoznačnou klasifikáciou, doplnené o pravidlá o označovaní. V súlade s cieľmi tohto nariadenia by sa tieto pravidlá mali zachovať.
- (52) Pokiaľ ide o sektory vajec a hydinového mäsa, existujú ustanovenia týkajúce sa obchodných noriem a v určitých prípadoch aj produkcie. Tieto ustanovenia sú uvedené v nariadení Rady (ES) č. 1028/2006 z 19. júna 2006 o obchodných normách pre vajcia⁽⁴⁾, nariadení Rady (EHS) č. 1906/90 z 26. júna 1990 o niektorých normách pre uvádzanie hydiny na trh⁽⁵⁾ a nariadení Rady (EHS) č. 2782/75 z 29. októbra 1975 o produkcii násadových vajec a jednodňovej hydiny a o ich uvádzaní na trh⁽⁶⁾. Podstatné pravidlá uvedené v týchto nariadeniach by sa mali začleniť do tohto nariadenia.
- (53) Nariadenie (ES) č. 1028/2006 stanovuje, že obchodné normy pre vajcia by sa v zásade mali uplatňovať na všetky slepáča vajcia druhu *Gallus gallus*, s ktorými sa obchoduje v Spoločenstve, a spravidla aj na tie, ktoré sa určené na vývoz do tretích krajín. Rozlišuje tiež medzi vajcami vhodnými a nevhodnými na priamu ľudskú spotrebu tým, že vytvorilo dve triedy kvality vajec, a uvádza ustanovenie na zabezpečenie vhodného informovania spotrebiteľov o kvalite a hmotnostných triedach a použitej chovnej metóde. Nariadenie napokon stanovuje osobitné pravidlá pre vajcia dovážané z tretích krajín, podľa ktorých môžu osobitné predpisy platné v určitých tretích krajinách odôvodňovať udelenie výnimky z obchodných noriem,

(1) Ú. v. ES L 182, 3.7.1987, s. 36. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené Aktom o pristúpení z roku 1994.

(2) Ú. v. ES L 351, 23.12.1997, s. 13. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1153/2007 (Ú. v. ES L 258, 4.10.2007, s. 6).

(3) Ú. v. ES L 316, 9.12.1994, s. 2.

(4) Ú. v. EÚ L 186, 7.7.2006, s. 1.

(5) Ú. v. ES L 173, 6.7.1990, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1029/2006 (Ú. v. EÚ L 186, 7.7.2006, s. 6).

(6) Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 100. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006.

- pokiaľ je zaručená rovnocennosť právnych predpisov Spoločenstva.
- (54) Pokiaľ ide o hydinové mäso, nariadenie (EHS) č. 1906/90 stanovuje, že obchodné normy by sa v zásade mali uplatňovať na určité typy hydinového mäsa vhodné na ľudskú spotrebu, s ktorými sa obchoduje v Spoločenstve, a že hydinové mäso určené na vývoz do tretích krajín by však malo byť vyňaté z uplatňovania týchto obchodných noriem. Uvedené nariadenie ustanovuje členenie hydinového mäsa do dvoch kategórií podľa kvality a vzhľadu a podmienok, za ktorých sa má ponúkať na predaj.
- (55) Podľa týchto nariadení by členské štáty mali byť schopné vyňať z uplatňovania obchodných noriem vajcia a hydinové mäso, ktoré výrobcovia predávajú konečnému spotrebiteľovi prostredníctvom niektorých foriem priameho predaja, ak ide o malé množstvá.
- (56) Nariadenie (ES) č. 2782/75 stanovuje osobitné pravidlá obchodovania s násadovými vajcami a jednoduchou hydinou a ich prepravu, ako aj pravidlá inkubácie násadových vajec. Uvedené nariadenie ustanovuje najmä kusové označovanie násadových vajec používaných na produkciu jednoduchovej hydiny, spôsob balenia a druh baliaceho materiálu na prepravu. Z povinného uplatňovania noriem tam ustanovených však vylučuje podniky malého šľachtiteľského chovu a iné šľachtiteľské podniky.
- (57) V súlade s cieľmi tohto nariadenia by sa tieto pravidlá mali zachovať bez zmeny ich vecnej podstaty. Ďalšie ustanovenia, ktoré tieto nariadenia obsahujú a sú technického charakteru, by sa však mali riešiť vo vykonávacích pravidlách, ktoré má prijímať Komisia.
- (58) V celom Spoločenstve je potrebné dodržiavať politiku kvality, ako tomu bolo doteraz v rámci SOT s chmeľom, a to prostredníctvom uplatňovania ustanovení, ktoré sa týkajú certifikácie, a pravidiel, ktoré v zásade zakazujú uvádzanie výrobkov, ktorým sa nevydal certifikát, na trh alebo v prípade dovážaných výrobkov, ktoré nezodpovedajú rovnocenným kvalitatívnym charakteristikám.
- (59) Opis a definície olivového oleja, ako aj jeho označenie predstavujú základnú zložku trhového poriadku, pretože určujú kvalitatívne normy a spotrebiteľom poskytujú primerané informácie o výrobku by sa mali zachovať v tomto nariadení.
- (60) Jedným z uvedených režimov pomoci, ktorá prispieva k nastoleniu rovnováhy na trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami a k stabilizácii trhových cien v tomto sektore, je režim pomoci na spracovanie odtučneného mlieka na kazeín alebo kazeináty, ktorý bol doteraz obsiahnutý v nariadení (ES) č. 1255/1999. Nariadenie Rady (EHS) č. 2204/90 z 24. júla 1990, ktorým sa stanovujú ďalšie všeobecné pravidlá o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami, pokiaľ ide o syr⁽¹⁾, stanovilo pravidlá na používanie kazeínu a kazeinátov pri výrobe syra, aby sa potlačili nepriaznivé účinky, ktoré by tento režim pomoci mohol vyvolať, s prihliadnutím na náchylnosť syra na substitučné operácie s kazeínom a kazeinátmi a stabilizoval sa tak trh. Tieto pravidlá by sa mali začleniť do tohto nariadenia.
- (61) Spracovanie niektorých poľnohospodárskych surovín na etylalkohol je úzko spojené s hospodárstvom týchto surovín. Môže vo veľkej miere prispieť k zhodnoteniu týchto surovín a môže mať značný hospodársky a sociálny význam pre hospodárstvo určitých regiónov Spoločenstva, alebo môže byť významným zdrojom príjmu pre výrobcov týchto surovín. Umožňuje tiež likvidáciu produktov neuspokojivej kvality a krátkodobých prebytkov, ktoré môžu v niektorých sektoroch spôsobovať dočasné problémy.
- (62) V sektoroch chmeľu, olivového oleja a stolových olív, tabaku a chovu húseníc priadky morušovej sa právne predpisy zameriavajú na rôzne druhy organizácií, aby dosiahli ciele politiky najmä pokiaľ ide o stabilizáciu trhov a zvýšenie a zaručenie kvality príslušných výrobkov prostredníctvom spoločnej činnosti. Ustanovenia, ktorými sa doteraz riadil tento systém organizácií, sa zakladajú na organizáciách, ktoré uznali členské štáty alebo za určitých podmienok Komisia v súlade s ustanoveniami, ktoré má prijímať Komisia. Tento systém by sa mal zachovať a ustanovenia, ktoré boli doteraz v platnosti, by sa mali zosúladiť.
- (63) Na podporu určitých činností medziodborových organizácií, ktoré sú predmetom osobitného záujmu vo vzťahu k platným pravidlám SOT s tabakom, by sa mala za určitých podmienok ustanoviť možnosť rozšíriť pravidlá, ktoré tieto organizácie prijali pre svojich členov, na nečlenských výrobcov alebo skupiny v jednom alebo viacerých regiónoch. Rovnaký postup by sa mal uplatniť aj na ostatné činnosti medziodborových organizácií, ktoré môžu byť pre odvetvie tabaku zaujímavé z hospodárskeho alebo technického hľadiska a teda môžu byť prospešné pre všetky osoby, ktoré pôsobia v daných oblastiach podnikania. Členské štáty a Komisia by mali úzko spolupracovať. Komisia by mala mať trvalé kontrolné právomoci, najmä pokiaľ ide o dohody a dohodnuté postupy, ktoré tieto organizácie prijali.
- (64) V určitých sektoroch okrem tých, v ktorých súčasné pravidlá ustanovujú uznávanie organizácií výrobcov alebo medziodborových organizácií, môžu členské štáty uznať takýto druh organizácií na základe vnútroštátneho práva, pokiaľ je to v súlade s právom Spoločenstva. Táto možnosť by sa preto mala vyjasniť. Okrem toho by sa mali prijaté pravidlá, ktoré by uvádzali, že uznanie organizácií výrobcov a medziodborových organizácií v súlade so súčasnými nariadeniami zostáva platné i po prijatí tohto nariadenia.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 201, 31.7.1990, s. 7. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2583/2001 (Ú. v. ES L 345, 29.12.2001, s. 6).

- (65) Jednotný trh Spoločenstva zahŕňa systém obchodovania na vonkajších hraniciach Spoločenstva. Tento systém obchodovania by mal zahŕňať dovozné clá a vývozné náhrady a mal by v zásade stabilizovať trh Spoločenstva. Systém obchodovania by mal vychádzať zo záväzkov prijatých v rámci uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovanií.
- (66) Monitorovanie objemu obchodu s poľnohospodárskymi výrobkami s tretími krajinami v rámci SOT s obilninami, ryžou, cukrom, osivami, olivovým olejom a stolovými olivami, ľanom a konopou, hovädzím a telacím mäsom, mliekom a mliečnymi výrobkami, bravčovým mäsom, ovčím a kozím mäsom, vajcami, hydinovým mäsom, živými rastlinami a etylalkoholom poľnohospodárskeho pôvodu doteraz pri dovoze aj pri vývoze podliehalo povinným systémom povolení alebo systémom, pri ktorých bola Komisia oprávnená ustanoviť licenčné požiadavky.
- (67) Monitorovanie obchodných tokov je predovšetkým záležitosťou riadenia, ku ktorému by sa malo pristupovať pružne. V tejto súvislosti a na základe skúseností získaných v rámci SOT, v ktorých je správou povolení už poverená Komisia, sa zdá vhodné rozšíriť tento prístup na všetky sektory, v ktorých sa používajú dovozné a vývozné povolenia. Komisia by mala prijať rozhodnutie o zavedení licenčných požiadaviek s prihliadnutím na potrebu dovozných povolení pre riadenie príslušných trhov a najmä pre monitorovanie dovozov príslušných výrobkov.
- (68) Clá uplatniteľné na poľnohospodárske výrobky v rámci dohôd Svetovej obchodnej organizácie (WTO) sú väčšinou ustanovené v Spoločnom colnom sadzovníku. Pri niektorých výrobkoch v sektoroch obilnín a ryže je však v dôsledku zavedenia dodatočných mechanizmov potrebné stanoviť možnosť prijať odchýlky.
- (69) Aby sa predišlo alebo zabránilo nepriaznivým vplyvom na trh Spoločenstva, ktoré by mohli nastať v dôsledku dovozu určitých poľnohospodárskych výrobkov, mal by dovoz takých výrobkov po splnení určitých podmienok podliehať dodatočnému clu.
- (70) Za určitých podmienok je vhodné udeliť Komisii právomoc otvárať a spravovať dovozné colné kvóty vyplývajúce z medzinárodných dohôd uzatvorených v súlade so zmluvou alebo z iných aktov Rady.
- (71) Nariadením Rady (EHS) č. 2729/75 z 29. októbra 1975 o dovozných poplatkoch na zmesi obilnín, ryže a zlomkovej ryže⁽¹⁾ sa sleduje cieľ zabezpečiť správne fungovanie systému poplatkov pri dovozoch zmesí obilia, ryže a zlomkovej ryže. Tieto pravidlá by sa mali začleniť do tohto nariadenia.
- (72) Spoločenstvo uzavrelo s tretími krajinami niekoľko preferenčných dohôd o prístupe na trh, ktoré umožňujú týmto krajinám vyvážať trstinový cukor do Spoločenstva za výhodných podmienok. SOT s cukrom stanovila vyhodnotenie množstva cukru, ktoré rafinérie potrebujú na rafinovanie, a za určitých podmienok vyhradenie dovozného povolenia špecializovaným zariadeniam, ktoré využívajú významné množstvá dovážaného surového trstinového cukru a ktoré sa považujú za rafinérie Spoločenstva s celoročnou výrobou cukru. Tieto ustanovenia by sa mali zachovať.
- (73) Aby ilegálne pestovanie konopy nenarušilo činnosť SOT s konopou na vlákno, príslušné nariadenie stanovilo kontrolu dovozov konopy a konopných semien, aby sa zabezpečilo, že takéto produkty poskytujú určité záruky, pokiaľ ide o obsah tetrahydrokanabinolu. Navyše dovozy konopných semien určených na iné použitie ako na výsev podliehali kontrolnému systému, ktorý obsahuje ustanovenia o systéme schvaľovania príslušných dovozov. Tieto ustanovenia by sa mali zachovať.
- (74) Pokiaľ ide o výrobky v sektore chmeľu, v celom Spoločenstve sa uplatňuje politika kvality. V prípade dovážaných výrobkov by sa mali ustanovenia zabezpečujúce, že sa dovážajú iba výrobky, ktoré zodpovedajú rovnocenným minimálnym kvalitatívnym charakteristikám, začleniť do tohto nariadenia.
- (75) Colný systém umožňuje upustiť od všetkých ostatných ochranných opatrení na vonkajších hraniciach Spoločenstva. Vo výnimočných prípadoch by sa vnútorný trh a colný mechanizmus mohli ukázať ako nedostatočné. V takých prípadoch, by Spoločenstvo malo byť schopné bezodkladne prijať všetky nevyhnutné opatrenia, aby trh Spoločenstva nezostal bez ochrany proti jeho možnému narušeniu. Také opatrenia by mali byť v súlade s medzinárodnými záväzkami Spoločenstva.
- (76) S cieľom zabezpečiť správne fungovanie SOT a najmä zabrániť narušeniu trhov spoločné organizácie trhov s viacerými výrobkami zvyčajne stanovili možnosť zakázať používanie dohôd o aktívnom a pasívnom zošľachtovacom styku. Táto možnosť by sa mala zachovať. Skúsenosti navyše dokazujú, že pri narušení trhov alebo pri hrozbe ich narušenia spôsobenom použitím takýchto dohôd je potrebné konať bez výrazného odkladu. Komisii by sa preto mali zveriť príslušné právomoci. Je teda vhodné, aby sa Komisii v takýchto situáciách umožnilo pozastaviť používanie dohôd o aktívnom a pasívnom zošľachtovacom styku.
- (77) Ustanovenia na udeľovanie náhrad za vývoz do tretích krajín, ktoré vychádzajú z rozdielu medzi cenou v rámci Spoločenstva a na svetovom trhu a ktoré neprekročia mieru stanovenú záväzkami Spoločenstva vo WTO, by mali slúžiť na zabezpečenie účasti Spoločenstva v medzinárodnom obchode s určitými výrobkami, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie. Dotované vývozy by mali podliehať obmedzeniam, pokiaľ ide o hodnotu a množstvo.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 281, 1.11.1975, s. 18. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 3290/94 (Ú. v. ES L 349, 31.12.1994, s. 105).

- (78) Malo by sa zabezpečiť dodržanie obmedzení, pokiaľ ide o hodnotu, pri stanovovaní vývozných náhrad prostredníctvom monitorovania platieb v rámci pravidiel, ktoré súvisia s EPZF. Monitorovanie možno uľahčiť povinným predbežným stanovením vývozných náhrad, pričom sa v prípade rozlíšených náhrad umožní zmeniť miesto určenia v rámci geografickej oblasti, na ktorú sa jednotná sadzba vývozných náhrad vzťahuje. V prípade zmeny miesta určenia by sa mala zaplatiť vývozná náhrada vzťahujúca sa na skutočné miesto určenia, avšak maximálne vo výške náhrady platnej pre vopred stanovené miesto určenia.
- (79) Spoľahlivým a účinným systémom monitorovania by sa mal zabezpečiť súlad s obmedzeniami množstva výroby. Poskytovanie vývozných náhrad by preto malo byť predmetom vývozného povolenia. Vývozné náhrady by sa mali poskytovať v rámci dostupných obmedzení podľa konkrétnej situácie jednotlivých výrobkov. Výnimky z tohto pravidla by sa mali udeliť iba na spracované výrobky, ktoré nie sú uvedené v prílohe I k zmluve a na ktoré sa nevzťahujú obmedzenia objemu. Mala by sa stanoviť možnosť odchýliť sa od prísneho dodržiavania pravidiel riadenia v prípade, že vývozy využívajúce vývozné náhrady pravdepodobne neprekročia stanovené množstvo.
- (80) V prípade vývozu živého hovädzieho dobytku by sa malo stanoviť, že vývozné náhrady sa poskytnú a vyplatia len v prípade dodržiavania ustanovení v právnych predpisoch Spoločenstva týkajúcich sa pohody zvierat, najmä ochrany zvierat počas prepravy.
- (81) Poľnohospodárske výrobky môžu byť v určitých prípadoch pri dovoze do tretích krajín predmetom osobitného zaobchádzania, ak zodpovedajú určitým špecifikáciám a/alebo cenovým podmienkam. Administratívna spolupráca medzi orgánmi v dovážajúcej tretej krajine a Spoločenstvom je nevyhnutá na zabezpečenie správneho uplatňovania tohto systému. Na tento účel by výrobky mali mať osvedčenie vystavené v Spoločenstve.
- (82) Vývozy kvetinových cibúľ do tretích krajín majú pre Spoločenstvo veľký hospodársky význam. Pokračovanie a rozvoj týchto vývozov je možné zaistiť stabilizáciou cien v tomto obchode. Preto by sa malo zaviesť ustanovenie o minimálnych vývozných cenách daných výrobkov.
- (83) V súlade s článkom 36 zmluvy sa ustanovenia kapitoly zmluvy, ktorá sa týka pravidiel hospodárskej súťaže, uplatňujú na výrobu poľnohospodárskych výrobkov a obchodovanie s nimi iba v rozsahu, ktorý v rámci článkov 37 ods. 2 a 3 zmluvy a v súlade s postupom v nich stanoveným stanoví Rada. Ustanovenia o štátnej pomoci sa v rámci rôznych SOT väčšinou uznali za uplatniteľné. Uplatňovanie predovšetkým tých pravidiel zmluvy, ktoré sa vzťahujú na podniky, sa okrem toho stanovilo v nariadení Rady (ES) č. 1184/2006 z 24. júla 2006, ktorým sa uplatňujú určité pravidlá hospodárskej súťaže na produkciu poľnohospodárskych výrobkov a obchodovanie s nimi⁽¹⁾. V súlade s cieľom vytvoriť jeden súhrnný súbor pravidiel trhovej politiky je vhodné začleniť príslušné ustanovenia do tohto nariadenia.
- (84) Pravidlá hospodárskej súťaže, ktoré sa vzťahujú na dohody, rozhodnutia a postupy uvedené v článku 81 zmluvy a na zneužitie dominantných postavení, by sa mali uplatňovať na výrobu poľnohospodárskych výrobkov a obchodovanie s nimi, pokiaľ ich uplatňovanie nebráni fungovaniu vnútroštátnych organizácií poľnohospodárskych trhov alebo neohrozuje dosiahnutie cieľov SPP.
- (85) Osobitný prístup sa zaručuje v prípade organizácií poľnohospodárov, ktorých hlavným cieľom je spoločná výroba alebo predaj poľnohospodárskych výrobkov alebo využívanie spoločných zariadení, pokiaľ takéto spoločné aktivity nevyučujú hospodársku súťaž alebo neohrozujú dosiahnutie cieľov článku 33 zmluvy.
- (86) S cieľom zabrániť ohrozeniu rozvoja SPP a zabezpečiť právnu istotu a nediskriminačný prístup k príslušným podnikom by Komisia mala mať výhradnú právomoc, ktorá podlieha prehodnoteniu Súdnym dvorom, určiť, či sú dohody, rozhodnutia a postupy uvedené v článku 81 zmluvy zlučiteľné s cieľmi SPP.
- (87) Správne fungovanie jednotného trhu založeného na spoločných cenách by sa mohlo ohroziť poskytovaním vnútroštátnej pomoci. Preto by sa ustanovenia zmluvy, ktorými sa riadi štátna pomoc, mali v zásade uplatňovať na výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie. V určitých prípadoch by sa mali povoliť výnimky. V prípade, že sa uplatňujú takéto výnimky, Komisia by mala mať možnosť vypracovať zoznam existujúcich, nových alebo navrhovaných vnútroštátnych pomoci, nálezite členské štáty upozorniť a navrhnúť im vhodné opatrenia.
- (88) Fínsko a Švédsko môžu od svojho prístúpenia vzhľadom na osobitnú hospodársku situáciu chovu sobov, produkcie výrobkov zo sobieho mäsa a obchodovaní s nimi poskytovať v tomto smere pomoc. Fínsko okrem toho môže po schválení Komisiou poskytovať pomoc na určité množstvá osív a na určité množstvá osív obilnín vyprodukovaných výhradne vo Fínsku vzhľadom na svoje osobitné klimatické podmienky. Tieto výnimky by sa mali zachovať.
- (89) V členských štátoch s významným znížením kvóty na cukor budú pestovatelia cukrovej repy čeliť vážnym problémom prispôbiť sa. V takých prípadoch prechodná pomoc Spoločenstva pestovateľom cukrovej repy stanovená v kapitole 10f hlavy IV nariadenia (ES) č. 1782/2003 nepostačí k úplnému vyriešeniu ich ťažkostí. Preto by sa

(1) Ú. v. EÚ L 214, 4.8.2006, s. 7.

- členským štátom, ktoré znížili svoju kvótu o viac ako 50 % kvóty na cukor stanovenej 20. februára 2006 v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 318/2006, malo povoliť poskytovať štátnu pomoc pestovateľom cukrovej repy v období, v ktorom sa uplatňuje prechodná pomoc Spoločenstva. Aby sa predišlo tomu, že členské štáty poskytnú štátnu pomoc prevyšujúcu potreby pestovateľov cukrovej repy, celkové množstvo príslušnej štátnej pomoci by malo naďalej podliehať schváleniu zo strany Komisie, s výnimkou Talianska, kde možno maximálnu potrebu pestovateľov cukrovej repy s najvyššími výnosmi na prispôbienie sa trhovým podmienkam po reforme odhadnúť na 11 EUR za tonu vyprodukovanej cukrovej repy. Vzhľadom na osobitné problémy, ktoré možno v Taliansku očakávať, ustanovenie, ktoré pestovateľom cukrovej repy umožnia priamo alebo nepriamo využívať poskytovanú štátnu pomoc by sa malo zachovať.
- (90) Okrem všeobecných účinkov cukrovej reformy na pestovanie cukrovej repy vo Fínsku nepriaznivo pôsobia aj osobitné geografické a klimatické podmienky. Z tohto dôvodu by sa malo zachovať ustanovenie z SOT s cukrom oprávňujúce tento členský štát trvalo poskytovať svojim pestovateľom cukrovej repy primeranú štátnu pomoc.
- (91) Vzhľadom na osobitnú situáciu v Nemecku, kde sa vnútroštátna podpora v súčasnosti udeľuje veľkému množstvu malých výrobcov alkoholu za osobitných podmienok nemeckého monopolu na lieh, je potrebné na obmedzené časové obdobie naďalej umožniť poskytovanie takejto podpory. Je tiež potrebné stanoviť, že na konci tohto obdobia predloží Komisia správu o fungovaní tejto odchýlky, ku ktorej sa priložia vhodné návrhy.
- (92) Ak členský štát chce na svojom území podporovať opatrenia na podporu spotreby mlieka a mliečnych výrobkov v Spoločenstve, malo by sa zaviesť ustanovenie o možnosti financovať takéto opatrenia z výnosov propagačného poplatku uloženého výrobcom mlieka na vnútroštátnej úrovni.
- (93) S cieľom zohľadniť možný vývoj produkcie sušeného krmiva by Komisia mala do 30. septembra 2008 na základe hodnotenia SOT so sušeným krmivom predložiť Rade správu o tomto sektore. Správa by mala byť v prípade potreby doplnená o vhodné návrhy. Komisia by navyše mala Európskemu parlamentu a Rade v pravidelných intervaloch podávať správy o režime pomoci uplatňovanom v sektore včelárstva.
- (94) Je potrebné mať k dispozícii primerané informácie o súčasnej situácii na trhu s chmeľom v Spoločenstve a perspektívach jeho vývoja. Mala by sa preto zaviesť evidencia všetkých zmlúv o dodávkach chmeľu vypestovaného v Spoločenstve.
- (95) Za určitých podmienok a pre určité výrobky je vhodné ustanoviť opatrenia, ktoré sa majú prijať v prípadoch, keď sa trh naruší alebo môže narušiť v dôsledku podstatných zmien cien na vnútornom trhu alebo cenových ponúk alebo cien na svetovom trhu.
- (96) Je potrebné stanoviť rámec osobitných opatrení pre etylalkohol poľnohospodárskeho pôvodu, ktorý umožní zber hospodárskych údajov a analýzu štatistických informácií na účely kontroly trhu. Keďže je trh s etylalkoholom poľnohospodárskeho pôvodu prepojený s trhom s etylalkoholom všeobecne, je potrebné, aby boli tiež dostupné informácie týkajúce sa trhu s etylalkoholom nepoľnohospodárskeho pôvodu.
- (97) Výdavky, ktoré vzniknú členským štátom v dôsledku povinností vyplývajúcich z uplatňovania tohto nariadenia by malo financovať Spoločenstvo v súlade s nariadením (ES) č. 1290/2005.
- (98) Komisia by sa mala poveriť prijímaním nevyhnutných opatrení na riešenie konkrétnych praktických problémov v naliehavých prípadoch.
- (99) Keďže sa spoločný trh s poľnohospodárskymi výrobkami stále rozvíja, mali by sa členské štáty a Komisia o príslušnom vývoji vzájomne informovať.
- (100) S cieľom zabrániť zneužívaniu výhod ustanovených v tomto nariadení by sa tieto výhody nemali poskytovať, respektíve by sa mali odňať v prípadoch, keď sa zistí, že podmienky na získanie niektorej z týchto výhod boli umelo vytvorené v rozpore s cieľmi tohto nariadenia.
- (101) Na zaručenie dodržiavania povinností stanovených v tomto nariadení je potrebné vykonávať kontroly a uplatňovať administratívne sankcie a opatrenia v prípade nedodržania týchto povinností. Komisia by sa preto mala poveriť prijatím príslušných pravidiel vrátane pravidiel, ktoré sa týkajú vrátenia neoprávnených platieb a povinností členských štátov predkladať správy, ktoré vyplývajú z uplatňovania tohto nariadenia.
- (102) Opatrenia potrebné na vykonávanie tohto nariadenia by sa mali v zásade prijať v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu⁽¹⁾. Pokiaľ ide o určité opatrenia podľa tohto nariadenia, ktoré sa týkajú právomocí Komisie, ktoré si vyžadujú bezodkladné opatrenia alebo sú čisto administratívneho charakteru, by Komisia mala mať právo konať samostatne.

(1) Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/512/ES (Ú. v. EÚ L 200, 22.7.2006, s. 11).

- (103) V dôsledku začlenenia určitých prvkov SOT s ovocím a zeleninou a spracovaným ovocím a zeleninou vínom do tohto nariadenia sa do týchto SOT mali by sa zaviesť určité zmeny a doplnenia.
- (104) Toto nariadenie zahŕňa ustanovenia zmluvy týkajúce sa uplatňovania pravidiel hospodárskej súťaže. Tieto ustanovenia boli doteraz obsiahnuté v nariadení Rady (ES) č. 1184/2006. Rozsah pôsobnosti uvedeného nariadenia by sa mal zmeniť a doplniť tak, aby bolo jasné, že jeho ustanovenia sa uplatňujú na výrobky uvedené v prílohe I k zmluve, na ktoré sa nevzťahuje toto nariadenie.
- (105) Toto nariadenie zahŕňa ustanovenia obsiahnuté v základných nariadeniach uvedených v odôvodneniach 2 a 3 s výnimkou tých, ktoré sú obsiahnuté v nariadeniach (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1493/1999. Toto nariadenie okrem toho zahŕňa ustanovenia z týchto nariadení:
- nariadenie Rady (EHS) č. 2729/75 z 29. októbra 1975 o dovozných poplatkoch na zmesi obilnín, ryže a zlomkovej ryže,
 - nariadenie Rady (EHS) č. 2763/75 z 29. októbra 1975, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá poskytovania pomoci na súkromné skladovanie bravčového mäsa ⁽¹⁾,
 - nariadenie Rady (EHS) č. 2782/75 z 29. októbra 1975 o produkcii násadových vajec a jednoduchovej hydiny a o ich uvádzaní na trh,
 - nariadenie Rady (EHS) č. 707/76 z 25. marca 1976 o povolení chovateľských skupín priadky morušovej ⁽²⁾,
 - nariadenie Rady (EHS) č. 1055/77 zo 17. mája 1977 o skladovaní a pohybe výrobkov nakupovaných intervenčnou agentúrou ⁽³⁾,
 - nariadenie Rady (EHS) č. 2931/79 z 20. decembra 1979 o poskytovaní pomoci pre vývoz poľnohospodárskych výrobkov, ktoré môžu byť zvýhodnené pri dovoze do tretích krajín ⁽⁴⁾,
 - nariadenie Rady (EHS) č. 3220/84 z 13. novembra 1984, ktorým sa určuje stupnica pre klasifikáciu trupov z ošípaných,
 - nariadenie Rady (EHS) č. 1898/87 z 2. júla 1987 o ochrane označovania používaného pri obchodovaní s mliekom a mliečnymi výrobkami,
 - nariadenie Rady (EHS) č. 3730/87 z 10. decembra 1987, ktorým sa stanovujú všeobecné pravidlá pre dodávky potravín z intervenčných zásob organizáciám povereným ich rozdelením najodkázanejším osobám v Spoločenstve,
 - nariadenie Rady (EHS) č. 386/90 z 12. februára 1990 o monitorovaní vykonávanom v čase vývozu poľnohospodárskych produktov, na ktoré sú poskytované náhrady alebo iné finančné čiastky ⁽⁵⁾,
 - nariadenie Rady (EHS) č. 1186/90 zo 7. mája 1990 rozširujúce rozsah stupnice Spoločenstva pre klasifikáciu jatočných tiel dospelého hovädzieho dobytku,
 - nariadenie Rady (EHS) č. 1906/90 z 26. júna 1990 o niektorých normách pre uvádzanie hydiny na trh,
 - nariadenie Rady (EHS) č. 2204/90 z 24. júla 1990, ktorým sa stanovujú ďalšie všeobecné pravidlá o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami, pokiaľ ide o syr,
 - nariadenie Rady (EHS) č. 2077/92 z 30. júna 1992 o medziodborových organizáciách a dohodách v sektore tabaku ⁽⁶⁾,
 - nariadenie Rady (EHS) č. 2137/92 z 23. júla 1992, ktoré sa týka stupnice Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel oviec a určuje štandardnú kvalitu čerstvého alebo chladeného ovčieho mäsa v Spoločenstve,
 - nariadenie Rady (ES) č. 2991/94 z 5. decembra 1994, ktorým sa stanovujú normy pre rozťierateľné tuky,
 - nariadenie Rady (ES) č. 2597/97 z 18. decembra 1997, ktorým sa ustanovujú dodatočné pravidlá o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami pre konzumné mlieko,
 - nariadenie Rady (ES) č. 2250/1999 z 22. októbra 1999 o colných kvótach pre maslo pochádzajúce z Nového Zélandu ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 19.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 84, 31.3.1976, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 128, 24.5.1977, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 334, 28.12.1979, s. 8.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 42, 16.2.1990, s. 6. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 163/94 (Ú. v. ES L 24, 29.1.1994, s. 2).

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 215, 30.7.1992, s. 80.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 275, 26.10.1999, s. 4.

- nariadenie Rady (ES) č. 1788/2003 z 29. septembra 2003 stanovujúce poplatky v sektore mlieka a mliečnych výrobkov,
- nariadenie Rady (ES) č. 1028/2006 z 19. júna 2006 o obchodných normách pre vajcia,
- nariadenie Rady (ES) č. 1183/2006 z 24. júla 2006, ktorým sa určuje stupnica Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel dospelého hovädzieho dobytku.
- (106) Uvedené nariadenia by sa preto mali zrušiť. V záujme právnej istoty a vzhľadom na množstvo aktov, ktoré má toto nariadenie zrušiť, a množstvo aktov prijatých alebo zmenených a doplnených uvedenými aktmi je vhodné objasniť, že zrušenie nemá vplyv na platnosť právnych aktov prijatých na základe zrušeného aktu alebo na platnosť zmien a doplnení iných právnych aktov ustanovených takýmto aktom.
- (107) Toto nariadenie by sa v zásade malo začať uplatňovať 1. januára 2008. Na zabránenie prekryvania nových ustanovení tohto nariadenia s prebiehajúcim hospodárskym rokom 2007/2008 mal by sa stanoviť neskorší dátum uplatňovania vo vzťahu k určitým sektorom, pre ktoré sú stanovené hospodárske roky. Toto nariadenie by sa preto malo uplatňovať pre dotknuté sektory až od začiatku hospodárskeho roku 2008/2009. Príslušné nariadenia spravujúce tieto sektory by sa preto mali naďalej uplatňovať až do konca zodpovedajúceho hospodárskeho roku 2007/2008.
- (108) Neskorší dátum uplatňovania by sa mal tiež ustanoviť v prípade niektorých ďalších sektorov, ktoré nemajú stanovené hospodárske roky, aby sa zabezpečil hladký prechod z existujúcej SOT na toto nariadenie. Nariadenia spravujúce existujúce SOT by sa preto v týchto sektoroch mali naďalej uplatňovať až do neskoršieho dátumu uplatňovania stanoveného v tomto nariadení.
- (109) Pokiaľ ide o nariadenie (EHS) č. 386/90, právomoc na prijatie látky, ktorou sa zaoberá uvedené nariadenie, sa týmto nariadením prenáša na Komisiu. Okrem toho nariadenia (EHS) č. 3220/84, (EHS) č. 1186/90, (EHS) č. 2137/92 a (ES) č. 1183/2006 sa týmto nariadením zrušujú, hoci sa do tohto nariadenia začleňujú iba ich určité ustanovenia. Ďalšie podrobnosti sa budú musieť riešiť vykonávacími pravidlami, ktoré Komisia ešte len prijme. Komisii by sa malo poskytnúť viac času na stanovenie príslušných pravidiel. Uvedené nariadenia by sa preto mali naďalej uplatňovať do 31. decembra 2008.
- (110) Tieto akty Rady sú nadbytočné a mali by sa zrušiť:
- nariadenie Rady (EHS) č. 315/68 z 12. marca 1968, ktorým sa stanovujú normy kvality pre kvetinové cibule, podzemky a hlízy⁽¹⁾;
- nariadenie Rady (EHS) č. 316/68 z 12. marca 1968, ktoré stanovuje normy kvality čerstvých rezaných kvetov a čerstvých okrasných listov⁽²⁾;
- nariadenie Rady (EHS) č. 2517/69 z 9. decembra 1969 stanovujúce určité opatrenia na reorganizáciu pestovania ovocia v rámci Spoločenstva⁽³⁾,
- nariadenie Rady (EHS) č. 2728/75 z 29. októbra 1975 o pomoci na výrobu a obchodovaní so zemiakovým škrobom a zemiakmi na výrobu škrobu⁽⁴⁾,
- nariadenie Rady (EHS) č. 1358/80 z 5. júna 1980, ktoré stanovuje smernú cenu a intervenčnú cenu pre dospelé zvieratá hovädzieho dobytku v hospodárskom roku 1980/81 a zavádza stupnicu spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel dospelého hovädzieho dobytku⁽⁵⁾,
- nariadenie Rady 4088/87 z 21. decembra 1987, ktorým sa určujú podmienky uplatňovania preferenčných ciel na dovoz určitých druhov kvetov pochádzajúcich z Cypru, Izraela a Jordánska⁽⁶⁾,
- rozhodnutie Rady 74/583/EHS z 20. novembra 1974 o kontrole pohybu cukru⁽⁷⁾.
- (111) Pri prechode od opatrení stanovených v ustanoveniach a nariadeniach, ktoré sa zrušili týmto nariadením, by mohli vzniknúť ťažkosti, ktoré toto nariadenie neupravuje. Komisia by mala mať možnosť prijať prechodné opatrenia, aby bolo možné takéto ťažkosti vyriešiť.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

- (1) Ú. v. ES L 71, 21.3.1968, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 4112/88 (Ú. v. ES L 361, 29.12.1988, s. 7).
- (2) Ú. v. ES L 71, 21.3.1968, s. 8. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 309/79 (Ú. v. ES L 42, 17.2.1979, s. 21).
- (3) Ú. v. ES L 318, 18.12.1969, s. 15. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1153/78 (Ú. v. ES L 144, 31.5.1978, s. 4).
- (4) Ú. v. ES L 281, 1.11.1975, s. 17.
- (5) Ú. v. ES L 140, 5.6.1980, s. 4.
- (6) Ú. v. ES L 382, 31.12.1987, s. 22. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1300/97 (Ú. v. ES L 177, 5.7.1997, s. 1).
- (7) Ú. v. ES L 317, 27.11.1974, s. 21.

OBSAH

ČASŤ I	ÚVODNÉ USTANOVENIA	20
ČASŤ II	VNÚTORNÝ TRH	21
HLAVA I	TRHOVÁ INTERVENCIA	21
KAPITOLA I	<i>Verejná intervencia a súkromné skladovanie</i>	21
Oddiel I	Všeobecné ustanovenia	21
Oddiel II	Verejná intervencia	22
Pododdiel I	Všeobecné ustanovenia	22
Pododdiel II	Začatie a pozastavenie nákupu	23
Pododdiel III	Intervenčná cena	24
Pododdiel IV	Predaj z intervencie	24
Oddiel III	Súkromné skladovanie	25
Pododdiel I	Povinná pomoc	25
Pododdiel II	Nepovinná pomoc	26
Oddiel IV	Spoločné ustanovenia	27
KAPITOLA II	<i>Osobitné intervenčné opatrenia</i>	29
Oddiel I	Výnimočné opatrenia na podporu trhu	29
Oddiel II	Opatrenia v sektoroch obilnín a ryže	30
Oddiel III	Opatrenia v sektore cukru	30
Oddiel IV	Prispôsobenie ponuky	31
KAPITOLA III	<i>Systémy obmedzenia výroby</i>	32
Oddiel I	Všeobecné ustanovenia	32
Oddiel II	Cukor	32
Pododdiel I	Prideľovanie a spravovanie kvót	32
Pododdiel II	Prekročenie kvót	33
Oddiel III	Mlieko	34
Pododdiel I	Všeobecné ustanovenia	34
Pododdiel II	Prideľovanie a spravovanie kvót	35
Pododdiel III	Prekročenie kvót	38

Oddiel IV	Procesné ustanovenia	39
KAPITOLA IV	Režimy pomoci	40
Oddiel I	Pomoc na spracovanie	40
Pododdiel I	Sušené krmivo	40
Pododdiel II	Ľan pestovaný na vlákno	41
Oddiel II	Výrobná náhrada	42
Oddiel III	Pomoc v sektore mlieka a mliečnych výrobkov	42
Oddiel IV	Pomoc v sektore olivového oleja a stolových olív	43
Oddiel V	Fond Spoločenstva pre tabak	44
Oddiel VI	Osobitné ustanovenia pre sektor včelárstva	44
Oddiel VII	Pomoc v sektore priadky morušovej	45
HLAVA II	PRAVIDLÁ TÝKAJÚCE SA OBCHODOVANIA A VÝROBY	45
KAPITOLA I	Obchodné normy a podmienky výroby	45
Oddiel I	Obchodné normy	45
Oddiel II	Podmienky výroby	46
Oddiel III	Procesné pravidlá	47
KAPITOLA II	Organizácie výrobcov, medziodborové organizácie a organizácie prevádzkovateľov	48
Oddiel I	Všeobecné zásady	48
Oddiel II	Pravidlá týkajúce sa medziodborových organizácií v sektore tabaku	49
Oddiel III	Procesné pravidlá	49
ČASŤ III	OBCHOD S TRETÍMI KRAJINAMI	50
KAPITOLA I	Všeobecné ustanovenia	50
KAPITOLA II	Dovozy	50
Oddiel I	Dovozné povolenia	50
Oddiel II	Dovozné clá a poplatky	51
Oddiel III	Správa dovozných kvót	52
Oddiel IV	Osobitné ustanovenia pre niektoré výrobky	53
Pododdiel I	Osobitné ustanovenia pre dovozy v sektoroch obilnín a ryže	53
Pododdiel II	Dohody o preferenčnom dovoze cukru	54

Pododdiel III	Osobitné ustanovenie pre dovozy konopy	55
Pododdiel IV	Osobitné ustanovenia pre dovozy chmeľu	55
Oddiel V	Ochranné opatrenia a aktívny zošľachťovací styk	55
KAPITOLA III	Vývozy	56
Oddiel I	Vývozné povolenia	56
Oddiel II	Vývozné náhrady	56
Oddiel III	Správa vývozných kvót v sektore mlieka a mliečnych výrobkov	59
Oddiel IV	Osobitné zaobchádzanie pri dovoze v tretích krajinách	59
Oddiel V	Osobitné ustanovenia pre živé rastliny	59
Oddiel VI	Pasívny zošľachťovací styk	60
ČASŤ IV	PRAVIDLÁ HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE	60
KAPITOLA I	Pravidlá uplatňované na podniky	60
KAPITOLA II	Pravidlá štátnej pomoci	61
ČASŤ V	OSOBITNÉ USTANOVENIA PRE JEDNOTLIVÉ SEKTORY	62
ČASŤ VI	VŠEOBECNÉ USTANOVENIA	64
ČASŤ VII	VYKONÁVACIE, PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ PRAVIDLÁ	64
KAPITOLA I	Vykonávacie ustanovenia	64
KAPITOLA II	Prechodné a záverečné ustanovenia	65
PRÍLOHA I	ZOZNAM VÝROBKOV UVEDENÝCH V ČLÁNKU 1 ODS. 1	67
Časť I:	Obilniny	67
Časť II:	Ryža	69
Časť III:	Cukor	69
Časť IV:	Sušené krmivo	70
Časť V:	Osivá	70
Časť VI:	Chmeľ	71
Časť VII:	Olivový olej a stolové olivy	71
Časť VIII:	Lan a konopa pestované na vlákno	72
Časť IX:	Ovocie a zelenina	72
Časť X:	Produkty zo spracovaného ovocia a zeleniny	73
Časť XI:	Banány	75

Časť XII:	Víno	75
Časť XIII:	Živé stromy a ostatné rastliny, hľuzy, korene a podobne, rezané kvety a okrasné lístie ..	76
Časť XIV:	Surový tabak	76
Časť XV:	Hovädzie a teľacie mäso	76
Časť XVI:	Mlieko a mliečne výrobky	76
Časť XVII:	Bravčové mäso	77
Časť XVIII:	Ovčie a kozie mäso	78
Časť XIX:	Vajcia	78
Časť XX:	Hydinové mäso	78
Časť XXI:	Ostatné produkty	79
PRÍLOHA II	ZOZNAM VÝROBKOV UVEDENÝCH V ČLÁNKU 1 ODS. 3	87
Časť I:	Etylalkohol poľnohospodárskeho pôvodu	87
Časť II:	Včelárske výrobky	87
Časť III:	Húsenice priadky morušovej	87
PRÍLOHA III	VYMEDZENIE POJMOV UVEDENÉ V ČLÁNKU 2 ODS. 1	88
Časť I:	Vymedzenie pojmov týkajúce sa sektora ryže	88
Časť II:	Vymedzenie pojmov týkajúce sa sektora cukru	89
Časť III:	Vymedzenie pojmov týkajúce sa sektora chmeľu	90
Časť IV:	Vymedzenie pojmov týkajúce sa sektora hovädzieho a teľacieho mäsa	90
Časť V:	Vymedzenie pojmov týkajúce sa sektora mlieka a mliečnych výrobkov	91
Časť VI:	Vymedzenie pojmov týkajúce sa sektora vajec	91
Časť VII:	Vymedzenie pojmov týkajúce sa sektora hydiny	91
Časť VIII:	Vymedzenie pojmov týkajúce sa sektora včelárstva	91
PRÍLOHA IV	ŠTANDARDNÁ KVALITA RYŽE A CUKRU	93
A.	Štandardná kvalita nelúpanej ryže	93
B.	Štandardná kvalita cukru	93
PRÍLOHA V	STUPNICE SPOLOČENSTVA NA KLASIFIKÁCIU JATOČNÝCH TIEL UVEDENÉ V ČLÁNKU 42	95
A.	Stupnica Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel dospelého hovädzieho dobytká	95
B.	Stupnica Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel ošípaných	96
C.	Stupnica Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel oviec	97

PRÍLOHA VI	NÁRODNÉ A REGIONÁLNE KVÓTY UVEDENÉ V ČLÁNKOCH 56 A 59	99
PRÍLOHA VII	DOPLNKOVÉ KVÓTY NA IZOGLUKÓZU UVEDENÉ V ČLÁNKU 58 ODS. 2	99
PRÍLOHA VIII	PODROBNÉ PRAVIDLÁ PRENOSU KVÓT NA CUKOR ALEBO IZOGLUKÓZU V SÚLADE S ČLÁNKOM 60	100
PRÍLOHA IX	NÁRODNÉ KVÓTY A REZERVY NA REŠTRUKTURALIZÁCIU UVEDENÉ V ČLÁNKU 66	102
PRÍLOHA X	REFERENČNÝ OBSAH TUKU UVEDENÝ V ČLÁNKU 70	103
PRÍLOHA XI	104
	A. Rozdelenie maximálneho zaručeného množstva uvedeného v článku 94 ods. 1 medzi členské štáty	104
	B. Rozdelenie maximálneho zaručeného množstva uvedeného v článku 89 medzi členské štáty	104
PRÍLOHA XII	VYMEDZENIE POJMOV A OZNAČENIA V SEKTORE MLIEKA A MLIEČNYCH VÝROBKOV UVEDENÉ V ČLÁNKU 114 ODS. 1	105
PRÍLOHA XIII	UVÁDZANIE MLIEKA NA ĽUDSKÚ SPOTREBU NA TRH UVEDENÉ V ČLÁNKU 114 ODS. 2	107
PRÍLOHA XIV	OBCHODNÉ NORMY PRE VÝROBKY SEKTOROV VAJEC A HYDINOVÉHO MÄSA UVEDENÉ V ČLÁNKU 116	109
	A. Obchodné normy pre slepačie vajcia druhu <i>Gallus gallus</i>	109
	B. Obchodné normy pre hydínové mäso	110
	C. Obchodné normy pre výrobu a uvádzanie násadových vajec a jednoduchovej hydiny na trh	111
PRÍLOHA XV	OBCHODNÉ NORMY PRE ROZTIERATELNÉ TUKY UVEDENÉ V ČLÁNKU 115	112
	Doplňok k prílohe XV	114
PRÍLOHA XVI	OPIS A VYMEDZENIE OLIVOVÉHO OLEJA A OLEJOV Z OLIVOVÝCH VÝLISKOV UVEDENÝCH V ČLÁNKU 118	115
PRÍLOHA XVII	DOVOZNÉ CLÁ NA RYŽU UVEDENÉ V ČLÁNKOCH 137 A 139	116
PRÍLOHA XVIII	ODRODY RYŽE BASMATI UVEDENÉ V ČLÁNKU 138	117
PRÍLOHA XIX	ŠTÁTY UVEDENÉ V ČLÁNKU 153 ODS. 3 A ČLÁNKU 154 ODS. 1 PÍSM. b) A V PRÍLOHE III ČASTI II BODE 12	118
PRÍLOHA XX	ZOZNAM TOVAROV SEKTORA OBILNÍN, RYŽE, CUKRU, MLIEKA A VAJEC NA ÚČELY ČLÁNKU 26 PÍSM. a) BODU ii) A POSKYTOVANIA VÝVOZNÝCH NÁHRAD UVEDENÝCH V ČASTI III KAPITOLE III ODDIELE II	119
Časť I:	Obilniny	119
Časť II:	Ryža	122
Časť III:	Cukor	123

Časť IV:	Mlieko	125
Časť V:	Vajcia	127
PRÍLOHA XXI	ZOZNAM URČITÝCH TOVAROV OBSAHUJÚCICH CUKOR NA ÚČELY POSKYTOVANIA VÝVOZNÝCH NÁHRAD UVEDENÝCH V ČASTI III KAPITOLE III ODDIELE II	128
PRÍLOHA XXII	TABUĽKY ZHODY UVEDENÉ V ČLÁNKU 202	129

ČASŤ I
ÚVODNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa vytvára spoločná organizáciu trhov s výrobkami týchto sektorov, ako sa ďalej uvádzajú v prílohe I:

- a) obilniny, časť I prílohy I;
- b) ryža, časť II prílohy I;
- c) cukor, časť III prílohy I;
- d) sušené krmivo, časť IV prílohy I;
- e) osivo, časť V prílohy I;
- f) chmeľ, časť VI prílohy I;
- g) olivový olej a stolové olivy, časť VII prílohy I;
- h) ľan a konopa, časť VIII prílohy I;
- i) ovocie a zelenina, časť IX prílohy I;
- j) spracované ovocie a zelenina, časť X prílohy I;
- k) banány, časť XI prílohy I;
- l) víno, časť XII prílohy I;
- m) živé rastliny a kvetinárske výrobky, časť XIII prílohy I (ďalej len „sektor živých rastlín“);
- n) surový tabak, časť XIV prílohy I;
- o) hovädzie a teľacie mäso, časť XV prílohy I;
- p) mlieko a mliečne výrobky, časť XVI prílohy I;
- q) bravčové mäso, časť XVII prílohy I;
- r) ovčie a kozie mäso, časť XVIII prílohy I;
- s) vajcia, časť XIX prílohy I;
- t) hydinové mäso, časť XX prílohy I;
- u) ostatné výrobky, časť XXI prílohy I.

2. Na sektory ovocia a zeleniny, spracovaného ovocia a zeleniny a vína sa uplatňuje iba článok 195 tohto nariadenia.

3. Týmto nariadením sa vytvárajú osobitné opatrenia pre tieto sektory, ako sú uvedené a podľa potreby ďalej vymedzené v prílohe II:

- a) etylalkohol poľnohospodárskeho pôvodu, časť I prílohy II (ďalej len „sektor etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu“);
- b) včelárske výrobky, časť II prílohy II (ďalej len „sektor včelárstva“);
- c) priadka morušová, časť III prílohy II.

Článok 2

Vymedzenia pojmov

1. Na účely uplatňovania tohto nariadenia sa uplatňujú vymedzenia pojmov týkajúce sa určitých sektorov tak, ako sú uvedené v prílohe III.

2. Na účely tohto nariadenia platia tieto vymedzenia pojmov:

- a) „poľnohospodár“ je poľnohospodár, ako sa definuje v článku 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 1782/2003;
- b) „platobná agentúra“ je orgán alebo orgány stanovené členským štátom v súlade s nariadením (ES) č. 1290/2005;
- c) „intervenčná cena“ je cena, za ktorú sa výrobky nakupujú v rámci verejnej intervencie.

Článok 3

Hospodárske roky

Stanovujú sa tieto hospodárske roky:

- a) od 1. januára do 31. decembra daného roku pre sektor banánov;
- b) od 1. apríla do 31. marca nasledujúceho roku pre:
 - i) sektor sušeného krmiva;
 - ii) sektor priadky morušovej;
- c) od 1. júla až 30. júna nasledujúceho roku pre:
 - i) sektor obilnín;
 - ii) sektor osív;
 - iii) sektor olivového oleja a stolových olív;

iv) sektor ľanu a konopy;

Článok 5

v) sektor mlieka a mliečnych výrobkov;

Vykonávacie pravidlá

d) od 1. septembra do 31. augusta nasledujúceho roku pre sektor ryže;

Komisia môže prijať podrobné pravidlá uplatňovania článku 2.

e) od 1. októbra do 30. septembra nasledujúceho roku pre sektor cukru.

Komisia môže zmeniť a doplniť vymedzenia pojmov týkajúce sa ryže uvedené v časti I prílohy III a vymedzenie pojmu „cukor AKT/indický cukor“ uvedené v bode 12 časti II tejto prílohy.

Článok 4

Právomoci Komisie

Ak toto nariadenie neustanovuje inak, Komisia tam, kde sú na ňu prenesené právomoci, koná v súlade s postupom uvedeným v článku 195 ods. 2.

Komisia môže tiež stanoviť prepočítacie koeficienty pre ryžu v rôznych fázach spracovania, náklady na spracovanie a hodnotu vedľajších produktov.

ČASŤ II

VNÚTORNÝ TRH

HLAVA I

TRHOVÁ INTERVENCIA

KAPITOLA I

Verejná intervencia a súkromné skladovanie

Oddiel I

Všeobecné ustanovenia

Článok 6

Rozsah pôsobnosti

1. V tejto kapitole sa stanovujú pravidlá týkajúce sa, v uplatniteľných prípadoch, nákupu v rámci verejnej intervencie a poskytovania pomoci pre súkromné skladovanie v týchto sektoroch:

- a) obilniny;
- b) ryža;
- c) cukor;
- d) olivový olej a stolové olivy;
- e) hovädzieho a teľacieho mäsa;
- f) mlieka a mliečnych výrobkov;
- g) bravčového mäsa;
- h) ovčie a kozie mäso.

2. Na účely tejto kapitoly platia tieto vymedzenia pojmov:

- a) „obilniny“ sú obilniny zozbierané v Spoločenstve;
- b) „mlieko“ je kravské mlieko vyprodukované v Spoločenstve;

c) „odtučnené mlieko“ je odtučnené mlieko získané priamo a výhradne z kravského mlieka vyprodukovaného v Spoločenstve;

d) „smotana“ je smotana získaná priamo a výhradne z mlieka.

Článok 7

Pôvod v Spoločenstve

Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 6 ods. 2, sú na nákup v rámci verejnej intervencie alebo poskytnutie pomoci pre ich súkromné skladovanie oprávnené iba výrobky s pôvodom v Spoločenstve.

Článok 8

Referenčné ceny

1. V prípade výrobkov, ktoré podliehajú intervenčným opatreniam uvedeným v článku 6 ods. 1, sa stanovujú tieto referenčné ceny:

- a) pokiaľ ide o sektor obilnín:

101,31 EUR/t s týmto mesačným zvýšením:

— v novembri: o 0,46 EUR/t,

— v decembri: o 0,92 EUR/t,

- v januári: o 1,38 EUR/t,
- vo februári: o 1,84 EUR/t,
- v marci: o 2,30 EUR/t,
- v apríli: o 2,76 EUR/t,
- v máji: o 3,22 EUR/t,
- v júni: o 3,22 EUR/t.

Referenčná cena, ktorá platí pre kukuricu a zrnový cirok v júni, platí aj v júli, auguste a septembri toho istého roku;

- b) pokiaľ ide o nelúpanú ryžu, 150 EUR/t za ryžu štandardnej kvality tak, ako sa definuje v bode A prílohy IV;
- c) pokiaľ ide o cukor:
- i) za biely cukor:
- 541,5 EUR/t v hospodárskom roku 2008/2009,
 - 404,4 EUR/t od hospodárskeho roku 2009/2010;
- ii) za surový cukor:
- 448,8 EUR/t v hospodárskom roku 2008/2009,
 - 335,2 EUR/t od hospodárskeho roku 2009/2010.

Referenčné ceny uvedené v bodoch i) a ii) sa uplatňujú na nebalený cukor zo závodu štandardnej kvality tak, ako sa definuje v bode B prílohy IV;

- d) pokiaľ ide o sektor hovädzieho a teľacieho mäsa, 2 224 EUR/t za jatočné telá hovädzieho dobytku samčieho pohlavia triedy R3, ako sa definuje v stupnici Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel hovädzieho dobytku ustanovenej v článku 42 ods. 1 písm. a);
- e) pokiaľ ide o sektor mlieka a mliečnych výrobkov:
- i) 246,39 EUR za 100 kg v prípade masla;
- ii) 174,69 EUR za 100 kg v prípade sušeného odtučneného mlieka;
- f) pokiaľ ide o sektor bravčového mäsa, 1 509,39 EUR/t za jatočné telá ošípaných štandardnej kvality definovanej váhou a obsahom chudého mäsa v súlade so stupnicou Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel ošípaných ustanovenej v článku 42 ods. 1 písm. b):
- i) jatočné telá s váhou od 60 do 120 kg: trieda kvality E tak, ako sa uvádza v bode B II prílohy V;

- ii) jatočné telá s váhou od 120 do 180 kg: trieda kvality R tak, ako sa uvádza v bode B II prílohy V.

2. Referenčné ceny pre obilniny a ryžu stanovené v ods. 1 písm. a) a b) sa týkajú výrobkov v štádiu veľkoobchodného predaja dodané do skladov pred ich vyložením. Tieto referenčné ceny platia pre všetky intervenčné strediská Spoločenstva v súlade s článkom 41.

3. Rada môže v súlade s postupom uvedeným v článku 37 ods. 2 zmluvy zmeniť referenčné ceny stanovené v odseku 1 tohto článku vzhľadom na vývoj produkcie a trhov.

Článok 9

Oznamovanie cien na trhu s cukrom

Komisia zriadi informačný systém o cenách na trhu s cukrom vrátane systému zverejňovania cenových úrovní pre tento trh.

Systém vychádza z informácií, ktoré poskytli podniky vyrábajúce biely cukor alebo iní prevádzkovatelia zapojení do obchodu s cukrom. S týmito informáciami sa zaobchádza ako s dôvernými.

Komisia zabezpečí, aby prostredníctvom uverejnených informácií nebolo možné zistiť ceny jednotlivých podnikov alebo prevádzkovateľov.

Oddiel II

Verejná intervencia

Pododdiel I

Všeobecné ustanovenia

Článok 10

Výrobky oprávnené na verejnú intervenciu

1. Verejná intervencia sa uplatňuje na tieto výrobky za podmienok stanovených v tomto oddiele a ďalších požiadaviek a podmienok, ktoré stanoví Komisia v súlade s článkom 43:

- a) pšenica obyčajná, pšenica tvrdá, jačmeň, kukurica a cirok;
- b) nelúpaná ryža;
- c) biely alebo surový cukor za podmienky, že príslušný cukor je vyrobený v rámci kvóty a z cukrovej repy alebo trstiny zozbieranej v Spoločenstve;
- d) čerstvé alebo chladené mäso v sektore hovädzieho a teľacieho mäsa, na ktoré sa vzťahujú položky KN 0201 10 00 a 0201 20 20 až 0201 20 50;
- e) maslo vyrobené priamo a výhradne z pasterizovanej smotany v schválenom podniku v Spoločenstve s minimálnym

obsahom maslového tuku 82 % hmotnosti a maximálnym obsahom vody 16 % hmotnosti;

- f) sušené odtučnené mlieko najvyššej kvality, vyrobené metódou rozprašovania a získané v schválenom podniku v Spoločenstve priamo a výhradne z odtučneného mlieka, s minimálnym obsahom bielkovín 35,6 % hmotnosti beztukovej sušiny.

2. Verejná intervencia sa môže uplatňovať v sektore bravčového mäsa, ak sú splnené podmienky stanovené v tomto oddiele a ďalšie požiadavky a podmienky, ktoré určí Komisia v súlade s článkom 43, pokiaľ ide o čerstvé alebo chladené jatočné telá alebo jatočné polovice, ktoré patria pod kódy KN 0203 11 10, čerstvé alebo chladené bôčiky (prerastené), ktoré patria pod kód KN ex 0203 19 15, a čerstvý alebo chladený neškvarený bravčový tuk, ktorý patrí pod kód KN ex 0209 00 11.

Pododdiel II

Začatie a pozastavenie nákupu

Článok 11

Obilniny

1. V prípade obilnín sa verejná intervencia uskutočňuje:
 - a) od 1. augusta do 30. apríla v prípade Grécka, Španielska, Talianska a Portugalska;
 - b) od 1. decembra do 30. júna v prípade Švédska;
 - c) od 1. novembra do 31. mája v prípade ostatných členských štátov.

Kukurica sa však na účely verejnej intervencie bude nakupovať len v rámci týchto limitov:

- a) 700 000 ton v hospodárskom roku 2008/2009,
- b) 0 ton od hospodárskeho roku 2009/2010.

2. V prípade, že intervenčné obdobie vo Švédsku povedie k presmerovaniu týchto obilnín z ostatných členských štátov do intervencie vo Švédsku, Komisia prijme opatrenia na nápravu tejto situácie.

Článok 12

Ryža

Verejná intervencia v prípade nelúpanej ryže sa uskutočňuje v období od 1. apríla do 31. júla. Nákup v rámci verejnej intervencie však nesmie prekročiť limit 75 000 ton v jednom období.

Článok 13

Cukor

1. Verejná intervencia v prípade cukru sa uskutočňuje počas hospodárskych rokov 2008/2009 a 2009/2010. Nákup v rámci

verejnej intervencie však nesmie prekročiť limit 600 000 ton, vyjadrené ako biely cukor v jednom hospodárskom roku.

2. Cukor skladovaný počas hospodárskeho roku v súlade s odsekou 1 nemôže byť predmetom iných opatrení týkajúcich sa uskladnenia stanovených v článkoch 32, 52 alebo 63.

Článok 14

Hovädzie a teľacie mäso

1. Komisia, bez pomoci výboru uvedeného v článku 195 ods. 1, uskutoční verejnú intervenciu v prípade hovädzieho a teľacieho mäsa, ak je počas dvoch po sebe nasledujúcich týždňov v určitom členskom štáte alebo v regióne členského štátu priemerná tržobná cena zaznamenaná na základe stupnice Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel ustanovenej v článku 42 ods. 1 nižšia ako 1 560 EUR/t.

2. Komisia bez pomoci výboru uvedeného v článku 195 ods. 1 ukončí verejnú intervenciu, ak aspoň počas jedného týždňa nie je splnená podmienka ustanovená v odseku 1.

Článok 15

Maslo

1. Komisia bez pomoci výboru uvedeného v článku 195 ods. 1 uskutoční verejnú intervenciu v prípade masla v jednom alebo viacerých dotknutých členských štátoch v období od 1. marca do 31. augusta, ak sú počas reprezentatívneho obdobia tržobné ceny v jednom alebo viacerých členských štátoch nižšie ako 92 % referenčnej ceny.

2. Keď sa tržobné ceny v príslušnom členskom štáte alebo členských štátoch dostanú počas reprezentatívneho obdobia na úroveň 92 % referenčnej ceny alebo vyššie, Komisia bez pomoci výboru uvedeného v článku 195 ods. 1 zastaví nákup v rámci verejnej intervencie.

Ak okrem toho množstvá ponúkané na intervenciu počas obdobia stanoveného v odseku 1 prekročia 30 000 ton, Komisia môže nákup v rámci verejnej intervencie zastaviť. V tom prípade sa nákup môže uskutočniť na základe výberového konania podľa podmienok, ktoré stanoví Komisia.

3. Komisia stanoví podrobné pravidlá stanovenia tržobných cien masla.

Článok 16

Sušené odtučnené mlieko

V prípade sušeného odtučneného mlieka sa verejná intervencia uskutočňuje v období od 1. marca do 31. augusta.

Komisia však môže verejnú intervenciu zastaviť, len čo množstvá ponúkané na intervenciu v tomto období prekročia 109 000 ton. V takomto prípade sa nákup môže uskutočniť na základe výberového konania podľa podmienok, ktoré stanoví Komisia.

Článok 17

Bravčové mäso

Komisia sa môže rozhodnúť uplatňovať verejnú intervenciu v sektore bravčového mäsa, keď priemerná trhová cena jatočných tiel ošípaných v Spoločenstve, stanovená na základe cien zaznamenaných v každom členskom štáte na reprezentatívnych trhoch Spoločenstva a upravených koeficientmi podľa relatívnej veľkosti stáda ošípaných v každom členskom štáte, je a pravdepodobne zostane nižšia ako 103 % referenčnej ceny.

Pododdiel III

Intervenčná cena

Článok 18

Obilniny

Intervenčná cena obilnín sa rovná referenčnej cene bez toho, aby boli dotknuté zvýšenia alebo zníženia cien z dôvodu kvality.

Článok 19

Ryža

Intervenčná cena ryže sa rovná referenčnej cene.

Ak sa však kvalita výrobkov ponúkaných platobnej agentúre líši od štandardnej kvality vymedzenej v bode A prílohy IV, intervenčná cena sa primerane zvýši alebo zníži.

Komisia môže okrem toho stanoviť zvýšenie alebo zníženie intervenčnej ceny, aby zabezpečila zameranie výroby na určité odrody.

Článok 20

Cukor

Intervenčná cena cukru sa rovná 80 % referenčnej ceny stanovenej na hospodársky rok po hospodárskom roku, v ktorom sa ponuka predložila.

Ak sa však kvalita cukru ponúkaného platobnej agentúre líši od štandardnej kvality vymedzenej v bode B prílohy IV, pre ktorú sa referenčná cena stanovila, intervenčná cena sa príslušným spôsobom zvýši alebo zníži.

Článok 21

Hovädzie a teľacie mäso

1. Komisia určí prostredníctvom verejnej súťaže intervenčné ceny hovädzieho a teľacieho mäsa a množstvá prijaté na intervenciu. Za zvláštnych okolností sa môžu stanoviť pre určitý členský štát alebo pre región členského štátu na základe zaznamenaných priemerných trhových cien.

2. Možno prijať len ponuky, ktorých cena je rovnaká alebo nižšia ako priemerná trhová cena zaznamenaná v určitom

členskom štáte alebo regióne členského štátu a zvýšená o čiastku, ktorú stanoví Komisia na základe objektívnych kritérií.

Článok 22

Maslo

Bez toho, aby bolo dotknuté stanovovanie intervenčnej ceny prostredníctvom verejnej súťaže v prípade uvedenom v článku 15 ods. 2 druhom pododseku, sa intervenčná cena masla rovná 90 % referenčnej ceny.

Článok 23

Sušené odtučnené mlieko

Bez toho, aby bolo dotknuté stanovovanie intervenčnej ceny prostredníctvom verejnej súťaže v prípade uvedenom článku 16 druhom odseku, sa intervenčná cena sušeného odtučneného mlieka rovná referenčnej cene.

Ak je však skutočný obsah bielkovín nižší ako minimálny obsah bielkovín vo výške 35,6 % hmotnosti stanovený v článku 9 písm. f), ale nie nižší ako 31,4 % hmotnosti beztukovej sušiny, intervenčná cena sa rovná referenčnej cene zníženej o 1,75 % za každý percentuálny bod, o ktorý je obsah bielkovín nižší ako 35,6 % hmotnosti.

Článok 24

Bravčové mäso

1. Komisia stanoví intervenčnú cenu v sektore bravčového mäsa pre jatočné telá ošípaných štandardnej kvality. Intervenčná cena nesmie byť vyššia ako 92 % a nižšia ako 78 % referenčnej ceny.

2. Pre iné výrobky štandardnej kvality ako jatočné telá ošípaných sa intervenčná cena odvodí od intervenčnej ceny pre jatočné telá ošípaných na základe pomeru medzi obchodnou hodnotou týchto výrobkov a obchodnou hodnotou jatočných tiel ošípaných.

3. Pre výrobky inej ako štandardnej kvality sa intervenčné ceny odvodujú od cien platných pre príslušné štandardné kvality porovnaním rozdielov v kvalite oproti štandardnej kvalite. Táto cena sa uplatňuje na definované kvality.

Pododdiel IV

Predaj z intervencie

Článok 25

Všeobecné zásady

Predaj výrobkov nakúpených v rámci verejnej intervencie sa uskutoční takým spôsobom, aby sa zabránilo akémukoľvek narušeniu trhu a zabezpečil sa rovnaký prístup k tovaru a rovnaké

zaobchádzanie s nákupcami, v súlade so záväzkami vyplývajúcimi z dohôd uzatvorených v súlade s článkom 300 zmluvy.

Článok 26

Predaj cukru

Pokiaľ ide o cukor nakúpený v rámci verejnej intervencie, platobné agentúry môžu cukor predávať iba za cenu, ktorá je vyššia ako referenčná cena stanovená pre hospodársky rok, v ktorom sa predaj uskutočňuje.

Komisia však môže rozhodnúť, že platobné agentúry:

- a) môžu predávať cukor za rovnakú alebo nižšiu cenu, ako je referenčná cena uvedená v prvom odseku, ak je cukor určený:
 - i) na použitie ako krmivo pre zvieratá alebo
 - ii) na vývoz buď bez ďalšieho spracovania, alebo po spracovaní na výrobky uvedené v prílohe I k zmluve, alebo na výrobky uvedené v časti III prílohy XX k tomuto nariadeniu;
- b) majú poskytnúť nespracovaný cukor, ktorý majú, charitatívnym organizáciám uznaným príslušným členským štátom alebo Komisiou v prípade, že členský štát takúto organizáciu neuznal, na ľudskú spotrebu na vnútornom trhu Spoločenstva za cenu, ktorá je nižšia ako súčasná referenčná cena, alebo bezplatne na rozdelenie v rámci cieľových operácií pomoci v mimoriadnych situáciách.

Článok 27

Rozdelenie osobám v najväčšej hmotnej núdzi v Spoločenstve

1. Výrobky, ktoré sú v intervenčných zásobách, sa sprístupnia určitým určeným organizáciám s cieľom rozdeliť potraviny osobám v najväčšej hmotnej núdzi v Spoločenstve v súlade s ročným plánom.

Rozdelenie sa uskutoční:

- a) bezplatne alebo
 - b) za cenu, ktorá v žiadnom prípade neprekročí výšku odôvodnených nákladov, ktoré vzniknú určeným organizáciám v dôsledku tejto činnosti.
2. Výrobok možno mobilizovať na trh Spoločenstva, ak:
- a) nie je dočasne k dispozícii v intervenčných zásobách Spoločenstva v priebehu plnenia ročného plánu uvedeného v odseku 1 v rozsahu nevyhnutnom pre plnenie plánu v jednom alebo viacerých členských štátoch a pod podmienkou, že náklady budú aj naďalej v rámci limitov

nákladov ustanovených v rozpočte Spoločenstva na tento účel, alebo

- b) by vykonávanie plánu zahŕňalo prevod medzi členskými štátmi malého množstva výrobkov, ktoré sa nachádzajú v intervencii v inom členskom štáte, než v ktorom alebo ktorých sa výrobok požaduje.

3. Dotknuté členské štáty určia organizácie uvedené v odseku 1 a Komisii každý rok včas oznámia, či chcú tento systém uplatňovať.

4. Výrobky uvedené v odsekoch 1 a 2 sa prepustia určeným organizáciám bezplatne. Účtovná hodnota týchto výrobkov sa rovná intervenčnej cene, v prípade potreby upravenej koeficientmi tak, aby sa zohľadnili rozdiely v kvalite.

5. Bez toho, aby bol dotknutý článok 190, výrobky sprístupnené na základe odsekov 1 a 2 tohto článku sa financujú z rozpočtových prostriedkov príslušnej rozpočtovej kapitoly v rámci EPZF v rozpočte Európskych spoločenstiev. Možno tiež prijať také ustanovenie, aby toto financovanie prispievalo aj na náklady na prepravu výrobkov z intervenčných stredísk a na administratívne náklady určených organizácií, ktoré im vznikli pri realizácii systému uvedeného v tomto článku s výnimkou nákladov, ktoré by mohol znášať príjemca v rámci uplatňovania odsekov 1 a 2.

Oddiel III

Súkromné skladovanie

Pododdiel I

Povinná pomoc

Článok 28

Oprávnené výrobky

Pomoc pre súkromné skladovanie, ktorá sa poskytuje na tieto výrobky, podlieha podmienkam uvedeným v tomto oddiele a ďalším požiadavkám a podmienkam, ktoré prijme Komisia v súlade s článkom 43:

- a) pokiaľ ide o:
 - i) smotanu;
 - ii) nesolené maslo vyrobené zo smotany alebo mlieka v schválenom podniku v Spoločenstve s minimálnym obsahom maslového tuku 82 % hmotnosti a obsahom vody najviac 16 % hmotnosti;
 - iii) solené maslo vyrobené zo smotany alebo mlieka v schválenom podniku v Spoločenstve s obsahom maslového tuku aspoň 80 % hmotnosti, obsahom vody najviac 16 % hmotnosti a obsahom soli najviac 2 % hmotnosti;

- b) pokiaľ ide o syr:
- i) syr Grana Padano starý aspoň deväť mesiacov;
 - ii) syr Parmigiano Reggiano starý aspoň pätnásť mesiacov;
 - iii) syr Provolone starý aspoň tri mesiace.

Článok 29

Podmienky a úroveň pomoci pre smotanu a maslo

Komisia určí, ktoré vnútroštátne triedy kvality masla majú nárok na pomoc. Maslo sa príslušne označí.

Výšku pomoci pre smotanu a maslo stanoví Komisia s prihliadnutím na náklady na skladovanie a pravdepodobný vývoj cien čerstvého masla a skladovaného masla.

Ak v čase vyskladnenia dôjde na trhu k nepriaznivej zmene, ktorú nebolo možné v čase uskladnenia predvídať, možno pomoc zvýšiť.

Článok 30

Podmienky a úroveň pomoci pre syr

Podmienky a výšku pomoci, ktorá sa má vyplácať pre syr, stanoví Komisia. Výška pomoci sa stanoví s prihliadnutím na náklady na skladovanie a pravdepodobný vývoj trhových cien.

Platobná agentúra, určená členským štátom, v ktorom sa príslušné syry vyrábajú a majú nárok niesť označenie pôvodu, zavedie opatrenia, ktoré prijme Komisia v súlade s prvým odsekom.

Pododdiel II

Nepovinná pomoc

Článok 31

Oprávnené výrobky

1. Pomoc pre súkromné skladovanie, ktorú možno poskytnúť na tieto výrobky, podlieha podmienkam uvedeným v tomto oddiele a ďalším požiadavkám a podmienkam, ktoré prijme Komisia v súlade s článkom 43:

- a) biely cukor;
- b) olivový olej;
- c) čerstvé alebo chladené mäso dospelého hovädzieho dobytká vo forme jatočných tiel, jatočných polovic, kompenzovaných štvrtí, predných alebo zadných štvrtí, klasifikované v súlade so stupnicou Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel dospelého hovädzieho dobytká, ktorá je ustanovená v článku 42 ods. 1;
- d) sušené odtučnené mlieko najvyššej kvality získané v schválenom podniku v Spoločenstve priamo a výhradne z odtučneného mlieka;

- e) trvanlivé syry a syry, ktoré sú vyrobené z ovčieho a/alebo kozieho mlieka a ktoré musia zrieť aspoň šesť mesiacov;
- f) bravčové mäso;
- g) ovčie a kozie mäso.

Komisia môže zoznam výrobkov uvedený v písm. c) prvého pododseku zmeniť a doplniť, ak si to vyžiada situácia na trhu.

2. Komisia stanoví pomoc na súkromné skladovanie stanovenú v odseku 1 vopred alebo prostredníctvom verejnej súťaže.

Pokiaľ ide o výrobky uvedené v odseku 1 písm. d) a e), pomoc sa stanoví na základe nákladov na skladovanie a:

- i) pravdepodobného vývoja cien sušeného odtučneného mlieka;
- ii) rovnováhy, ktorú je potrebné udržiavať medzi syrmi, pre ktoré sa pomoc poskytuje, a inými syrmi, ktoré prichádzajú na trh.

Článok 32

Podmienky poskytovania pomoci pre biely cukor

1. Ak sa počas reprezentatívneho obdobia zaznamená v Spoločenstve nižšia priemerná cena bieleho cukru ako referenčná cena, pričom je pravdepodobné, že zostane na tejto úrovni, Komisia môže rozhodnúť o poskytnutí pomoci pre súkromné skladovanie bieleho cukru podnikom, ktoré majú pridelenú kvótu na cukor.

2. Cukor skladovaný počas hospodárskeho roku v súlade s odsekom 1 nemôže byť predmetom iných opatrení týkajúcich sa uskladnenia v súlade s článkami 13, 52 alebo 63.

Článok 33

Podmienky poskytovania pomoci pre olivový olej

Komisia môže prijať rozhodnutie, ktorým poverí orgány, ktoré poskytnú dostatočné záruky a ktoré sú schválené členskými štátmi, uzatváraním zmlúv o skladovaní olivového oleja, s ktorým obchodujú, ak v niektorých regiónoch Spoločenstva dôjde k vážnemu narušeniu trhu, napríklad keď je priemerná cena, ktorá sa na trhu zaznamená počas reprezentatívneho obdobia, nižšia ako:

- a) 1 779 EUR/t v prípade extra panenského olivového oleja alebo
- b) 1 710 EUR/t v prípade panenského olivového oleja alebo
- c) 1 524 EUR/t v prípade lampantového olivového oleja s obsahom voľných mastných kyselín 2. stupňa, pričom sa táto suma zníži o 36,70 EUR/t za každý ďalší stupeň kyslosti.

Článok 34

Podmienky poskytovania pomoci pre výroby sektora hovädzieho a telacieho mäsa

Komisia môže rozhodnúť o poskytnutí pomoci pre súkromné skladovanie, ak priemerná trhovú cenu v Spoločenstve zaznamenaná podľa stupnice Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel dospelého hovädzieho dobytku, ktorá je ustanovená v článku 42 ods. 1, je a pravdepodobne zostane nižšia ako 103 % referenčnej ceny.

Článok 35

Podmienky poskytovania pomoci pre sušené odtučnené mlieko

Komisia môže rozhodnúť o poskytnutí pomoci pre súkromné skladovanie sušeného odtučneného mlieka, najmä vtedy, ak vývoj cien a zásob výrobkov naznačuje závažnú nerovnováhu na trhu, ktorej by sa dalo predísť alebo ktorá by sa dala zmierniť prostredníctvom sezónneho skladovania.

Článok 36

Podmienky poskytovania pomoci pre syr

1. Komisia môže rozhodnúť o poskytnutí pomoci pre súkromné skladovanie, ak vývoj cien a stav zásob syrových výrobkov uvedených v článku 31 ods. 1 písm. e) naznačujú závažnú nerovnováhu na trhu, ktorú možno odstrániť alebo zmierniť prostredníctvom sezónneho skladovania.

2. Ak je v čase skončenia platnosti zmluvy o skladovaní úroveň trhových cien skladovaných syrov vyššia ako úroveň prevažujúcich cien platných v čase podpisu zmluvy, Komisia môže rozhodnúť o zodpovedajúcej úprave výšky pomoci.

Článok 37

Podmienky poskytovania pomoci pre bravčové mäso

Komisia môže rozhodnúť o poskytnutí pomoci pre súkromné skladovanie, ak priemerná trhovú cenu jatočných tiel ošípaných v Spoločenstve stanovená na základe cien zaznamenaných v každom členskom štáte na reprezentatívnych trhoch Spoločenstva a upravených koeficientmi podľa veľkosti stáda ošípaných v každom členskom štáte je a pravdepodobne zostane nižšia ako 103 % referenčnej ceny.

Článok 38

Podmienky poskytovania pomoci pre ovčie a kozie mäso

Komisia môže rozhodnúť o poskytnutí pomoci pre súkromné skladovanie, ak nastane osobitne ťažká situácia na trhu s ovčím alebo kozím mäsom v jednej alebo viacerých z týchto oblastí, v ktorých sú stanovené kvóty:

- a) Veľká Británia;

- b) Severné Írsko;

- c) každý jednotlivý členský štát s výnimkou Spojeného kráľovstva.

Oddiel IV

Spoločné ustanovenia

Článok 39

Pravidlá skladovania

1. Platobné agentúry nemôžu bez predchádzajúceho povolenia Komisie skladovať výrobky, ktoré kúpili, mimo územia členského štátu, do ktorého jurisdikcie patria.

Na účely tohto článku sa územie Belgicka a Luxemburska považuje za jeden členský štát.

2. Povolenie sa vydá, ak je skladovanie nevyhnutné, s prihliadnutím na:

- a) skladovacie možnosti a požiadavky na skladovanie v členskom štáte, do ktorého jurisdikcie platobná agentúra patrí, a v ostatných členských štátoch;
- b) všetky dodatočné náklady vznikajúce v dôsledku skladovania v členskom štáte, do ktorého jurisdikcie platobná agentúra patrí, a prepravy.

3. Povolenie na skladovanie v tretej krajine sa udelí iba vtedy, ak by na základe kritérií stanovených v odseku 2 predstavovalo skladovanie v inom členskom štáte značné ťažkosti.

4. Informácie uvedené v odseku 2 písm. a) sa vypracujú po konzultácii so všetkými členskými štátmi.

5. Clá a iné čiastky, ktoré sa majú poskytovať alebo vyberať v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky, sa neuplatňujú na výrobky, ktoré sa:

- a) prepravujú na základe povolenia vydaného podľa odsekov 1, 2 a 3 alebo
- b) prevádzajú z jednej platobnej agentúry do druhej.

6. Každá platobná agentúra, ktorá koná v súlade s odsekmi 1, 2 a 3, je naďalej zodpovedná za výrobky skladované mimo územia členského štátu, do ktorého jurisdikcie patrí.

7. Ak sa výrobky, ktoré platobná agentúra drží mimo územia členského štátu, do ktorého jurisdikcie patrí, nevrátia späť do tohto členského štátu, predajú sa za ceny a na základe podmienok, ktoré sú stanovené alebo sa stanovujú v mieste skladovania.

Článok 40

Pravidlá verejnej súťaže

Verejnou súťažou sa zabezpečí rovnaký prístup všetkých zainteresovaných osôb.

Pri výbere ponúk sa uprednostnia tie ponuky, ktoré sú pre Spoločenstvo najvýhodnejšie. Nie vždy sa musí prijať rozhodnutie o uzavretí zmluvy.

Článok 41

Intervenčné strediská

1. Komisia určí intervenčné strediská v sektore obilnín a ryže a určí podmienky, ktoré sa na ne uplatňujú.

Komisia môže v prípade sektora obilnín určiť intervenčné strediská pre jednotlivé obilniny.

2. Komisia pri zostavovaní zoznamu intervenčných stredísk vezme do úvahy najmä:

- situáciu stredísk v oblastiach s prebytkami príslušných výrobkov;
- dostupnosť dostatočných priestorov a technického vybavenia;
- priaznivé podmienky, pokiaľ ide o dopravné prostriedky.

Článok 42

Klasifikácia jatočných tiel

1. Stupnice Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel sa uplatňujú v súlade s pravidlami stanovenými v prílohe V v týchto sektoroch:

- sektor hovädzieho a teľacieho mäsa, pokiaľ ide o jatočné telá dospelého hovädzieho dobytku;
- sektor bravčového mäsa, pokiaľ ide o jatočné telá iných ošípaných ako ošípaných držaných na chov.

V sektore ovčieho a kozieho mäsa môžu členské štáty uplatňovať stupnicu Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel na jatočné telá oviec v súlade s pravidlami stanovenými v bode C prílohy V.

2. Kontrolný výbor Spoločenstva, zložený z expertov Komisie a odborníkov určených členskými štátmi, vykonáva v mene Spoločenstva kontroly na mieste týkajúce sa klasifikácie jatočných tiel dospelého hovädzieho dobytku a oviec. Tento výbor podáva Komisii a členským štátom správy o vykonaných kontrolách.

Komisia ponese náklady, ktoré vznikli v dôsledku vykonaných kontrol.

Článok 43

Vykonávacie pravidlá

Bez toho, aby boli dotknuté osobitné právomoci zverené Komisii na základe ustanovení tejto kapitoly, Komisia prijme podrobné pravidlá jej vykonávania, ktoré sa môžu vzťahovať najmä na:

- požiadavky a podmienky, ktoré musia výrobky spĺňať, a v prípade bravčového mäsa aj zoznam výrobkov, ktoré sa skupujú v rámci verejnej intervencie, ako sa uvádza v článku 10, alebo na ktoré sa poskytuje pomoc pre súkromné skladovanie, ako sa uvádza v článkoch 28 a 31, najmä pokiaľ ide o kvalitu, triedy kvality, stupne kvality, kategórie, množstvá, balenie vrátane označovania, maximálny vek, konzervovanie, štádium výrobkov, na ktoré sa vzťahuje intervenčná cena, dobu skladovania v rámci súkromného skladovania;
- zmeny a doplnenia časti B prílohy IV;
- v uplatniteľných prípadoch rozsah uplatniteľného zvýšenia a zníženia cien;
- postupy a podmienky pre prevzatie platobnými agentúrami v rámci verejnej intervencie a poskytovanie pomoci pre súkromné skladovanie, najmä:
 - pokiaľ ide o uzatváranie a obsah zmlúv;
 - dobu skladovania v súkromných skladoch a podmienky, za ktorých sa táto doba, stanovená v zmluvách, môže skrátiť alebo predĺžiť;
 - podmienky, na základe ktorých možno rozhodnúť, že výrobky, na ktoré sa vzťahujú zmluvy o súkromnom skladovaní, možno opätovne uviesť na trh alebo predávať;
 - členský štát, v ktorom možno podať žiadosť o súkromné skladovanie;
- prijatie zoznamu reprezentatívnych trhov uvedených v článkoch 17 a 37;
- pravidlá, pokiaľ ide o podmienky predaja výrobkov skúpených v rámci verejnej intervencie, najmä vzhľadom na predajné ceny, podmienky pre uvoľnenie zo skladovania, prípadne následné použitie alebo určenie takto uvoľnených výrobkov, kontroly, ktoré sa majú vykonávať, a prípadne systém záruk, ktorý sa má uplatňovať;
- vypracovanie ročného plánu uvedeného v článku 27 ods. 1;
- podmienky mobilizácie na trh Spoločenstva, ako sa uvádza v článku 27 ods. 2;
- pravidlá týkajúce sa povolení uvedených v článku 39 vrátane, pokiaľ sú naozaj nevyhnutné, výnimiek z pravidiel obchodu;

- j) pravidlá týkajúce sa postupov, ktoré sa majú dodržať v prípade uplatňovania verejných súťaží;
- k) pravidlá týkajúce sa určenia intervenčných stredísk uvedených v článku 41;
- l) podmienky, ktoré musia splniť sklady, kde sa výrobky môžu skladovať;
- m) stupnice Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel ustanovené v článku 42 ods. 1, najmä pokiaľ ide o:
- i) definície;
 - ii) vzhľad jatočných tiel na účely oznamovania cien s ohľadom na klasifikáciu jatočných tiel dospelého hovädzieho dobytku;
- iii) vzhľadom na opatrenia, ktoré majú prijať bitúnky, ustanovené v bode III bodu A prílohy V:
- výnimky uvedené v článku 5 smernice 88/409/EHS pre bitúnky, ktoré chcú obmedziť svoju výrobu na miestny trh,
 - výnimky, ktoré možno udeliť členským štátom na ich žiadosť, pre bitúnky, v ktorých sa zabíja málo hovädzieho dobytku;
- iv) povolenie členským štátom neuplatňovať stupnicu na klasifikáciu jatočných tiel ošípaných a používať okrem váhy a odhadovaného obsahu chudého mäsa iné hodnotiace kritériá;
- v) pravidlá týkajúce sa oznamovania cien určitých výrobkov členskými štátmi.

KAPITOLA II

Osobitné intervenčné opatrenia

Oddiel I

Výnimočné opatrenia na podporu trhu

Článok 44

Choroby zvierat

1. Komisia môže prijať výnimočné opatrenia na podporu postihnutého trhu s cieľom zohľadniť obmedzenia obchodu v rámci Spoločenstva a obchodu s tretími krajinami, ktoré môžu byť dôsledkom uplatnenia opatrení na zabránenie rozšírenia chorôb zvierat.

Opatrenia stanovené v prvom pododseku sa uplatňujú na tieto sektory:

- a) hovädzieho a teľacieho mäsa;
- b) mlieka a mliečnych výrobkov;
- c) bravčového mäsa;
- d) ovčieho a kozieho mäsa;
- e) vajec;
- f) hydínového mäsa.

2. Opatrenia ustanovené v odseku 1 prvom pododseku sa prijímajú na žiadosť dotknutého členského štátu alebo štátov.

Opatrenia možno prijať iba, ak príslušný členský štát alebo štáty prijali zdravotné a veterinárne opatrenia na rýchle zlikvidovanie týchto chorôb, a iba v takom rozsahu a na také obdobie, ktoré sú nevyhnutne potrebné na podporu príslušného trhu.

Článok 45

Strata dôvery spotrebiteľov

Pokiaľ ide o sektory hydínového mäsa a vajec, Komisia môže prijať výnimočné opatrenia na podporu trhu s cieľom zohľadniť vážne narušenia trhu, ktoré priamo súvisia so stratou dôvery spotrebiteľov v dôsledku ohrozenia zdravia verejnosti alebo zvierat.

Tieto opatrenia sa prijímajú na žiadosť dotknutého členského štátu alebo štátov.

Článok 46

Financovanie

1. Na výnimočné opatrenia uvedené v článkoch 44 a 45 Spoločenstvo poskytne čiastočné financovanie vo výške 50 % nákladov, ktoré hradia členské štáty.

V sektoroch hovädzieho a teľacieho mäsa, mlieka a mliečnych výrobkov, bravčového mäsa a ovčieho a kozieho mäsa, Spoločenstvo poskytne čiastočné financovanie vo výške 60 % nákladov v prípade boja proti slintačke a krívačke.

2. Členské štáty zabezpečia, aby skutočnosť, že výrobcovia prispievajú na náklady, ktoré hradia členské štáty, nevedla k narušeniu hospodárskej súťaže medzi výrobcami v rôznych členských štátoch.

3. Články 87, 88 a 89 zmluvy sa neuplatňujú na finančné príspevky členských štátov na výnimočné opatrenia uvedené v článkoch 44 a 45.

Oddiel II

Opatrenia v sektoroch obilnín a ryže

Článok 47

Osobitné trhové opatrenia v sektore obilnín

1. Komisia môže prijať osobitné intervenčné opatrenia v sektore obilnín, ak si to vyžaduje situácia na trhu. Takéto intervenčné opatrenia možno prijať najmä, ak v jednom alebo viacerých regiónoch Spoločenstva klesnú trhové ceny, alebo hrozí ich pokles v porovnaní s intervenčnou cenou.

2. Komisia stanoví charakter a uplatňovanie osobitných intervenčných opatrení a podmienok a postupov predaja alebo akékoľvek iného spôsobu zbavovania sa výrobkov, ktoré podliehajú týmto opatreniam.

Článok 48

Osobitné trhové opatrenia v sektore ryže

1. Komisia môže prijať osobitné opatrenia s cieľom:
 - a) zabrániť rozsiahlemu uplatňovaniu verejnej intervencie, ako je ustanovená v kapitole I oddiele II tejto časti, v sektore ryže v niektorých regiónoch Spoločenstva;
 - b) nahradiť nedostatok nelúpanej ryže v dôsledku prírodných katastrof.
2. Komisia prijme podrobné pravidlá vykonávania tohto článku.

Oddiel III

Opatrenia v sektore cukru

Článok 49

Minimálna cena cukrovej repy

1. Minimálna cena pre kvótovanú cukrovú repu je:
 - a) 27,83 EUR/t v hospodárskom roku 2008/2009;
 - b) 26,29 EUR/t od hospodárskeho roku 2009/2010.
2. Minimálna cena uvedená v odseku 1 sa uplatňuje na cukrovú repu štandardnej kvality definovanej v časti B prílohy IV.
3. Cukrovarnícke podniky nakupujúce kvótovanú cukrovú repu vhodnú na výrobu cukru, z ktorej majú v úmysle vyrábať kvótovaný cukor, sú povinné zaplatiť aspoň minimálnu cenu, upravenú zvýšením alebo znížením podľa odchýlok od štandardnej kvality.

Prirážky a zrážky uvedené v prvom pododseku sa uplatňujú v súlade s vykonávacími predpismi, ktoré stanoví Komisia.

4. Pri množstvách cukrovej repy, ktoré zodpovedajú množstvám priemyselného cukru alebo nadbytočného cukru, a podliehajú poplatku za nadbytočné množstvo ustanovenému v článku 64, dotknutý cukrovarnícky podnik upraví nákupnú cenu tak, aby sa prinajmenšom rovnala minimálnej cene kvótovanej cukrovej repy.

Článok 50

Medziodborové dohody

1. Dohody v rámci odvetvia a dodávateľské zmluvy musia byť v súlade s odsekom 3 a s nákupnými podmienkami, ktoré stanoví Komisia, najmä pokiaľ ide o nákup, dodávky, prevzatie a platby za cukrovú repu.

2. Podmienky nákupu cukrovej repy a cukrovej trstiny sa riadia dohodami v rámci odvetvia uzatvorenými medzi pestovateľmi týchto surovín v Spoločenstve a cukrovarníckymi podnikmi v Spoločenstve.

3. V dodávateľských zmluvách sa rozlišuje, či množstvá cukru, ktoré sa majú z cukrovej repy, predstavujú:

- a) kvótovaný cukor;
- b) cukor mimo kvóty.

4. Každý cukrovarnícky podnik poskytne členskému štátu, v ktorom cukor vyrába, tieto informácie:

- a) množstvá cukrovej repy uvedené v odseku 3 písm. a), na ktoré pred vysiatím uzatvoril dodávateľské zmluvy, a cukornatosť, z ktorej tieto zmluvy vychádzajú;
- b) príslušný odhadovaný výnos.

Členské štáty môžu požadovať dodatočné informácie.

5. Cukrovarnícke podniky, ktoré pred vysiatím nepodpísali dodávateľské zmluvy pri minimálnej cene kvótovanej cukrovej repy na množstvo cukrovej repy zodpovedajúce ich kvótovanému cukru, sú povinné zaplatiť aspoň minimálnu cenu kvótovanej cukrovej repy za všetku cukrovú repu, ktorú spracujú na cukor.

6. Dohody v rámci odvetvia sa na základe schválenia príslušným členským štátom môžu odchýliť od ustanovení odsekov 3 a 4.

7. Ak neexistujú žiadne dohody v rámci odvetvia, príslušný členský štát prijme nevyhnutné opatrenia, zlučiteľné s týmto nariadením, na ochranu záujmov dotknutých strán.

Článok 51

Výrobný poplatok

1. Výrobný poplatok sa vyberá od podnikov vyrábajúcich cukor, izoglukózu a inulínový sirup, ktoré sú držiteľmi kvóty na cukor, kvóty na izoglukózu a kvóty na inulínový sirup, ako sa uvádza v článku 56 ods. 2.

2. Výrobný poplatok sa stanoví vo výške 12,00 EUR za tonu kvótovaného cukru a kvótovaného inulínového sirupu. Pri izoglukóze sa výrobný poplatok stanovuje vo výške 50 % poplatku za cukor.

3. Členské štáty účtujú podnikom na svojom území celkové množstvo výrobných poplatkov zaplatených v súlade s odsekom 1 podľa kvót, ktoré im boli pridelené v príslušnom hospodárskom roku.

Podniky vykonávajú platby najneskôr do konca februára príslušného hospodárskeho roku.

4. Podniky vyrábajúce cukor a inulínový sirup v Spoločenstve môžu od pestovateľov cukrovej repy alebo trstiny alebo od dodávateľov čakanky žiadať, aby znášali až 50 % príslušných výrobných poplatkov.

Článok 52

Stiahnutie cukru z trhu

1. Na zachovanie štrukturálnej rovnováhy trhu pri cenovej hladine blízkej referenčnej cene možno pri zohľadnení záväzkov Spoločenstva vyplývajúcich z dohôd uzatvorených v súlade s článkom 300 zmluvy až do začiatku nasledujúceho hospodárskeho roku stiahnuť z trhu určitý percentuálny podiel kvótovaného cukru, kvótovanej izoglukózy a kvótovaného inulínového sirupu spoločný pre všetky členské štáty.

V takom prípade sa pre príslušný hospodársky rok o rovnaké percento zníži tradičná potreba dodávok dovážaného surového cukru určeného na rafináciu stanovená v článku 153 tohto nariadenia.

2. Percentuálny podiel určený na stiahnutie z trhu uvedený v odseku 1 sa stanoví najneskôr do 31. októbra príslušného hospodárskeho roku na základe predpokladaného vývoja na trhu v danom hospodárskom roku.

3. Každý podnik, ktorému bola pridelená kvóta, na vlastné náklady skladuje počas obdobia stiahnutia množstvo cukru, ktoré zodpovedá danému percentuálnemu podielu jeho kvótovanej výroby na príslušný hospodársky rok, ktorý je uvedený v odseku 1.

Množstvá cukru stiahnuté z trhu počas určitého hospodárskeho roku sa považujú za prvé množstvá vyrobené v rámci kvóty na

ďalší hospodársky rok. S ohľadom na predpokladaný vývoj na trhu s cukrom však Komisia môže rozhodnúť, že sa v danom a/alebo nasledujúcom hospodárskom roku všetok stiahnutý cukor, izoglukóza a inulínový sirup, alebo ich časť považujú za:

- nadbytočný cukor, nadbytočnú izoglukózu a nadbytočný inulínový sirup, ktoré sa môžu stať priemyselným cukrom, priemyselnou izoglukózou a priemyselným inulínovým sirupom, alebo
- dočasnú výrobu v rámci kvóty, ktorej časť možno vyhradiť na vývoz v súlade so záväzkami Spoločenstva, ktoré vyplývajú z dohôd uzatvorených podľa článku 300 zmluvy.

4. Ak sú dodávky cukru v Spoločenstve nedostatočné, Komisia môže rozhodnúť, že sa určité množstvo stiahnutého cukru, izoglukózy a inulínového sirupu môže predať na trhu Spoločenstva ešte pred uplynutím obdobia stiahnutia z trhu.

5. Cukor skladovaný počas hospodárskeho roku v súlade s ustanoveniami tohto článku nemôže byť predmetom iných opatrení týkajúcich sa skladovania v súlade s článkami 13, 32 alebo 63.

Článok 53

Vykonávacie pravidlá

Komisia môže prijať podrobné pravidlá vykonávania tohto oddielu a najmä:

- kritériá, ktoré majú uplatňovať cukrovarnícke podniky pri pridelovaní množstiev cukrovej repy, na ktoré pred vysiatím uzatvorili dodávateľské zmluvy uvedené v článku 50 ods. 4, predajcom cukrovej repy;
- percentuálny podiel kvótovaného cukru stiahnutého z trhu uvedený v článku 52 ods. 1;
- podmienky zaplata minimálnej ceny v prípade, že sa stiahnutý cukor predáva na trhu Spoločenstva podľa článku 52 ods. 4.

Oddiel IV

Prispôsobenie ponuky

Článok 54

Opatrenia na uľahčenie prispôsobenia ponuky požiadavkám trhu

Komisia môže s cieľom podnietiť činnosť obchodných organizácií a spoločných obchodných organizácií, zameranú na uľahčenie prispôsobenia ponuky požiadavkám trhu, s výnimkou činnosti týkajúcej sa stiahnutia výrobkov z trhu, prijať v sektoroch

živých rastlín, hovädzieho a teľacieho mäsa, bravčového mäsa, ovčieho a kozieho mäsa, vajec a hydinového mäsa tieto opatrenia:

- a) opatrenia na zlepšenie kvality;
- b) opatrenia na podporu lepšej organizácie výroby, spracovania a uvádzania na trh;
- c) opatrenia na zjednodušenie zaznamenávania vývoja trhových cien;
- d) opatrenia umožňujúce vypracovávať krátkodobé a dlhodobé výhlady na základe používaných výrobných prostriedkov.

KAPITOLA III

Systémy obmedzenia výroby

Oddiel I

Všeobecné ustanovenia

Článok 55

Systémy kvót

1. Systémy kvót sa uplatňujú na tieto výrobky:
 - a) mlieko a iné mliečne výrobky vymedzené v článku 65 písm. a) a b);
 - b) cukor, izoglukózu a inulínový sirup.
2. Ak výrobca prekročí príslušnú kvótu a, pokiaľ ide o cukor, nepoužije nadbytočné množstvá ako je stanovené v článku 61, na tieto množstvá sa uloží poplatok za nadbytočné množstvá podľa podmienok uvedených v oddiele II a III.
3. Toto nariadenie sa uplatňuje bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 1868/94, ktorým sa zavádza systém kvót pre výrobu zemiakového škrobu⁽¹⁾.

Oddiel II

Cukor

Pododdiel I

Prideľovanie a spravovanie kvót

Článok 56

Prideľovanie kvót

1. Kvóty na výrobu cukru, izoglukózy a inulínového sirupu na národnej a regionálnej úrovni sú stanovené v prílohe VI.
2. Členské štáty pridelia kvótu každému podniku, ktorý vyrába cukor, izoglukózu alebo inulínový sirup, založenému na ich území a schválenému v súlade s článkom 57.

Každému podniku sa prideli kvóta, ktorá sa rovná kvóte podľa nariadenia (ES) č. 318/2006, ktorá bola podniku pridelená pre hospodársky rok 2007/2008.

3. Pri prideľovaní kvóty cukrovarníckemu podniku, ktorý má viac ako jeden výrobný závod, členské štáty prijímajú opatrenia, ktoré považujú za potrebné na riadne zohľadnenie záujmov pestovateľov cukrovej repy a cukrovej trstiny.

Článok 57

Schválené podniky

1. Členské štáty udedia na žiadosť schválenie podniku, ktorý vyrába cukor, izoglukózu alebo inulínový sirup, alebo podniku, ktorý spracováva tieto výrobky na výrobky uvedené na zozname v článku 62 ods. 2 pod podmienkou, že podnik:

- a) dokáže svoje profesionálne výrobné kapacity;
- b) súhlasí s poskytovaním akýchkoľvek informácií a s tým, aby bol kontrolovaný v zmysle tohto nariadenia;
- c) nepodlieha zadržaniu alebo odobratiu schválenia.

2. Schválené podniky poskytnú členskému štátu, na území ktorého vykonávajú zber cukrovej repy alebo cukrovej trstiny alebo rafináciu, tieto informácie:

- a) množstvá cukrovej repy alebo trstiny, na ktoré sa uzatvorila dodávateľská zmluva, ako aj príslušné odhady výnosov cukrovej repy alebo cukrovej trstiny a cukru na hektár;
- b) údaje týkajúce sa predbežných a skutočných dodávok cukrovej repy, cukrovej trstiny a surového cukru, ako aj výroby cukru a vyhlásenia o zásobách cukru;

- c) množstvá predaného bieleho cukru a príslušné ceny a podmienky.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 197, 30.7.1994, s. 4. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 671/2007 (Ú. v. EÚ L 156, 16.6.2007, s. 1).

Článok 58

Dodatočné a doplnkové kvóty na izoglukózu

1. V hospodárskom roku 2008/2009 sa ku kvóte z predchádzajúceho hospodárskeho roku pridáva dodatočná kvóta na izoglukózu vo výške 100 000 ton. Toto zvýšenie sa netýka Bulharska a Rumunska.

V hospodárskom roku 2008/2009 sa ku kvóte z predchádzajúceho hospodárskeho roku pridáva dodatočná kvóta na izoglukózu vo výške 11 045 ton pre Bulharsko a 1 966 ton pre Rumunsko.

Členské štáty pridelujú dodatočné kvóty podnikom pomerne ku kvótam na izoglukózu prideleným v súlade s článkom 56 ods. 2.

2. Taliansko, Litva a Švédsko môžu na žiadosť podniku založeného na ich území prideliť doplnkovú kvótu na izoglukózu v hospodárskom roku 2008/2009 a 2009/2010. Maximálne doplnkové kvóty na členský štát sú stanovené v prílohe VII.

3. Na kvóty, ktoré boli pridelené podnikom v súlade s odsekom 2, sa ukladá jednorazový odvod vo výške 730 EUR. Vyberá sa za tonu pridelenej doplnkovej kvóty.

Článok 59

Spravovanie kvót

1. Komisia upraví kvóty uvedené v prílohe IV pre každý z hospodárskych rokov 2008/2009, 2009/2010 a 2010/2011 najneskôr do konca februára predchádzajúceho hospodárskeho roku. Úpravy vychádzajú z uplatňovania odseku 2 tohto článku a článku 58 tohto nariadenia a článku 3 nariadenia (ES) č. 320/2006.

2. Pri zohľadnení výsledkov režimu pre reštrukturalizáciu uvedeného v nariadení (ES) č. 320/2006 Komisia najneskôr do 28. februára 2010 stanoví jednotné percento potrebné na zníženie existujúcich kvót na cukor, izoglukózu a inulínový sirup v prepočte na členský štát alebo región s cieľom zabrániť nerovnováhe na trhu od hospodárskeho roku 2010/2011.

3. Členské štáty príslušným spôsobom upravia kvóty pre jednotlivé podniky.

Článok 60

Prerozdelenie národných kvót

1. Členský štát môže znížiť kvótu na cukor alebo izoglukózu pridelenú podniku založenému na svojom území maximálne o 10 % pre každý hospodársky rok.

2. Členské štáty môžu prevádzkať kvóty medzi podnikmi v súlade s pravidlami ustanovenými v prílohe VIII, pričom zväžia záujmy každej zo zainteresovaných strán, najmä pestovateľov cukrovej repy a cukrovej trstiny.

3. Príslušný členský štát pridelí množstvá znížené podľa odsekov 1 a 2 jednému alebo viacerým podnikom na svojom území bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú pridelené kvóty.

Pododdiel II

Prekročenie kvót

Článok 61

Rozsah pôsobnosti

Cukor, izoglukóza alebo inulínový sirup vyrobený počas hospodárskeho roku nad kvótu uvedenú v článku 56 možno:

- použiť na spracovanie určitých výrobkov uvedených v článku 62;
- v súlade s článkom 63 previesť do výrobných kvót pre nasledujúci hospodársky rok;
- použiť v osobitnom režime zásobovania pre najvzdialenejšie regióny v súlade s hlavou II nariadenia Rady (ES) č. 247/2006 ⁽¹⁾ alebo
- vyviezť v rámci množstevného obmedzenia stanoveného Komisiou pri dodržaní záväzkov vyplývajúcich z dohôd uzavretých podľa článku 300 zmluvy.

Ostatné množstvá podliehajú poplatku za nadbytočné množstvo uvedenému v článku 64.

Článok 62

Priemyselný cukor

1. Priemyselný cukor, priemyselná izoglukóza a priemyselný inulínový sirup sa vyhradujú na výrobu jedného z výrobkov uvedených v odseku 2, ak:

- boli predmetom dodávateľskej zmluvy uzatvorenej pred koncom hospodárskeho roku medzi výrobcou a užívateľom, ktorým bolo udelené schválenie podľa článku 57, a
- boli užívateľovi dodané najneskôr do 30. novembra nasledujúceho hospodárskeho roku.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 42, 14.2.2006, s. 1.

2. Komisia zostaví zoznam výrobkov, pri výrobe ktorých sa používa priemyselný cukor, priemyselná izoglukóza a priemyselný inulínový sirup.

Zoznam bude obsahovať najmä:

- a) bioetanol, alkohol, rum, živé kvasinky a množstvo sirupov na natieranie a sirupov na spracovanie na „rinse appel-stroop“ (sirup ochutený kyslými jablkami);
- b) niektoré priemyselné výrobky, ktoré neobsahujú cukor, ale pri výrobe ktorých sa používa cukor, izoglukóza alebo inulínový sirup;
- c) niektoré výrobky chemického alebo farmaceutického priemyslu, ktoré obsahujú cukor, izoglukózu alebo inulínový sirup.

Článok 63

Prevedenie nadbytočného cukru

1. Každý podnik môže rozhodnúť o prevedení celej svojej produkcie alebo jej časti predstavujúcej nadbytok nad pridelenú kvótu na cukor, izoglukózu alebo inulínový sirup, pričom sa táto považuje za časť produkcie nasledujúceho hospodárskeho roku. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 3, je toto rozhodnutie neodvolateľné.

2. Podniky, ktoré prijímú rozhodnutie uvedené v odseku 1:

- a) to oznámia príslušnému členskému štátu pred dátumom, ktorý tento štát určí:
 - medzi 1. februárom a 30. júnom aktuálneho hospodárskeho roku pre množstvá trstinového cukru, ktoré sa prevádzajú,
 - medzi 1. februárom a 15. aprílom aktuálneho hospodárskeho roku pre iné množstvá cukru alebo inulínového sirupu, ktoré sa prevádzajú;
- b) sa zaviazu skladovať tieto množstvá na svoje vlastné náklady až do konca aktuálneho hospodárskeho roku.

3. Ak bola celková produkcia podniku v príslušnom hospodárskom roku nižšia ako odhad vykonaný pri prijatí rozhodnutia v súlade s odsekom 1, prevedené množstvo možno so spätnou platnosťou upraviť najneskôr do 31. októbra nasledujúceho hospodárskeho roku.

4. Prevedené množstvá sa považujú za prvé množstvá vyrobené v rámci kvóty pre nasledujúci hospodársky rok.

5. Cukor skladovaný počas hospodárskeho roku v súlade s ustanoveniami tohto článku nemôže byť predmetom iných opatrení týkajúcich sa skladovania v súlade s článkami 13, 32 alebo 52.

Článok 64

Poplatok za nadbytočné množstvo

1. Poplatok za nadbytočné množstvo sa ukladá na množstvá:
 - a) nadbytočného cukru, nadbytočnej izoglukózy a nadbytočného inulínového sirupu, ktoré sa vyrobili počas ktoréhokoľvek hospodárskeho roku, okrem množstiev prevedených do výrobnnej kvóty pre nasledujúci hospodársky rok a skladovaných v súlade s článkom 63 alebo množstiev uvedených v článku 61 písm. c) a d);
 - b) priemyselného cukru, priemyselnej izoglukózy a priemyselného inulínového sirupu, pri ktorých sa do dátumu, ktorý stanoví Komisia, nedoložilo, že sa spracovali na jeden z výrobkov uvedených v článku 62 ods. 2;
 - c) cukru, izoglukózy a inulínového sirupu, ktorý bol stiahnutý z trhu v súlade s článkom 52 a pre ktorý nie sú splnené povinnosti stanovené v článku 52 ods. 3.
2. Poplatok za nadbytočné množstvo stanoví Komisia na dostatočne vysokej úrovni, aby sa zabránilo hromadeniu množstiev uvedených v odseku 1.
3. Poplatok za nadbytočné množstvo uvedený v odseku 1 ukladá členský štát podnikom na svojom území podľa vyrobených množstiev uvedených v odseku 1, ktoré boli stanovené pre tieto podniky pre príslušný hospodársky rok.

Oddiel III

Mlieko

Pododdiel I

Všeobecné ustanovenia

Článok 65

Vymedzenia pojmov

Na účely tohto oddielu platia tieto vymedzenia pojmov:

- a) „mlieko“ je produkt dojenia jednej alebo viacerých kráv;
- b) „iné mliečne výrobky“ sú všetky mliečne výrobky iné ako mlieko, predovšetkým odtučnené mlieko, smotana, maslo, jogurt a syr; v prípade potreby sa pomocou koeficientov, ktoré stanoví Komisia, prepočítajú na „ekvivalenty mlieka“;
- c) „výrobca“ je poľnohospodár s podnikom, ktorý sa nachádza na zemepisnom území členského štátu, ktorý vyrába mlieko a obchoduje s ním alebo ktorý tak plánuje urobiť vo veľmi blízkej budúcnosti;
- d) „poľnohospodársky podnik“ je podnik vymedzený v článku 2 nariadenia (ES) č. 1782/2003;

e) „nákupca“ je podnik alebo skupina, ktoré nakupujú mlieko od výrobcov:

- na účely zvozu, balenia, skladovania, chladenia alebo spracovania aj na základe zmluvy,
- na účely predaja jednému alebo viacerým podnikom, ktoré upravujú alebo spracúvajú mlieko alebo iné mliečne výrobky.

Za nákupcu sa však považuje každá skupina nákupcov v tej istej zemepisnej oblasti, ktorá vykonáva administratívne a účtovné operácie, potrebné na zaplatenie poplatkov za nadbytočné množstvo za svojich členov. Na účely prvej vety tohto pododdielu sa Grécko považuje za jedinou zemepisnú oblasť a môže považovať úradný orgán za skupinu nákupcov;

f) „dodávka“ je každá dodávka mlieka, ktorá neobsahuje iné mliečne výrobky a ktorú výrobca poskytuje nákupcovi, bez ohľadu na to, či prepravu vykoná výrobca, nákupca, podnik upravujúci alebo spracúvajúci tieto výrobky alebo tretia strana;

g) „priamy predaj“ je každý predaj alebo prevod mlieka výrobcom priamo spotrebiteľom, ako aj každý predaj alebo prevod iných mliečnych výrobkov výrobcom. Komisia môže v súlade s vymedzením pojmu „dodávka“ uvedeným v písmene f) prispôbiť vymedzenie pojmu „priamy predaj“, aby sa zabezpečilo najmä to, že žiadne množstvo mlieka alebo iných mliečnych výrobkov uvádzaných na trh sa nevyčlení zo systému kvót;

h) „uvádzanie na trh“ sú dodávky mlieka alebo priamy predaj mlieka alebo iných mliečnych výrobkov;

i) „individuálna kvóta“ je kvóta jedného výrobcu k 1. aprílu každého dvanásťmesačného obdobia;

j) „národná kvóta“ je kvóta uvedená v článku 66, stanovená pre každý členský štát;

k) „disponibilná kvóta“ je kvóta, ktorú majú výrobcovia k dispozícii 31. marca daného dvanásťmesačného obdobia, za ktoré sa poplatok za nadbytočné množstvo vypočíta, pri zohľadnení všetkých prevodov, predajov, zmien a dočasných prevodov upravených týmto nariadením, ktoré sa uskutočnilo počas tohto dvanásťmesačného obdobia.

Pododdiel II

Pridelovanie a spravovanie kvót

Článok 66

Národné kvóty

1. Národné kvóty na výrobu mlieka a iných mliečnych výrobkov uvádzaných na trh počas siedmich po sebe

nasledujúcich dvanásťmesačných období počínajúc 1. aprílom 2008 (ďalej len „dvanásťmesačné obdobia“) sú stanovené v bode 1 prílohy IX.

2. Kvóty uvedené v odseku 1 sa rozdelia medzi výrobcov v súlade s článkom 67, pričom sa budú rozlišovať dodávky a priamy predaj. Prekročenie národných kvót určí na vnútroštátnej úrovni každý členský štát v súlade s týmto oddielom, pričom sa rozlíšia dodávky a priamy predaj.

3. Národné kvóty uvedené v bode 1 prílohy IX sa stanovia bez toho, aby bola dotknutá možnosť preskúmania vzhľadom na všeobecnú situáciu na trhu a konkrétne podmienky existujúce v určitých členských štátoch.

4. Pre Bulharsko a Rumunsko sa vytvorí osobitná rezerva na reštrukturalizáciu uvedená v bode 2 prílohy IX. Táto rezerva sa bude od 1. apríla 2009 uvoľňovať v miere, v akej v každej z týchto krajín od roku 2002 klesla vnútro podniková spotreba mlieka a mliečnych výrobkov.

Rozhodnutie o uvoľnení rezervy a jej rozdelení na kvóty na dodávky a kvóty na priamy predaj prijme Komisia na základe správy, ktorú jej Bulharsko a Rumunsko predložia do 31. decembra 2008. V tejto správe podrobne uvedú výsledky a vývoj súčasného procesu reštrukturalizácie v sektore mlieka a mliečnych výrobkov každej krajiny, najmä odklon od výroby na vnútro podnikovú spotrebu k výrobe pre trh.

5. V prípade Bulharska, Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Rumunska, Slovinska a Slovenska národné kvóty zahŕňajú všetko mlieko alebo jeho ekvivalent dodávané nákupcovi alebo predávané priamo, bez ohľadu na to, či je vyrobené alebo uvedené na trh na základe prechodných opatrení uplatniteľných v týchto krajinách.

Článok 67

Individuálne kvóty

1. Jednotlivé kvóty pre výrobcov k 1. aprílu 2008 sa rovnajú ich individuálnemu referenčnému množstvu alebo množstvám k 31. marcu 2008 bez toho, aby boli dotknuté prenosy, predaje a prevody kvót, ktoré nadobudnú účinnosť 1. apríla 2008.

2. Výrobcovia môžu mať jednu alebo dve individuálne kvóty, jednu na dodávky a druhú na priamy predaj. Množstvá pridelené výrobcovi môže z jednej kvóty na druhú previesť len príslušný orgán členského štátu na základe riadne odôvodnenej žiadosti výrobcu.

3. V prípade, že má výrobca dve kvóty, jeho príspevok na prípadný poplatok za nadbytočné množstvá sa vypočíta oddelene pre každú z nich.

4. Komisia môže zvýšiť časť národnej kvóty Fínska pridelené na dodávky uvedené v článku 66, aby sa fínski výrobcovia SLOM odškodnili až do výšky 200 000 ton. Táto rezerva, ktorá sa má

prideliť v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva, sa musí využiť výlučne v prospech výrobcov, na ktorých právo obnoviť výrobu malo vplyv prístupenie.

5. Individuálne kvóty sa podľa potreby pre každé príslušné dvanásťmesačné obdobie zmenia tak, aby súčet individuálnych kvót na dodávky a individuálnych kvót na priamy predaj každého členského štátu neprekročil príslušnú časť národnej kvóty upravenej v súlade s článkom 69, s prihliadnutím na prípadné zníženia na doplnenie národnej rezervy ustanovenej v článku 71.

Článok 68

Rozdelenie kvót z národnej rezervy

Členské štáty prijímajú pravidlá umožňujúce prideliť výrobcovi všetky alebo časť kvót z národnej rezervy stanovenej v článku 71 na základe objektívnych kritérií, ktoré oznámia Komisii.

Článok 69

Spravovanie kvót

1. Komisia upraví pre každý členský štát a pre každé obdobie pred jeho uplynutím rozdelenie národných kvót na „dodávky“ a „priamy predaj“ s ohľadom na prevody medzi individuálnymi kvótami na dodávkami a na priamy predaj, o ktoré výrobcovia požiadali.

2. Členské štáty predložia každý rok Komisii v termínoch a podľa pravidiel, ktoré stanoví Komisia v súlade s článkom 192 ods. 2, informácie potrebné na:

- a) úpravu uvedenú v odseku 1 tohto článku;
- b) výpočet poplatku za nadbytočné množstvo, ktorý majú zaplatiť.

Článok 70

Obsah tuku

1. Každému výrobcovi sa určí referenčný obsah tuku, ktorý sa uplatňuje na individuálnu kvótu na dodávky pridelenú tomuto výrobcovi.

2. Obsah tuku uvedený v odseku 1 tohto článku pre kvóty pridelené výrobcovi 31. marca 2008 v súlade s článkom 67 ods. 1 sa bude rovnať referenčnému obsahu tuku uplatňovanému na túto kvótu v tom čase.

3. Referenčný obsah tuku sa zmení počas prevodu uvedeného v článku 67 ods. 2 a v prípade, že sa kvóty získajú, prenesú alebo dočasne presunú v súlade s pravidlami, ktoré stanoví Komisia.

4. Pre nových výrobcov, ktorí majú individuálnu kvótu na dodávky pridelenú v celej výške z národnej rezervy, sa obsah tuku stanoví v súlade s pravidlami, ktoré stanoví Komisia.

5. Individuálny referenčný obsah tuku uvedený v odseku 1 sa upraví podľa potreby po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a následne na začiatku každého dvanásťmesačného obdobia podľa potreby tak, aby vážený priemer individuálnych reprezentatívnych obsahov tuku pre každý členský štát neprekročil referenčný obsah tuku uvedený v prílohe X o viac ako 0,1 gramu na kilogram.

Pokiaľ ide o Rumunsko, Komisia preskúma referenčný obsah tuku uvedený v prílohe X na základe údajov za celý rok 2004 a v prípade potreby ho upraví.

Článok 71

Národná rezerva

1. Každý členský štát si vytvorí národnú rezervu ako časť národných kvót stanovených v prílohe IX, najmä s ohľadom na pridelovanie stanovené v článku 68. Národná rezerva sa podľa potreby doplní odobratím niektorých množstiev ustanoveným v článku 72, zadržaním časti prevodov ustanoveným v článku 76 alebo plošným znížením všetkých individuálnych kvót. Príslušné kvóty si zachovávajú svoj pôvodný účel, t. j. dodávky alebo priamy predaj.

2. Každá dodatočná kvóta pridelená členskému štátu sa automaticky uloží do národnej rezervy a podľa predvídateľných potrieb rozdelí na dodávky a priamy predaj.

3. Kvóty uložené do národnej rezervy nemajú referenčný obsah tuku.

Článok 72

Prípady nečinnosti

1. Ak fyzická alebo právnická osoba, ktorá disponuje individuálnou kvótou, už nespĺňa podmienky uvedené v článku 65 písm. c) počas dvanásťmesačného obdobia, príslušné množstvo sa vráti do národnej rezervy najneskôr do 1. apríla nasledujúceho kalendárneho roka, s výnimkou prípadu, keď sa dotknutá osoba alebo subjekt opäť stane výrobcovi v zmysle článku 65 písm. c) pred týmto dátumom.

Ak sa uvedená osoba opäť stane výrobcovi pred ukončením druhého dvanásťmesačného obdobia po odobratí, celá individuálna kvóta alebo jej časť, ktorá sa uvedenej osobe odobrala, sa jej vráti najneskôr do 1. apríla nasledujúceho po dátume podania žiadosti.

2. V prípade, že výrobcovia počas aspoň jedného dvanásťmesačného obdobia neuvedú na trh aspoň 70 % svojej individuálnej kvóty, členský štát môže rozhodnúť, či a za akých podmienok sa celá nevyužitá kvóta alebo jej časť vráti do národnej rezervy.

Členské štáty môžu stanoviť podmienky, za ktorých sa kvóta opätovne pridelí príslušnému výrobcovi, ak znovu začne uvádzať tovar na trh.

3. Odseky 1 a 2 sa neuplatňujú v prípadoch vyššej moci a v riadne odôvodnených prípadoch, ktoré dočasne ovplyvňujú výrobnú kapacitu príslušných výrobcov a ktoré príslušný orgán uzná.

Článok 73

Dočasné prevody

1. Členský štát do konca každého dvanásťmesačného obdobia povolí pre príslušné obdobie dočasné prevody časti individuálnych kvót, ktoré oprávnení výrobcovia nemajú v úmysle využiť.

Členské štáty môžu regulovať prevody podľa príslušných kategórií výrobcov alebo výrobných štruktúr pre mlieko, môžu ich obmedziť na úrovni nákupcu alebo v rámci regiónov, povoliť úplné prevody v prípadoch uvedených v článku 72 ods. 3 a stanoviť, do akej miery môže prevádzajúci subjekt takéto operácie opakovať.

2. Každý členský štát sa môže rozhodnúť, že neuplatní odsek 1 na základe jedného alebo oboch týchto kritérií:

- a) potreba uľahčiť štrukturálny rozvoj a štrukturálne zmeny;
- b) naliehavé administratívne potreby.

Článok 74

Prevody kvót spolu s pôdou

1. Individuálne kvóty sa prevedú s poľnohospodárskym podnikom na výrobcov, ktorí ich preberú pri predaji, prenájme, skutočnom alebo predbežnom dedení alebo akýmkoľvek iným spôsobom, ktorý má porovnateľný právny účinok, na výrobcov v súlade s podrobnými pravidlami, ktoré určia členské štáty, pričom sa zohľadnia oblasti využívané na mliekarenskú výrobu alebo iné objektívne kritériá a v prípade potreby akákoľvek dohoda medzi týmito stranami. Tá časť kvóty, ktorá prípadne nebola s poľnohospodárskym podnikom prevedená, sa pridá do národnej rezervy.

2. Ak sa kvóty previedli alebo prevádzajú v súlade s odsekom 1 prostredníctvom poľnohospodárskeho prenájmu alebo inými prostriedkami, ktoré majú porovnateľný právny účinok, členské štáty môžu na základe objektívnych kritérií a s cieľom zabezpečiť pridelenie kvót výlučne výrobcovi rozhodnúť, že sa kvóta neprevedie s poľnohospodárskym podnikom.

3. Ak sa pôda prevádza na verejné orgány a/alebo z dôvodu verejného záujmu, alebo ak sa prevod realizuje na nepoľnohospodárske účely, členské štáty zabezpečia, aby sa prijali potrebné opatrenia na ochranu oprávnených záujmov

dotknutých strán a najmä, aby výrobcovia, ktorí sa takejto pôdy vzdávajú, mohli pokračovať vo výrobe mlieka, pokiaľ si to želajú.

4. Ak nedôjde k dohode medzi stranami pri uplynutí nájomnej doby bez možnosti jej predĺženia za rovnakých podmienok alebo v situáciách, ktoré majú porovnateľný právny účinok, príslušné individuálne kvóty sa úplne alebo čiastočne prevedú na výrobcu, ktorý ich preberie v súlade s ustanoveniami, ktoré prijali členské štáty, pričom sa zohľadnia oprávnené záujmy dotknutých strán.

Článok 75

Osobitné opatrenia týkajúce sa prevodu

1. S cieľom úspešne reštrukturalizovať výrobu mlieka alebo zlepšiť životné prostredie môžu členské štáty v súlade s podrobnými pravidlami, ktoré stanovujú pri zohľadnení oprávnených záujmov zainteresovaných strán:

- a) poskytnúť výrobcovi, ktorí sa zaviazu natrvalo ukončiť celú alebo časť svojej výroby mlieka a umiestniť takto uvoľnené individuálne kvóty do národnej rezervy, náhradu formou jednej alebo viacerých ročných splátok;
- b) na základe objektívnych kritérií stanoviť podmienky, za ktorých výrobcovia môžu od príslušného orgánu alebo subjektu určeného týmto orgánom získať oproti platbe na začiatku dvanásťmesačného obdobia opätovné pridelenie individuálnych kvót, ktoré definitívne uvoľnili iní výrobcovia na konci predchádzajúceho dvanásťmesačného obdobia za vyrovnanie v jednej alebo viacerých ročných splátkach, ktoré sa rovnajú vyššie uvedenej platbe;
- c) centralizovať prevody kvót bez pôdy a dozeráť na ne;
- d) stanoviť, že v prípade prevodu pôdy s cieľom zlepšiť životné prostredie, sa príslušná individuálna kvóta pridelí výrobcovi, ktorý sa tejto pôdy vzdáva, ak má v úmysle pokračovať vo výrobe mlieka;
- e) na základe objektívnych kritérií určiť regióny alebo zberné oblasti, v ktorých je povolený trvalý prevod kvót bez prevodu príslušnej pôdy s cieľom zlepšiť štruktúru výroby mlieka;
- f) s cieľom zlepšiť štruktúru výroby mlieka na úrovni poľnohospodárskeho podniku alebo umožniť rozšírenie výroby povoliť definitívny prevod kvót bez prevodu príslušnej pôdy alebo naopak, a to na základe žiadosti výrobcu, ktorú podá príslušnému orgánu alebo subjektu určenému týmto orgánom.

2. Odsek 1 možno vykonávať na vnútroštátnej úrovni, na príslušnej územnej úrovni alebo v osobitných zberných oblastiach.

Článok 76

Zadržanie kvót

1. V prípade prevodov uvedených v článkoch 74 a 75 členské štáty môžu na základe objektívnych kritérií zadržať časť individuálnych kvót vo svojej národnej rezerve.

2. V prípade, že sa kvóty previedli alebo sa prevádzajú v súlade s článkami 74 a 75 s príslušnou pôdou alebo bez nej, prostredníctvom prenájmu alebo inými prostriedkami s porovnateľnými právnymi účinkami, členské štáty môžu rozhodnúť na základe objektívnych kritérií a s cieľom zabezpečiť pridelovanie kvót výhradne výrobcovi, či a za akých podmienok sa celá prevedená kvóta alebo jej časť vráti do národnej rezervy.

Článok 77

Pomoc pre získanie kvót

V zmysle tohto oddielu žiadny verejný orgán nemôže poskytnúť finančnú pomoc priamo spojenú so získaním kvót na predaj, prevod alebo pridelenie kvót.

Pododdiel III

Prekročenie kvót

Článok 78

Poplatok za nadbytočné množstvo

1. Poplatok za nadbytočné množstvo sa platí pri mlieku a mliečnych výrobkoch, ktoré sa uvádzajú na trh nad rámec národnej kvóty stanovenej v súlade s pododdielom II.

Poplatok sa stanovuje vo výške 27,83 EUR na 100 kilogramov mlieka.

2. Členské štáty sú povinné Spoločenstvu zaplatiť poplatok za nadbytočné množstvo, ktorý vyplynie z prekročenia národných kvót stanovených na vnútroštátnej úrovni osobitne na dodávky a na priamy predaj, a medzi 16. októbrom a 30. novembrom po príslušnom dvanásťmesačnom období zaplatia 99 % splatnej sumy do EPZF.

3. Ak sa poplatok za nadbytočné množstvo ustanovený v odseku 1 nezaplatí do dátumu splatnosti a po porade s Výborom pre poľnohospodárske fondy, Komisia odráta sumu rovnajúcu sa nezaplatenému poplatku za nadbytočné množstvo z mesačných platieb v zmysle článku 14 a článku 15 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005. Komisia pred prijatím rozhodnutia upozorní príslušný členský štát, ktorý do jedného týždňa oznámi svoje stanovisko. Článok 14 nariadenia Rady (ES) č. 2040/2000 ⁽¹⁾ sa neuplatňuje.

4. Komisia stanoví opatrenia na vykonávanie tohto článku.

(1) Ú. v. ES L 244, 29.9.2000, s. 27.

Článok 79

Príspevok výrobcov k splatnému poplatku za nadbytočné množstvo

Poplatok za nadbytočné množstvo sa v súlade s článkami 80 a 83 v celej výške rozdelí medzi výrobcov, ktorí prispeli ku každému z prekročenia národných kvót uvedených v článku 66 ods. 2.

Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 80 ods. 3 a článku 83 ods. 1, výrobcovia sú povinní členskému štátu uhradiť príspevok na splatný poplatok za nadbytočné množstvo vypočítaný v súlade s článkami 69, 70 a 80 na základe skutočnosti, že prekročili svoje použiteľné kvóty.

Článok 80

Poplatok za nadbytočné množstvo pri dodávkach

1. S cieľom vypracovať konečný výkaz o poplatku za nadbytočné množstvo sa množstvá dodané každým výrobcovi zvýšia alebo znížia tak, aby odzrkadľovali rozdiel medzi skutočným obsahom tuku a referenčným obsahom tuku s použitím koeficientov a za podmienok, ktoré stanoví Komisia.

2. V prípade, že súčet dodávok upravených v súlade s odsekom 1 je na vnútroštátnej úrovni nižší ako skutočne realizované dodávky, poplatok za nadbytočné množstvo sa vypočíta na základe skutočne realizovaných dodávok. V takýchto prípadoch sa každá úprava smerom nadol úmerne zníži tak, aby súčet upravených dodávok súhlasil so skutočne realizovanými dodávkami.

V prípade, že súčet dodávok upravených v súlade s odsekom 1 je vyšší ako skutočne realizované dodávky, poplatok za nadbytočné množstvo sa vypočíta na základe upravených dodávok.

3. O výške príspevku každého výrobcu k úhrade poplatku za nadbytočné množstvo rozhodne členský štát potom, čo sa akákoľvek nevyužitá časť národnej kvóty pridelenej na dodávky prerozdelená alebo neprerozdelená v pomere k individuálnym kvótam každého výrobcu alebo podľa objektívnych kritérií, ktoré stanovujú členské štáty:

- a) buď na vnútroštátnej úrovni na základe množstva, o ktoré sa prekročila kvóta každého výrobcu;
- b) alebo najprv na úrovni nákupcu a potom podľa potreby na vnútroštátnej úrovni.

Článok 81

Úloha nákupcov

1. Nákupcovia zodpovedajú za výber príspevkov od výrobcov, ktoré sú výrobcovia povinní platiť v podobe poplatku za nadbytočné množstvo, a do určitého dátumu a podľa postupu,

ktorý stanoví Komisia, zaplatia príslušnému orgánu členského štátu sumu týchto príspevkov odpočítanú od ceny mlieka zaplatenej výrobcom zodpovedným za prekročenie kvót, alebo v opačnom prípade sumu vybratú akýmkoľvek inými vhodnými prostriedkami.

2. V prípade, že nákupca úplne alebo čiastočne nahradí jedného alebo viacerých iných nákupcov, pre zvyšnú časť plynúceho dvanásťmesačného obdobia sa vezmú do úvahy individuálne kvóty, ktoré majú výrobcovia k dispozícii, a to po odčítaní už dodaných množstiev a s ohľadom na ich obsah tuku. Tento odsek sa uplatňuje aj v prípade, že výrobca prejde od jedného nákupu k druhému.

3. V prípade, že počas referenčného obdobia množstvá, ktoré výrobca dodá, prekročia jeho kvótu, môže príslušný členský štát rozhodnúť, že nákupca odpočíta časť ceny mlieka pri akejkoľvek dodávke príslušného výrobcu nad rámec kvóty v podobe preddavku na príspevok výrobcu v súlade s podrobnými pravidlami stanovenými členským štátom. Členský štát môže prijať konkrétne opatrenia, ktoré nákupcom umožnia odpočítať tento preddavok v prípade, že výrobcovia dodávajú viacerým nákupcom.

Článok 82

Schválenie

Štatút nákupcu podlieha predchádzajúcemu schváleniu členským štátom v súlade s kritériami, ktoré stanoví Komisia.

Komisia stanoví podmienky, ktoré majú výrobcovia splniť v prípade priameho predaja, a informácie, ktoré majú v takomto prípade poskytovať.

Článok 83

Poplatok za nadbytočné množstvo pri priamom predaji

1. V prípade priameho predaja rozhodne o výške príspevku každého výrobcu k úhrade poplatku za nadbytočné množstvo členský štát potom, čo sa akákoľvek nevyužitá časť národnej kvóty pridelená na priamy predaj prerozdelená alebo neprerozdelená na vhodnej územnej úrovni alebo na vnútroštátnej úrovni.

2. Členské štáty vychádzajú pri výpočte príspevku výrobcu k poplatku za nadbytočné množstvo z celkového množstva mlieka, ktoré sa predalo, previedlo alebo použilo na výrobu mliečnych výrobkov predaných alebo prevedených uplatnením kritérií, ktoré stanovila Komisia.

3. Na účely vypracovania konečného výkazu o poplatku za nadbytočné množstvo sa nezohľadní žiadna korekcia spojená s obsahom tuku.

4. Komisia stanoví ako a kedy sa musí poplatok za nadbytočné množstvo zaplatiť príslušnému orgánu členského štátu.

Článok 84

Nezaplatené sumy alebo preplatky

1. Ak v prípade dodávok alebo priameho predaja je poplatok za nadbytočné množstvo splatný a príspevok vybraný od výrobcov je vyšší ako poplatok, členský štát môže:

- a) preplatok využiť čiastočne alebo úplne na financovanie opatrení uvedených v článku 75 ods. 1 písm. a) a/alebo
- b) časť alebo celý preplatok prerozdeliť výrobcovi, ktorí:
 - patria do prioritných kategórií ustanovených členským štátom na základe objektívnych kritérií a v rámci obdobia, ktoré stanoví Komisia, alebo
 - ktorí boli poškodení výnimočnou situáciou v dôsledku vnútroštátneho pravidla, ktoré nesúvisí so systémom kvót pre mlieko a iné mliečne výrobky zavedeným podľa tejto kapitoly.

2. Ak sa zistí, že žiadny poplatok za nadbytočné množstvo nie je splatný, všetky preddavky vybrané nákupcami alebo členským štátom sa vrátia najneskôr do konca nasledujúceho dvanásťmesačného obdobia.

3. V prípade, že si nákupca nesplní povinnosť vybrať od výrobcov príspevok na poplatok za nadbytočné množstvo v súlade s článkom 81, členský štát môže vybrať nezaplatené sumy priamo od výrobcu bez toho, aby boli dotknuté sankcie, ktoré môže uložiť porušujúcemu nákupcovi.

4. Keď výrobca alebo nákupca nedodržia termín platby, zaplatia členskému štátu úrok z oneskorených platieb, ktorý stanoví Komisia.

Oddiel IV

Procesné ustanovenia

Článok 85

Vykonávacie pravidlá

Komisia prijme podrobné pravidlá uplatňovania tejto kapitoly, ktoré sa môžu vzťahovať najmä na:

- a) dodatočné informácie, ktoré majú predkladať schválené podniky uvedené v článku 57, ako aj kritériá udelenia administratívnych sankcií, pozastavenia alebo odňatia schválenia podnikom;
- b) stanovenie a oznámenie súm uvedených v článku 58 a výšky poplatku za nadbytočné množstvo uvedeného v článku 64;
- c) výnimky z dodržania dátumov ustanovených v článku 63.

KAPITOLA IV

Režimy pomoci

Oddiel I

Pomoc na spracovanie

Pododdiel I

Sušené krmivo

Článok 86

Oprávnené podniky

1. Pomoc na spracovanie v prípade výrobkov sektora sušeného krmiva sa poskytuje podnikom, ktoré spracovávajú výrobky tohto sektora a na ktoré sa vzťahuje aspoň jedna z týchto kategórií:

- a) spracovatelia, ktorí uzavreli zmluvy s výrobcami krmiva na sušenie. V prípade, že zmluva je zmluvou s osobitnou objednávkou na spracovanie krmiva dodaného výrobcom, zahŕňa doložku obsahujúcu povinnosť spracovateľského podniku zaplatiť výrobcovi za pomoc získanú na množstvo spracované na základe zmluvy;
- b) podniky, ktoré spracovali vlastnú úrodu, alebo v prípade skupiny úrodu jej členov;
- c) podniky, ktoré získali svoje dodávky od fyzických alebo právnických osôb, ktoré uzatvorili zmluvy s výrobcami krmiva na sušenie.

2. Pomoc ustanovená v odseku 1 sa vypláca v súvislosti so sušeným krmivom, ktoré opustilo spracovateľský závod a spĺňa tieto požiadavky:

- a) jeho maximálny obsah vlhkosti je od 11 % do 14 %, ktorý sa môže líšiť v závislosti od obchodnej úpravy výrobku;
- b) jeho minimálny obsah surových bielkovín v sušine nie je menej ako:
 - i) 15 % pri výrobkoch uvedených v písmene a) a v prílohe I časti IV písm. b) druhej zarážke;
 - ii) 45 % pri výrobkoch uvedených v prílohe I časti IV písm. b) prvej zarážke;
- c) má primeranú a vyhovujúcu predajnú kvalitu.

Článok 87

Preddavok

1. Spracovateľské podniky majú nárok na preddavok vo výške 19,80 EUR za tonu alebo 26,40 EUR za tonu, ak zložili záruku vo výške 6,60 EUR za tonu.

Členské štáty uskutočňujú potrebné kontroly na overenie nároku na pomoc. Preddavok sa vypláti po potvrdení nároku.

Preddavok však možno vyplatiť pred potvrdením nároku, ak spracovateľ zloží záruku vo výške sumy preddavku zvýšenej o 10 %. Táto záruka slúži aj ako záruka na účely prvého pododseku. Zníži sa na úroveň uvedenú v prvom pododseku, len čo sa potvrdí nárok na pomoc, a úplne sa uvoľní, keď sa vypláti zostávajúca časť pomoci.

2. Pred vyplatením preddavku musí sušené krmivo opustiť spracovateľský podnik.

3. Ak sa zaplatil preddavok, zostatok rovnajúci sa rozdielu medzi sumou preddavku a celou výškou pomoci, ktorá sa má vyplatiť spracovateľskému podniku, sa vypláca s výhradou uplatnenia článku 88 ods. 2.

4. Ak preddavok prevýši celkovú sumu, na ktorú má spracovateľský podnik podľa článku 88 ods. 2, spracovateľ na požiadanie vráti nadmernú časť príslušnému orgánu členského štátu.

Článok 88

Výška pomoci

1. Výška pomoci ustanovenej v článku 86 je 33 EUR/t.

2. Odchylné od odseku 1, ak počas hospodárskeho roku objem sušeného krmiva, na ktorý sa žiada pomoc, prekročí maximálne garantované množstvo stanovené v článku 89, pomoc sa v každom členskom štáte, v ktorom produkcia prekročí národné garantované množstvo, zníži, a to znížením výdavkov podľa percentuálneho podielu súčtu prekročení, ktoré predstavujú prekročenie daného členského štátu.

Komisia stanoví takú úroveň zníženia, ktorá zabezpečí, aby výdavok z rozpočtu neprekročil sumu, ktorá by sa dosiahla, ak by sa maximálne garantované množstvo neprekročilo.

Článok 89

Garantované množstvo

Maximálne garantované množstvo dehydrovaného a/alebo na slnku sušeného krmiva, na ktoré sa môže poskytnúť pomoc

ustanovená v článku 86, sa týmto stanovuje na 4 960 723 ton za hospodársky rok. Toto množstvo sa pomerne rozdelí medzi príslušné členské štáty ako národné garantované množstvá v súlade s prílohou XI bodom B.

Článok 90

Vykonávacie pravidlá

Komisia prijme podrobné pravidlá uplatňovania tohto pododdielu, najmä vzhľadom na:

- a) vyhlásenia, ktoré majú podniky predložiť pri podávaní žiadosti o pomoc;
- b) podmienky, ktoré je potrebné splniť na získanie oprávnenosti na pomoc, najmä pokiaľ ide o vedenie skladových záznamov a iné podporné dokumenty;
- c) poskytovanie pomoci ustanovenej v tomto pododdieli a preddavku, ako aj uvoľnenie záruk ustanovených v článku 87 ods. 1;
- d) podmienky a kritériá, ktoré majú spĺňať podniky uvedené v článku 86 a v prípade, ak podniky dodávky dostávajú od fyzických alebo právnických osôb, pravidlá týkajúce sa záruk, ktoré majú tieto osoby poskytovať;
- e) podmienky schválenia nákupcov krmiva na sušenie, ktoré majú uplatňovať členské štáty;
- f) kritériá na určenie požiadaviek uvedených v článku 86 ods. 2;
- g) kritériá, ktoré sa majú splniť na účely uzatvorenia zmlúv, a informácie, ktoré musia zmluvy obsahovať;
- h) uplatňovanie maximálneho garantovaného množstva, ako sa uvádza v článku 89;
- i) ďalšie požiadavky k požiadavkám stanoveným v článku 86, najmä na obsah karoténu a vlákniny.

Pododdiel II

Ľan pestovaný na vlákno

Článok 91

Oprávnenosť

1. Pomoc na spracovanie ľanových stoniek z rastlín pestovaných na vlákno sa poskytne schváleným prvotným spracovateľom na základe množstva vlákna skutočne získaného zo stoniek, na ktoré bola s poľnohospodárom uzatvorená kúpno-predajná zmluva.

V prípadoch, keď si poľnohospodári ponechajú vlastníctvo stoniek, ktoré pre nich na základe zmluvy spracováva schválený prvotný spracovateľ, a preukážu, že získané vlákna umiestnili na trhu, pomoc sa poskytuje poľnohospodárom.

V prípadoch, keď schválený prvotný spracovateľ a poľnohospodár sú jedna a tá istá osoba, sa kúpno-predajná zmluva nahradí záväzkom príslušnej strany, že vykoná spracovanie sama.

2. Na účely tohto pododdielu je „schválený prvotný spracovateľ“ fyzická alebo právnická osoba alebo skupina fyzických alebo právnických osôb, bez ohľadu na jej právne postavenie podľa vnútroštátneho práva alebo postavenia jej členov, ktorú schválil príslušný orgán členského štátu, na ktorého území sú umiestnené jej zariadenia na výrobu ľanového vlákna.

Článok 92

Výška pomoci

1. Výška pomoci na spracovanie ustanovenej v článku 91 sa stanovuje na 200 EUR na tonu dlhého ľanového vlákna.

2. Množstvá vlákna, na ktoré je možné poskytnúť pomoc, sa obmedzia na základe oblastí, ktoré boli predmetom jednej zo zmlúv alebo záväzkov uvedených v článku 91.

Obmedzenia uvedené v prvom pododseku stanovujú členské štáty tak, aby vyhovovali národným garantovaným množstvám uvedeným v článku 94.

Článok 93

Preddavok

Na žiadost' schválených prvotných spracovateľov sa na základe množstva získaného vlákna vypláti preddavok na pomoc uvedenú v článku 91.

Článok 94

Garantované množstvo

1. Maximálne garantované množstvo dlhého ľanového vlákna, na ktoré možno poskytnúť pomoc, sa stanovuje na 80 878 ton za hospodársky rok. Uvedené množstvo sa pomerne rozdelí medzi všetky členské štáty ako národné garantované množstvá v súlade s prílohou IX bodom A.

2. V prípadoch, keď vlákno získané v jednom členskom štáte pochádza zo stoniek vypestovaných v inom členskom štáte, sa množstvá príslušného vlákna odpočítajú od národného garantovaného množstva členského štátu, v ktorom sa stonky zberali. Pomoc vypláti členský štát, z ktorého národne garantovaného množstva sa množstvá príslušného vlákna odčítali.

Článok 95

Vykonávacie pravidlá

Komisia prijme podrobné pravidlá uplatňovania tohto pododdielu, najmä vzhľadom na:

- a) podmienky na schválenie prvotných spracovateľov uvedených v článku 91;
- b) podmienky, ktoré majú spĺňať schválení prvotní spracovatelia, pokiaľ ide o kúpno-predajné zmluvy a záväzky uvedené v článku 91 ods. 1;
- c) požiadavky, ktoré poľnohospodári musia splniť v prípade uvedenom v článku 91 ods. 1 druhom pododseku;
- d) kritériá, ktoré musí spĺňať dlhé ľanové vlákno;
- e) podmienky na poskytnutie pomoci a preddavku, a najmä doklad o spracovaní stoniek;
- f) podmienky, ktoré sa musia splniť na stanovenie obmedzení uvedených v článku 92 ods. 2.

Oddiel II

Výrobná náhrada

Článok 96

Výrobná náhrada za škrob

1. Výrobná náhrada sa môže poskytnúť:
 - a) za škrob získaný z kukurice, pšenice alebo zemiakov a za určité deriváty používané pri výrobe určitých výrobkov, ktorých zoznam vypracuje Komisia;
 - b) pri chýbajúcej významnej domácej produkcii iných obilnín na výrobu škrobu sa môže výrobná náhrada poskytnúť za tieto množstvá škrobu získaného každý hospodársky rok vo Fínsku a Švédsku z jačmeňa a ovsu, ak to nespôsobí nárast úrovne výroby škrobu z týchto dvoch obilnín:
 - i) 50 000 ton vo Fínsku;
 - ii) 10 000 ton vo Švédsku.
2. Komisia pravidelne stanovuje náhradu uvedenú v odseku 1.

Článok 97

Výrobná náhrada v sektore cukru

1. Výrobnú náhradu možno poskytnúť za výrobky sektora cukru uvedené v prílohe I časti III písm. b) až e), ak nadbytočný alebo dovezený cukor, nadbytočná izoglukóza alebo nadbytočný inulínový sirup na výrobu výrobkov uvedených v článku 62 ods. 2 písm. b) a c) nie sú dostupné za cenu zodpovedajúcu svetovej cene.

2. Pri stanovení výrobnej náhrady uvedenej v odseku 1 sa zohľadnia najmä náklady vznikajúce pri používaní dovezeného cukru, ktoré by priemysel musel znášať v prípade dodávky na svetový trh, a cena nadbytočného cukru na trhu Spoločenstva alebo referenčná cena, ak nie je žiadny nadbytočný cukor.

Článok 98

Podmienky na poskytnutie výrobných náhrad

Komisia prijme podmienky na poskytnutie výrobných náhrad uvedených v tomto oddiele, ako aj výšku týchto náhrad a, pokiaľ ide o výrobnú náhradu za cukor ustanovenú v článku 97, množstvá, za ktoré sa náhrada môže poskytnúť.

Oddiel III

Pomoc v sektore mlieka a mliečnych výrobkov

Článok 99

Pomoc na odtučnené mlieko a sušené odtučnené mlieko, ktoré sa používajú na kŕmenie

1. Pomoc na odtučnené mlieko a sušené odtučnené mlieko určené na použitie ako krmivo sa poskytuje za podmienok a podľa noriem pre tieto výrobky, ktoré stanoví Komisia.

Na účely tohto článku sa cmar a sušený cmar považuje za odtučnené mlieko a sušené odtučnené mlieko.

2. Výšku pomoci stanoví Komisia s prihliadnutím na tieto faktory:

- a) referenčnú cenu sušeného odtučneného mlieka stanovenú v článku 8 ods. 1 písm. e) bod ii);
- b) vývoj stavu dodávok odtučneného mlieka a sušeného odtučneného mlieka a vývoj používania týchto výrobkov ako krmiva;
- c) vývoj cien teľacieho mäsa;
- d) vývoj trhových cien konkurujúcich bielkovín v porovnaní s cenami sušeného odtučneného mlieka.

Článok 100

Pomoc na odtučnené mlieko spracované na kazeín alebo kazeináty

1. Pomoc na odtučnené mlieko vyrobené v Spoločenstve a spracované na kazeín a kazeináty sa poskytuje za podmienok a podľa noriem pre takéto mlieko a kazeín alebo kazeináty z neho vyrobené, ktoré stanoví Komisia.

2. Pomoc stanoví Komisia s prihliadnutím na tieto faktory:

- a) referenčnú cenu sušeného odtučneného mlieka alebo trhovú cenu sušeného odtučneného mlieka najvyššej kvality, vyrobeného rozprašovacím sušením, ak táto cena prevyšuje referenčnú cenu;
- b) trhové ceny kazeínu a kazeínátov na trhoch Spoločenstva a svetových trhoch.

Výška pomoci môže byť rôzna v závislosti od toho, či sa odtučnené mlieko spracúva na kazeín alebo kazeináty, a od kvality týchto výrobkov.

Článok 101

Pomoc na nákup smotany, masla a koncentrovaného masla za znížené ceny

Za podmienok, ktoré stanoví Komisia, v prípade, že začnú rásť prebytky mliečnych výrobkov alebo je pravdepodobné, že tieto prebytky vzniknú, môže Komisia rozhodnúť, že sa poskytne pomoc s cieľom umožniť nákup smotany, masla a koncentrovaného masla za znížené ceny:

- a) neziskovými inštitúciami a organizáciami;
- b) armádou a jednotkami s porovnateľným štatútom v členských štátoch;
- c) výrobcami pekárskeho výrobku a zmrzlín;
- d) výrobcami iných potravín, ktoré určí Komisia;
- e) na priamu spotrebu koncentrovaného masla.

Článok 102

Pomoc na dodávanie mliečnych výrobkov žiakom

1. Za podmienok, ktoré stanoví Komisia, sa poskytuje pomoc Spoločenstva na dodávanie niektorých spracovaných mliečnych výrobkov, ktoré určí Komisia a na ktoré sa vzťahujú kódy KN 0401, 0403, 0404 90 a 0406 alebo kód KN 2202 90, žiakom vzdelávacích zariadení.

2. Odchylné od článku 180 môžu členské štáty okrem pomoci Spoločenstva poskytovať aj vnútroštátnu pomoc na dodávanie výrobkov uvedených v odseku 1 žiakom vzdelávacích zariadení. Členské štáty môžu financovať svoju vnútroštátnu pomoc prostredníctvom poplatkov v sektore mlieka a mliečnych výrobkov alebo akýmkoľvek iným príspevkom zo sektora mlieka a mliečnych výrobkov.

3. V prípade plnotučného mlieka je výška pomoci Spoločenstva 18,15 EUR/100 kg.

V prípade ostatných mliečnych výrobkov určí výšku pomoci Komisia s prihliadnutím na mliečne zložky v príslušných výrobkoch.

4. Pomoc uvedená v odseku 1 sa poskytuje maximálne na 0,25 litra ekvivalentu mlieka na jedného žiaka a na jeden deň.

Oddiel IV

Pomoc v sektore olivového oleja a stolových olív

Článok 103

Pomoc pre organizácie prevádzkovateľov

1. Spoločenstvo prostredníctvom súm, ktoré členské štáty zadržia v súlade s článkom 110i ods. 4 nariadenia (ES) č. 1782/2003, financuje trojročné pracovné programy, ktoré vypracujú organizácie prevádzkovateľov uvedené v článku 125 v jednej alebo viacerých z týchto oblastí:

- a) sledovanie trhu a administratívne riadenie sektora olivového oleja a stolových olív;
- b) zlepšenie vplyvu pestovania olív na životné prostredie;
- c) zlepšenie výrobných kvalít olivového oleja a stolových olív;
- d) systém vysledovateľnosti pôvodu, certifikácia a ochrana kvality olivového oleja a stolových olív, najmä sledovanie kvality olivových olejov predávaných konečným spotrebiteľom, pod dohľadom vnútroštátnych správnych orgánov;
- e) šírenie informácií o činnostiach, ktoré vykonávajú organizácie prevádzkovateľov s cieľom zvýšiť kvalitu olivového oleja.

2. Maximálna výška financovania pracovných programov uvedených v odseku 1 zo strany Spoločenstva sa rovná výške súm, ktoré členské štáty zadržia. Toto financovanie sa týka oprávnených nákladov v maximálnej výške:

- a) 100 % na činnosti v oblastiach uvedených v odseku 1 písm. a) a b);
- b) 100 % na investície do stálych aktív a 75 % na ostatné činnosti v oblasti uvedenej v odseku 1 písm. c);
- c) 75 % na pracovné programy, ktoré aspoň v troch tretích krajinách alebo neproduktujúcich členských štátoch vykonávajú schválené organizácie prevádzkovateľov z aspoň dvoch producentných členských štátov v oblastiach uvedených v odseku 1 písm. d) a e) a 50 % na ostatné činnosti v týchto oblastiach.

Doplnkové financovanie zabezpečuje členský štát až do výšky 50 % nákladov, na ktoré sa nevzťahuje financovanie Spoločenstva.

Komisia stanoví podrobné pravidlá uplatňovania tohto článku a najmä postupy na schvaľovanie pracovných programov prijatých členskými štátmi a druhy činností, na ktoré sa v rámci týchto programov môže poskytovať pomoc.

3. Bez toho aby boli dotknuté akékoľvek osobitné ustanovenia, ktoré môže Komisia prijať v súlade s článkom 194, členské štáty preveria, či sú splnené podmienky na financovanie zo strany Spoločenstva. Na tento účel vykonávajú audit pracovných

programov a plán kontroly zahŕňajúci vzorku, ktorá sa určí na základe analýzy rizika a ktorá obsahuje aspoň 30 % organizácií výrobcov ročne, ako aj všetky ostatné organizácie prevádzkovateľov, ktoré na základe tohto článku dostávajú od Spoločenstva financie.

Oddiel V

Fond Spoločenstva pre tabak

Článok 104

Fond pre tabak

1. Zriaďuje sa Fond Spoločenstva pre tabak (ďalej len „fond“) na financovanie opatrení v týchto oblastiach:

- a) zlepšenie informovanosti verejnosti o škodlivých účinkoch všetkých foriem spotreby tabaku, najmä prostredníctvom poskytovania informácií a vzdelávania, podpora zberu údajov s cieľom vytvorenia modelov spotreby tabaku a vykonanie epidemiologických štúdií o nikotinizme v Spoločenstve a štúdie o prevencii nikotinizmu;
- b) osobitné opatrenia, ktoré majú pomôcť pestovateľom tabaku prejsť na pestovanie iných plodín alebo na iné hospodárske činnosti, ktoré podporujú zamestnanosť, a štúdie možností, ktoré pestovatelia tabaku majú, aby tak mohli urobiť.

2. Fond sa financuje:

- a) pre zber úrody v roku 2002 odčítaním 2 % a pre zber úrody v rokoch 2003, 2004 a 2005 odčítaním 3 % z prémie ustanovenej v hlave I nariadenia (EHS) č. 2075/92, ktorá sa poskytuje do zberu úrody v roku 2005 vrátane na financovanie všetkých druhov opatrení uvedených v odseku 1;
- b) v kalendárnych rokoch 2006 a 2007 v súlade s článkom 110m nariadenia (ES) č. 1782/2003.

3. Komisia prijme podrobné pravidlá uplatňovania tohto článku.

Oddiel VI

Osobitné ustanovenia pre sektor včelárstva

Článok 105

Rozsah pôsobnosti

1. S cieľom zlepšiť všeobecné podmienky výroby a obchodovania s včelárskymi výrobkami môžu členské štáty vypracovať

národný program na obdobie troch rokov, ďalej len „včelársky program“.

2. Odchyľne od článku 180 sa články 87, 88 a 89 zmluvy neuplatňujú na:

- a) finančný príspevok poskytnutý členskými štátmi na opatrenia podliehajúce podpore Spoločenstva v súlade s týmto oddielom;
- b) osobitnú vnútroštátnu pomoc na ochranu včelínov znevýhodnených štrukturálnymi a prírodnými podmienkami alebo na základe programov hospodárskeho rozvoja, okrem pomoci, ktorá sa vyčlenila na výrobu alebo obchodovanie.

Pomoc uvedenú v písmene b) členské štáty oznámia Komisii spolu s oznámením o včelárskom programe v súlade s článkom 109.

Článok 106

Opatrenia oprávnené na pomoc

Včelárske programy môžu obsahovať tieto opatrenia:

- a) technickú pomoc včelárom a zoskupeniam včelárov;
- b) kontrolu varroázy;
- c) racionalizáciu sezónneho presunu včelstiev;
- d) opatrenia na podporu laboratórií vykonávajúcich analýzu fyzikálno-chemických vlastností medu;
- e) opatrenia na podporu obnovenia stavu včelstiev v Spoločenstve;
- f) spoluprácu so špecializovanými orgánmi na vykonávanie programov aplikovaného výskumu v oblasti chovu včiel a včelárskych výrobkov.

Opatrenia financované z EPFRV v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1698/2005 ⁽¹⁾ sa z včelárskeho programu vylúčia.

Článok 107

Štúdiá o výrobnej a obchodnej štruktúre v sektore včelárstva

Aby boli členské štáty oprávnené na čiastočné financovanie ustanovené v článku 108 ods. 1, vypracujú štúdiu o výrobnej a obchodnej štruktúre v sektora včelárstva na svojom území.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 277, 21.10.2005, s. 1.

Článok 108

Financovanie

1. Spoločenstvo poskytne na včelárske programy čiastočné financovanie zodpovedajúce 50 % výdavkov znášaných členskými štátmi.

2. Výdavky týkajúce sa opatrení prijatých na základe včelárskych programov vynaložia členské štáty každoročne do 15. októbra.

Článok 109

Konzultácie

Včelársky program sa vypracúva v úzkej spolupráci s reprezentatívnymi organizáciami a včelárskymi družstvami. Predloží sa Komisii, ktorá ho schvaľuje.

Článok 110

Vykonávacie pravidlá

Komisia stanoví podrobné pravidlá uplatňovania tohto oddielu.

Oddiel VII

Pomoc v sektore priadky morušovej

Článok 111

Pomoc poskytovaná chovateľom húseníc priadky morušovej

1. Pomoc sa poskytuje na húsenice priadky morušovej patriace pod kód KN ex 0106 90 00, a na vajíčka priadky morušovej patriace pod kód KN ex 0511 99 85, chované v rámci Spoločenstva.

2. Pomoc sa poskytuje chovateľom húseníc priadky morušovej za každú použitú škatuľu vajíčok priadky morušovej pod podmienkou, že škatule obsahujú minimálne množstvo vajíčok, ktoré sa stanoví, a že húsenice sa úspešne vychovávajú.

3. Výška pomoci na škatuľu použitých vajíčok priadky morušovej je 133,26 EUR.

Článok 112

Vykonávacie pravidlá

Komisia prijme podrobné pravidlá uplatňovania tohto oddielu, najmä vzhľadom na minimálne množstvo vajec uvedené v článku 111 ods. 2.

HLAVA II

PRAVIDLÁ TÝKAJÚCE SA OBCHODOVANIA A VÝROBY

KAPITOLA I

Obchodné normy a podmienky výroby

Oddiel I

Obchodné normy

Článok 113

Obchodné normy

1. Komisia môže ustanoviť obchodné normy pre jeden alebo viaceré výrobky z týchto sektorov:

- a) olivový olej a stolové olivy, pokiaľ ide o výrobky uvedené v prílohe I časti VII písm. a);
- b) banány;
- c) živé rastliny;

2. Normy uvedené v odseku 1:

- a) sa ustanovia tak, aby zohľadňovali najmä:
 - i) špecifiká dotknutých výrobkov;

ii) potrebu zabezpečiť podmienky na nepretržitý predaj daných výrobkov na trhu;

iii) záujem spotrebiteľov o získanie adekvátnych a transparentných informácií o výrobkoch;

iv) pokiaľ ide o olivové oleje uvedené v prílohe I časti VII písm. a), zmeny metód používaných na určenie ich fyzikálnych, chemických a organoleptických vlastností;

b) sa môžu vzťahovať najmä na kvalitu, triedenie, hmotnosť, veľkosť, balenie, obaly, skladovanie, prepravu, obchodnú úpravu, pôvod a označenie.

3. Pokiaľ Komisia neustanovila inak v súlade s kritériami uvedenými v odseku 2 písm. a), výrobky, pre ktoré sa stanovili obchodné normy, sa v Spoločenstve môžu uvádzať na trh iba v súlade s týmito normami.

Bez toho, aby boli dotknuté osobitné ustanovenia, ktoré môže prijať Komisia v súlade s článkom 194, členské štáty kontrolujú, či dané výrobky spĺňajú uvedené normy a v prípade potreby uplatnia sankcie.

Článok 114

Obchodné normy pre mlieko a mliečne výrobky

1. Potraviny možno uvádzať na trh ako mlieko a mliečne výrobky, iba ak sú v súlade s definíciami a označeniami uvedenými v prílohe XII.

2. Bez toho, aby boli dotknuté výnimky ustanovené v práve Spoločenstva a opatrenia na ochranu verejného zdravia, mlieko, na ktoré sa vzťahuje kód KN 0401, určené na ľudskú spotrebu sa môže uvádzať na trh v rámci Spoločenstva iba v súlade s ustanoveniami prílohy XIII a najmä s definíciami ustanovenými v jej bode I.

Článok 115

Obchodné normy pre tuky

Bez toho, aby bol dotknutý článok 114 ods. 1 alebo akékoľvek ustanovenia prijaté vo veterinárnom a potravinárskom sektore s cieľom zabezpečiť, aby výrobky boli v súlade s hygienickými a zdravotnými normami, a chrániť zdravie zvierat a ľudí, normy stanovené v prílohe XV sa uplatňujú na tieto výrobky s obsahom tuku aspoň 10 %, ale menej ako 90 % hmotnostných, ktoré sú určené na ľudskú spotrebu:

- mliečne tuky, na ktoré sa vzťahuje kód ex KN 0405 a kód KN ex 2106;
- tuky, na ktoré sa vzťahuje kód KN ex 1517;
- tuky zložené z rastlinných a/alebo živočíšnych produktov, na ktoré sa vzťahuje kód KN ex 1517 a kód KN ex 2106.

Obsah tuku bez soli predstavuje najmenej dve tretiny sušiny.

Tieto normy sa však uplatňujú iba na výrobky, ktoré zostávajú tuhé pri teplote 20 °C a ktoré sú vhodné na použitie ako nátierky.

Článok 116

Obchodné normy pre výrobky sektorov vajec a hydinového mäsa

Výrobky sektorov vajec a hydinového mäsa sa uvádzajú na trh v súlade s ustanoveniami uvedenými v prílohe XIV.

Článok 117

Certifikácia chmeľu

1. Produkty sektora chmeľu, ktoré sa zozbierali alebo vyrobili v Spoločenstve, podliehajú certifikačnému konaniu.

2. Certifikáty sa môžu vydať iba na produkty, ktoré majú minimálne kvalitatívne charakteristiky primerané pre špecifické štádium uvedenia na trh. V prípade chmeľového prášku, chmeľového prášku s vyšším obsahom lupulínu, chmeľového výťažku a zmiešaných chmeľových produktov sa certifikát môže

vydať iba vtedy, ak obsah alfa-kyseliny v týchto produktoch nie je nižší ako v chmeli, z ktorého sa pripravili.

3. V certifikáte sa uvádza aspoň:

- miesto pestovania chmeľu;
- rok zberu úrody;
- odrody.

4. Produkty sektora chmeľu sa môžu uvádzať na trh alebo vyvážať, iba ak sa vydal certifikát uvedený v odsekoch 1, 2 a 3.

V prípade dovezených produktov sektora chmeľu sa osvedčenie ustanovené v článku 158 ods. 2 považuje za rovnocenné s certifikátom.

5. Komisia môže prijať opatrenia, ktoré sú odchylné od odseku 4:

- s cieľom uspokojiť obchodné požiadavky niektorých tretích krajín alebo
- v prípade produktov určených na osobitné použitie.

Opatrenia uvedené v prvom pododseku:

- nenarušujú normálne uvádzanie produktov, na ktoré sa certifikát vydal, na trh;
- sú spojené so zárukami, ktorých cieľom je vyhnúť sa akejkoľvek zámene s týmito produktmi.

Článok 118

Obchodné normy pre olivové oleje a oleje z olivových výliskov

1. Uvádzanie opisov a definícií olivových olejov a olejov z olivových výliskov uvedených v prílohe XVI je povinné pri uvádzaní dotknutých výrobkov na trh v Spoločenstve a, ak sú v súlade so záväznými medzinárodnými pravidlami, aj pri obchodovaní s tretími krajinami.

2. V rámci maloobchodu sa môžu uvádzať na trh iba oleje uvedené v prílohe XVI bode 1 písm. a) a b) a v prílohe XVI bodoch 3 a 6.

Oddiel II

Podmienky výroby

Článok 119

Používanie kazeínu a kazeinátov pri výrobe syra

Používanie kazeínu a kazeinátov pri výrobe syra podlieha predbežnému povoleniu, ktoré sa udelí, iba ak je takéto použitie nevyhnutnou podmienkou výroby daných výrobkov.

Článok 120

Spôsob výroby etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu

Komisia môže stanoviť spôsob výroby a charakteristiky etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu získaného z osobitného poľnohospodárskeho produktu uvedeného v prílohe I k zmluve.

Oddiel III

Procesné pravidlá

Článok 121

Prijímanie noriem, vykonávacích pravidiel a výnimiek

Komisia stanoví podrobné pravidlá uplatňovania tejto kapitoly, ktoré sa môžu vzťahovať najmä na:

- a) obchodné normy uvedené v článku 113 vrátane pravidiel udeľovania výnimiek z noriem, predkladania podrobných údajov požadovaných na základe noriem a uplatňovania noriem na výrobky dovážané do Spoločenstva a výrobky vyvážané zo Spoločenstva;
- b) pokiaľ ide o definície a označenia, ktoré možno používať pri uvádzaní mlieka a mliečnych výrobkov na trh v súlade s článkom 114 ods. 1:
 - i) zostavenie a v prípade potreby doplnenie zoznamu výrobkov uvedených v prílohe XII časti III bode 1 druhom pododseku na základe zoznamov, ktoré jej zašlú členské štáty;
 - ii) v prípade potreby doplnenie zoznamu označení uvedeného v prílohe XII časti II bode 2 druhom pododseku písm. a);
- c) pokiaľ ide o normy pre roztierateľné tuky uvedené v článku 115:
 - i) zoznam výrobkov uvedených v prílohe XV časti I bode 2 treťom pododseku písm. a) na základe zoznamov, ktoré Komisii pošlú členské štáty;
 - ii) analytické metódy potrebné na kontrolu zloženia a výrobných charakteristík výrobkov uvedených v článku 115;
 - iii) podrobné pravidlá odberu vzoriek;
 - iv) podrobné pravidlá získavania štatistických údajov o trhoch s výrobkami uvedenými v článku 115;
- d) pokiaľ ide o ustanovenia o uvádzaní vajec na trh stanovené v časti A prílohy XIV:
 - i) definície;
- e) pokiaľ ide o ustanovenia o uvádzaní hydiny na trh stanovené v časti B prílohy XIV:
 - i) definície;
 - ii) zoznam jatočných tiel hydiny, častí týchto jatočných tiel a drobov vrátane kačacej/husacej pečene, na ktoré sa vzťahuje časť B prílohy XIV;
 - iii) kritériá klasifikácie v zmysle bodu III ods. 1 časti B prílohy XIV;
 - iv) pravidlá týkajúce sa ďalších označení, ktoré sa majú nachádzať na sprievodných obchodných dokumentoch, etikiet, obchodnej úpravy a propagácie hydinového mäsa určeného konečnému spotrebiteľovi a názov, pod ktorým sa výrobok predáva v zmysle článku 3 ods. 1 bodu 1 smernice 2000/13/ES;
 - v) dobrovoľné označenia použitej metódy chladenia a spôsobu chovu;
 - vi) výnimky, ktoré sa môžu uplatňovať v prípade dodávky do rozrábkarní alebo spracovateľských zariadení;
 - vii) pravidlá, ktoré sa majú uplatňovať na percentuálny podiel vody absorbovanej počas prípravy čerstvých, mrazených alebo hlbokozmrazených jatočných tiel a ich častí, ako aj označenia, ktoré sa v tejto súvislosti majú urobiť;
- f) pokiaľ ide o ustanovenia o normách výroby a uvádzaní násadových vajec a jednodňovej hydiny na trh stanovené v časti C prílohy XIV:
 - i) definície;
 - ii) registrácia podnikov produkujúcich alebo uvádzajúcich násadové vajcia a jednodňovú hydinu na trh;
- ii) frekvencia zberu, expedícia, konzervácia a spôsob zaobchádzania s vajcami;
- iii) kritériá kvality, najmä vzhľad škrupiny, konzistencia bielka a žltka a výška vzduchovej bubliny;
- iv) triedy hmotnosti vrátane výnimiek;
- v) označovanie vajec a označovanie obalov vrátane výnimiek a pravidiel, ktoré sa majú uplatňovať na baliace strediská;
- vi) obchod s tretími krajinami;
- vii) metódy chovu;

- iii) označenia, ktorými sa majú označovať násadové vajcia vrátane tých, ktoré sa majú doviesť z tretích krajín alebo tam vyviezť, a označenia o obaloch, ako aj pravidiel, ktoré sa majú uplatňovať na jednodňovú hydinu pochádzajúcu z tretích krajín;
- iv) evidencia, ktorú majú viesť liahne;
- v) iné využitie inkubovaných vajec vybraných z inkubátora ako na ľudskú spotrebu;
- vi) oznámenia z liahní a iných zariadení určené príslušným orgánom členských štátov;
- vii) sprievodné dokumenty;
- g) charakteristiky minimálnej kvality výrobkov v sektore chmeľu uvedené v článku 117;
- h) analytické metódy, ktoré sa majú používať, ak je to vhodné;
- i) pokiaľ ide o používanie kazeínu a kazeinátov uvedené v článku 119:
 - i) podmienky, na základe ktorých členské štáty udelia povolenia a maximálne percentuálne podiely, ktoré sa majú použiť, na základe objektívnych kritérií s prihliadnutím na to, čo je technologicky nevyhnutné;
 - ii) povinnosti, ktoré majú dodržiavať podniky schválené v súlade s bodom i).

KAPITOLA II

Organizácie výrobcov, medziodborové organizácie a organizácie prevádzkovateľov

Oddiel I

Článok 123

Všeobecné zásady**Medziodborové organizácie**

Článok 122

Organizácie výrobcov

Členské štáty uznávajú medziodborové organizácie, ktoré:

Členské štáty uznávajú organizácie výrobcov, ktoré:

a) združujú výrobcov z jedného z týchto sektorov:

- i) chmeľu;
- ii) olivového oleja a stolových olív,
- iii) priadky morušovej;

b) sa zriadili z podnetu výrobcov;

c) sledujú osobitný cieľ, ktorý sa môže vzťahovať najmä na:

- i) koncentrovanie ponuky a uvádzanie výrobkov členov na trh;
- ii) spoločné prispôbenie výroby požiadavkám trhu a zlepšenie výrobku;
- iii) podporovanie racionalizácie a mechanizácie výroby.

i) sektor olivového oleja a stolových olív;

ii) sektor tabaku;

b) sa zriadili z podnetu všetkých alebo niektorých organizácií alebo združení, ktoré ich tvoria;

c) sledujú osobitný cieľ, ktorý sa môže vzťahovať najmä na:

i) koncentrovanie a koordinovanie ponuky a uvádzanie výrobkov členov na trh;

ii) spoločné prispôbenie výroby a spracovania požiadavkám trhu a zlepšenie výrobkov;

iii) podporovanie racionalizácie a zlepšenia výroby a spracovania;

iv) vykonávanie výskumu spôsobov udržateľnej výroby a trhového vývoja.

V prípade, že medziodborové organizácie vykonávajú svoje činnosti na území viacerých členských štátov, Komisia ich uzná bez pomoci výboru uvedeného v článku 195 ods. 1.

Článok 124

Spoločné ustanovenia o organizáciách výrobcov a medziodborových organizáciách

1. Článok 122 a článok 123 ods. 1 sa uplatňujú bez toho, aby bolo dotknuté uznanie organizácií výrobcov alebo medziodborových organizácií, o ktorom rozhodli členské štáty na základe vnútroštátneho práva a v súlade s ustanoveniami práva Spoločenstva, a to v ktoromkoľvek zo sektorov uvedených v článku 1 okrem sektorov uvedených v článku 122 a v článku 123 ods. 1.

2. Organizácie výrobcov uznané alebo schválené v súlade s nariadeniami (ES) č. 865/2004, (ES) č. 1952/2005 a (ES) č. 1544/2006 sa považujú za uznané organizácie výrobcov podľa článku 122 tohto nariadenia.

Medziodborové organizácie uznané alebo schválené v súlade s nariadeniami (EHS) č. 2077/92 a (ES) č. 865/2004 sa považujú za uznané medziodborové organizácie podľa článku 123 tohto nariadenia.

Článok 125

Organizácie prevádzkovateľov

Na účely tohto nariadenia organizácie prevádzkovateľov zahŕňajú uznané organizácie výrobcov, uznané medziodborové organizácie alebo uznané organizácie iných prevádzkovateľov v sektore olivového oleja a stolových olív alebo ich združenia.

Oddiel II

Pravidlá týkajúce sa medziodborových organizácií v sektore tabaku

Článok 126

Platenie členských príspevkov nečlenskými subjektmi

1. Ak uznaná medziodborová organizácia vykonáva jednu alebo viacero činností uvedených v odseku 2 v sektore tabaku a ak sú tieto činnosti vo všeobecnom hospodárskom záujme tých osôb, ktorých činnosti sa vzťahujú na jeden alebo viaceré príslušné výrobky, môže členský štát, ktorý uznanie udelil, alebo Komisia, a to bez pomoci výboru uvedeného v článku 195 ods. 1, ak uznanie udelila Komisia, rozhodnúť, aby jednotlivci alebo skupiny, ktoré nie sú členmi medziodborovej organizácie, ale majú z týchto činností úžitok, zaplatili medziodborovej organizácii, v plnej výške alebo čiastočne, členské príspevky, ktoré platia jej členovia, v rozsahu v ktorom sú členské príspevky

určené na krytie nákladov, okrem administratívnych nákladov akéhokoľvek druhu, bezprostredne vzniknutých v dôsledku vykonávania príslušných činností.

2. Činnosti uvedené v odseku 1 sa vzťahujú na jeden z týchto cieľov:

- výskum na zhodnotenie výrobkov, najmä prostredníctvom nových spôsobov využitia, ktoré neohrozujú verejné zdravie;
- štúdie na zlepšenie kvality tabakových listov a lisovaného tabaku;
- výskum spôsobov pestovania, ktoré umožňujú používanie prípravkov na ochranu rastlín v menšom rozsahu a zaručujú ochranu pôdy a životného prostredia.

3. Príslušné členské štáty oznámia Komisii rozhodnutia, ktoré majú v úmysle prijať podľa odseku 1. Tieto rozhodnutia sa nemôžu uplatňovať pred uplynutím lehoty troch mesiacov po oznámení Komisii. Komisia môže počas uvedenej trojmesačnej lehoty požiadať, aby sa návrh rozhodnutia v plnom rozsahu alebo čiastočne zamietol, ak sa prezentovaný všeobecný hospodársky záujem nejaví ako dostatočne odôvodnený.

4. V prípade, že činnosti medziodborovej organizácie uznanej Komisiou v súlade s touto kapitolou sú vo všeobecnom hospodárskom záujme, Komisia oznámi svoj návrh rozhodnutia príslušným členským štátom, ktoré majú dva mesiace na predloženie pripomienok.

Oddiel III

Procesné pravidlá

Článok 127

Vykonávacie pravidlá

Komisia prijme podrobné pravidlá uplatňovania tejto kapitoly, najmä podmienky a postupy na uznanie organizácií výrobcov, medziodborových organizácií a organizácií prevádzkovateľov v jednotlivých sektoroch vrátane:

- osobitných cieľov, ktoré majú tieto organizácie sledovať;
- stanov týchto organizácií;
- činností týchto organizácií;
- výnimiek z požiadaviek ustanovených v článku 122, 123 a 125;
- prípadne akýchkoľvek účinkov vyplývajúcich z uznania za medziodborovú organizáciu.

ČASŤ III

OBCHOD S TRETÍMI KRAJINAMI

KAPITOLA I

Všeobecné ustanovenia

Článok 128

Všeobecné zásady

Pokiaľ nie je v tomto nariadení alebo ustanoveniach prijatých podľa neho ustanovené inak, pri obchodovaní s tretími krajinami sa zakazuje:

- a) vyberanie akýchkoľvek poplatkov, ktoré majú rovnocenný účinok ako clo;
- b) uplatňovanie akýchkoľvek kvantitatívnych obmedzení alebo opatrení s rovnocenným účinkom.

Článok 129

Kombinovaná nomenklatúra

Všeobecné pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry stanovené v nariadení Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku⁽¹⁾ (ďalej len „kombinovaná nomenklatúra“) a osobitné pravidlá jej uplatňovania sa uplatňujú pri colnej klasifikácii výrobkov, na ktoré sa toto nariadenie vzťahuje. Colná nomenklatúra vyplývajúca z uplatnenia tohto nariadenia, prípadne vrátane vymedzenia pojmov v prílohe III, sa začlení do Spoločného colného sadzobníka.

KAPITOLA II

Dovozy

Oddiel I

Dovozné povolenia

Článok 130

Dovozné povolenia

1. Bez toho, aby boli dotknuté prípady, v ktorých sa dovozné povolenia požadujú v súlade s týmto nariadením, Komisia môže rozhodnúť, že dovoz jedného alebo viacerých výrobkov týchto sektorov do Spoločenstva bude podliehať predloženiu dovozného povolenia:

- a) obilniny;
- b) ryža;
- c) cukor;
- d) osivá;
- e) olivový olej a stolové olivy, pokiaľ ide o výrobky, na ktoré sa vzťahujú kódy KN 1509, 1510 00, 0709 90 39, 0711 20 90, 2306 90 19, 1522 00 31 a 1522 00 39;
- f) ľan a konopa, pokiaľ ide o konopu;
- g) banány;
- h) živé rastliny;

- i) sektor hovädzieho a teľacieho mäsa;
- j) sektor mlieka a mliečnych výrobkov;
- k) sektor bravčového mäsa;
- l) sektor ovčieho a kozieho mäsa;
- m) sektor vajec;
- n) hydina;
- o) etylalkohol poľnohospodárskeho pôvodu.

2. Komisia pri uplatňovaní odseku 1 zohľadní potrebu dovozných povolení pri riadení príslušných trhov a najmä pri monitorovaní dovozu daných výrobkov.

Článok 131

Vydávanie povolení

Dovozné povolenia vydajú členské štáty každému žiadateľovi, bez ohľadu na jeho sídlo v Spoločenstve, pokiaľ nie je v nariadení Rady alebo akomkoľvek inom akte Rady ustanovené inak, a bez toho, aby boli dotknuté opatrenia prijaté na uplatňovanie tejto kapitoly.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 733/2007 (Ú. v. EÚ L 169, 29.6.2007, s. 1).

Článok 132

Platnosť

Dovozné povolenia sú platné v celom Spoločenstve.

Článok 133

Záruka

1. Ak Komisia neustanoví inak, dovozná povolenia sa vydajú pod podmienkou zloženia záruky, ktorou sa zaručí, že výrobky sa dovezú počas doby platnosti povolenia.

2. S výnimkou prípadov vyššej moci, celá záruka alebo jej časť prepadne, ak sa dovoz neuskutočnil počas doby platnosti dovozného povolenia alebo ak sa uskutočnil len čiastočne.

Článok 134

Vykonávacie pravidlá

Komisia prijme podrobné pravidlá uplatňovania tohto oddielu vrátane podmienok platnosti povolení a výšky záruky.

Oddiel II

Dovozné clá a poplatky

Článok 135

Dovozné clá

Ak sa podľa tohto nariadenia neustanoví inak, na výrobky uvedené v článku 1 sa uplatňujú sadzby dovozného cla podľa Spoločného colného sadzobníka.

Článok 136

Výpočet dovozného cla na obilniny

1. Bez ohľadu na článok 135 sa dovozná cla na výrobky, na ktoré sa vzťahujú kódy KN 1001 10 00, 1001 90 91, kód KN ex 1001 90 99 (vysokokvalitná pšenica obyčajná), kódy KN 1002 00 00, 1005 10 90, 1005 90 00 a 1007 00 90, okrem hybridov na siatie, rovná intervenčnej cene platnej pre takéto výrobky pri dovoze a zvýšenej o 55 % mínus dovozná cena CIF uplatniteľná pre príslušnú zásielku. Uvedené clo však nemôže prevýšiť zmluvnú colnú sadzbu určenú na základe kombinovanej nomenklatúry.

2. Na účely výpočtu dovozného cla uvedeného v odseku 1 sa pre výrobky uvedené v tomto odseku 1 pravidelne stanovujú reprezentatívne dovozná ceny CIF.

Článok 137

Výpočet dovozného cla na lúpanú ryžu

1. Bez ohľadu na článok 135 Komisia bez pomoci výboru uvedeného v článku 195 ods. 1 stanoví dovozná cla na lúpanú ryžu, na ktorú sa vzťahuje kód KN 1006 20, v lehote 10 dní po skončení príslušného referenčného obdobia v súlade s prílohou XVII bodom 1.

Komisia bez pomoci výboru uvedeného v článku 195 ods. 1 stanoví nové uplatniteľné clo, ak výpočty uskutočnené na základe uvedenej prílohy naznačujú potrebu zmeniť ho. Až do stanovenia novej uplatniteľnej sadzby sa uplatňuje predchádzajúce stanovené clo.

2. Na vypočítanie dovozného cla uvedeného v prílohe XVII bode 1 sa berú do úvahy množstvá, pre ktoré sa v zodpovedajúcom referenčnom období vydali dovozná povolenia na lúpanú ryžu, na ktorú sa vzťahuje kód KN 1006 20, s výnimkou dovozných povolení na ryžu Basmati uvedenú v článku 138.

3. Ročné referenčné množstvo je 449 678 ton. Čiastkové referenčné množstvo na každý hospodársky rok zodpovedá polovici ročného referenčného množstva.

Článok 138

Výpočet dovozného cla na lúpanú ryžu Basmati

Bez ohľadu na článok 135 sa na odrody lúpanej ryže Basmati, na ktoré sa vzťahujú kódy KN 1006 20 17 a 1006 20 98, uvedené v prílohe XVIII uplatňuje nulová sadzba dovozného cla za podmienok, ktoré stanoví Komisia.

Článok 139

Výpočet dovozného cla na bielenú ryžu

1. Bez ohľadu na článok 135 Komisia bez pomoci výboru uvedeného v článku 195 ods. 1 stanoví dovozná cla na polobielenu alebo bielenú ryžu, na ktorú sa vzťahuje kód KN 1006 30, v lehote 10 dní po skončení príslušného referenčného obdobia v súlade s prílohou XVII bodom 2.

Komisia bez pomoci výboru uvedeného v článku 195 ods. 1 stanoví nové uplatniteľné clo, ak výpočty uskutočnené na základe uvedenej prílohy naznačujú potrebu zmeniť ho. Až do stanovenia novej uplatniteľnej sadzby sa uplatňuje predchádzajúce stanovené clo.

2. Na výpočet dovozného cla uvedeného v prílohe XVII bode 2 sa berú do úvahy množstvá, pre ktoré sa v zodpovedajúcom referenčnom období vydali dovozná povolenia na polobielenu alebo bielenú ryžu, na ktorú sa vzťahuje kód KN 1006 30.

Článok 140

Výpočet dovozného cla na zlomkovú ryžu

Bez ohľadu na článok 135 sa na zlomkovú ryžu, na ktorú sa vzťahuje kód KN 1006 40 00, uplatňuje dovozné clo 65 EUR za tonu.

Článok 141

Dodatočné dovozné clá

1. Dodatočné dovozné clo sa uplatňuje na dovozy jedného alebo viacerých výrobkov zo sektorov obilnín, ryže, cukru, hovädzieho a teľacieho mäsa, mlieka a mliečnych výrobkov, bravčového mäsa, ovčieho a kozieho mäsa, vajec, hydiny a banánov pri colnej sadzbe stanovenej v článkoch 135 až 140 s cieľom zabrániť vzniku nepriaznivých účinkov na trh Spoločenstva, ktoré môžu byť dôsledkom týchto dovozov, alebo ich odstraňovať, ak:

- a) sa dovozy uskutočňujú za cenu, ktorá je pod úrovňou ceny, ktorú Spoločenstvo nahlásilo WTO (ďalej len „spúšťacia cena“), alebo
- b) objem dovozov v ktoromkoľvek roku presahuje určitú úroveň (ďalej len „spúšťací objem“).

Spúšťací objem sa zakladá na možnostiach prístupu na trh vyjadrených, ak je to vhodné, ako percentuálny podiel dovozu zo zodpovedajúcej domácej spotreby počas troch predchádzajúcich rokov.

2. Dodatočné dovozné clá sa neuložia, ak je nepravdepodobné, že by dovozy narušili trh Spoločenstva, alebo ak by účinky boli neprimerané plánovanému cieľu.

3. Na účely odseku 1 písm. a) sa dovozné ceny stanovujú na základe dovozných cien CIF zásielky, o ktorej sa uvažuje.

Dovozné ceny CIF sa overujú v porovnaní s reprezentatívnymi cenami výrobku na svetovom trhu alebo na dovoznom trhu Spoločenstva pre tento výrobok.

Článok 142

Pozastavenie uplatňovania dovozných ciel v sektore cukru

S cieľom zaručiť dodávku nevyhnutnú pri výrobe výrobkov uvedených v článku 62 ods. 2 môže Komisia pozastaviť uplatňovanie dovozných ciel na celé množstvo alebo časť určitých množstiev týchto výrobkov:

- a) cukru, na ktorý sa vzťahuje kód KN 1701;

- b) izoglukózy, na ktorú sa vzťahujú kódy KN 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10 a 1702 90 30.

Článok 143

Vykonávacie pravidlá

Komisia prijme podrobné pravidlá uplatňovania tohto oddielu, najmä vzhľadom na:

- a) pokiaľ ide o článok 136:
 - i) minimálne požiadavky na vysokokvalitnú pšenicu obyčajnú;
 - ii) cenové ponuky, ktoré sa majú vziať do úvahy;
 - iii) v špecifických prípadoch, ak je to vhodné, možnosť poskytnúť prevádzkovateľom príležitosť, aby poznali uplatniteľné clo pred príchodom príslušných zásielok.
- b) pokiaľ ide o článok 141, výrobky, na ktoré sa uplatňuje dodatočné dovozné clo a ostatné kritériá potrebné na zabezpečenie uplatňovania odseku 1 uvedeného článku.

Oddiel III

Správa dovozných kvót

Článok 144

Colné kvóty

1. Colné kvóty na dovozy výrobkov uvedených v článku 1 vyplývajúce z dohôd, ktoré boli uzavreté v súlade s článkom 300 zmluvy alebo vyplývajúce z iného aktu Rady, otvorí a spravuje Komisia v súlade s podrobnými pravidlami, ktoré prijme Komisia.

2. Colné kvóty sa spravujú spôsobom, ktorý vylučuje akúkoľvek diskrimináciu medzi dotknutými prevádzkovateľmi, a to tak, že sa uplatňuje niektorá z týchto metód, ich kombinácia alebo iná vhodná metóda:

- a) metóda vychádzajúca z chronologického poradia podania žiadostí (zásada „skôr príde, skôr vybavený“);
- b) metóda rozdeľovania podľa pomeru požadovaných množstiev v čase podania žiadostí (použitie „metódy simultáneho preskúmania“);
- c) metóda vychádzajúca zo zohľadnenia tradičných modelov obchodovania (použitie „metódy tradičný dovozca/nový dovozca“).

3. Prijatá metóda spravovania kladie v prípade potreby náležitý dôraz na zásobovacie požiadavky trhu Spoločenstva a na potrebu udržiavať rovnováhu uvedeného trhu.

Článok 145

Otvorenie colných kvót

Komisia ustanoví ročné colné kvóty, v prípade potreby vhodne rozložené počas roka, a určí metódu spravovania, ktorá sa má používať.

Článok 146

Osobitné pravidlá

1. Rada, konajúca v súlade s postupom ustanoveným v článku 37 ods. 2 zmluvy, môže, pokiaľ ide o dovoznú kvótu 54 703 ton mrazeného hovädzieho a teľacieho mäsa, na ktoré sa vzťahujú kódy KN 0202 20 30, 0202 30 a 0206 29 91, určeného na spracovanie, ustanoviť, že celá kvóta alebo jej časť sa vzťahuje na ekvivalentné množstvá kvalitného mäsa, pričom sa použije prepočítací koeficient 4,375.

2. V prípade colnej kvóty na dovoz 2 000 000 ton kukurice a 300 000 ton ciroku do Španielska a colnej kvóty na dovoz 500 000 ton kukurice do Portugalska podrobné pravidlá uvedené v článku 148 obsahujú aj ustanovenia, ktoré sú potrebné na uskutočnenie kvótovaných dovozov, a ak je to vhodné, aj na verejné skladovanie množstiev dovezených platobnými agentúrami príslušných členských štátov a ich rozmiestnenie na trhoch týchto členských štátov.

Článok 147

Colné sadzby na banány

Táto kapitola sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia nariadenia Rady (ES) č. 1964/2005 ⁽¹⁾.

Článok 148

Vykonávacie pravidlá

Komisia prijme podrobné pravidlá vykonávania tohto oddielu, najmä vzhľadom na:

- záruky, ktoré sa vzťahujú na povahu, pôvod a miesto pôvodu výrobku;
- uznávanie dokladu, ktorý sa použije na overenie záruk uvedených v písmene a);
- podmienky, za ktorých sa vydávajú dovozné povolenia, a dobu ich platnosti.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 316, 2.12.2005, s. 1.

Oddiel IV

Osobitné ustanovenia pre niektoré výrobky

Pododdiel I

Osobitné ustanovenia pre dovozy v sektoroch obilnín a ryže

Článok 149

Dovozy zmesí rozličných obilnín

Dovozné clo, ktoré sa uplatňuje na zmesi zložené z obilnín, na ktoré sa vzťahuje príloha I časť I písm. a) a b), sa stanoví takto:

- v prípade, že sa zmes skladá z dvoch takýchto obilnín, dovozné clo je clo, ktoré sa uplatňuje:
 - na obilninovú zložku, ktorá prevláda podľa hmotnosti, v prípade, že takáto obilnina predstavuje aspoň 90 % hmotnosti zmesi;
 - na obilninovú zložku podliehajúcu vyššiemu dovoznému clu v prípade, že žiadna z dvoch obilninových zložiek nepredstavuje aspoň 90 % hmotnosti zmesi;
- v prípade, že sa zmes skladá z viac ako dvoch takýchto obilnín a v prípade viacerých obilnín každá predstavuje viac ako 10 % hmotnosti zmesi, dovozné clo, ktoré sa uplatňuje na zmes, je najvyššie z dovozných ciel uplatňovaných na tieto obilniny, a to aj vtedy, keď je výška dovozného cla rovnaká pre dve alebo viacero obilnín.

Ak iba jedna obilnina predstavuje viac ako 10 % hmotnosti zmesi, dovozné clo, ktoré sa má uplatňovať, je clo, ktoré sa uplatňuje na túto obilninu.

- vo všetkých prípadoch, na ktoré sa nevzťahujú písmená a) a b), je dovozné clo najvyššie z dovozných ciel uplatniteľných na obilniny, z ktorých sa príslušná zmes skladá, a to aj vtedy, keď je výška dovozného cla rovnaká pre dve alebo viacero obilnín.

Článok 150

Dovozy zmesí obilnín a ryže

Dovozné clo uplatniteľné na zmesi zložené z jednej alebo viacerých obilnín, na ktoré sa vzťahuje príloha I časť I písm. a) a b), na jednej strane a z jedného alebo viacerých výrobkov, na ktoré sa vzťahuje príloha I časť II písm. a) a b), na strane druhej, je clo, ktoré sa uplatňuje na obilninovú zložku alebo na výrobok, ktorý podlieha najvyššiemu dovoznému clu.

Článok 151

Dovozy zmesí ryže

Dovozné clo, ktoré sa uplatňuje na zmesi zložené buď z ryže klasifikovateľnej do viacerých rôznych skupín alebo štádií spracovania, alebo z ryže klasifikovateľnej do jednej alebo viacerých rôznych skupín alebo štádií spracovania na jednej strane a zlomkovej ryže na strane druhej, je clo, ktoré sa uplatňuje:

- a) na zložku prevládajúcu podľa hmotnosti, v prípade, že takáto zložka predstavuje aspoň 90 % hmotnosti zmesi;
- b) na zložku podliehajúcu najvyššiemu dovoznému clu, ak žiadna zložka nepredstavuje aspoň 90 % hmotnosti zmesi.

Článok 152

Uplatňovanie colnej klasifikácie

V prípade, že sa nemôže uplatniť metóda stanovenia dovozného cla uvedené v článkoch 149 až 151, tak clo, ktoré sa má uplatňovať na zmesi uvedené v týchto článkoch, je clo, ktoré sa stanoví na základe colnej klasifikácie zmesí.

Pododdiel II

Dohody o preferenčnom dovoze cukru

Článok 153

Tradičná potreba dodávky cukru na rafináciu

1. Bez ohľadu na článok 52 ods. 1 je tradičná potreba dodávky cukru na rafináciu v Spoločenstve stanovená na 2 424 735 ton na hospodársky rok, vyjadrená v bielom cukre.

Počas hospodárskeho roka 2008/2009 sa tradičná potreba zásob rozdelí takto:

- a) 198 748 ton pre Bulharsko;
- b) 296 627 ton pre Francúzsko;
- c) 100 000 ton pre Taliansko;
- d) 291 633 ton pre Portugalsko;
- e) 329 636 ton pre Rumunsko;
- f) 19 585 ton pre Slovinsko;
- g) 59 925 ton pre Fínsko;
- h) 1 128 581 ton pre Spojené kráľovstvo.

2. Tradičná potreba dodávky uvedená v odseku 1 prvom pododseku sa zvýši o 65 000 ton. Toto množstvo sa týka surového trstinového cukru a je vyhradené v hospodárskom roku 2008/2009 pre jediný závod na spracovanie cukrovej repy

v prevádzke v roku 2005 v Portugalsku. Tento spracovateľský závod sa považuje za rafinériu s celoročnou výrobou cukru.

3. Dovozné povolenia na cukor určený na rafináciu sa vydávajú iba rafinériám s celoročnou výrobou cukru pod podmienkou, že príslušné množstvá neprevýšia množstvá, ktoré možno doviezť v rámci tradičnej potreby dodávky uvedenej v odseku 1. Môžu sa prevádzať iba medzi rafinériami s celoročnou výrobou cukru a ich platnosť uplynie na konci hospodárskeho roku, na ktorý boli vydané.

Tento odsek sa uplatňuje na hospodársky rok 2008/2009 a na prvé tri mesiace každého ďalšieho hospodárskeho roku.

4. Uplatňovanie dovozného cla na trstinový cukor určený na rafináciu, na ktorý sa vzťahuje kód KN 1701 11 10 a pochádza zo štátov uvedených v prílohe XIX, sa pozastaví na doplnkové množstvo potrebné na umožnenie primeraného zásobovania rafinérií s celoročnou výrobou cukru v hospodárskom roku 2008/2009.

Doplnkové množstvo stanoví Komisia, pričom vychádza z rovnováhy medzi tradičnou potrebou dodávky uvedenou v odseku 1 a predpokladanou dodávkou cukru určeného na rafináciu v príslušnom hospodárskom roku. Komisia môže túto rovnováhu počas hospodárskeho roku prehodnotiť a môže ju založiť na historických odhadoch paušálnych množstiev surového cukru určeného na spotrebu.

Článok 154

Zaručená cena

1. Zaručené ceny stanovené pre AKT/indický cukor sa uplatňujú na dovoz surového a bieleho cukru štandardnej kvality:

- a) z najmenej rozvinutých krajín podľa dojednaní uvedených v článkoch 12 a 13 nariadenia Rady (ES) č. 980/2005⁽¹⁾;
- b) zo štátov uvedených v prílohe XIX na doplnkové množstvo uvedené v článku 153 ods. 4.

2. K žiadostiam o dovoznú povolenia na cukor, ktorý využíva zaručenú cenu, sa prikladá vývoznú povolenie, ktoré vydali orgány vyvážajúcej krajiny a ktoré potvrdzuje, že cukor vyhovuje pravidlám ustanoveným v príslušných dohodách.

Článok 155

Závazky podľa protokolu o cukre

Komisia môže prijať opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa AKT/indický cukor dovážal do Spoločenstva za podmienok stanovených v protokole 3 k prílohe V k Dohode o partnerstve AKT – ES a v Dohode o trstinovom cukre medzi Európskym spoločenstvom a Indickou republikou. V prípade potreby sa tieto opatrenia môžu odchyľovať od článku 153 tohto nariadenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 169, 30.6.2005, s. 1.

Článok 156

Vykonávacie pravidlá

Komisia prijme podrobné pravidlá uplatňovania tohto pododdielu, najmä na dodržiavanie medzinárodných dohôd. Môžu zahŕňať zmeny a doplnenia prílohy XIX.

Pododdiel III

Osobitné ustanovenie pre dovozy konopy

Článok 157

Dovozy konopy

1. Tieto produkty sa môžu dovážať do Spoločenstva iba za predpokladu, že sa splnia tieto podmienky:

- a) surová pravá konopa, na ktorú sa vzťahuje kód KN 5302 10 00, spĺňa podmienky ustanovené v článku 52 nariadenia (ES) č. 1782/2003;
- b) semená odrôd konopy na siatie, na ktoré sa vzťahuje kód KN ex 1207 99 15, musia byť doložené potvrdením, že hladina tetrahydrokannabinolu neprekračuje hladinu stanovenú v súlade s článkom 52 nariadenia (ES) č. 1782/2003;
- c) konopné semená na iný účel ako siatie, na ktoré sa vzťahuje kód KN 1207 99 91, môžu dovážať len dovozcovia na to oprávnení členským štátom, aby sa zabezpečilo, že takéto semená nie sú určené na siatie.

2. Bez toho, aby boli dotknuté osobitné ustanovenia, ktoré môže prijať Komisia v súlade s článkom 194, dovozy do Spoločenstva produktov uvedených v odseku 1 písm. a) a b) tohto článku, podliehajú kontrolám, aby bolo možné určiť, či sa dodržali podmienky ustanovené v odseku 1 tohto článku.

3. Tento článok sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté reštriktívnejšie ustanovenia prijaté členskými štátmi v súlade so zmluvou a povinnosťami podľa Dohody o poľnohospodárstve WTO.

Pododdiel IV

Osobitné ustanovenia pre dovozy chmeľu

Článok 158

Dovozy chmeľu

1. Produkty zo sektora chmeľu sa môžu dovážať z tretích krajín, len ak sú ich kvalitatívne normy minimálne rovnocenné tým, ktoré sa prijali pre podobné produkty zberané v Spoločenstve, alebo sú vyrobené z takýchto produktov.

2. Produkty sa považujú za štandardné podľa odseku 1, ak je k nim pripojené osvedčenie, ktoré vydali orgány krajiny pôvodu a ktoré sa uznáva za rovnocenné certifikátu uvedenému v článku 117.

V prípade chmeľového prášku, chmeľového prášku s vyšším obsahom lupulínu, chmeľového výťažku a zmiešaných chmeľových produktov sa osvedčenie môže uznať za rovnocenné certifikátu, iba ak obsah alfa-kyseliny v týchto produktoch nie je nižší ako obsah v chmeli, z ktorého sa vyrobili.

Rovnocennosť týchto osvedčení sa overuje v súlade s podrobnými pravidlami, ktoré prijala Komisia.

Oddiel V

Ochranné opatrenia a aktívny zošlachťovací styk

Článok 159

Ochranné opatrenia

1. Komisia prijme ochranné opatrenia proti dovozom do Spoločenstva s výhradou odseku 3 tohto článku v súlade s nariadeniami Rady (ES) č. 519/94 ⁽¹⁾ a (ES) č. 3285/94 ⁽²⁾.

2. Pokiaľ sa v akomkoľvek inom právnom predpise Rady neustanovuje inak, Komisia prijme v súlade s odsekom 3 tohto článku ochranné opatrenia proti dovozom do Spoločenstva ustanovené v medzinárodných dohodách uzavretých v súlade s článkom 300 zmluvy.

3. Komisia môže prijať opatrenia uvedené v odsekoch 1 a 2 bez pomoci výboru uvedeného v článku 195 ods. 1 na žiadosť členského štátu alebo z vlastnej iniciatívy. Ak Komisia dostane od členského štátu žiadosť, rozhodne o nej do piatich pracovných dní od prijatia žiadosti.

Takéto opatrenia, ktoré sú okamžite uplatniteľné, sa oznámia členským štátom.

Rozhodnutia prijaté Komisiou podľa odsekov 1 a 2, môže ktorýkoľvek členský štát predložiť Rade do piatich pracovných dní odo dňa, kedy sa mu oznámili. Rada bezodkladne zasadne. Rada môže na základe kvalifikovanej väčšiny príslušné rozhodnutie zmeniť a doplniť alebo zrušiť do jedného mesiaca od dátumu jeho predloženia Rade.

4. Ak sa Komisia domnieva, že akékoľvek ochranné opatrenie prijaté v súlade s odsekmi 1 alebo 2 by sa malo zrušiť alebo zmeniť a doplniť, postupuje takto:

- a) v prípade, že opatrenie schválila Rada, Komisia Rade navrhne, aby ho zrušila alebo zmenila a doplnila. Rada sa uznáva kvalifikovanou väčšinou;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 67, 10.3.1994, s. 89.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 349, 31.12.1994, s. 53.

- b) vo všetkých ostatných prípadoch ochranné opatrenia Spoločenstva zrušuje alebo mení a dopĺňa Komisia, a to bez pomoci výboru uvedeného v článku 195 ods. 1.

dostane od členského štátu žiadosť, rozhodne o nej do piatich pracovných dní po prijatí žiadosti.

Takéto opatrenia, ktoré sú okamžite uplatniteľné, sa oznámia členským štátom.

Opatrenia, o ktorých rozhodla Komisia podľa prvého pododseku, môže ktorýkoľvek členský štát predložiť Rade do piatich pracovných dní odo dňa, kedy sa mu oznámili. Rada bezodkladne zasadne. Rada môže na základe kvalifikovanej väčšiny príslušné opatrenia zmeniť a doplniť alebo zrušiť do jedného mesiaca od dátumu predloženia opatrení Rade.

2. V rozsahu potrebnom na riadne fungovanie SOT môže Rada v súlade s postupom ustanoveným v článku 37 ods. 2 zmluvy čiastočne alebo úplne zakázať využívanie dohôd o pasívnom zošľachťovanom styku pre produkty uvedené v odseku 1.

Článok 160

Pozastavenie využívania dohôd o aktívnom zošľachťovanom styku

1. Ak sa trh Spoločenstva dohodami o aktívnom zošľachťovanom styku naruší alebo je pravdepodobné, že sa nimi naruší, môže Komisia na žiadosť členského štátu alebo z vlastnej iniciatívy úplne alebo čiastočne pozastaviť využívanie dohôd o aktívnom zošľachťovanom styku pre produkty zo sektorov obilnín, ryže, cukru, olivového oleja a stolových olív, hovädzieho a teľacieho mäsa, mlieka a mliečnych výrobkov, bravčového mäsa, ovčieho a kozieho mäsa, vajec, hydínového mäsa a etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu. Ak Komisia

KAPITOLA III

Vývozy

Oddiel I

Vývozné povolenia

Článok 161

Vývozné povolenia

1. Bez toho, aby boli dotknuté prípady, v ktorých sa vývozné povolenia požadujú v súlade s týmto nariadením, Komisia môže rozhodnúť, že vývozy jedného alebo viacerých výrobkov týchto sektorov zo Spoločenstva, budú podliehať predloženiu vývozného povolenia:

- a) obilniny;
- b) ryža;
- c) cukor;
- d) olivový olej a stolové olivy, pokiaľ ide o olivový olej uvedený v prílohe I časti VII písm. a);
- e) sektor hovädzieho a teľacieho mäsa;
- f) sektora mlieka a mliečnych výrobkov;
- g) sektora bravčového mäsa;
- h) sektora ovčieho a kozieho mäsa;
- i) sektora vajec;
- j) sektora hydínového mäsa;
- k) etylalkohol poľnohospodárskeho pôvodu.

Komisia pri uplatňovaní prvého pododseku zohľadní potrebu vývozných povolení pri riadení príslušných trhov a najmä pri monitorovaní vývozov príslušných produktov.

2. Články 131 až 133 sa uplatňujú primerane.

3. Komisia prijme podrobné pravidlá uplatňovania odsekov 1 a 2 vrátane podmienok platnosti povolení a výšky záruky.

Oddiel II

Vývozné náhrady

Článok 162

Rozsah pôsobnosti vývozných náhrad

1. V rozsahu nevyhnutnom na to, aby sa umožnil vývozy na základe cenových ponúk alebo cien na svetovom trhu a v rámci obmedzení vyplývajúcich z dohôd uzavretých v súlade s článkom 300 zmluvy, môžu rozdiel medzi uvedenými cenovými ponukami alebo cenami a cenami v rámci Spoločenstva pokryť vývozné náhrady za:

- a) produkty týchto sektorov, ktoré sa majú vyviezť bez ďalšieho spracovania:
 - i) obilniny;
 - ii) ryža;
 - iii) cukor, pokiaľ ide o produkty uvedené v prílohe I časti III písm. b), c), d) a g);

- iv) sektor hovädzieho a teľacieho mäsa;
 - v) sektor mlieka a mliečnych výrobkov;
 - vi) sektor bravčového mäsa;
 - vii) sektor vajec;
 - viii) hydina;
- b) produkty uvedené v písmene a) bodoch i), ii), iii), v) a vii), ktoré sa majú vyviezť v podobe tovarov uvedených v prílohách XX a XXI.

V prípade mlieka a mliečnych výrobkov vyvázaných v podobe výrobkov uvedených v prílohe XX časti IV sa vývozné náhrady môžu poskytnúť iba za výrobky uvedené v prílohe I časti XVI písm. a) až e) a g).

2. Vývozné náhrady za produkty vyvázané v podobe spracovaných výrobkov uvedených v prílohách XX a XXI, nemôžu byť vyššie ako náhrady uplatniteľné na tie isté produkty vyvázané bez ďalšieho spracovania.

3. Pokiaľ je potrebné zohľadniť vlastnosti výroby špecifické pre niektoré alkoholické nápoje získané z obilnín, Komisia môže prispôsobiť kritériá na poskytovanie vývozných náhrad uvedených v odsekoch 1 a 2 a postupy overovania tak, aby vyhovovali tejto osobitnej situácii.

Článok 163

Rozdelenie vývozných náhrad

Množstvá, ktoré sa môžu vyviezť s vývoznou náhradou, sa určia metódou, ktorá:

- a) najviac vyhovuje charakteru výrobku a situácii na príslušnom trhu, pričom sa umožní čo najúčinnejšie využitie dostupných zdrojov a zohľadní sa účinnosť a štruktúra vývozov Spoločenstva bez toho, aby došlo k diskriminácii medzi príslušnými prevádzkovateľmi, a najmä medzi veľkými a malými prevádzkovateľmi;
- b) je pre prevádzkovateľov administratívne najmenej zložitá, s ohľadom na administratívne požiadavky;
- c) predchádza akejkoľvek diskriminácii medzi príslušnými prevádzkovateľmi.

Článok 164

Stanovenie vývozných náhrad

1. Vývozné náhrady sú v celom Spoločenstve rovnaké. Môžu sa meniť v závislosti od destinácie, najmä ak si to vyžiada situácia na svetovom trhu, osobitné požiadavky určitých trhov alebo povinnosti vyplývajúce z dohôd uzavretých v súlade s článkom 300 zmluvy.

2. Náhrady stanoví Komisia.

Náhrady možno stanoviť:

- a) v pravidelných intervaloch;
- b) vypísaním verejnej súťaže na výroby, pre ktoré sa tento postup ustanovil odo dňa uplatňovania tohto nariadenia v súlade s článkom 204 ods. 2.

Pokiaľ sa náhrada neurčí verejnou súťažou, zoznam výrobkov, za ktoré sa vývozná náhrada poskytuje a výška vývozných náhrad sa stanovujú aspoň raz za tri mesiace. Výška náhrady však môže zostať na rovnakej úrovni aj po dobu dlhšiu ako tri mesiace a Komisia ju môže v prípade potreby na žiadosť určitého členského štátu alebo z vlastnej iniciatívy v intervenčnom období upraviť, a to bez pomoci výboru uvedeného v článku 195 ods. 1.

3. Pri stanovovaní náhrad za určité výrobky sa prihliada na jeden alebo viacero z týchto aspektov:

- a) existujúca situácia a tendencia ďalšieho vývoja:
 - cien a dostupnosti tohto výrobku na trhu Spoločenstva,
 - cien tohto výrobku na svetovom trhu;
- b) ciele spoločnej organizácie trhu, ktorými sú zabezpečenie rovnováhy a prirodzeného vývoja cien a obchodu na tomto trhu;
- c) potreba zabrániť narušeniam, ktoré by pravdepodobne spôsobili dlhodobú nerovnováhu medzi ponukou a dopytom na trhu Spoločenstva;
- d) ekonomický aspekt navrhovaných vývozov;
- e) limity vyplývajúce z dohôd, ktoré boli uzavreté v súlade s článkom 300 zmluvy;
- f) potreba nastoliť rovnováhu medzi používaním základných produktov Spoločenstva pri výrobe spracovaných výrobkov na vývoz do tretích krajín a používaním výrobkov z tretích krajín privezených na základe spracovateľských dohôd;
- g) čo najvýhodnejšie odbytové náklady a náklady na dopravu z trhov Spoločenstva do prístavov Spoločenstva alebo iných miest vývozu spolu s nákladmi na prepravu do krajín určenia;
- h) dopyt na trhu Spoločenstva;
- i) pokiaľ ide o sektory bravčového mäsa, vajec a hydiny, rozdiel medzi cenami krmného zrna v množstve potrebnom na výrobu výrobkov týchto sektorov v Spoločenstve v rámci Spoločenstva a cenami na svetovom trhu.

4. Komisia môže, pokiaľ ide o sektory obilnín a ryže, stanoviť opravnú čiastku uplatniteľnú na vývozné náhrady. V prípade potreby však môže opravné čiastky zmeniť, a to bez pomoci výboru uvedeného v článku 195 ods. 1.

Prvý pododsek sa môže uplatňovať aj na výrobky, ktoré sa vyvážajú v podobe tovarov uvedených v prílohe XX.

Článok 165

Vývozné náhrady za uskladnený slad

Pre prvé tri mesiace hospodárskeho roku je náhrada uplatniteľná na vývozy sladu, ktorý bol uskladnený na konci predošlého hospodárskeho roku, alebo bol vyrobený z jačmeňa, ktorý bol v tom čase uskladnený, tá istá ako náhrada, ktorá by sa uplatňovala podľa príslušného vývozného povolenia na vývozy počas posledného mesiaca predchádzajúceho hospodárskeho roku.

Článok 166

Úprava vývozných náhrad za obilniny

Pokiaľ Komisia neustanoví inak, náhradu za výrobky uvedené v prílohe I časti I písm. a) a b), stanovenú v súlade s článkom 167 ods. 2, upraví Komisia v súlade s úrovňou mesačných nárastov uplatniteľných na intervenčnú cenu a podľa potreby v súlade so zmenami tejto ceny.

Prvý odsek sa môže uplatňovať, v plnom rozsahu alebo čiastočne, na výrobky uvedené v prílohe I časti I písm. c) a d), ako aj na výrobky uvedené v prílohe I časti I a vyvážané v podobe tovarov uvedených v prílohe XX časti I. V tomto prípade sa úprava uvedená v prvom pododseku vykoná tak, že na mesačný nárast sa uplatní koeficient vyjadrujúci pomer medzi množstvom základného produktu a množstvom, v akom sa tento produkt nachádza v spracovanom výrobku, ktorý sa vyváža alebo sa používa vo vyvážaných tovaroch.

Článok 167

Poskytovanie vývozných náhrad

1. Náhrady za výrobky uvedené v článku 162 ods. 1 písm. a), ktoré sa vyvážajú bez ďalšieho spracovania, sa poskytujú výhradne na základe žiadosti a po predložení vývozného povolenia.

2. Náhrada uplatniteľná na výrobky uvedené v odseku 1 je náhrada, ktorá bola uplatniteľná ku dňu podania žiadosti o povolenie alebo prípadne náhrada vyplývajúca z príslušného výberového konania a v prípade diferencovanej náhrady tá, ktorá je uplatniteľná v ten istý deň:

a) na miesto určenia uvedené v povolení alebo

b) ak je to vhodné, na skutočné miesto určenia, ak sa líši od miesta určenia uvedeného v povolení, v takom prípade uplatniteľná suma nesmie prevýšiť sumu uplatniteľnú na miesto určenia uvedené v povolení.

Komisia môže prijať primerané opatrenia na zabránenie zneužitia pružnosti ustanovenej v tomto odseku.

3. Odchyľne od odseku 1 môže Komisia rozhodnúť, že v prípade násadových vajec a jednodňových kurčiat možno vývozné povolenia udeliť *ex post*.

4. V súlade s postupom uvedeným v článku 16 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 3448/93 ⁽¹⁾ možno rozhodnúť, aby sa odseky 1 a 2 uplatňovali na tovary uvedené v článku 162 ods. 1 písm. b) tohto nariadenia.

5. Komisia môže udeliť výnimky z odsekov 1 a 2 v prípade výrobkov, pri ktorých sa vývozné náhrady vyplácajú v rámci operácií potravinovej pomoci.

6. Náhrada sa vyplatí po predložení dokladov o tom, že:

a) výrobky sa vyviezli zo Spoločenstva;

b) v prípade diferencovanej náhrady, výrobky dosiahli miesto určenia uvedené v povolení alebo iné miesto určenia, pre ktoré sa náhrada stanovila bez toho, aby bol dotknutý odsek 2 písm. b).

Komisia však môže povoliť výnimky pod podmienkou, že sú stanovené podmienky, ktoré poskytujú rovnocenné záruky.

7. Komisia môže stanoviť ďalšie podmienky poskytovania vývozných náhrad za jeden alebo viacero výrobkov. Okrem iného, že:

a) náhrady sa vyplácajú iba za výrobky s pôvodom v Spoločenstve;

b) výška náhrad za dovezené výrobky sa obmedzuje na clá vyberané pri dovoze v prípade, že tieto clá sú nižšie ako uplatniteľná náhrada.

Článok 168

Vývozné náhrady za živé zvieratá v sektore hovädzieho a teľacieho mäsa

Vzhľadom na výrobky sektora hovädzieho a teľacieho mäsa poskytovanie a vyplácanie náhrad za vývoz živých zvierat podlieha dodržiavaniu ustanovení právnych predpisov Spoločenstva, ktoré sa týkajú pohody zvierat a najmä ochrany zvierat počas prepravy.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 318, 20.12.1993, s. 18.

Článok 169

Vývozné obmedzenia

Dodržiavanie objemových záväzkov vyplývajúcich z dohôd uzavretých v súlade s článkom 300 zmluvy sa zabezpečuje na základe vývozných povolení vydaných na referenčné obdobia, ktoré sa uplatňujú na príslušné výrobky. So zreteľom na dodržiavanie záväzkov vyplývajúcich z Dohody o poľnohospodárstve WTO nemá skončenie referenčného obdobia vplyv na platnosť vývozných povolení.

Článok 170

Vykonávacie pravidlá

Komisia prijme podrobné pravidlá uplatňovania tohto oddielu, najmä:

- o prerozdelení vyvážateľných množstiev, ktoré neboli pridelené alebo využité;
- ustanovenia, ktorými sa riadia kvalitatívne a ostatné osobitné požiadavky a podmienky pre výrobky, za ktoré je možné poskytnúť vývoznú náhradu;
- ustanovenia na monitorovanie toho, či sa operácie, na základe ktorých vzniká nárok na vyplatenie náhrad a všetkých ostatných súm v súvislosti s vývoznými transakciami, naozaj uskutočnili a vykonali správnym spôsobom, vrátane fyzických kontrol a preskúmania dokumentov.

Komisia uskutoční všetky potrebné zmeny a doplnenia prílohy XX, pričom zohľadní kritériá uvedené v článku 8 ods. 2 prvom pododseku nariadenia (ES) č. 3448/93.

Podrobné pravidlá uplatňovania článku 167 na výrobky uvedené v článku 162 ods. 1 písm. b) sa však prijímú v súlade s postupom uvedeným v článku 16 ods. 2 nariadenia (ES) č. 3448/93.

Oddiel III

Správa vývozných kvót v sektore mlieka a mliečnych výrobkov

Článok 171

Správa colných kvót otvorených tretími krajinami

- Ak sa v dohode uzavretej v súlade s článkom 300 zmluvy ustanovuje úplná alebo čiastočná správa colnej kvóty otvorenej treťou krajinou pre mlieko a mliečne výrobky, Komisia prijme metódu spravovania, ktorá sa má uplatňovať, a podrobné pravidlá týkajúce sa tejto metódy.
- Colné kvóty uvedené v odseku 1 sa spravujú spôsobom, ktorý vylučuje akúkoľvek diskrimináciu medzi príslušnými

prevádzkovateľmi a zaručuje úplné využívanie možností dostupných na základe príslušnej kvóty, a to uplatňovaním niektorej z týchto metód, ich kombináciou alebo inou vhodnou metódou:

- metóda vychádzajúca z chronologického poradia podania žiadostí (zásada „skôr príde, skôr vybavený“);
- metóda rozdeľovania podľa pomeru požadovaných množstiev v čase podania žiadostí (použitie „metódy simultáneho preskúmania“);
- metóda vychádzajúca zo zohľadnenia tradičných modelov obchodovania (použitie „metódy tradičný dovozca/nový dovozca“).

Oddiel IV

Osobitné zaobchádzanie pri dovoze v tretích krajinách

Článok 172

Certifikáty pre výrobky, s ktorými sa pri dovoze v tretej krajine osobitne zaobchádza

1. Ak sa vyvážajú výrobky, s ktorými sa v súlade s dohodami, ktoré uzavrelo Spoločenstvo v súlade s článkom 300 zmluvy, môže pri dovoze do tretej krajiny, ak sa dodržia určité podmienky, osobitne zaobchádzať, príslušné orgány členských štátov na požiadanie a po primeranej kontrole vydajú dokument osvedčujúci, že podmienky sú splnené.

2. Komisia prijme podrobné pravidlá uplatňovania tohto článku.

Oddiel V

Osobitné ustanovenia pre živé rastliny

Článok 173

Minimálne vývozné ceny

1. Komisia môže pre každý z produktov sektora živých rastlín, na ktoré sa vzťahuje kód KN 0601 10, stanoviť každoročne jednu alebo viac minimálnych cien pre vývoz do tretích krajín v dostatočnom časovom predstihu pred trhovým obdobím.

Vývoz týchto produktov sa povolí iba za cenu, ktorá sa rovná alebo je vyššia ako minimálna cena stanovená pre príslušný produkt.

2. Komisia prijme podrobné pravidlá uplatňovania odseku 1 s prihliadnutím na povinnosti vyplývajúce z dohôd uzavretých v súlade s článkom 300 ods. 2 zmluvy.

Oddiel VI

Pasívny zošľachťovací styk

Článok 174

Pozastavenie využívania dohôd o pasívnom zošľachťovacom styku

1. Ak sa trh Spoločenstva dohodami o pasívnom zošľachťovacom styku naruší alebo je pravdepodobné, že sa nimi naruší, môže Komisia na žiadosť členského štátu alebo z vlastnej iniciatívy úplne alebo čiastočne pozastaviť využívanie dohôd o pasívnom zošľachťovacom styku pre produkty zo sektorov obilnín, ryže, hovädzieho a teľacieho mäsa, bravčového mäsa, ovčieho a kozieho mäsa a hydiny. Ak Komisia dostane od členského štátu žiadosť, rozhodne o nej do piatich pracovných dní po prijatí žiadosti.

Takéto opatrenia, ktoré sú okamžite uplatniteľné, sa oznámia členským štátom.

Opatrenia, o ktorých rozhodla Komisia podľa prvého pododseku, môže ktorýkoľvek členský štát predložiť Rade do piatich pracovných dní odo dňa, kedy sa mu oznámili. Rada bezodkladne zasadne. Rada môže na základe kvalifikovanej väčšiny príslušné opatrenia zmeniť a doplniť alebo zrušiť do jedného mesiaca od dátumu predloženia opatrení Rade.

2. V rozsahu potrebnom na riadne fungovanie SOT môže Rada v súlade s postupom ustanoveným v článku 37 ods. 2 zmluvy čiastočne alebo úplne zakázať využívanie dohôd o pasívnom zošľachťovacom styku pre produkty uvedené v odseku 1.

ČASŤ IV

PRAVIDLÁ HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

KAPITOLA I

Pravidlá uplatňované na podniky

Článok 175

Uplatňovanie článkov 81 až 86 zmluvy

Ak sa v tomto nariadení neustanovuje inak, články 81 až 86 zmluvy a ich vykonávacie ustanovenia sa s výhradou článku 176 tohto nariadenia uplatňujú na všetky dohody, rozhodnutia a postupy uvedené v článku 81 ods. 1 a článku 82 zmluvy, ktoré sa týkajú výroby výrobkov uvedených v článku 1 ods. 1 písm. a) až h), písm. k) a písm. m) až u) a v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia alebo obchodovania s nimi.

2. Po konzultácii s členskými štátmi a vypočutí príslušných podnikov alebo združení podnikov a všetkých ostatných fyzických alebo právnických osôb, ktoré považuje za vhodné, má Komisia výhradnú právomoc, ktorá podlieha preskúmaniu Súdneho dvora, rozhodnutím, ktoré sa musí uverejniť, stanoviť, ktoré dohody, rozhodnutia a postupy spĺňajú podmienky uvedené v odseku 1.

Komisia takéto stanovenie vykoná buď z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť príslušného orgánu členského štátu, alebo zainteresovaného podniku alebo združenia podnikov.

Článok 176

Výnimky

1. Článok 81 ods. 1 zmluvy sa neuplatňuje na dohody, rozhodnutia a postupy uvedené v článku 175 tohto nariadenia, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou vnútroštátnej organizácie trhu alebo sú potrebné na dosiahnutie cieľov stanovených v článku 33 zmluvy.

3. Pri uverejnení rozhodnutia uvedeného v odseku 2 prvom pododseku sa uvedú mená zainteresovaných strán a základný obsah rozhodnutia. Zohľadní sa oprávnený záujem podnikov o ochranu ich obchodných tajomstiev.

Článok 177

Dohody a zosúladené postupy v sektore tabaku

1. Článok 81 ods. 1 zmluvy sa neuplatňuje na dohody a zosúladené postupy uznaných medziodborových organizácií v sektore tabaku určené na plnenie cieľov uvedených v článku 123 písm. c) tohto nariadenia pod podmienkou, že:

a) dohody a zosúladené postupy sa oznámili Komisii;

Článok 81 ods. 1 zmluvy sa neuplatňuje konkrétne na dohody, rozhodnutia a postupy poľnohospodárov, združení poľnohospodárov alebo združení takýchto združení v jednom členskom štáte, ktoré sa týkajú výroby alebo predaja poľnohospodárskych výrobkov alebo využívania spoločných zariadení na skladovanie, ošetrovanie alebo spracovanie poľnohospodárskych výrobkov a podľa ktorých neexistuje žiadna povinnosť účtovať rovnaké ceny, pokiaľ Komisia nezistí, že hospodárska súťaž je týmto vylúčená, alebo že ciele článku 33 zmluvy sú ohrozené.

- b) Komisia v lehote troch mesiacov po prijatí všetkých požadovaných podrobností nezistila, že by tieto dohody alebo zosúladené postupy boli nezlučiteľné s pravidlami hospodárskej súťaže Spoločenstva.

Dohody a zosúladené postupy sa nemôžu vykonávať počas tohto trojmesačného obdobia.

2. Dohody a zosúladené postupy sa prehlásia za nezlučiteľné s pravidlami hospodárskej súťaže Spoločenstva v týchto prípadoch:

- a) môžu viesť k rozdeľovaniu trhov v akejkol'vek podobe v rámci Spoločenstva;
- b) môžu ovplyvniť riadne fungovanie organizácie trhu;
- c) môžu spôsobiť narušenie hospodárskej súťaže, ktoré nie je nutné na dosiahnutie cieľov spoločnej poľnohospodárskej politiky sledovaných opatrením medziodborovej organizácie;
- d) majú za následok stanovenie cien a kvót, a to bez toho, aby boli dotknuté opatrenia medziodborových organizácií prijaté pri uplatňovaní osobitných ustanovení pravidiel Spoločenstva;
- e) môžu viesť k diskriminácii alebo vylúčeniu hospodárskej súťaže pre podstatnú časť príslušných výrobcov.

3. Ak po uplynutí trojmesačnej lehoty uvedenej v odseku 1 písm. b) Komisia zistí, že sa podmienky na uplatňovanie tejto kapitoly nespĺnili, bez pomoci výboru uvedeného v článku 195 ods. 1 prijme rozhodnutie, v ktorom vyhlási, že článok 81 ods. 1 zmluvy sa uplatňuje na príslušnú dohodu alebo dohodnutý postup.

Uvedené rozhodnutie sa neuplatňuje skôr než v deň, keď sa oznámi príslušnej medziodborovej organizácii, ak takáto medziodborová organizácia neposkytla nesprávne informácie alebo nezneužila výnimku ustanovenú v odseku 1.

KAPITOLA II

Pravidlá štátnej pomoci

Článok 180

Uplatňovanie článkov 87, 88 a 89 zmluvy

Ak sa v tomto nariadení neustanovuje inak, a najmä s výnimkou štátnej pomoci uvedenej v článku 182 tohto nariadenia, články 87, 88 a 89 zmluvy sa uplatňujú na výrobu a obchod s výrobkami uvedenými v článku 1 ods. 1 písm. a) až h), písm. k) a písm. m) až u) a v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia.

Článok 178

Závazný účinok dohôd a zosúladených postupov v sektore tabaku na nečlenské subjekty

1. Medziodborové organizácie v sektore tabaku môžu požiadať o to, aby niektoré z ich dohôd alebo zosúladených postupov boli počas obmedzenej doby záväzné pre jednotlivcov alebo skupiny v príslušnom hospodárskom sektore, ktoré nie sú členmi obchodných odborov, ktoré zastupujú, v oblastiach pôsobenia odborov.

Medziodborové organizácie musia na to, aby sa ich pravidlá mohli rozšíriť, zastupovať aspoň dve tretiny príslušnej výroby a/alebo obchodu. V prípade, že navrhované rozšírenie pravidiel má medziregionálny rozsah, medziodborové organizácie preukážu minimálnu reprezentatívnu pre každý zo zoskupených odborov vo všetkých regiónoch, ktorých sa to týka.

2. Pravidlá, pre ktoré sa požaduje rozšírenie ich pôsobnosti, sú v účinnosti aspoň jeden rok a týkajú sa jedného z týchto cieľov:

- a) znalosť výroby a trhu;
- b) vymedzenie minimálnych kvalít;
- c) využitie spôsobov pestovania, ktoré sú v súlade s ochranou životného prostredia;
- d) vymedzenie minimálnych noriem pre balenie a obchodnú úpravu;
- e) použitie certifikovaného osiva a monitorovanie kvality výrobkov.

3. Rozšírenie pravidiel podlieha schváleniu Komisie.

Článok 179

Vykonávacie pravidlá v súvislosti s dohodami a zosúladenými postupmi v sektore tabaku

Komisia ustanoví podrobné pravidlá uplatňovania článkov 177 a 178 vrátane pravidiel oznamovania a uverejňovania.

Článok 181

Osobitné ustanovenia pre sektor mlieka a mliečnych výrobkov

S výhradou článku 87 ods. 2 zmluvy sa zakazujú pomoci, ktorých výška je stanovená na základe ceny alebo množstva výrobkov uvedených v časti XVI prílohy I tohto nariadenia.

Zakazujú sa aj vnútroštátne opatrenia, ktoré povoľujú vyrovnávanie rozdielov cien výrobkov uvedených v časti XVI prílohy 1 tohto nariadenia.

Článok 182

Osobitné vnútroštátne ustanovenia

1. Pod podmienkou, že to Komisia povolí, môžu Fínsko a Švédsko poskytovať pomoc na výrobu mäsa zo sobov a výrobkov zo sobieho mäsa a na obchodovanie s nimi (kódy KN ex 0208 a ex 0210), ak nebude mať za následok nárast tradičnej úrovne výroby.
2. Pod podmienkou, že to Komisia povolí, môže Fínsko vzhľadom na jeho špecifické klimatické podmienky poskytovať pomoc na určité množstvo osív a na určité množstvo osív obilnín vyprodukovaných výlučne vo Fínsku.
3. Členské štáty, ktoré znížia kvótu na cukor o viac ako 50 % kvóty na cukor stanovenej 20. februára 2006 v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 318/2006, môžu poskytovať dočasnú štátnu pomoc počas obdobia, v ktorom sa vypláca prechodná pomoc pestovateľom cukrovej repy v súlade s hlavou IV kapitolou 10f nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003. Komisia na základe žiadosti zo strany ktoréhokoľvek príslušného členského štátu rozhodne

o celkovej výške štátnej pomoci, ktorá je k dispozícii pre toto opatrenie.

Dočasná pomoc uvedená v prvom pododseku v prípade Talianska nepresiahne celkovú výšku 11 EUR na hospodársky rok na tonu cukrovej repy, ktorá sa poskytne pestovateľom cukrovej repy a na prepravu cukrovej repy.

Fínsko môže pestovateľom cukrovej repy poskytnúť pomoc vo výške do 350 EUR na hektár na hospodársky rok.

Príslušné členské štáty do 30 dní od konca každého hospodárskeho roka oznámia Komisii výšku štátnej pomoci, ktorú v danom hospodárskom roku skutočne poskytnú.

4. Bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie článku 88 ods. 1 a článku 88 ods. 3 prvej vety zmluvy, môže Nemecko do 31. decembra 2010 v rámci nemeckého monopolu na alkohol poskytovať pomoc na výroby uvedené týmto monopolom na trh po ďalšej transformácii, ako sú napríklad etylalkohol poľnohospodárskeho pôvodu uvedený v prílohe I k zmluve. Celková výška pomoci neprekročí 110 miliónov EUR na rok.

Nemecko každý rok do 30. júna predloží Komisii správu o fungovaní tohto systému.

ČASŤ V

OSOBITNÉ USTANOVENIA PRE JEDNOTILIVÉ SEKTORY

Článok 183

Poplatok za podporu v sektore mlieka a mliečnych výrobkov

Bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie článkov 87, 88 a 89 zmluvy, ako sa ustanovuje v článku 180 tohto nariadenia, môže členský štát s cieľom financovania opatrení na podporu spotreby v Spoločenstve, na rozširovanie trhov s mliekom a mliečnymi výrobkami a na zlepšovanie kvality uložiť svojim výrobcam mlieka poplatok za podporu v závislosti od množstva mlieka alebo ekvivalentu mlieka uvedeného na trh.

Článok 184

Predkladanie správ o určitých sektoroch

Komisia predloží správu:

1. o sektore sušeného krmiva Rade do 30. septembra 2008, a to na základe hodnotenia ustanovení uvedených v tomto nariadení; správa sa týka najmä rozvoja oblastí so

strukovinovým a iným zeleným krmivom, výroby sušeného krmiva a dosiahnutých úspor fosílnych palív. V prípade potreby sa k správe pripoja príslušné návrhy;

2. o vykonávaní opatrení týkajúcich sa včelárskeho sektora stanovených v časti II hlave I kapitole IV oddiele VI Európskemu parlamentu a Rade každé tri roky a prvýkrát do 31. decembra 2010;
3. o uplatňovaní výnimky ustanovenej v článku 182 ods. 4 v súvislosti s nemeckým monopolom na alkohol vrátane zhodnotenia pomoci poskytnutej v rámci uvedeného monopolu spolu s príslušnými návrhmi Európskemu parlamentu a Rade do 31. decembra 2009.

Článok 185

Registrácia zmlúv v sektore chmeľu

1. Každú zmluvu o dodávke chmeľu vypestovaného v Spoločenstve uzavretú medzi výrobcou alebo organizáciou výrobcov

na jednej strane a kupujúcim na strane druhej zaregistrovujú orgány, ktoré na tento účel určí každý príslušný producentský členský štát.

2. Zmluvy o dodávkach určitých množstiev za dohodnuté ceny po určitú dobu, ktorá zahŕňa jeden alebo viacero zberov úrody, uzavreté pred 1. augustom roku prvého príslušného zberu úrody, sa nazývajú „zmluvy uzavreté vopred“. Tieto zmluvy sa registrujú oddelene.

3. Údaje, na ktorých sa registrácia zakladá, sa môžu použiť výhradne na účely tohto nariadenia.

4. Komisia stanoví podrobné pravidlá registrácie zmlúv na dodávku chmeľu.

Článok 186

Narušenia týkajúce sa cien na vnútornom trhu

Komisia môže prijať potrebné opatrenia v prípade týchto situácií, ak tieto situácie budú pravdepodobne pretrvávajú, čím dôjde k narušeniu trhov alebo narušenie trhov bude hroziť:

- a) pokiaľ ide o výrobky sektora cukru, chmeľu, hovädzieho a teľacieho mäsa a ovčieho a kozieho mäsa, ak ceny ktoréhokoľvek z týchto výrobkov na trhu Spoločenstva výrazne vzrastú alebo klesnú;
- b) pokiaľ ide o výrobky sektora bravčového mäsa, vajec a hydinového mäsa a pokiaľ ide o olivový olej, ak ceny ktoréhokoľvek z týchto výrobkov na trhu Spoločenstva výrazne vzrastú.

Článok 187

Narušenia spôsobené cenovými ponukami alebo cenami na svetovom trhu

Ak, pokiaľ ide o výrobky sektora obilnín, ryže, cukru a mlieka a mliečnych výrobkov, cenové ponuky alebo ceny na svetovom trhu s jedným alebo viacerými výrobkami dosiahnu úroveň, ktorá narušuje alebo hrozí, že naruší, dostupnosť dodávok na trhu Spoločenstva, a ak táto situácia bude pravdepodobne pretrvávajú alebo sa zhorší, Komisia môže pre príslušný sektor prijať potrebné opatrenia. Môže konkrétne úplne alebo čiastočne pozastaviť dovozné clá pre určité množstvá.

Článok 188

Podmienky opatrení, ktoré sa majú uplatňovať v prípade narušení, a vykonávacie pravidlá

1. Opatrenia ustanovené v článkoch 186 a 187 možno prijať:
 - a) pod podmienkou, že všetky ostatné opatrenia, ktoré je možné použiť na základe tohto nariadenia, sa zdajú nedostatočné;
 - b) so zreteľom na povinnosti vyplývajúce z dohôd uzavretých v súlade s článkom 300 ods. 2 zmluvy.
2. Komisia môže prijať podrobné pravidlá uplatňovania článkov 186 a 187.

Článok 189

Oznámenia v sektore etylalkoholu

1. Pokiaľ ide o výrobky sektora etylalkoholu, členské štáty oznámia Komisii tieto informácie:
 - a) výrobu etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu vyjadrenú v hektolitroch čistého alkoholu, rozpisajú podľa použitých produktov na výrobu alkoholu;
 - b) predaný objem etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu vyjadrený v hektolitroch čistého alkoholu, rozpisajú podľa sektorov jeho určenia;
 - c) zásoby etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu, ktoré boli v členskom štáte k dispozícii na konci predchádzajúceho roku;
 - d) predpokladaná výroba na aktuálny rok.

Pravidlá oznamovania týchto informácií a najmä frekvenciu oznamovania a vymedzenie sektorov určenia prijme Komisia.

2. Na základe informácií uvedených v odseku 1 a akýchkoľvek iných dostupných informácií Komisia bez pomoci výboru uvedeného v článku 195 ods. 1 vypracuje bilanciu Spoločenstva pre trh s etylalkoholom poľnohospodárskeho pôvodu za predchádzajúci rok a odhad bilancie na aktuálny rok.

Bilancia Spoločenstva obsahuje aj informácie o etylalkohole nepoľnohospodárskeho pôvodu. Presný obsah a prostriedky zberu týchto informácií stanoví Komisia.

Na účely tohto odseku „etylalkohol nepoľnohospodárskeho pôvodu“ sú výrobky, na ktoré sa vzťahujú kódy KN 2207, 2208 90 91 a 2208 90 99 a ktoré sa nezískavajú z osobitného poľnohospodárskeho produktu uvedeného v prílohe I k zmluve.

3. Komisia oznámi členským štátom bilancie uvedené v odseku 2.

ČASŤ VI

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 190

Finančné ustanovenia

Na výdavky, ktoré členským štátom vzniknú pri plnení si povinností podľa tohto nariadenia, sa uplatňuje nariadenie (ES) č. 1290/2005 a ustanovenia prijaté na jeho vykonávanie.

Článok 191

Stav núdze

Komisia prijme opatrenia, ktoré sú v stave núdze nevyhnutné a odôvodnené na vyriešenie osobitných praktických problémov.

Takéto opatrenia sa môžu odchyľovať od ustanovení tohto nariadenia, ale len v striktno nevyhnutnom rozsahu a len na striktno nevyhnutné časové obdobie.

Článok 192

Výmena informácií medzi členskými štátmi a Komisiou

1. Členské štáty a Komisia si vzájomne poskytujú informácie potrebné na uplatňovanie tohto nariadenia alebo na monitorovanie a analýzu trhu a na plnenie medzinárodných záväzkov týkajúcich sa výrobkov uvedených v článku 1.

2. Komisia prijme podrobné pravidlá na určenie toho, aké informácie sú potrebné na uplatňovanie odseku 1, ako aj pravidlá týkajúce sa ich formy, obsahu, načasovania, termínov a dohôd o zasielaní alebo sprístupnení informácií a dokumentov.

Článok 193

Doložka o obchádzaní

Bez toho, aby boli dotknuté osobitné ustanovenia, na základe tohto nariadenia nemožno poskytnúť žiadne výhody v prospech fyzických alebo právnických osôb, pri ktorých sa zistilo, že v rozpore s cieľmi tohto nariadenia umelo vytvorili podmienky požadované na získanie takýchto výhod.

Článok 194

Kontroly a administratívne opatrenia a administratívne sankcie a podávanie správ o nich

Komisia určí:

- pravidlá týkajúce sa administratívnych a fyzických kontrol, ktoré majú členské štáty vykonávať so zreteľom na dodržiavanie povinností vyplývajúcich z uplatňovania tohto nariadenia;
- systém uplatňovania administratívnych opatrení a administratívnych sankcií, ak sa zistí, že sa neplní akákoľvek z povinností vyplývajúcich z uplatňovania tohto nariadenia;
- pravidlá týkajúce sa vymáhania neprávom vyplatených súm vyplývajúcich z uplatňovania tohto nariadenia;
- pravidlá podávania správ o vykonávaných kontrolách a ich výsledkoch.

Administratívne sankcie uvedené v písmene b) sú odstupňované podľa závažnosti, rozsahu, trvania a opakovania zisteného neplnenia povinností.

ČASŤ VII

VYKONÁVACIE, PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ PRAVIDLÁ

KAPITOLA I

Vykonávacie ustanovenia

Článok 195

Výbor

1. Komisii pomáha Riadiaci výbor pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov (ďalej len „výbor“).

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňujú sa články 4 až 7 rozhodnutia 1999/468/ES.

Lehota ustanovená v článku 4 ods. 3 rozhodnutia 1999/468/ES je jeden mesiac.

Článok 196

Organizácia výboru

Organizácia zasadnutí výboru uvedeného v článku 195 zohľadňuje najmä rozsah jeho zodpovedností, osobitosti témy, ktorá sa má preberať, a potrebu zapojiť príslušné odborné znalosti.

KAPITOLA II

Prechodné a záverečné ustanovenia

Článok 197

Zmeny a doplnenia nariadenia (ES) č. 1493/1999

Články 74 až 76 nariadenia (ES) č. 1493/1999 sa vypúšťajú.

Článok 198

Zmeny a doplnenia nariadenia (ES) č. 2200/96

Články 46 a 47 nariadenia (ES) č. 2200/96 sa vypúšťajú.

Článok 199

Zmeny a doplnenia nariadenia (ES) č. 2201/96

Články 29 a 30 nariadenia (ES) č. 2201/96 sa vypúšťajú.

Článok 200

Zmeny a doplnenia nariadenia (ES) č. 1184/2006

Nariadenie (ES) č. 1184/2006 sa mení a dopĺňa takto:

1. Názov sa nahrádza takto:

„Nariadenie Rady (ES) č. 1184/2006 z 24. júla 2006, ktorým sa uplatňujú určité pravidlá hospodárskej súťaže na výrobu niektorých poľnohospodárskych výrobkov a obchodovanie s nimi“.

2. Článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Toto nariadenie ustanovuje pravidlá, ktoré sa majú uplatniť, pokiaľ ide o uplatniteľnosť článkov 81 až 86 a niektorých ustanovení článku 88 zmluvy v súvislosti s výrobou výrobkov uvedených v prílohe I k zmluve alebo obchodovaním s nimi, s výnimkou výrobkov uvedených v článku 1 ods. 1 písm. a) až h), písm. k) a písm. m) až u) a v článku 1 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007 (*).

Článok 1a

Články 81 až 86 zmluvy a ustanovenia na ich vykonávanie sa s výhradou článku 2 tohto nariadenia uplatňujú na všetky dohody, rozhodnutia a postupy uvedené v článku 81 ods. 1 a článku 82 zmluvy, ktoré sa týkajú výroby výrobkov uvedených v článku 1 alebo obchodovania s nimi.

(*) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.“

3. Článok 2 ods. 1 prvý pododsek sa nahrádza takto:

„1. Článok 81 ods. 1 zmluvy sa neuplatňuje na tie dohody a postupy uvedené v článku 1a tohto nariadenia,

ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou vnútroštátnej organizácie trhu alebo sú nevyhnutné na dosiahnutie cieľov stanovených v článku 33 zmluvy.“

4. Článok 3 sa nahrádza takto:

„Článok 3

Článok 88 ods. 1 a prvá veta článku 88 ods. 3 zmluvy sa uplatňujú na pomoc, ktorá sa poskytuje na výrobu výrobkov uvedených v článku 1 alebo obchodovanie s nimi.“

Článok 201

Zrušenia

1. S výhradou odseku 3 sa zrušujú tieto nariadenia:

- a) nariadenia (EHS) č. 234/68, (EHS) č. 827/68, (EHS) č. 2517/69, (EHS) č. 2728/75, (EHS) č. 1055/77, (EHS) č. 2931/79, (EHS) č. 1358/80, (EHS) č. 3730/87, (EHS) č. 4088/87, (EHS) č. 404/93, (ES) č. 670/2003 a (ES) č. 797/2004 s účinnosťou od 1. januára 2008;
- b) nariadenia (EHS) č. 707/76, (ES) č. 1786/2003, (ES) č. 1788/2003 a (ES) č. 1544/2006 s účinnosťou od 1. apríla 2008;
- c) nariadenia (EHS) č. 315/68, (EHS) č. 316/68, (EHS) č. 2729/75, (EHS) č. 2759/75, (EHS) č. 2763/75, (EHS) č. 2771/75, (EHS) č. 2777/75, (EHS) č. 2782/75, (EHS) č. 1898/87, (EHS) č. 1906/90, (EHS) č. 2204/90, (EHS) č. 2075/92, (EHS) č. 2077/92, (EHS) č. 2991/94, (ES) č. 2597/97, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1255/1999, (ES) č. 2250/1999, (ES) č. 1673/2000, (ES) č. 2529/2001, (ES) č. 1784/2003, (ES) č. 865/2004 a (ES) č. 1947/2005, (ES) č. 1952/2005 a (ES) č. 1028/2006 s účinnosťou od 1. júla 2008;
- d) nariadenie (ES) č. 1785/2003 s účinnosťou od 1. septembra 2008;
- e) nariadenie (ES) č. 318/2006 s účinnosťou od 1. októbra 2008;
- f) nariadenia (EHS) č. 3220/84, (EHS) č. 386/90, (EHS) č. 1186/90, (EHS) č. 2137/92 a (ES) č. 1183/2006 s účinnosťou od 1. januára 2009.

2. Rozhodnutie 74/583/EHS sa zrušuje od 1. januára 2008.

3. Zrušenie nariadení uvedených v odseku 1 sa koná bez toho, aby boli dotknuté:

- a) zachovanie platnosti aktov Spoločenstva prijatých na základe uvedených nariadení a
- b) pokračujúca platnosť zmien a doplnení, ktorými tieto nariadenia menili a dopĺňali iné akty Spoločenstva, ktoré nie sú týmto nariadením zrušené.

Článok 202

Vytvorenie odkazov

Odkazy na ustanovenia a nariadenia zmenené a doplnené alebo zrušené článkami 197 až 201 sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe XXII.

Článok 203

Prechodné pravidlá

Komisia môže prijať opatrenia požadované na uľahčenie prechodu od ustanovení nariadení, ktoré sa menia a dopĺňajú alebo zrušujú na základe článkov 197 až 201, k ustanoveniam tohto nariadenia.

Článok 204

Nadobudnutie účinnosti

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
2. Uplatňuje sa od 1. januára 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 22. októbra 2007

Uplatňuje sa však:

- a) od 1. júla 2008, pokiaľ ide o sektory obilnín, osív, chmeľu, olivového oleja a stolových olív, ľanu a konopy, surového tabaku, hovädzieho mäsa, teľacieho mäsa, bravčového mäsa, ovčieho mäsa a kozieho mäsa, vajec a hydinového mäsa;
- b) od 1. septembra 2008, pokiaľ ide o sektor ryže;
- c) od 1. októbra 2008, pokiaľ ide o sektor cukru, s výnimkou článku 59, ktorý sa uplatňuje od 1. januára 2008;
- d) od 1. apríla 2008, pokiaľ ide o sektory sušeného krmiva a priadky morušovej;
- e) od 1. augusta 2008, pokiaľ ide o sektor vína, ako aj článok 197;
- f) od 1. júla 2008, pokiaľ ide o sektor mlieka a mliečnych výrobkov, s výnimkou ustanovení časti II hlavy I kapitoly III;
- g) od 1. apríla 2008, pokiaľ ide o systém obmedzenia výroby mlieka ustanovený v časti II hlave III kapitole III;
- h) od 1. januára 2009, pokiaľ ide o stupnicu Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel uvedenú v článku 42 ods. 1.

Články 27, 39 a 172 sa uplatňujú od 1. januára 2008 a články 149 až 152 od 1. júla 2008 na všetky dotknuté výrobky.

3. Pokiaľ ide o sektor cukru, ustanovenia časti II hlavy I sa na cukor uplatňujú do konca hospodárskeho roku 2014/2015.

4. Ustanovenia týkajúce sa systému obmedzenia výroby mlieka ustanoveného v časti II hlave I kapitole III sa v súlade s článkom 66 uplatňujú do 31. marca 2015.

Za Radu

predseda

J. SILVA

PRÍLOHA I

ZOZNAM VÝROBKOV UVEDENÝCH V ČLÁNKU 1 ODS. 1

Časť I: Obilniny

Pokiaľ ide o obilniny, toto nariadenie sa vzťahuje na výrobky uvedené v tejto tabuľke:

Kód KN	Opis
a) 0709 90 60	Kukurica cukrová, čerstvá alebo chladená
0712 90 19	Sušená kukurica cukrová, celá, rozrezaná, v plátkoch, drvená alebo v prášku, ale ďalej neupravená, iná ako hybridná cukrová kukurica určená na siatie
1001 90 91	Mäkká pšenica a súraž
1001 90 99	Špaldová pšenica, mäkká pšenica a súraž, iné ako na siatie
1002 00 00	Raž
1003 00	Jačmeň
1004 00	Ovos
1005 10 90	Semeno kukurice inej ako hybridnej
1005 90 00	Zrnová kukurica iná ako osivo
1007 00 90	Zrná ciroku, iné ako hybridy na siatie
1008	Semená pohánky, prosa a semenca (<i>Phalaris canatiensis</i>); ostatné obilniny
b) 1001 10	Tvrdá pšenica
c) 1101 00 00	Múka z pšenice alebo súraže
1102 10 00	Ražná múka
1103 11	Krúpy a krúčky z pšenice
1107	Slad, tiež pražený
d) 0714	Maniok, maranta trstinová, salep, topinambury, sladké zemiaky a podobná koreňová a hluzová zelenina s vysokým obsahom škrobu alebo inulínu, čerstvé, chladené, zmrazené alebo sušené, tiež krájané na plátky alebo v podobe peliet; dužina sága
ex 1102	Obilná múka z iných druhov obilnín ako je pšenica a súraž:
1102 20	– Kukuričná múka
1102 90	– Ostatné:
1102 90 10	-- Jačmenná múka
1102 90 30	-- Ovsená múka
1102 90 90	-- Ostatné
ex 1103	Obilná krupica, krupička a pelety, s výnimkou krupice a krupičky z pšenice (podpoložky 1103 11), krúpov a krúpkov z ryže (podpoložky 1103 19 50) a peliet z ryže (podpoložky 1103 20 50)
ex 1104	Obilné zrná inak spracované (napr. šúpané, drvené, vo vložkách, perlovité, krájané na plátky alebo šrotované), s výnimkou ryže položky 1006 a ryžových vločiek podpoložky 1104 19 91; obilné klíčky celé, drvené, vo vložkách alebo mleté
1106 20	Múka, krupica a prášok zo sága a z koreňov alebo hľúz položky 0714
ex 1108	Škroby; inulín:
	– Škroby:
1108 11 00	-- Pšeničný škrob
1108 12 00	-- Kukuričný škrob
1108 13 00	-- Zemiakový škrob
1108 14 00	-- Maniokový škrob (kasava)

Kód KN	Opis
ex 1108 19	-- Ostatné škroby:
1108 19 90	--- Ostatné
1109 00 00	Pšeničný lepok, aj sušený
1702	Ostatné cukry vrátane chemicky čistej laktózy, maltózy, glukózy a fruktózy v pevnom stave; cukrové sirupy bez prídavných aróm alebo farbív; umelý med, tiež zmiešaný s prírodným medom; karamel:
ex 1702 30	- Glukóza a glukózový sirup neobsahujúci fruktózu alebo s obsahom fruktózy v sušine menej ako 20 hmotnostných percent:
	-- Ostatné:
	--- Ostatné:
1702 30 91	---- V podobe bieleho kryštalického prášku, tiež aglomerovaného
1702 30 99	---- Ostatné
ex 1702 40	- Glukóza a glukózový sirup, obsahujúce v sušine aspoň 20 hmotnostných %, ale menej ako 50 hmotnostných % fruktózy, neobsahujúce invertný cukor
1702 40 90	-- Ostatné
ex 1702 90	- Ostatné, vrátane invertného cukru a iných zmesí cukru a tekutého cukru s obsahom fruktózy v sušine 50 hmotnostných %:
1702 90 50	-- Maltodextrín a maltodextrínový sirup
	-- Karamel:
	--- Ostatné:
1702 90 75	---- V podobe prášku, tiež aglomerované
1702 90 79	---- Ostatné
2106	Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
ex 2106 90	- Ostatné
	-- Aromatizované alebo farbené tekuté cukry:
	--- Ostatné
2106 90 55	---- Glukózový sirup a maltodextrínový sirup
ex 2302	Otruby, plevy a ostatné zvyšky, tiež v podobe peliet, získané pri preosievaní, mletí alebo inom spracovaní obilnín
ex 2303	Zvyšky z výroby škrobu a podobné zvyšky, vylúhované repné rezky, bagasa a ostatný odpad z výroby cukru, pivovarské kaly, destilačné výpalky a odpady, tiež v podobe peliet:
2303 10	- Zvyšky z výroby škrobu a podobné zvyšky
2303 30 00	- Pivovarské kaly, destilačné výpalky a odpad
ex 2306	Výlisky a ostatné tuhé zvyšky, tiež rozdrvené alebo v podobe peliet, vznikajúce pri extrahovaní rastlinných tukov a olejov, iné ako pod položkami 2304 a 2305:
	- Ostatné
2306 90 05	-- Z kukuričných klíčkov
ex 2308	Rastlinné materiály a odpad, rastlinné zvyšky a vedľajšie produkty, tiež v podobe peliet, z rastlinných druhov používaných na výživu zvierat, inde nešpecifikované a nezahrnuté:
2308 00 40	- Žalude a gaštany z pagaštanu konského; ovocné výlisky iné ako hroznové
2309	Prípravky používané na výživu zvierat:
ex 2309 10	- Krmivo pre psy a mačky, ktoré je v balení na predaj v malom:
2309 10 11	-- Obsahujúce škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo maltodextrínový sirup patriace pod podpoložky 1702 30 51 až 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2106 90 55 alebo mliečne výrobky ⁽¹⁾ , s výnimkou prípravkov a krmív s obsahom mliečnych výrobkov najmenej 50 hmotnostných %
2309 10 13	
2309 10 31	
2309 10 33	
2309 10 51	
2309 10 53	

Kód KN	Opis
ex 2309 90	Ostatné:
2309 90 20	– Produkty uvedené v doplňujúcej poznámke 5 ku kapitole 23 kombinovanej nomenklatúry
2309 90 31	– Ostatné, vrátane premixov:
2309 90 33	– – Ostatné, obsahujúce škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrínový sirup
2309 90 41	podpoložiek 1702 30 51 až 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50
2309 90 43	a 2106 90 55, alebo mliečne výrobky ⁽¹⁾ , s výnimkou prípravkov a krmív
2309 90 51	obsahujúcich najmenej 50 hmotnostných % mliečnych výrobkov
2309 90 53	

(¹) Na účely tejto podpoložky „mliečne výrobky“ sú výrobky patriace do položiek 0401 až 0406, ako aj do podpoložiek 1702 11, 1702 19 a 2106 90 51.

Časť II: Ryža

Pokiaľ ide o ryžu, toto nariadenie sa vzťahuje na produkty uvedené v tejto tabuľke:

Kód KN	Opis
a) 1006 10 21 až 1006 10 98	Ryža v plevách (nelúpaná alebo surová) iná ako na siatie
1006 20	Lúpaná (hnedá) ryža
1006 30	Polobielená alebo bielená ryža, tiež hladená alebo leštená
b) 1006 40 00	Zlomková ryža
c) 1102 90 50	Ryžová múka
1103 19 50	Ryžové krúpy a krúpkky
1103 20 50	Ryžové pelety
1104 19 91	Ryžové vločky
ex 1104 19 99	Drvená ryža
1108 19 10	Ryžový škrob

Časť III: Cukor

Pokiaľ ide o cukor, toto nariadenie sa vzťahuje na produkty uvedené v tejto tabuľke:

Kód KN	Opis
a) 1212 91	Cukrová repa
1212 99 20	Cukrová trstina
b) 1701	Trstinový alebo repný cukor a chemicky čistá sacharóza v pevnom stave
c) 1702 20	Javorový cukor a javorový sirup
1702 60 95 a	Ostatné cukry v pevnom stave a cukrové sirupy, neobsahujúce prídavné aromatické
1702 90 99	látky a farbivá, ale nepatrí sem laktóza, glukóza, maltodextrín a izoglukóza
1702 90 60	Umelý med, tiež zmiešaný s prírodným medom
1702 90 71	Karamel s obsahom sacharózy v sušine najmenej 50 hmotnostných %
2106 90 59	Aromatizované alebo prifarbované cukrové sirupy, iné ako izoglukóza, laktóza,
	glukóza a maltodextrínové sirupy
d) 1702 30 10	Izoglukóza
1702 40 10	
1702 60 10	
1702 90 30	

	Kód KN	Opis
e)	1702 60 80 1702 90 80	Inulínový sirup
f)	1703	Melasa získaná po extrakcii alebo rafinácii cukru
g)	2106 90 30	Aromatizované alebo prifarbované izoglukózové sirupy
h)	2303 20	Repné rezky, bagasa a ostatný cukrovársky odpad

Časť IV: Sušené krmivo

Pokiaľ ide o sušené krmivo, toto nariadenie sa vzťahuje na produkty uvedené v tejto tabuľke:

	Kód KN	Opis
a)	ex 1214 10 00	– Múka a pelety z lucerny umelo sušenej teplom
	ex 1214 90 90	– Múka a pelety z lucerny inak sušenej a mletej
		– Lucerna siata, vičenec vikolistý, ďatelina, vlčí bôb, vika a podobné objemové krmivá, umelo sušené teplom, s výnimkou sena, krmneho kelu a produktov obsahujúcich seno
		– Lucerna siata, vičenec vikolistý, ďatelina, vlčí bôb, vika, komonica, hrachor siaty a ľadenec rožkatý, sušené iným spôsobom a drvené
b)	ex 2309 90 99	– Bielkovinové koncentráty získané z lucernej šťavy a trávovej šťavy
		– Dehydrované produkty získané výlučne z pevných zvyškov a šťavy, ktoré vznikli prípravou uvedených koncentrátov

Časť V: Osivá

Pokiaľ ide o osivá, toto nariadenie sa vzťahuje na produkty uvedené v tejto tabuľke:

	Kód KN	Opis
	0712 90 11	Hybridy kukurice siatej cukrovej:
		– na siatie
	0713 10 10	Hrach siaty (<i>Pisum sativum</i>):
		– na siatie
	ex 0713 20 00	Cícer baraní:
		– na siatie
	ex 0713 31 00	Fazuľa odrôd <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper alebo <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek:
		– na siatie
	ex 0713 32 00	Malá červená fazuľa adzuki (<i>Phaseolus</i> alebo <i>Vigna angularis</i>):
		– na siatie
	0713 33 10	Fazuľa obyčajná, vrátane malej bielej fazule (<i>Phaseolus vulgaris</i>):
		– na siatie
	ex 0713 39 00	Ostatná fazuľa:
		– na siatie
	ex 0713 40 00	Šošovica:
		– na siatie
	ex 0713 50 00	Bôb obyčajný (<i>Vicia faba</i> var. <i>major</i>) a konský bôb (<i>Vicia faba</i> var. <i>equina</i> , <i>Vicia faba</i> var. <i>minor</i>):
		– na siatie

Kód KN	Opis
ex 0713 90 00	Ostatné sušené strukoviny:
	– na siatie
1001 90 10	Pšenica špaldová:
	– na siatie
ex 1005 10	Osivo hybridnej kukurice
1006 10 10	Ryža so šupkou (nelúpaná alebo nepracovaná):
	– na siatie
1007 00 10	Hybridy široku na zrno:
	– na siatie
1201 00 10	Sója, tiež lámaná:
	– na siatie
1202 10 10	Arašidy nelúpané, nepražené ani inak tepelne neupravené:
	– na siatie
1204 00 10	Ľanové semeno, tiež lámané:
	– na siatie
1205 10 10 a	Semeno repky olejnej, tiež lámané, na siatie
ex 1205 90 00	– Ostatné
1206 00 10	Slničnicové semená, tiež lámané:
	– na siatie
ex 1207	Ostatné olejnaté semená a olejnaté plody, tiež lámané:
	– na siatie
1209	Semená, plody a spóry používaných druhov:
	– na siatie

Časť VI: Chmeľ

1. Pokiaľ ide o chmeľ, toto nariadenie sa vzťahuje na produkty uvedené v tejto tabuľke:

Kód KN	Opis
1210	Chmeľové šišťice, čerstvé alebo sušené, tiež drvené, práškové alebo v podobe peliet; lupulín

2. Pravidlá tohto nariadenia týkajúce sa uvádzania na trh a obchodovania s tretími krajinami sa vzťahujú aj na tieto výrobky:

Kód KN	Opis
1302 13 00	Rastlinné šťavy a výťažky z chmeľu

Časť VII: Olivový olej a stolové olivy

Pokiaľ ide o olivový olej a stolové olivy, toto nariadenie sa vzťahuje na produkty uvedené v tejto tabuľke:

Kód KN	Opis
a) 1509	Olivový olej a jeho frakcie, tiež rafinovaný, ale chemicky neupravený
1510 00	Ostatné oleje a ich frakcie, získané výlučne z olív, tiež rafinované, ale chemicky neupravené, vrátane zmesí týchto olejov alebo frakcií s olejmi a frakciami položky 1509

Kód KN	Opis
b) 0709 90 31	Olivy, čerstvé alebo chladené, na použitie odlišné od výroby oleja
0709 90 39	Ostatné olivy, čerstvé alebo chladené
0710 80 10	Olivy (tiež varené v pare alebo vo vode), zmrazené
0711 20	Olivy dočasne konzervované (napr. plynným oxidom siričitým, v slanom náleve, v sírenej vode alebo v iných konzervačných roztokoch), ale v danom stave nevhodné na priamu spotrebu
ex 0712 90 90	Olivy sušené, celé, krájané, krájané na plátky, lámané alebo v prášku, ale ďalej neupravované
2001 90 65	Olivy pripravené alebo konzervované octom alebo kyselinou octovou
ex 2004 90 30	Olivy pripravené alebo konzervované inak ako octom alebo kyselinou octovou, zmrazené
2005 70	Olivy pripravené alebo konzervované inak ako octom alebo kyselinou octovou, nezmrázané
c) 1522 00 31	Zvyšky po spracovaní tukových látok alebo živočíšnych či rastlinných voskov, obsahujúce olej s vlastnosťami olivového oleja
1522 00 39	
2306 90 11	Pokrutiny a ostatné zvyšky po extrakcii olivového oleja
2306 90 19	

Časť VIII: Lan a konopa pestované na vlákno

Pokiaľ ide o lan a konopu, toto nariadenie sa vzťahuje na produkty uvedené v tejto tabuľke:

Kód KN	Opis
5301	Lan, surový alebo spracovaný, ale nie spriadaný; lanová kúdel' a lanový odpad (vrátane priadzového odpadu a trhaného materiálu)
5302	Konopa (<i>Cannabis sativa</i> L.) surová alebo spracovaná, ale nespriadaná; kúdel' a odpad z konopy (vrátane priadzového odpadu a trhaného materiálu)

Časť IX: Ovocie a zelenina

Pokiaľ ide o ovocie a zeleninu, toto nariadenie sa vzťahuje na produkty uvedené v tejto tabuľke:

Kód KN	Opis
0702 00 00	Rajčiaky, čerstvé alebo chladené
0703	Cibuľa, šalotka, cesnak, pór a ostatná cibuľová zelenina, čerstvá alebo chladená
0704	Kapusta, karfiol, kaleráb, kel a podobná jedlá zelenina rodu <i>Brassica</i> , čerstvé alebo chladené
0705	Šalát (<i>Lactuca sativa</i>) a čakanka (<i>Cichorium</i> spp.), čerstvé alebo chladené
0706	Mrkva, kvaka, šalátová cvikla, kozia brada pórolistá, zeler, reďkev a podobná jedlá koreňová zelenina, čerstvé alebo chladené
0707 00	Uhorky šalátové a uhorky na nakladanie, čerstvé alebo chladené
0708	Struková zelenina, lúpaná alebo nelúpaná, čerstvá alebo chladená
ex 0709	Ostatná zelenina, čerstvá alebo chladená, s výnimkou zeleniny podpoložiek 0709 60 91, 0709 60 95, 0709 60 99, 0709 90 31, 0709 90 39 a 0709 90 60
ex 0802	Ostatné škruvinové ovocie, čerstvé alebo sušené, tiež zbavené škrupín alebo šupky, s výnimkou arekových (alebo betelových) orieškov a kolových orieškov podpoložky 0802 90 20
0803 00 11	Čerstvé plantajny
ex 0803 00 90	Sušené plantajny

Kód KN	Opis
0804 20 10	Figy, čerstvé
0804 30 00	Ananásy
0804 40 00	Avokáda
0804 50 00	Guajavy, mangá a mangostány
0805	Citrusové plody, čerstvé alebo sušené
0806 10 10	Čerstvé stolové hrozno
0807	Melóny (vrátane dyne červenej) a papáje, čerstvé
0808	Jablká, hrušky a dule, čerstvé
0809	Marhule, čerešne a višne, broskyne (vrátane nektáriniek), slivky a trnky, čerstvé
0810	Ostatné ovocie, čerstvé
0813 50 31	Zmesi pozostávajúce výlučne zo sušených orechov položiek 0801 a 0802
0813 50 39	
0910 20	Šafran
ex 0910 99	Tymian, čerstvý alebo chladený
ex 1211 90 85	Bazalka, melisa, mäta, origanum vulgare (oregano/divý majorán), rozmarín, šalvia, čerstvé alebo chladené
1212 99 30	Svätojánsky chlieb alebo karob

Časť X: Produkty zo spracovaného ovocia a zeleniny

Pokiaľ ide o spracované ovocie a zeleninu, toto nariadenie sa vzťahuje na produkty uvedené v tejto tabuľke:

Kód KN	Opis
a) ex 0710	Zelenina (nevarená alebo varená v pare alebo vo vode) zmrazená, s výnimkou kukurice cukrovej podpoložky 0710 40 00, olív podpoložky 0710 80 10 a plodov rodu <i>Capsicum</i> alebo <i>Pimenta</i> podpoložky 0710 80 59
ex 0711	Zelenina, dočasne konzervovaná (napr. plynným oxidom siričitým, v slanom náleve, v sírovej vode alebo iných konzervačných roztokoch), ale v danom stave nevhodná na priamu spotrebu, s výnimkou olív podpoložky 0711 20, plodov rodu <i>Capsicum</i> alebo <i>Pimenta</i> podpoložky 0710 90 10 a kukurice cukrovej podpoložky 0711 90 30
ex 0712	Sušená zelenina, vcelku, krájaná, krájaná na plátky, lánaná alebo v prášku, ďalej však neupravená, s výnimkou dehydrovaných zemiakov umelo sušených teplom a nevhodných na ľudskú spotrebu, patriacich do podpoložky ex 0712 90 05, kukurice cukrovej patriacej do podpoložiek ex 0712 90 11 a 0712 90 19 a olív patriacich do podpoložky ex 0712 90 90
0804 20 90	Sušené figy
0806 20	Sušené hrozno
ex 0811	Ovocie a orechy, tiež varené v pare alebo vo vode, zmrazené, neobsahujúce pridaný cukor a ostatné sladidlá, s výnimkou zmrazených banánov podpoložky ex 0811 90 95
ex 0812	Ovocie a orechy, dočasne konzervované (napr. plynným oxidom siričitým, v slanom náleve, v sírovej vode alebo iných konzervačných roztokoch), ale nevhodné v danom stave na priamu spotrebu, s výnimkou banánov dočasne konzervovaných patriacich do podpoložky ex 0812 90 98
ex 0813	Ovocie, sušené, iné ako ovocie uvedené v položkách 0801 až 0806; zmesi orechov alebo sušeného ovocia tejto kapitoly, s výnimkou zmesí pozostávajúcich výlučne z orechov položiek 0801 a 0802 patriacich do podpoložiek 0813 50 31 a 0813 50 39
0814 00 00	Kôra citrusového ovocia alebo melónov (vrátane dýň červených), čerstvá, zmrazená, sušená alebo dočasne konzervovaná v slanom náleve, v sírovej vode alebo iných konzervačných roztokoch
0904 20 10	Sušená sladká paprika, neutrvená ani nemletá

Kód KN	Opis
b) ex 0811	Ovocie a orechy, tiež varené v pare alebo vo vode, zmrazené, obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlo
ex 1302 20	Pektínové látky a pektináty
ex 2001	Zelenina, ovocie, orechy a ostatné jedlé časti rastlín, pripravené alebo konzervované octom alebo kyselinou octovou, s výnimkou: <ul style="list-style-type: none"> — plodov rodu <i>Capsicum</i>, iných ako sladká paprika alebo pimentos podpoložky 2001 90 20 — kukurice cukrovej (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) podpoložky 2001 90 30 — jamov, sladkých zemiakov a podobných jedlých častí rastlín obsahujúcich aspoň 5 hmotnostných % škrobu podpoložky 2001 90 40 — palmových jadier podpoložky 2001 90 60 — olív podpoložky 2001 90 65 — listov viniča, chmelových výhonkov a iných podobných jedlých častí rastlín patriacich do podpoložky ex 2001 90 99
2002	Rajčiaky, pripravené alebo konzervované inak ako octom alebo kyselinou octovou
2003	Huby a hľuzovky, pripravené alebo konzervované inak ako octom alebo kyselinou octovou
ex 2004	Ostatná zelenina, pripravená alebo konzervovaná inak ako octom alebo kyselinou octovou, zmrazená, iná ako produkty položky 2006, s výnimkou kukurice cukrovej (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) podpoložky ex 2004 90 10, olív podpoložky ex 2004 90 30 zemiakov pripravených alebo konzervovaných v podobe múčky, křmnej múčky alebo vložiek podpoložky 2004 10 91
ex 2005	Ostatná zelenina, pripravená alebo konzervovaná inak ako octom alebo kyselinou octovou, nie zmrazená, iná ako produkty položky 2006 s výnimkou olív podpoložky 2005 70, kukurice cukrovej (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) podpoložky 2005 80 00 a plodov rodu <i>Capsicum</i> , iných ako sladká paprika alebo pimentos podpoložky 2005 99 10 a zemiakov pripravených alebo konzervovaných v podobe múky, krupice alebo vložiek podpoložky 2005 20 10
ex 2006 00	Ovocie, orechy, šupka z ovocia a ostatné časti rastlín, konzervované cukrom (máčané, glazované alebo kandizované), s výnimkou banánov konzervovaných cukrom patriacich do položiek ex 2006 00 38 a ex 2006 00 99
ex 2007	Džemy, ovocné rósoly, marmelády, ovocné alebo orechové pyrė a ovocné alebo orechové pasty, ktoré sú varenými prípravkami, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlo, s výnimkou: <ul style="list-style-type: none"> — homogenizovaných prípravkov z banánov podpoložky ex 2007 10 — džemov, rósolov, marmelád, pyrė alebo pást z banánov podpoložiek ex 2007 99 39, ex 2007 99 57 a ex 2007 99 98
ex 2008	Ovocie, orechy a ďalšie jedlé časti rastlín, inak pripravené alebo konzervované, tiež s pridaným cukrom alebo iným sladidlom alebo líhom, ktoré nie sú špecifikované a zaradené inde, s výnimkou: <ul style="list-style-type: none"> — arašidového krému podpoložky 2008 11 10 — palmových jadier podpoložky 2008 91 00 — kukurice podpoložky 2008 99 85 — jamov, sladkých zemiakov a podobných jedlých častí rastlín, obsahujúcich aspoň 5 % hmotnostných škrobu, podpoložky 2008 99 91 — listov viniča, chmelových výhonkov a iných podobných jedlých častí rastlín patriacich do podpoložky ex 2008 99 99 — zmesí banánov inak pripravených alebo konzervovaných podpoložiek ex 2008 92 59, ex 2008 92 78, ex 2008 92 93 a ex 2008 92 98 — banánov inak pripravených alebo konzervovaných podpoložiek ex 2008 99 49, ex 2008 99 67 a ex 2008 99 99
ex 2009	Ovocné šťavy (s výnimkou hroznovej šťavy a hroznového muštu podpoložiek 2009 61 a 2009 69 a banánovej šťavy podpoložky ex 2009 80) a zeleninové šťavy, nekvasené a neobsahujúce pridaný lieh, tiež s pridaným cukrom alebo iným sladidlom

Časť XI: Banány

Pokiaľ ide o banány, toto nariadenie sa vzťahuje na produkty uvedené v tejto tabuľke:

Kódy KN	Opis
0803 00 19	Čerstvé banány, s výnimkou plantajnov
ex 0803 00 90	Sušené banány, s výnimkou plantajnov
ex 0812 90 98	Banány dočasne konzervované
ex 0813 50 99	Zmesi obsahujúce sušené banány
1106 30 10	Múka, krupica a prášok zo sušených banánov
ex 2006 00 99	Banány konzervované cukrom
ex 2007 10 99	Homogenizované prípravky z banánov
ex 2007 99 39	Džemy, rôsoly, marmelády, pyrė a pasty z banánov
ex 2007 99 57	
ex 2007 99 98	
ex 2008 92 59	Zmesi obsahujúce inak pripravené alebo konzervované banány, neobsahujúce pridaný lieh
ex 2008 92 78	
ex 2008 92 93	
ex 2008 92 98	
ex 2008 99 49	Banány inak pripravené alebo konzervované
ex 2008 99 67	
ex 2008 99 99	
ex 2009 80 35	Banánová šťava
ex 2009 80 38	
ex 2009 80 79	
ex 2009 80 86	
ex 2009 80 89	
ex 2009 80 99	

Časť XII: Víno

Pokiaľ ide o víno, toto nariadenie sa vzťahuje na produkty uvedené v tejto tabuľke:

Kód KN	Opis
a) 2009 61	Hroznová šťava (vrátane hroznového muštu)
2009 69	
2204 30 92	Ostatné hroznové mušty, iné ako sú mušty fermentované alebo s fermentáciou inhibovanou inak ako pridaním alkoholu
2204 30 94	
2204 30 96	
2204 30 98	
b) ex 2204	Víno z čerstvého hrozna, vrátane vína obohateného alkoholom; hroznový mušt iný ako v položke 2009, s výnimkou ostatného hroznového muštu podpoložiek 2204 30 92, 2204 30 94, 2204 30 96 a 2204 30 98
c) 0806 10 90	Čerstvé hrozno iné ako stolové hrozno
2209 00 11	Vínny ocot
2209 00 19	
d) 2206 00 10	Matolinové víno
2307 00 11	Vínny kal
2307 00 19	
2308 00 11	Hroznové výlisky
2308 00 19	

Časť XIII: Živé stromy a ostatné rastliny, hľuzy, korene a podobne, rezané kvety a okrasné lístie

Pokiaľ ide o živé stromy a ostatné rastliny, hľuzy, korene a podobne, rezané kvety a okrasné lístie, toto nariadenie sa vzťahuje na všetky produkty uvedené v kapitole 6 kombinovanej nomenklatúry.

Časť XIV: Surový tabak

Pokiaľ ide o surový tabak, toto nariadenie sa vzťahuje na surový alebo nespracovaný tabak a tabakový odpad patriaci do položky 2401 kombinovanej nomenklatúry.

Časť XV: Hovädzie a teľacie mäso

Pokiaľ ide o hovädzie a teľacie mäso, toto nariadenie sa vzťahuje na produkty uvedené v tejto tabuľke:

Kód KN	Opis
a) 0102 90 05 až 0102 90 79	Živé zvieratá domácich druhov hovädzieho dobytku, iné ako čistokrvné plemenné zvieratá
0201	Hovädzie mäso, čerstvé alebo chladené
0202	Hovädzie mäso, zmrazené
0206 10 95	Hrubý bránicový sval a tenký bránicový sval, čerstvý alebo chladený
0206 29 91	Hrubý bránicový sval a tenký bránicový sval, zmrazený
0210 20	Hovädzie mäso, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené
0210 99 51	Hrubý bránicový sval a tenký bránicový sval, solený, v slanom náleve, sušený alebo údený
0210 99 90	Jedlé múčky a prášky z mäsa alebo mäsových drobov
1602 50 10	Ostatné pripravené alebo konzervované hovädzie mäso alebo vedľajšie jatočné produkty, tepelne neupravené; zmesi tepelne upraveného mäsa alebo drobov a surového mäsa a drobov
1602 90 61	Ostatné pripravené alebo konzervované mäso obsahujúce hovädzie mäso alebo droby, tepelne neupravené; zmesi tepelne upraveného mäsa alebo drobov a surového mäsa a drobov
b) 0102 10	Živé zvieratá čistokrvného plemenného hovädzieho dobytku
0206 10 91	Jedlé hovädzie droby s výnimkou hrubého a tenkého bránicového svalu, čerstvé alebo chladené, neurčené na výrobu farmaceutických výrobkov
0206 10 99	Jedlé hovädzie droby s výnimkou hrubého a tenkého bránicového svalu, zmrazené, neurčené na výrobu farmaceutických výrobkov
0206 21 00	Jedlé hovädzie droby s výnimkou hrubého a tenkého bránicového svalu, zmrazené, neurčené na výrobu farmaceutických výrobkov
0206 22 00	Jedlé hovädzie droby s výnimkou hrubého a tenkého bránicového svalu, zmrazené, neurčené na výrobu farmaceutických výrobkov
0206 29 99	Jedlé hovädzie droby nasolené, v slanom náleve, sušené alebo údené, s výnimkou hrubého a tenkého bránicového svalu
0210 99 59	Jedlé hovädzie droby nasolené, v slanom náleve, sušené alebo údené, s výnimkou hrubého a tenkého bránicového svalu
ex 1502 00 90	Tuk z hovädzieho dobytku iný ako tuk v položke 1503
1602 50 31 až 1602 50 80	Ostatné upravené alebo konzervované hovädzie mäso alebo droby, iné ako tepelne neupravené mäso alebo droby a zmesi tepelne upraveného mäsa alebo drobov s tepelne neupraveným mäsom alebo drobmi
1602 90 69	Ostatné upravené alebo konzervované mäso obsahujúce hovädzie mäso alebo droby, iné ako tepelne neupravené, a zmesi tepelne upraveného mäsa alebo drobov s tepelne neupraveným mäsom alebo drobmi

Časť XVI: Mlieko a mliečne výrobky

Pokiaľ ide o mlieko a mliečne výrobky, toto nariadenie sa vzťahuje na výrobky uvedené v tejto tabuľke:

Kód KN	Opis
a) 0401	Mlieko a smotana, nezahustené ani neobsahujúce pridaný cukor ani iné sladidlo
b) 0402	Mlieko a smotana, zahustené alebo obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlo

Kód KN	Opis
c) 0403 10 11 až 0403 10 39 0403 90 11 až 0403 90 69	Cmar, acidofilné mlieko a smotana, jogurt, kefir a ostatné fermentované alebo okyslené mlieka a smotany, tiež zahustené alebo obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlo, neochutené ani neobsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao
d) 0404	Srvátka, tiež zahustená alebo obsahujúca pridaný cukor alebo iné sladidlo; výrobky pozostávajúce z prirodzených zložiek mlieka, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlo, ktoré nie sú špecifikované ani zaradené inde
e) ex 0405	Maslo a ostatné tuky a oleje pochádzajúce z mlieka; mliečne nátierky s obsahom tuku viac ako 75 %, ale menej ako 80 %
f) 0406	Syry a tvarohy
g) 1702 19 00	Laktóza a laktózový sirup bez pridaných aromatických látok alebo farbív, s hmotnostným obsahom laktózy menej ako 99 %, vyjadrené ako bezvodá laktóza v sušine
h) 2106 90 51	Aromatizovaný alebo prifarbený laktózový sirup
i) ex 2309	Prípravky používané na výživu zvierat: – prípravky a krmivá obsahujúce produkty, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie priamo alebo na základe nariadenia (ES) č. 1667/2006, s výnimkou prípravkov a krmív, na ktoré sa vzťahuje časť I tejto prílohy.

Časť XVII: Bravčové mäso

Pokiaľ ide o bravčové mäso, toto nariadenie sa vzťahuje na produkty uvedené v tejto tabuľke:

Kód KN	Opis
a) ex 0103	Živé domáce ošípané, iné ako čistokrvné plemenné zvieratá
b) ex 0203	Mäso z domácich ošípaných, čerstvé, chladené alebo zmrazené
ex 0206	Jedlé droby z domácich ošípaných, iné ako určené na výrobu farmaceutických výrobkov, čerstvé, chladené alebo zmrazené
ex 0209 00	Bravčová slanina neprerastaná chudým mäsom, nevyškvarená ani inak neextrahovaná, čerstvá, chladená, zmrazená, solená, v slanom náleve, sušená alebo údená
ex 0210	Mäso alebo droby z domácich ošípaných, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené
1501 00 11 1501 00 19	Bravčový tuk (vrátane masti)
c) 1601 00	Klobásy a podobné výrobky z mäsa, mäsových drobov alebo krvi; potravinové prípravky na báze týchto výrobkov
1602 10 00	Homogenizované prípravky z mäsa, mäsových drobov alebo krvi
1602 20 90	Prípravky alebo konzervy z pečene akýchkoľvek zvierat, s výnimkou husacej a kačacej pečene
1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 až 1602 49 50	Ostatné prípravky a konzervy obsahujúce mäso alebo droby z domácich ošípaných
1602 90 10	Prípravky z krvi akýchkoľvek zvierat
1602 90 51	Ostatné prípravky alebo konzervy obsahujúce mäso alebo mäsové droby z domácich ošípaných
1902 20 30	Plnené cestoviny, tiež varené alebo inak upravené, obsahujúce viac ako 20 hmotnostných percent klobás a podobných výrobkov z mäsa a mäsových drobov akéhokoľvek druhu zvierat, vrátane tukov akéhokoľvek druhu alebo pôvodu

Časť XVIII: Ovčie a kozie mäso

Pokiaľ ide o ovčie a kozie mäso, toto nariadenie sa vzťahuje na produkty uvedené v tejto tabuľke:

Kód KN	Opis
a) 0104 10 30	Jahňatá (do veku 1 roka)
0104 10 80	Živé ovce, iné ako čistokrvné plemenné zvieratá a jahňatá
0104 20 90	Živé kozy, iné ako čistokrvné plemenné zvieratá
0204	Ovčie a kozie mäso, čerstvé, chladené alebo zmrazené
0210 99 21	Ovčie alebo kozie mäso nevykostené, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené
0210 99 29	Ovčie alebo kozie mäso vykostené, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené
b) 0104 10 10	Živé ovce – čistokrvné plemenné zvieratá
0104 20 10	Živé kozy – čistokrvné plemenné zvieratá
0206 80 99	Jedlé droby z oviec a kôz, čerstvé alebo chladené, iné ako na výrobu farmaceutických výrobkov
0206 90 99	Jedlé droby z oviec a kôz, zmrazené, iné ako na výrobu farmaceutických výrobkov
0210 99 60	Jedlé droby z oviec a kôz, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené
ex 1502 00 90	Tuk z oviec alebo kôz, iný ako tuk uvedený v položke 1503
c) 1602 90 72	Ostatné upravené alebo konzervované mäso alebo mäsové droby z oviec alebo kôz, tepelne neupravené;
1602 90 74	zmesi tepelne upraveného a tepelne neupraveného mäsa alebo drobov
d) 1602 90 76	Ostatné upravené alebo konzervované mäso alebo mäsové droby z oviec alebo kôz, iné ako tepelne upravené, alebo zmesi tepelne upraveného a tepelne neupraveného mäsa a drobov
1602 90 78	

Časť XIX: Vajcia

Pokiaľ ide o vajcia, toto nariadenie sa vzťahuje na produkty uvedené v tejto tabuľke:

Kód KN	Opis
a) 0407 00 11	Hydinové vajcia v škrupinách, čerstvé, konzervované alebo varené
0407 00 19	
0407 00 30	
b) 0408 11 80	Vtáčie vajcia bez škrupín a vaječné žĺtky, čerstvé, sušené, uvarené v pare alebo vo vode, tvarované, zmrazené alebo inak konzervované, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlo, s výnimkou tých, ktoré nie sú vhodné na ľudskú spotrebu
0408 19 81	
0408 19 89	
0408 91 80	
0408 99 80	

Časť XX: Hydinové mäso

Pokiaľ ide o hydinové mäso, toto nariadenie sa vzťahuje na produkty uvedené v tejto tabuľke:

Kód KN	Opis
a) 0105	Živá hydina, teda vtáky rodu <i>Gallus domesticus</i> , kačice, husi, morcky a perličky
b) ex 0207	Mäso a jedlé droby hydiny položky 0105, čerstvé, chladené alebo zmrazené, s výnimkou pečene uvedenej v písmene c)

Kód KN	Opis	
c) 0207 13 91	Hydinová pečeň, čerstvá, chladená alebo zmrazená	
0207 14 91		
0207 26 91		
0207 27 91		
0207 34		
0207 35 91		
0207 36 81		
0207 36 85		
0207 36 89		
0210 99 71		Hydinová pečeň, solená, v slanom náleve, sušená alebo údená
0210 99 79		
d) 0209 00 90	Hydinový tuk nevyškvarený ani inak neextrahovaný, čerstvý, chladený, zmrazený, nasolený, v slanom náleve, sušený alebo údený	
e) 1501 00 90	Hydinový tuk	
f) 1602 20 11	Husacia alebo kačacia pečeň, inak upravená alebo konzervovaná	
1602 20 19		
1602 31		Hydinové mäso alebo droby položky 0105, inak upravené alebo konzervované
1602 32		
1602 39		

Časť XXI: Ostatné produkty

Kód KN	Opis
ex 0101	Živé kone, somáre, muly a mulice:
0101 10	– Čistokrvné plemenné zvieratá:
0101 10 10	– – Kone ^(a)
0101 10 90	– – Ostatné
0101 90	– Ostatné:
	– – Kone:
0101 90 19	– – – Neurčené na porážku
0101 90 30	– – Somáre
0101 90 90	– – – Muly a mulice
ex 0102	Živý hovädzí dobytok:
ex 0102 90	– Iné ako čistokrvné plemenné zvieratá:
0102 90 90	– – Iné ako domáce druhy
ex 0103	Živé ošípané:
0103 10 00	– Čistokrvné plemenné zvieratá ^(b)
	– Ostatné:
ex 0103 91	– – S hmotnosťou nižšou ako 50 kg
0103 91 90	– – – Iné ako domáce druhy
ex 0103 92	– – S hmotnosťou 50 kg alebo viac
0103 92 90	– – Iné ako domáce druhy
0106 00	Ostatné živé zvieratá

Kód KN	Opis
ex 0203	Bravčové mäso, čerstvé, chladené alebo zmrazené:
	– Čerstvé alebo chladené:
ex 0203 11	– – Jatočne opracované telá alebo polovice:
0203 11 90	– – – Iné ako z domácich ošípaných
ex 0203 12	– – Šunka, plece a ich časti, nevykostené:
0203 12 90	– – – Iné ako z domácich ošípaných
ex 0203 19	– – Ostatné:
0203 19 90	– – – Iné ako z domácich ošípaných
	– – Zmrazené:
ex 0203 21	– – Jatočne opracované telá alebo polovice:
0203 21 90	– – – Iné ako z domácich ošípaných
ex 0203 22	– – Šunka, plece a ich časti, nevykostené:
0203 22 90	– – – Iné ako z domácich ošípaných
ex 0203 29	– – Ostatné:
0203 29 90	– – – Iné ako z domácich ošípaných
ex 0205 00	Mäso zo somárov, mulov a mulíc, čerstvé, chladené alebo zmrazené:
ex 0206	Jedlé droby z hovädzieho dobytká, ošípaných, oviec, kôz, koní, somárov, mulov alebo mulíc, čerstvé, chladené alebo zmrazené:
ex 0206 10	– Z hovädzieho dobytká, čerstvé alebo chladené
0206 10 10	– – Na výrobu farmaceutických výrobkov (9)
	– Z hovädzieho dobytká, zmrazené:
ex 0206 22 00	– – Pečeň:
	– – – Na výrobu farmaceutických výrobkov (9)
ex 0206 29	– – Ostatné:
0206 29 10	– – – Na výrobu farmaceutických výrobkov (9)
ex 0206 30 00	– Z ošípaných, čerstvé alebo chladené:
	– – – Na výrobu farmaceutických výrobkov (9)
	– – Ostatné:
	– – – Iné ako z domácich ošípaných
	– Z ošípaných, zmrazené:
ex 0206 41 00	– – Pečeň:
	– – – – Na výrobu farmaceutických výrobkov (9)
	– – – Ostatné:
	– – – – Iné ako z domácich ošípaných
ex 0206 49	– – Ostatné:
ex 0206 49 20	– – – Z domácich ošípaných:
	– – – – Na výrobu farmaceutických výrobkov (9)
0206 49 80	– – – Ostatné
ex 0206 80	– Ostatné, čerstvé alebo chladené:
0206 80 10	– Na výrobu farmaceutických výrobkov (9)
	– – Ostatné:
0206 80 91	– – – Z koní, somárov, mulov a mulíc
ex 0206 90	– Ostatné, zmrazené:
0206 90 10	– – Na výrobu farmaceutických výrobkov (9)
	– – Ostatné:

Kód KN	Opis
0206 90 91	--- Z koní, somárov, mulov a mulíc
0208	Ostatné mäso a jedlé mäsové droby, čerstvé, chladené alebo zmrazené
ex 0210	Mäso a jedlé mäsové droby, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené; jedlé múčky a prášky z mäsa alebo mäsových drobov:
	– Bravčové mäso:
ex 0210 11	-- Šunka, plece a ich časti, nevykostené:
0210 11 90	--- Iné ako z domácich ošípaných
ex 0210 12	--- Žalúdky a ich časti:
0210 12 90	--- Iné ako z domácich ošípaných
ex 0210 19	-- Ostatné:
0210 19 90	--- Iné ako z domácich ošípaných
	– Ostatné, vrátane jedlých múčok a práškov z mäsa alebo mäsových drobov:
0210 91 00	-- Z primátov
0210 92 00	-- Z veľrýb, delfínov a sviňúch (cicavce radu <i>Cetacea</i>); z mrožov a dugongov (cicavce radu <i>Sirenia</i>)
0210 93 00	-- Z plazov (vrátane hadov a korytnáčiek)
ex 0210 99	-- Ostatné:
	--- Mäso:
0210 99 31	---- Zo sobov
0210 99 39	---- Ostatné
	--- Droby:
	---- Iné ako z domácich ošípaných, hovädzieho dobytku, oviec a kôz
0210 99 80	----- Iné ako hydinová pečeň
ex 0407 00	Vtáacie vajcia v škrupinách, čerstvé, konzervované alebo uvarené:
ex 0408	Vtáacie vajcia, bez škrupín, a vaječné žĺtky, čerstvé, sušené, uvarené v pare alebo vo vode, lisované, zmrazené alebo inak konzervované, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlo:
	– Vaječné žĺtky:
ex 0408 11	-- Sušené:
0408 11 20	--- Nevhodné na ľudskú spotrebu ^(d)
ex 0408 19	-- Ostatné:
0408 19 20	--- Nevhodné na ľudskú spotrebu ^(d)
	– Ostatné:
ex 0408 91	-- Sušené:
0408 91 20	--- Nevhodné na ľudskú spotrebu ^(d)
ex 0408 99	-- Ostatné:
0408 99 20	--- Nevhodné na ľudskú spotrebu ^(d)
0410 00 00	Jedlé produkty živočíšneho pôvodu, nešpecifikované a neuvádzané inde
0504 00 00	Črevá, mechúre a žalúdky zvierat (iných ako rýb), vcelku alebo ich kúsky, čerstvé, chladené, zmrazené, nasolené, v slanom náleve, sušené alebo údené
ex 0511	Výrobky živočíšneho pôvodu, nešpecifikované a neuvádzané inde; mŕtve zvieratá kapitoly 1 alebo 3, nevhodné na ľudskú spotrebu:
0511 10 00	– Hovädzie spermie
	– Ostatné:
0511 91	-- Výrobky z rýb alebo kôrovcov, mäkkýšov alebo iných vodných bezstavovcov; mŕtve zvieratá kapitoly 3

Kód KN	Opis
ex 0511 99	-- Ostatné:
0511 99 31	--- prírodné hubky živočíšneho pôvodu
a	
0511 99 39	--- Ostatné
0511 99 85	
ex 0709	Ostatná zelenina, čerstvá alebo chladená:
ex 0709 60	- Plody rodu <i>Capsicum</i> alebo <i>Pimenta</i> :
	-- Ostatné:
0709 60 91	---- Rodu <i>Capsicum</i> , na výrobu kapsaicínu alebo oleorezínových farbív papriky (°)
0709 60 95	--- Na priemyselnú výrobu esenciálnych olejov alebo rezinoidov (°)
0709 60 99	--- Ostatné
ex 0710	Zelenina (surová alebo uvarená v pare alebo vo vode), zmrazená:
ex 0710 80	- Ostatná zelenina:
	-- Plody rodu <i>Capsicum</i> alebo <i>Pimenta</i> :
0710 80 59	--- Iné ako sladká paprika
ex 0711	Zelenina dočasne konzervovaná (napr. plynným oxidom siričitým, v slanom náleve, v sírovej vode alebo inom konzervačnom roztoku), ale v danom stave nevhodná na priamu spotrebu:
ex 0711 90	- Ostatná zelenina; zeleninové zmesi:
	-- Zelenina:
0711 90 10	---- Plody rodu <i>Capsicum</i> alebo rodu <i>Pimenta</i> , s výnimkou sladkej papriky
ex 0713	Sušené strukoviny, vylúpané, tiež zbavené šupky alebo polené:
ex 0713 10	- Hrach siaty (<i>Pisum sativum</i>):
0713 10 90	-- Iný ako osivo
ex 0713 20 00	- Cícer baraní:
	-- Iný ako osivo
	- Fazuľa (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.):
ex 0713 31 00	--- Fazuľa odrôd <i>Vigna mungo</i> (L) Hepper alebo <i>Vigna radiata</i> (L) Wilczek:
	--- Iný ako osivo
ex 0713 32 00	-- Malá červená fazuľa adzuki (<i>Phaseolus</i> alebo <i>Vigna angularis</i>):
	--- Iný ako osivo
ex 0713 33	-- Fazuľa obyčajná, vrátane malej bielej fazule (<i>Phaseolus vulgaris</i>):
0713 33 90	--- Iný ako osivo
ex 0713 39 00	-- Ostatné:
	--- Iný ako osivo
ex 0713 40 00	- Šošovica:
	--- Iný ako osivo
ex 0713 50 00	- Bôb (<i>Vicia faba</i> var. <i>major</i>) a konský bôb (<i>Vicia faba</i> var. <i>equina</i> a <i>Vicia faba</i> var. <i>minor</i>):
	-- Iný ako osivo
ex 0713 90 00	- Ostatné:
	-- Iný ako osivo
0801	Kokosové orechy, para orechy a kešu orechy, čerstvé alebo sušené, tiež bez škrupín alebo vnútornej jemnej šupky
ex 0802	Ostatné orechy, čerstvé alebo sušené, tiež bez škrupín alebo vnútornej jemnej šupky:
ex 0802 90	- Ostatné:

Kód KN	Opis
ex 0802 90 20	-- Areka (alebo betel) a kola
ex 0804	Datle, figy, ananásy, avokáda, guajavy, mangá a mangostány, čerstvé alebo sušené:
0804 10 00	– Datle
0902	Čaj, tiež aromatizovaný
ex 0904	Korenje rodu Piper; sušené, drvené alebo mleté plody rodu <i>Capsicum</i> alebo <i>Pimenta</i> , s výnimkou sladkej papriky podpoložky 0904 20 10
0905 00 00	Vanilka
0906	Škorica a kvety škoricovníka
0907 00 00	Klinčeky (celé plody, klinčeky a stonky)
0908	Muškatový orech, kvet a kardamóm
0909	Semená anízu, badiánu, fenikla, koriandra, rascovca obyčajného alebo rasce lúčnej; borievkové bobuľky
ex 0910	Zázvor, kurkuma, bobkový list, karí a iné korenje okrem tymianu a šafranu
ex 1106	Múka, krupica a prášok zo sušených strukovín položky 0713, zo sága alebo koreňov a hľúz položky 0714 alebo z produktov kapitoly 8:
1106 10 00	– Zo sušených strukovín položky 0713
ex 1106 30	– Z produktov kapitoly 8:
1106 30 90	-- Iné ako banány
ex 1108	Škroby; inulín:
1108 20 00	– Inulín
1201 00 90	Sója, tiež lámaná, iná ako osivo
1202 10 90	Arašidy, nepražené ani inak tepelne neupravené, nelúpané, iné ako osivo
1202 20 00	Arašidy, nepražené ani inak tepelne neupravené, lúpané, tiež zlomkové
1203 00 00	Kopra
1204 00 90	Lanové semeno, tiež lámané, iné ako osivo
1205 10 90 a	Semeno repky olejnej, tiež lámané, iné ako osivo
ex 1205 90 00	
1206 00 91	Slniečnicové semená, tiež zlomkové, iné ako osivo
1206 00 99	
1207 20 90	Bavlníkové semená, tiež zlomkové, iné ako osivo
1207 40 90	Sezamové semená, tiež zlomkové, iné ako osivo
1207 50 90	Horčicové semená, tiež zlomkové, iné ako osivo
1207 91 90	Semená maku, tiež zlomkové, iné ako osivo
1207 99 91	Konopné semená, tiež zlomkové, iné ako osivo
ex 1207 99 97	Ostatné olejnaté semená alebo olejnaté plody, tiež zlomkové, iné ako osivo
1208	Múka a krupica z olejnatých semien alebo plodov, iných ako horčicových
1211	Rastliny a časti rastlín (vrátane semien a plodov) takých druhov, ktoré sa používajú predovšetkým vo voňavkárstve, farmácii alebo na insekticídne, fungicídne či podobné účely, čerstvé alebo sušené, tiež krájané, drvené alebo práškové
ex 1212	Plody rohovníka obyčajného (svätójánsky chlieb), morské a iné riasy, cukrová repa a cukrová trstina, čerstvé, chladené, zmrazené alebo sušené, tiež drvené; ovocné kôstky a jadierka a iné zeleninové produkty (vrátane nepražených koreňov čakanky odrody <i>Cichorium intybus sativum</i>), ktoré sa používajú v prvom rade na ľudskú spotrebu, nešpecifikované ani neuvedené inde:

Kód KN	Opis
ex 1212 20 00	– Morské a iné riasy používané v prvom rade na farmaceutické účely alebo na ľudskú spotrebu – Ostatné:
ex 1212 99	– – Iné ako cukrová trstina:
1212 99 41 a 1212 99 49	– – – Semená svätéhojanskeho chleba:
ex 1212 99 70	– – – Ostatné, s výnimkou koreňov čakanky
1213 00 00	Slama a šupky z obilnín, neupravené, tiež sekané, mleté, lisované alebo v podobe peliet
ex 1214	Kvaka, mangold, korene objemových krmív, seno, lucerna (alfalfa), ďatelina, vičenc vikoristý, krmivový kel, lupína, vika siata a podobné krmivové produkty, tiež v podobe peliet:
ex 1214 10 00	– Múka a pelety z lucerny (alfalfa) s výnimkou: z lucerny umelo sušenej teplom alebo z inak sušenej a mletej lucerny
ex 1214 90	– Ostatné:
1214 90 10	– – Mangold, kvaka a korene ostatných krmív
ex 1214 90 90	– – Ostatné, s výnimkou: – Lucerny, vičenca vikolistého, ďateliny, lupiny, viky siatej a podobných krmív, umelo sušených teplom, s výnimkou sena a kŕmneho kelu a produktov obsahujúcich seno – Lucerny, vičenca vikolistého, ďateliny, lupiny, viky siatej, komonice, hrachora siateho a ladenca rozkateho, iným spôsobom sušených a drvených
ex 1502 00	Tuk z hovädzieho dobytká, oviec alebo kôz, iný ako tuk v položke 1503:
ex 1502 00 10	– Na priemyselné použitie, iné ako na výrobu potravín určených na ľudskú spotrebu, s výnimkou tukov získaných z kostí a odpadu (9)
1503 00	Stearín z bravčovej masti, masivo z bravčovej masti, oleostearín, hovädzí loj a stearín, neemulgované, nemiešané a inak neupravené
1504	Tuky, oleje a ich frakcie pochádzajúce z rýb alebo morských cicavcov, tiež rafinované, ale chemicky neupravované
1507	Sójový olej a jeho frakcie, tiež rafinovaný, ale chemicky neupravovaný
1508	Arašidový olej a jeho frakcie, tiež rafinovaný, ale chemicky neupravovaný
1511	Palmový olej a jeho frakcie, tiež rafinovaný, ale chemicky neupravované
1512	Slnečnicový, požltový alebo bavlníkový olej a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky neupravovaný
1513	Olej z kokosových orechov (kopra), olej z palmových jadriec alebo babasový olej a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky neupravované
1514	Repkový alebo horčicový olej a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky neupravované
ex 1515	Ostatné stále rastlinné tuky a oleje (s výnimkou jojobového oleja podpoložky ex 1515 90 11) a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky neupravované
ex 1516	Živočišne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, čiastočne alebo úplne hydrogenované, interesterifikované, reesterifikované alebo laidinizované, tiež rafinované, ďalej však neupravované (s výnimkou hydrogenovaného ricínového oleja podpoložky 1516 20 10)
ex 1517	Margarín; jedlé zmesi alebo prípravky živočišných alebo rastlinných tukov či olejov alebo frakcií rôznych tukov a olejov tejto kapitoly, iných ako jedlých tukov, olejov a ich frakcií položky 1516, s výnimkou podpoložiek 1517 10 10, 1517 90 10 a 1517 90 93
1518 00 31 1518 00 39	Stále rastlinné oleje, tekuté, miešané na technické alebo priemyselné použitie, iné ako je výroba potravín na ľudskú spotrebu (9)
1522 00 91	Olejové usadeniny a kaly; mydlové kaly po spracovaní tukových látok alebo živočišných a rastlinných voskov, s výnimkou tých, ktoré obsahujú olej s vlastnosťami olivového oleja

Kód KN	Opis
1522 00 99	Ostatné zvyšky vytvorené po spracovaní tukových látok alebo živočíšnych a rastlinných voskov, s výnimkou tých, ktoré obsahujú olej s vlastnosťami olivového oleja
ex 1602	Ostatné upravené alebo konzervované mäso, mäsové droby alebo krv:
	– Z ošípaných:
ex 1602 41	– – Šunka a časti z nej:
1602 41 90	– – – Iné ako z domácich ošípaných
ex 1602 42	– – Plece a jeho časti:
1602 42 90	– – – Iné ako z domácich ošípaných
ex 1602 49	– – Ostatné, vrátane zmesí:
1602 49 90	– – – Iné ako z domácich ošípaných
ex 1602 90	– Ostatné, vrátane prípravkov z krvi akýchkoľvek zvierat:
	– – Iné ako prípravky z krvi akýchkoľvek zvierat:
	– – – Z diviny alebo králika
1602 90 31	– – – Zo sobov
1602 90 41	– – – Ostatné:
	– – – – Iné ako obsahujúce mäso alebo mäsové droby z domácich ošípaných:
	– – – – – Iné ako obsahujúce hovädzie mäso alebo mäsové droby:
1602 90 98	– – – – – Iné ako z oviec alebo kôz
1603 00	Výťažky a šťavy z mäsa, rýb alebo kôrovcov, mäkkýšov či iných vodných bezstavovcov
1801 00 00	Kakaové bôby, celé alebo lámané, surové alebo pražené
1802 00 00	Kakaové škrupiny, šupky a ostatný kakaový odpad
ex 2001	Zelenina, ovocie, orechy a ostatné jedlé časti rastlín, upravené alebo konzervované octom alebo kyselinou octovou:
ex 2001 90	– Ostatné:
2001 90 20	– – Plody rodu <i>Capsicum</i> iné ako sladká paprika alebo pimentos
ex 2005	Ostatná zelenina upravená alebo konzervovaná inak ako octom či kyselinou octovou, nezmrznutá, iná ako produkty položky 2006:
ex 2005 99	– Ostatná zelenina a zeleninové zmesi:
2005 99 10	– – Plody rodu <i>Capsicum</i> iné ako sladká paprika alebo pimentos
ex 2206	Ostatné fermentované nápoje (napr. jablčný mušt, hruškový mušt, medovina); zmesi fermentovaných nápojov a zmesi fermentovaných nápojov s nealkoholickými nápojmi, nešpecifikované a neuvedené inde:
2206 00 31 až 2206 00 89	– Iné ako matolinové víno
ex 2301	Múčky, šroty a pelety z mäsa alebo mäsových drobov, z rýb, kôrovcov, mäkkýšov a ostatných vodných bezstavovcov, nevhodné na ľudskú spotrebu; škvarky:
2301 10 00	– Múčky, šroty a pelety z mäsa alebo mäsových drobov; škvarky
ex 2302	Otruby, plevy a ostatné zvyšky, tiež peletované, pochádzajúce z osievania, mletia alebo iného spracovania obilnín alebo strukovín:
2302 50 00	– Zo strukovín
2304 00 00	Výlisky a ostatné tuhé zvyšky, tiež drvené alebo peletované, zostávajúce po extrakcii sójového oleja
2305 00 00	Výlisky a ostatné tuhé zvyšky, tiež drvené alebo peletované, zostávajúce po extrakcii arašidového oleja
ex 2306	Výlisky a ostatné tuhé zvyšky, tiež drvené alebo peletované, zostávajúce po extrakcii rastlinných tukov a olejov, iných ako tuky a oleje podpoložky 2304 alebo 2305 s výnimkou podpoložky KN 2306 90 05 (výlisky a ostatné tuhé zvyšky, tiež drvené alebo peletované, zostávajúce po extrakcii olejov z kukuričných klíčkov) a 2306 90 11 a 2306 90 19 (výlisky a ostatné tuhé zvyšky, tiež drvené alebo peletované, zostávajúce po extrakcii olivového oleja)

Kód KN	Opis
ex 2307 00	Vínne usadeniny; surový vínný kameň:
2307 00 90	– Surový vínný kameň
ex 2308 00	Rastlinné materiály a odpad, rastlinné zvyšky a vedľajšie produkty, tiež v podobe peliet, z rastlinných druhov používaných na výživu zvierat, inde nešpecifikované a nezahrnuté:
2308 00 90	– – – Iné ako hroznová matolína, žalude a divé gaštany, ovocné výlisky alebo ovocná matolína iná ako hroznová
ex 2309	Prípravky používané na výživu zvierat:
ex 2309 10	– Krmivo pre psy a mačky, ktoré je v balení na predaj v malom:
2309 10 90	– – – Iné ako obsahujúce škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo matodextrínový sirup podpoložiek 1702 30 51 až 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2106 90 55 alebo mliečne výrobky
ex 2309 90	– Ostatné:
2309 90 10	– – Rozpusťné výrobky z rýb alebo morských cicavcov
	– – Ostatné, vrátane premixov:
ex 2309 90 91 až 2309 90 99	– – – Iné ako obsahujúce škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrín alebo matodextrínový sirup podpoložiek 1702 30 51 až 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2106 90 55 alebo mliečne výrobky, s výnimkou
	– Bielkovinové koncentráty získané z lucerbovej šťavy a trávovej šťavy
	– Dehydrované výrobky získané výlučne z tuhých zvyškov a štiav, ktoré zostanú po príprave koncentrátov uvedených v prvej zarážke

(^a) Na údaj v tejto podpoložke sa vzťahujú podmienky príslušných ustanovení Spoločenstva [pozri smernicu Rady 94/28/ES (Ú. v. ES L 178, 12.7.1994, s. 66); rozhodnutie Komisie 93/510/EHS (Ú. v. ES L 298, 3.12.1993, s. 45)].

(^b) Na údaj v tejto podpoložke sa vzťahujú podmienky príslušných ustanovení Spoločenstva [pozri smernicu Rady 88/661/ES (Ú. v. ES L 382, 31.12.1988, s. 36); smernicu Rady 94/28/ES (Ú. v. ES L 178, 12.7.1994, s. 66); rozhodnutie Komisie 96/510/ES (Ú. v. ES L 210, 20.8.1996, s. 53)].

(^c) Na údaj v tejto podpoložke sa vzťahujú podmienky príslušných ustanovení Spoločenstva [pozri články 291 až 300 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1) a následné zmeny a doplnenia].

(^d) Na údaj v tejto podpoložke sa vzťahujú podmienky uvedené v odseku F oddielu II predbežných ustanovení kombinovanej nomenklatúry.

PRÍLOHA II

ZOZNAM VÝROBKOV UVEDENÝCH V ČLÁNKU 1 ODS. 3

Časť I: Etylalkohol poľnohospodárskeho pôvodu

1. Pokiaľ ide o etylalkohol, toto nariadenie sa vzťahuje na produkty uvedené v tejto tabuľke:

Kód KN	Opis
ex 2207 10 00	Nedenaturovaný etylalkohol s obsahom alkoholu 80 obj. % alebo viac, získaný z poľnohospodárskych produktov uvedených v prílohe I k zmluve
ex 2207 20 00	Etylalkohol a ostatné liehy, denaturované, s akýmkoľvek obsahom alkoholu, získané z poľnohospodárskych produktov uvedených v prílohe I k zmluve
ex 2208 90 91 a ex 2208 90 99	Nedenaturovaný etylalkohol s menším obsahom alkoholu ako 80 obj. %, získaný z poľnohospodárskych produktov uvedených v prílohe I k zmluve

2. Oddiel I kapitoly II časti III o dovozných povoleniach a oddiel I kapitoly III uvedenej časti sa vzťahuje aj na výrobky z etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu, na ktoré sa vzťahuje kód KN 2208, balené v nádobách s objemom väčším ako dva litre a vykazujúce všetky vlastnosti etylalkoholu, ako sa uvádza v odseku 1.

Časť II: Včelárske výrobky

Pokiaľ ide o včelárske výrobky, toto nariadenie sa vzťahuje na výrobky uvedené v tejto tabuľke:

Kód KN	Opis
0409	Prírodný med
ex 0410 00 00	Materská kašička a jedlý propolis
ex 0511 99 85	Materská kašička a nejedlý propolis
ex 1212 99 70	Peľ
ex 1521 90	Včelí vosk

Časť III: Húsenice priadky morušovej

Pokiaľ ide o húsenice priadky morušovej, toto nariadenie sa vzťahuje na húsenice priadky morušovej patriace do podpoložky KN ex 0106 90 00 a na vajčička priadky morušovej patriace do podpoložky ex 0511 99 85.

PRÍLOHA III

VYMEDZENIE POJMOV UVEDENÉ V ČLÁNKU 2 ODS. 1

Časť I: Vymedzenie pojmov týkajúce sa sektora ryže

- I. Výrazy „nelúpaná ryža“, „pololúpaná ryža“, „polobielená ryža“, „bielená ryža“, „guľatozrná ryža“, „strednozrná ryža“, „dlhozrná ryža A alebo B“ a „zlomková ryža“ sú vymedzené takto:
1. a) Nelúpaná ryža: je ryža, ktorá si po vymlátení zachovala celistvú vrchnú šupku.
 - b) Lúpaná ryža: je nelúpaná ryža, z ktorej boli odstránené iba plevy. Príkladmi ryže patriacej pod túto definíciu sú ryže s obchodnými opismi „hnedá ryža“, „ryža cargo“, „ryža loonzain“ a „riso sbramato“.
 - c) Polobielená ryža: je nelúpaná ryža, z ktorej pleva, časť klíčka a celé oplodie alebo časť jeho vonkajších vrstiev, ale nie vnútorné vrstvy, boli odstránené.
 - d) Bielená ryža: je nelúpaná ryža, z ktorej pleva, celé oplodie alebo jeho vonkajšie a vnútorné vrstvy, celý klíček v prípade ryže s dlhým zrnom alebo ryže s priemerným zrnom a prinajmenšom časť klíčka v prípade ryže s okrúhlym zrnom boli odstránené, ale u ktorej môžu zostať pozdĺžne biele prúžky, avšak nie viac ako na 10 % zrna.
 2. a) Guľatozrná ryža: je ryža, ktorej zrná majú dĺžku nepresahujúcu 5,2 mm a pomer dĺžka/šírka je menej ako 2.
 - b) Strednozrná ryža: je ryža, ktorej zrná majú dĺžku presahujúcu 5,2 mm, ale nepresahujúcu 6,0 mm a pomer dĺžka/šírka nie je väčší ako 3.
 - c) Dlhozrná ryža s dlhým zrnom: je
 - i) dlhozrná ryža A, ryža, ktorej zrná majú dĺžku presahujúcu 6,0 mm a ktorej pomer dĺžka/šírka je väčší ako 2, ale menší ako 3;
 - ii) dlhozrná ryža B, ryža, ktorej zrná majú dĺžku presahujúcu 6,0 mm a ktorej pomer dĺžka/šírka sa rovná 3 alebo je väčší ako 3.
 - d) Merania zrn: sú merania zrna vykonávané pre bielenú ryžu touto metódou:
 - i) odobratie reprezentatívnej vzorky z dávky;
 - ii) preosatie vzorky tak, aby sa zachovali iba celé zrná, vrátane nezrelých zrn;
 - iii) vykonanie dvoch meraní, po 100 zrn pri každom, a vypočítaním priemeru;
 - iv) vyjadrenie výsledku v milimetroch, zaokrúhlené na jedno desatinné miesto.
 3. Zlomková ryža: je ryža v zlomkoch, ktorých dĺžka nepresahuje tri štvrtiny priemernej dĺžky celého zrna.
- II. Na zrná a zlomkové zrná, ktoré majú zníženú kvalitu, sa vzťahujú tieto definície:
- A. Celé zrná sú zrná, z ktorých bola odstránená iba časť konca, bez ohľadu na charakteristiky v každom štádiu bielenia.
 - B. Skrátene zrná sú zrná, z ktorých bol odstránený celý koniec.
 - C. Zlomkové zrná alebo zlomky sú zrná, z ktorých bola odstránená časť objemu väčšieho ako koniec; medzi zlomkové zrná patria:
 - veľké zlomkové zrná (kusy zrna s dĺžkou, ktorá nie je menšia ako polovica zrna, ale nepredstavujúce celé zrnó),
 - stredné zlomkové zrná (kusy zrna s dĺžkou, ktorá nie je menšia ako štvrtina dĺžky zrna, ale ktoré sú menšie ako minimálna veľkosť „veľkých zlomkových zrn“),

- jemné zlomkové zrná (kusy zrna s veľkosťou menšou ako štvrtina veľkosti zrna, ale príliš veľké na to, aby prešli cez sito s otvormi 1,4 mm),
 - zlomky (malé kusy alebo časti zrna, ktoré môžu prejsť cez sito s otvormi 1,4 mm); rozložené zrná (do tejto definície patria kusy vytvorené pozdĺžnym rozdelením zrna).
- D. Zelené zrná sú zrná, ktoré nie sú celkom zrelé.
- E. Zrná vykazujúce prirodzené kazy sú zrná, ktoré vykazujú prirodzený kaz, tiež dedičného pôvodu, v porovnaní s morfológickými charakteristikami typickými pre odrodu.
- F. Kriedové zrná sú zrná, ktorých prinajmenšom tri štvrtiny povrchu vyzerajú matne a kriedovo.
- G. Zrná s červeným prúžkom sú zrná, na ktorých sú pozdĺžne červené prúžky, odlišujúce sa intenzitou a odtieňom, spôsobené zvyškami oplodia.
- H. Škvrité zrná sú zrná, ktoré majú dobre ohraničený malý kruh tmavej farby viac alebo menej pravidelného tvaru; medzi škvrité zrná patria aj tie, ktoré majú jemné čierne ryhy iba na povrchu; ryhy a škvritny nesmú mať žlté alebo tmavé obrysy.
- I. Sfarbené zrná sú zrná, ktoré prešli na malej časti svojho povrchu zrejmom zmenou svojej prirodzenej farby; škvritny môžu byť rôznych farieb (načernasté, červenkasté, hnedé), tmavé čierne ryhy sa pokladajú za škvritny. Ak je dostatočne výrazná farba škvrit (čierne, ružové, červenohnedé) tak, že sú bezprostredne viditeľné a ak pokrývajú plochu aspoň polovice tohto zrna, zrná sa musia pokladať za žlté zrná.
- J. Žlté zrná sú zrná, u ktorých došlo, celkom alebo čiastočne, inak ako sušením, k zmene ich prirodzenej farby a ktoré získali citrónový alebo pomarančovo žltý nádych.
- K. Jantárové zrná sú zrná, u ktorých došlo, inak ako sušením, k miernej jednotnej zmene farby na celom povrchu; táto zmena mení farbu zrn na svetlú jantárovožltú.

Časť II: Vymedzenie pojmov týkajúce sa sektora cukru

1. „Biele cukry“ sú cukry, bez aróm, farbív alebo iných pridaných látok, obsahujúce v suchom stave 99,5 hmotnostných % alebo viac sacharózy stanovených polarimetrickou metódou.
2. „Surové cukry“ sú cukry bez aróm, farbív či iných pridaných látok, obsahujúce v suchom stave menej ako 99,5 hmotnostných % sacharózy stanovených polarimetrickou metódou.
3. „Izoglukóza“ je produkt získaný z glukózy alebo jej polymérov s obsahom najmenej 10 hmotnostných % fruktózy v sušine.
4. „Inulínový sirup“ je bezprostredný produkt získaný pri hydrolyze inulínu alebo oligofruktóz obsahujúci v suchom stave najmenej 10 % fruktózy vo voľnej forme alebo v podobe sacharózy, a vyjadrenej cukrovo/izoglukózovými ekvivalentmi. Aby nedošlo k obmedzeniam pri obchodovaní s tovarmi s nízkou sladivosťou, ktoré vyrábajú spracovatelia inulínového vlákna bez kvót na inulínový sirup, túto definíciu môže Komisia zmeniť a doplniť.
5. „Kvótovaný cukor“, „kvótovaná izoglukóza“ a „kvótovaný inulínový sirup“ je akékoľvek množstvo vyrobeného cukru, izoglukózy alebo inulínového sirupu pridelené na konkrétny hospodársky rok v rámci kvóty pre príslušný podnik.
6. „Priemyselný cukor“ je akékoľvek množstvo vyrobeného cukru pridelené na konkrétny hospodársky rok a presahujúce príslušné množstvá uvedené v bode 5, určené na priemyselnú výrobu niektorého z výrobkov uvedených v článku 62 ods. 2.
7. „Priemyselná izoglukóza“ a „priemyselný inulínový sirup“ je akékoľvek množstvo vyrobenej izoglukózy alebo inulínového sirupu pridelené na konkrétny hospodársky rok, určené na priemyselnú výrobu niektorého z výrobkov uvedených v článku 62 ods. 2.
8. „Nadbytočný cukor“, „nadbytočná izoglukóza“ a „nadbytočný inulínový sirup“ je akékoľvek množstvo vyrobeného cukru, izoglukózy alebo inulínového sirupu pridelené na konkrétny hospodársky rok a presahujúce príslušné množstvá uvedené v bodoch 5, 6 a 7.

9. „Kvótovaná cukrová repa“ je všetka cukrová repa spracovaná na kvótovaný cukor;
10. „Dodávateľská zmluva“ je zmluva medzi predajcom a cukrovarom o dodávke cukrovej repy na výrobu cukru.
11. „Dohoda v rámci odvetvia“ je niektorá z týchto možností:
 - a) dohoda uzatvorená na úrovni Spoločenstva, ešte pred uzatvorením akejkoľvek dodávateľskej zmluvy, medzi skupinou vnútroštátnych podnikateľských organizácií na jednej strane a skupinou vnútroštátnych organizácií predajcov na strane druhej;
 - b) dohoda uzatvorená, a to ešte pred uzatvorením akejkoľvek dodávateľskej zmluvy, medzi podnikmi alebo organizáciou podnikov uznanými príslušným členským štátom na jednej strane a združením predajcov, ktoré je uznané členským štátom, na strane druhej;
 - c) ak neexistuje žiadna dohoda v zmysle písmena a) alebo b), ustanovenia zákona o podnikoch a ustanovenia zákona o družstvách, pokiaľ upravujú podmienky, za akých cukrovú repu dodávajú podielníci alebo členovia podniku alebo družstva produkujúceho cukor;
 - d) ak neexistuje žiadna dohoda podľa písmena a) alebo b), úpravy existujúce pred uzatvorením akejkoľvek dodávateľskej zmluvy, ak predajcovia súhlasia, stanovujú dodávku najmenej 60 % celkového množstva cukrovej repy zakúpenej podnikom, ktorá je určená na výrobu cukru v jednom závode alebo vo viacerých závodoch.
12. „AKT/Indický cukor“ znamená cukor patriaci pod kód KN 1701 a pochádzajúci zo štátov uvedených v prílohe XIX a dovezený do Spoločenstva podľa:
 - protokolu 3 k prílohe V k Dohode o partnerstve AKT – ES alebo
 - Dohody o trstinovom cukre medzi Európskym spoločenstvom a Indickou republikou ⁽¹⁾.
13. „Refinéria s celoročnou výrobou cukru“ je výrobná jednotka:
 - ktorej jediná aktivita pozostáva z rafinácie dovezeného surového trstinového cukru alebo
 - ktorá v hospodárskom roku 2004/2005 rafinovala najmenej 15 000 ton dovezeného surového trstinového cukru.

Časť III: Vymedzenie pojmov týkajúce sa sektora chmeľu

1. „Chmeľ“ sú sušené súkvetia, tiež známe ako šišťice (hlávky), samičej popínavej rastliny (*Humulus lupulus*); tieto súkvetia zelenožltej farby a ovoidného tvaru majú kvetnú stopku a všeobecne dosahujú dĺžku od 2 do 5 cm.
2. „Chmeľový prášok“ je produkt získaný mletím chmeľu obsahujúci všetky jeho prirodzené zložky.
3. „Chmeľový prášok so zvýšeným obsahom lupulínu“ je produkt získaný mletím chmeľu po mechanickom odstránení časti listov, stopiek, podporných listeňov a šupín.
4. „Výťažok z chmeľu“ je koncentrovaný produkt získaný pôsobením rozpúšťadla na chmeľ alebo na chmeľový prášok.
5. „Zmiešané chmeľové produkty“ sú zmes dvoch alebo viacerých produktov uvedených v bodoch 1 až 4.

Časť IV: Vymedzenie pojmov týkajúce sa sektora hovädzieho a teľacieho mäsa

1. „Hovädzí dobytok“ sú živé zvieratá domácich plemien hovädzieho dobytku patriacich pod kódy KN ex 0102 10, 0102 90 05 až 0102 90 79.
2. „Dospelý hovädzí dobytok“ je hovädzí dobytok, ktorého živá hmotnosť je viac ako 300 kilogramov.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 190, 23.7.1975, s. 36.

Časť V: Vymedzenie pojmov týkajúce sa sektora mlieka a mliečnych výrobkov

1. Na účely zavedenia colnej kvóty na maslo pochádzajúce z Nového Zélandu sa slovným spojením „vyrobené priamo z masla alebo smotany“ nevyklučuje maslo vyrobené z mlieka alebo smotany, bez použitia zásob, jednoduchým, samostatným a neprerušným procesom, ktorý môže zahŕňať prechod smotany do štádia zahusteného mliečného tuku a/alebo frakcionáciu takéhoto mliečného tuku.
2. Na účely uplatnenia článku 119, ktorý sa týka používania kazeínu a kazeinátov pri výrobe syra:
 - a) „syr“ sú výrobky v rámci kódu KN 0406, ktoré sa vyrábajú na území Spoločenstva;
 - b) „kazeín a kazeináty“ sú výrobky v rámci kódov KN 3501 10 90 a 3501 90 90, ktoré sa používajú priamo alebo v podobe zmesi.

Časť VI: Vymedzenie pojmov týkajúce sa sektora vajec

1. „Vajcia v škrupine“ sú hydínové vajcia v škrupine, čerstvé, konzervované alebo uvarené, iné ako násadové vajcia vymedzené v bode 2.
2. „Násadové vajcia“ sú hydínové násadové vajcia.
3. „Celé produkty“ sú vtáčie vajcia bez škrupiny, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlo, vhodné na ľudskú spotrebu.
4. „Oddelené produkty“ sú žĺtky z vtáčích vajec, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlo, vhodné na ľudskú spotrebu.

Časť VII: Vymedzenie pojmov týkajúce sa sektora hydiny

1. „Živá hydina“ sú živé domáce kury, kačice, husi, morky a perličky s kusovou hmotnosťou viac ako 185 gramov.
2. „Jednodňová hydina“ sú živé domáce kury, kačice, husi, morky a perličky s kusovou hmotnosťou nepresahujúcou 185 gramov.
3. „Jatočná hydina“ sú mŕtve domáce kury, kačice, husi, morky a perličky, celé, tiež s drobnami.
4. „Odvođené produkty“ sú:
 - a) produkty vymedzené v prílohe I časti XX písm. a);
 - b) produkty vymedzené v prílohe I časti XX písm. b), s výnimkou jatočnej hydiny a jedlých drobov známych ako „hydínové odrezky“;
 - c) jedlé droby vymedzené v prílohe I časti XX písm. b);
 - d) produkty vymedzené v prílohe I časti XX písm. c);
 - e) produkty vymedzené v prílohe I časti XX písm. d) a e);
 - f) produkty uvedené v prílohe I časti XX písm. f), iné ako tie, ktoré patria pod kódy KN 1602 20 11 a 1602 20 19.

Časť VIII: Vymedzenie pojmov týkajúce sa sektora včelárstva

1. „Med“ je prírodná sladká látka, ktorú včely *Apis mellifera* produkujú z nektáru rastlín alebo z výlučkov živých častí rastlín alebo výlučkov hmyzu sajúceho na rastlinách, ktoré včely zbierajú, pretvárajú miešaním so svojimi vlastnými špecifickými látkami a ukládajú, nechávajú dehydrovať, uskladňujú a nechávajú uležať a vyzrieť v medových plástoch.

Hlavné druhy medu sú tieto:

- a) podľa pôvodu:
 - i) kvetový med alebo nektárový med: med získaný z nektáru rastlín;
 - ii) medovicový med: med získaný prevažne z výlučkov hmyzu (Hemiptera) sajúceho na rastlinách, ktoré sa nachádzajú na živých častiach rastlín, alebo z výlučkov živých častí rastlín;
- b) podľa spôsobu získavania a/alebo prezentácie:
 - iii) plástový med: med uložený včelami do zaviečkovaných bezplodových buniek nimi čerstvo postavených plástov alebo do tenkých podkladových plástov vytvorených výhradne z včelieho vosku a predávaný v celých uzavretých plástoch alebo v dieloch takýchto plástov;
 - iv) kusový med alebo nakrájaný plást v mede: med, ktorý obsahuje jeden alebo viac kusov plástového medu;
 - v) stáčaný med: med získaný stočením z odviečkovaných bezplodových plástov;
 - vi) extrahovaný med: med získaný odstrednením odviečkovaných bezplodových plástov;
 - vii) lisovaný med: med získaný lisovaním z bezplodových plástov pri miernom zohrevení nepresahujúcom 45 °C alebo bez zohrevení;
 - viii) filtrovaný med: med získaný odstránením cudzích anorganických alebo organických látok takým spôsobom, aby sa odstránila väčšina peľu.

„Pekársky med“ je med, ktorý:

- a) je vhodný na priemyselné použitie alebo ako prísada do iných potravín, ktoré sa potom spracúvajú a
 - b) — môže mať cudziu chuť alebo pach, alebo
— mohol začať prechádzať kvasením alebo mohol byť skvasený, alebo
— prehriaty.
2. „Včelárske výrobky“ sú med, včelí vosk, materská kašička, propolis alebo peľ.
-

PRÍLOHA IV

ŠTANDARDNÁ KVALITA RYŽE A CUKRU

A. Štandardná kvalita nelúpanej ryže

Nelúpaná ryže štandardnej kvality:

- a) má primeranú a vyhovujúcu predajnú kvalitu, je bez zápachu;
- b) má obsah vlhkosti maximálne 13 %;
- c) má výnos 63 hmotnostných % bielenej ryže v celých zrnách (pri tolerancii 3 % skrátenej zrn), z čoho bielené ryžové zrná so zníženou kvalitou predstavujú tieto hmotnostné percentá:

kriedové zrná nelúpanej ryže podľa kódu KN 1006 10 27 a 1006 10 98	1,5 %
kriedové zrná nelúpanej ryže podľa kódov KN okrem kódov KN 1006 10 27 a 1006 10 98:	2,0 %
zrná s červeným prúžkom	1,0 %
škvornité zrná	0,50 %
sfarbené zrná	0,25 %
žlté zrná	0,02 %
jantárové zrná	0,05 %

B. Štandardná kvalita cukru

I. Štandardná kvalita cukrovej repy

Cukrová repa štandardnej kvality:

- a) má primeranú a vyhovujúcu predajnú kvalitu;
- b) má na mieste príjmu cukrnatosť 16 %.

II. Štandardná kvalita bieleho cukru

1. Biely cukor štandardnej kvality má tieto vlastnosti:

- a) má primeranú, prirodzenú a predajnú kvalitu; je suchý, vo forme homogénnych granulovaných kryštálov a voľne sa sype;
- b) minimálna polarizácia: 99,7°;
- c) maximálny obsah vlhkosti: 0,06 %;
- d) maximálny obsah invertného cukru: 0,04 %;
- e) počet bodov určených podľa odseku 2 nepresahuje celkovo 22 ani:
 - 15 za obsah popola,
 - 9 za typ farby stanovený pomocou metódy Ústavu pre poľnohospodársku technológiu v Brunswicku (ďalej len „brunswická metóda“),
 - 6 za farbu roztoku stanovenú metódou Medzinárodnej komisie pre jednotné metódy analýzy cukru (ďalej len „metóda ICUMSA“).

2. Jeden bod zodpovedá:
 - a) 0,0018 % obsahu popola stanoveného metódou ICUMSA pri 28° Brix;
 - b) 0,5 jednotky typu farby stanovenému brunswickou metódou;
 - c) 7,5 jednotkám farby roztoku stanovenej metódou ICUMSA.
3. Metódy stanovenia faktorov uvedených v odseku 1 sú metódami, ktoré sa používajú na stanovenie týchto faktorov pri intervenčných opatreniach.

III. Štandardná kvalita surového cukru

1. Surový cukor štandardnej kvality je cukor s výťažnosťou 92 % vyjadrenou v bielom cukre.
 2. Výťažnosť surového repného cukru sa vypočíta tak, že sa od jeho stupňa polarizácie odčíta:
 - a) jeho percentuálny obsah popola vynásobený štyrmi;
 - b) jeho percentuálny obsah invertného cukru vynásobený dvoma;
 - c) číslo 1.
 3. Výťažnosť surového trstinového cukru sa vypočíta tak, že sa od dvojnásobku jeho stupňa polarizácie odčíta 100.
-

PRÍLOHA V

STUPNICE SPOLOČENSTVA NA KLASIFIKÁCIU JATOČNÝCH TIEL UVEDENÉ V ČLÁNKU 42

A. *Stupnica Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel dospelého hovädzieho dobytká:*I. *Vymedzenie pojmov*

Uplatňujú sa tieto vymedzenia pojmov:

1. „jatočné telo“: celý trup zabitého zvieräťa, odkrvený, vyvrhnutý a zbavený kože;
2. „jatočná polovica“: výrobok získaný symetrickým rozdelením jatočného tela uvedeného v bode 1. stredom všetkých krčných, chrbtových, bedrových a krížových stavcov a stredom hrudnej kosti a sedaco-lonovej spony.

II. *Kategória*

Jatočné telá sa rozdelia do týchto kategórií:

- A: jatočné telá mladých nekastrovaných zvierat samčieho pohlavia mladších ako dva roky;
- B: jatočné telá ostatných nekastrovaných zvierat samčieho pohlavia;
- C: jatočné telá kastrováných zvierat samčieho pohlavia;
- D: jatočné telá zvierat samičieho pohlavia, ktoré sa otelili;
- E: jatočné telá ostatných zvierat samičieho pohlavia.

III. *Klasifikácia*

Jatočné telá sa klasifikujú na základe postupného hodnotenia:

1. mäsitosti definovanej takto:

Vývoj profilov jatočných tiel, predovšetkým hlavných mäsitých častí (stehno, chrbát, plece)

Trieda mäsitosti	Opis
S Vynikajúca	Všetky profily extrémne vyklenuté; výnimočne vyvinutá svalovina (zdvojené svalstvo)
E Výborná	Všetky profily vyklenuté až výrazne vyklenuté; výnimočne vyvinutá svalovina
U Veľmi dobrá	Profily vcelku vyklenuté, veľmi dobre vyvinutá svalovina
R Dobrá	Profily takmer rovné; dobre vyvinutá svalovina
O Priemerná	Profily rovné až prehĺbené; priemerne vyvinutá svalovina
P Slabá	Všetky profily prehĺbené až veľmi prehĺbené; slabo vyvinutá svalovina

2. Pretučnosť definovaná takto:

Vrstva loja na povrchu jatočného tela a v hrudnej dutine

Trieda pretučnosti	Opis
1 Nízka	Žiadna alebo len veľmi slabá vrstva podkožného loja
2 Mierna	Slabá vrstva podkožného loja, svalovina takmer na všetkých častiach trupu dobre viditeľná
3 Priemerná	Svalovina je takmer všade pokrytá lojom okrem stehna a pleca, hrudná dutina je mierne pokrytá lojom
4 Silná	Svalovina je pokrytá lojom, ale na stehne a pleci ešte čiastočne viditeľná, v hrudnej dutine sú výrazné ložiská loja
5 Veľmi silná	Celý povrch jatočného tela je pokrytý súvislou vrstvou loja; v hrudnej dutine sú veľké ložiská loja

Členské štáty môžu ďalej rozdeliť každú z tried uvedených v bode 1 a 2 najviac na tri podtriedy.

IV. *Obchodná úprava*

Jatočne opracované telá alebo polovice sa ponúkajú:

1. bez hlavy a bez nôh; hlava je oddelená od jatočného tela pod prvým krčným stavcom a nohy sú oddelené v zápästno-záprstných alebo v zápästno-podpätných kĺboch;
2. bez orgánov nachádzajúcich sa v hrudnej dutine a v brušnej dutine, s obličkami, obličkovým lojom a panvovým lojom, alebo bez obličiek, obličkového loja a panvového loja;
3. bez pohlavných orgánov a s nimi spojených svalov a u samíc bez tuku vemena alebo tuku mliečnej žľazy.

Na účely stanovenia trhových cien možno stanoviť inú obchodnú úpravu v súlade s postupom uvedeným v článku 195 ods. 2.

V. *Klasifikácia a identifikácia*

Bitúnky schválené podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu⁽¹⁾, prijímajú opatrenia s cieľom zabezpečiť, že všetky jatočné telá alebo jatočné polovice dospelého hovädzieho dobytku, ktorý sa zabíja v týchto bitúnkoch a ktorý nesie zdravotnú značku ustanovenú v článku 5 ods. 2 v spojení s kapitolou III, oddielom I prílohy I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004, ktorým sa ustanovujú osobitné predpisy na organizáciu úradných kontrol produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu⁽²⁾, sú klasifikované a identifikované v súlade so stupnicou Spoločenstva.

Členské štáty môžu udeliť oprávnenie na odstránenie povrchového loja z jatočných tiel alebo jatočných polovic pred udelením identifikačnej značky, ak je to vzhľadom na vrstvu loja potrebné.

B. *Stupnica Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel ošípaných*I. *Vymedzenie pojmu*

„jatočné telo“ je telo zabitej ošípanej, odkvrtené a vyvrhnuté, celé alebo rozdelené pozdĺž stredovej línie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 206. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006.

II. *Klasifikácia*

Jatočné telá sa delia do tried podľa odhadovaného obsahu chudého mäsa a podľa toho sa klasifikujú:

Triedy	Chudé mäso ako percento hmotnosti jatočného tela
S	60 alebo viac (*)
E	55 alebo viac
U	50 alebo viac, ale menej ako 55
R	45 alebo viac, ale menej ako 50
O	40 alebo viac, ale menej ako 45
P	menej ako 40

(*) Členské štáty môžu pre ošípané, ktoré sa zabíjajú na ich území, zaviesť samostatnú triedu s hodnotou 60 % a viac chudého mäsa označenú písmenom S.

III. *Obchodná úprava*

Jatočné telá sa ponúkajú bez jazyka, štetín, paznechtov, pohlavných orgánov, obličkového tuku, obličiek a bránice.

Pokiaľ ide o ošípané zabitú na ich území, členské štáty môžu získať oprávnenie pre inú úpravu jatočných tiel ošípaných, ak je splnená jedna z týchto podmienok:

1. ak sa bežná obchodná prax na ich území líši od štandardnej úpravy definovanej v prvom pododseku;
2. ak k tomu oprávňujú technické požiadavky;
3. ak sú jatočné telá zbavené kože jednotným spôsobom.

IV. *Obsah chudého mäsa*

1. Obsah chudého mäsa sa odhaduje metódou na určovanie tried kvality povolenou Komisiou. Povolit' sa môžu len štatisticky overené metódy odhadu, ktoré sa zakladajú na fyzickom meraní jednej alebo viacerých anatomických častí jatočného tela ošípanej. Metódy na určovanie tried kvality sa povolia, len ak neprekročia maximálnu toleranciu štatistickej chyby odhadu.
2. Komerčná hodnota jatočných tiel sa však neurčuje len na základe ich odhadnutého obsahu chudého mäsa.

V. *Identifikácia jatočných tiel*

Ak Komisia neustanoví inak, klasifikované jatočné telá sa identifikujú označením v súlade so stupnicou Spoločenstva.

C. *Stupnica Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel oviec*I. *Vymedzenie pojmu*

Pokiaľ ide o pojem „jatočné telo“ a „jatočná polovica“, uplatňujú sa vymedzenia pojmov ustanovené v bode A.I.

II. *Katégorie*

Jatočné telá sa rozdelia do týchto kategórií:

- A. jatočné telá oviec vo veku do dvanásť mesiacov;
- B. jatočné telá ostatných oviec.

III. *Klasifikácia*

1. Jatočné tela sa klasifikujú primeraným uplatňovaním ustanovení bodu A.III. Pojem „stehno“ v bode A.III.1 a v riadkoch 3 a 4 tabuľky v bode A.III.2. sa však nahrádza pojmom „zadná štvrť“.
2. Odchylnе od bodu 1 môže Komisia v prípade jahniat s jatočnou hmotnosťou nižšou ako 13 kg bez pomoci výboru uvedeného v článku 195 ods. 1 členským štátom povoliť, aby na klasifikáciu používali tieto kritéria:
 - a) jatočná hmotnosť;
 - b) farba mäsa;
 - c) pretučnosť.

IV. *Obchodná úprava*

Jatočné telá a jatočné polovice sa ponúkajú bez hlavy (oddelenej pod prvým krčným stavcom), nôh (oddelených v zápätно-záprstných alebo v zápätно-podpätných kĺboch), chvostu (oddeleného medzi šiestym a siedmym chvostovým stavcom), vemena, pohlavných orgánov, pečene a orgánov hrudnej, brušnej a panvovej dutiny. Obličky a obličkový tuk sú súčasťou jatočného tela.

Pokiaľ sa predpísaná úprava nepoužíva, členské štáty môžu povoliť aj iné úpravy. V takýchto prípadoch sa zmeny potrebné na prechod od takýchto úprav na predpísanú úpravu určia v súlade s postupom ustanoveným v článku 195 ods. 2.

V. *Identifikácia jatočných tiel*

Klasifikované jatočné telá a jatočné polovice sa identifikujú označením v súlade so stupnicou Spoločenstva.

PRÍLOHA VI

NÁRODNÉ A REGIONÁLNE KVÓTY UVEDENÉ V ČLÁNKOCH 56 A 59

Členské štáty alebo regióny (1)	Cukor (v tonách) (2)	Izoglukóza (v tonách) (3)	Inulínový sirup (v tonách) (4)
Belgicko	862 077	99 796	0
Bulharsko	4 752	78 153	—
Česká republika	367 937,8	—	—
Dánsko	420 746	—	—
Nemecko	3 655 455,5	49 330,2	—
Grécko	158 702	17 973	—
Španielsko	887 163,7	110 111	—
Francúzsko (kontinentálne)	3 640 441,9	—	0
Francúzske zámorské departmány	480 244,5	—	—
Írsko	0	—	—
Taliansko	753 845,5	28 300	—
Lotyšsko	0	—	—
Litva	103 010	—	—
Maďarsko	298 591	191 845	—
Holandsko	876 560	12 683,6	0
Rakúsko	405 812,4	—	—
Poľsko	1 772 477	37 331	—
Portugalsko (pevnina)	15 000	13 823	—
Autonómny región Azory	9 953	—	—
Rumunsko	109 164	13 913	—
Slovensko	140 031	59 308,3	—
Slovinsko	0	—	—
Fínsko	90 000	16 548	—
Švédsko	325 700	—	—
Spojené kráľovstvo	1 221 474	37 967	—
SPOLU	16 599 138,3	767 082,1	0

PRÍLOHA VII

DOPLNKOVÉ KVÓTY NA IZOGLUKÓZ U UVEDENÉ V ČLÁNKU 58 ODS. 2

Členské štáty	Dodatočná kvóta (v tonách)
Taliansko	60 000
Litva	8 000
Švédsko	35 000

PRÍLOHA VIII

PODROBNÉ PRAVIDLÁ PRENOSU KVÓT NA CUKOR ALEBO IZOGLUKÓZU V SÚLADE S ČLÁNKOM 60

I

Na účely tejto prílohy:

- a) „fúzia podnikov“ je zlúčenie dvoch alebo viacerých podnikov do jedného;
- b) „prevod podniku“ je prevod majetku podniku s pridelenou kvótou na jeden alebo viaceré podniky alebo jeho prevzatie jedným alebo viacerými podnikmi;
- c) „prevod závodu“ je prevod vlastníckych práv technickej jednotky zahrnujúcej všetky zariadenia potrebné na výrobu daného výrobku na jeden alebo viacero podnikov, čoho výsledkom je čiastočné alebo úplné prevzatie výroby podniku, ktorého sa prevod týka;
- d) „prenájom závodu“ je nájomná zmluva na technickú jednotku vrátane všetkých zariadení potrebných na výrobu cukru na účely jej prevádzky, uzatvorená na obdobie najmenej troch za sebou nasledujúcich hospodárskych rokov, pričom sa strany zaväzujú, že neukončia platnosť tejto zmluvy pred koncom tretieho hospodárskeho roka, pričom ide o zmluvu, ktorá sa uzatvára s podnikom zriadeným v rovnakom členskom štáte, ako je daný závod, ak sa po nadobudnutí účinnosti nájomnej zmluvy môže podnik, ktorý si závod prenajal, z hľadiska celej svojej výroby pokladať za podnik vyrábajúci výhradne cukor.

II

1. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, v prípade fúzie alebo prevodu cukrovarníckych podnikov alebo prevodu cukrovarníckych závodov sa kvóta upraví takto:
 - a) v prípade fúzie cukrovarníckych podnikov pridelia členské štáty podniku, ktorý vznikol fúziou, kvótu, ktorá sa rovná súčtu kvót pridelených príslušným cukrovarníckym podnikom pred fúziou;
 - b) v prípade prevodu cukrovarníckeho podniku prideliť členský štát kvótu na výrobu cukru prevedeného podniku prevádzajúcemu podniku alebo, ak existuje viac ako jeden prevádzajúci podnik, kvóta sa prerozdeliť úmerne k výrobe cukru, ktorú každý z podnikov prevzal;
 - c) v prípade prevodu cukrovarníckeho závodu zníži členský štát kvótu podniku, ktorý vlastníctvo závodu prevádza a zvýši kvótu cukrovarníckemu podniku alebo podnikom kupujúcim daný závod, a to v pomere zodpovedajúcom prevzatej výrobe.
2. Pokiaľ pestovatelia cukrovej repy alebo cukrovej trstiny, na ktorých mala niektorá z operácií uvedených v odseku 1 priamy vplyv, výslovne prejavia ochotu dodávať svoju repu či trstinu cukrovarníckemu podniku, ktorý sa uvedených operácií nezúčastňuje, členský štát môže prideliť kvótu na základe výroby prevzatej podnikom, ktorému títo pestovatelia zamýšľajú svoju cukrovú repu či trstinu dodávať.
3. V prípade, že za podmienok iných, než je uvedené v odseku 1, dôjde ku skončeniu činnosti:
 - a) cukrovarníckeho podniku;
 - b) jedného alebo viacerých závodov cukrovarníckeho podniku,

členský štát môže prideliť časť kvót, ktorých sa skončenie týka, jednému alebo viacerým cukrovarníckym podnikom.

Aj v prípade uvedenom v písmene b) predchádzajúceho pododseku, keď niektorí z dotknutých výrobcov výslovne prejavia ochotu dodávať svoju cukrovú repu či cukrovú trstinu určitému cukrovarníckemu podniku, členský štát môže prideliť pomerný diel kvót vo vzťahu k danej cukrovej repy či cukrovej trstine podniku, ktorému výrobcovia majú v úmysle tieto výrobky dodávať.

4. Pokiaľ sa použije odchýlka v zmysle článku 50 ods. 6, príslušný členský štát môže vyžadovať, aby pestovatelia cukrovej repy a cukrovarnícke podniky, na ktoré sa táto odchýlka vzťahuje, zahrnuli do svojich medziodborových obchodných dohôd osobitné doložky umožňujúce členskému štátu uplatňovať odseky 2 a 3 tohto bodu.
5. V prípade prenájmu závodu, ktorý patrí cukrovarníckemu podniku, môže členský štát znížiť kvótu podniku, ktorý ponúka závod na prenájom, a prideliť podiel, o ktorý bola kvóta znížená, podniku, ktorý si závod prenájom na výrobu cukru.

Ak sa prenájom skončí v období počas troch hospodárskych rokov uvedených v bode I písm. d), členský štát zruší úpravu kvóty vykonanú podľa prvého pododseku tohto odseku so spätnou platnosťou k dátumu, kedy prenájom nadobudol účinnosť. Ak sa však prenájom skončí z dôvodu vyššej moci, členský štát nie je povinný zrušiť úpravu kvóty.

6. Pokiaľ cukrovarnícky podnik už nie je schopný plniť svoje záväzky vyplývajúce z právnych predpisov Spoločenstva vo vzťahu k príslušným producentom cukrovej repy alebo cukrovej trstiny a pokiaľ túto situáciu potvrdí príslušný orgán dotknutého členského štátu, môže tento členský štát prideliť na jeden alebo viac hospodárskych rokov časť príslušných kvôt jednému cukrovarníckemu podniku alebo prerozdeliť medzi viacero cukrovarníckych podnikov v pomere k prevzatej výrobe.
7. Pokiaľ členský štát poskytne cukrovarníckemu podniku spracúvajúcejmu cukrovú repu na etylalkohol záruky na cenu a odbyt, môže tento štát po dohode s príslušným podnikom a príslušnými pestovateľmi cukrovej repy prideliť všetky kvóty na výrobu cukru alebo ich časť jednému alebo viacerým podnikom na jeden alebo viac hospodárskych rokov.

III

V prípade fúzie alebo prevodu podniku vyrábajúceho izoglukózu alebo prevodu závodu vyrábajúceho izoglukózu môže členský štát prideliť kvóty určené na výrobu izoglukózy jednému alebo viacerým podnikom bez ohľadu na to, či im bola pridelená výrobná kvóta.

IV

Opatrenia podľa bodov II a III môžu nadobudnúť účinnosť iba pri splnení týchto podmienok:

- a) sú zohľadnené záujmy všetkých dotknutých strán;
- b) príslušný členský štát predpokladá, že tieto opatrenia povedú k zlepšeniu štruktúry sektorov produkujúcich cukrovú repu a cukrovú trstinu a sektorov výroby cukru;
- c) tieto opatrenia sa vzťahujú na podniky zriadené na rovnakom území, pre ktoré je stanovená kvóta vymedzená v prílohe VI.

V

Keď dôjde k fúzii alebo prevodu medzi 1. októbrom a 30. aprílom nasledujúceho roka, opatrenia uvedené v bodoch II a III nadobúdajú účinnosť pre bežný hospodársky rok.

Keď dôjde k fúzii alebo prevodu medzi 1. májom a 30. septembrom toho istého roka, opatrenia uvedené v bodoch II a III nadobúdajú účinnosť v nasledujúcom hospodárskom roku.

VI

Ak sa uplatňuje článok 59 ods. 3, členské štáty pridelia upravené kvóty najneskôr do konca februára, aby sa mohli uplatňovať v nasledujúcom hospodárskom roku.

VII

Ak sa uplatňujú body II a III, členské štáty informujú Komisiu o pridelených kvótach najneskôr do 15. dňa po uplynutí obdobia uvedeného v bode V.

PRÍLOHA IX

NÁRODNÉ KVÓTY A REZERVY NA REŠTRUKTURALIZÁCIU UVEDENÉ V ČLÁNKU 66

1. Národné kvóty

Členský štát	Tony
Belgicko	3 360 087,000
Bulharsko	979 000,000
Česká republika	2 737 931,000
Dánsko	4 522 176,000
Nemecko	28 281 784,697
Estónsko	646 368,000
Grécko	820 513,000
Španielsko	6 116 950,000
Francúzsko	24 599 335,000
Írsko	5 395 764,000
Taliansko	10 530 060,000
Cyprus	145 200,000
Lotyšsko	728 648,000
Litva	1 704 839,000
Luxembursko	273 084,000
Maďarsko	1 990 060,000
Malta	48 698,000
Holandsko	11 240 814,000
Rakúsko	2 791 645,558
Poľsko	9 380 143,000
Portugalsko	1 948 550,000
Rumunsko	3 057 000,000
Slovinsko	576 638,000
Slovensko	1 040 788,000
Fínsko	2 443 069,324
Švédsko	3 352 545,000
Spojené kráľovstvo	14 828 597,000

2. Množstvá osobitnej reštrukturalizačnej rezervy

Členský štát	Tony
Bulharsko	39 180
Rumunsko	188 400

PRÍLOHA X

REFERENČNÝ OBSAH TUKU UVEDENÝ V ČLÁNKU 70

Členský štát	g/kg
Belgicko	36,91
Bulharsko	39,10
Česká republika	42,10
Dánsko	43,68
Nemecko	40,11
Estónsko	43,10
Grécko	36,10
Španielsko	36,37
Francúzsko	39,48
Írsko	35,81
Taliansko	36,88
Cyprus	34,60
Lotyšsko	40,70
Litva	39,90
Luxembursko	39,17
Maďarsko	38,50
Holandsko	42,36
Rakúsko	40,30
Poľsko	39,00
Portugalsko	37,30
Rumunsko	38,50
Slovinsko	41,30
Slovensko	37,10
Fínsko	43,40
Švédsko	43,40
Spojené kráľovstvo	39,70

PRÍLOHA XI

A. Rozdelenie maximálneho zaručeného množstva uvedeného v článku 94 ods. 1 medzi členské štáty

Členský štát	Tony
Belgicko	13 800
Bulharsko	13
Česká republika	1 923
Nemecko	300
Estónsko	30
Španielsko	50
Francúzsko	55 800
Lotyšsko	360
Litva	2 263
Holandsko	4 800
Rakúsko	150
Poľsko	924
Portugalsko	50
Rumunsko	42
Slovensko	73
Fínsko	200
Švédsko	50
Spojené kráľovstvo	50

B. Rozdelenie maximálneho zaručeného množstva uvedeného v článku 89 medzi členské štáty

Členský štát	Tony
Belgicko-luxemburská hospodárska únia (BLHÚ)	8 000
Česká republika	27 942
Dánsko	334 000
Nemecko	421 000
Grécko	37 500
Španielsko	1 325 000
Francúzsko	1 605 000
Írsko	5 000
Taliansko	685 000
Litva	650
Maďarsko	49 593
Holandsko	285 000
Rakúsko	4 400
Poľsko	13 538
Portugalsko	30 000
Slovensko	13 100
Fínsko	3 000
Švédsko	11 000
Spojené kráľovstvo	102 000

PRÍLOHA XII

VYMEDZENIE POJMOV A OZNAČENIA V SEKTORE MLIEKA A MLIEČNYCH VÝROBKOV UVEDENÉ
V ČLÁNKU 114 ODS. 1

I. Vymedzenie pojmov

Na účely tejto prílohy:

- a) „uvádzanie na trh“ je skladovanie alebo vystavovanie na účely predaja, ponúkajúce na predaj, predaj, dodávka alebo akýkoľvek iný spôsob umiestnenia na trh;
- b) „označenie“ je pomenovanie používané vo všetkých štádiách uvádzania na trh.

II. Používanie pojmu „mlieko“

1. „Mlieko“ je výhradne bežný výlučok mliečnych žliaz cicavcov získaný z jedného alebo viacerých dojení bez toho, že by sa doň niečo pridávalo alebo sa z neho niečo odoberalo.

Pojem „mlieko“ však možno použiť:

- a) pri mlieku spracovanom bez toho, že by sa zmenilo jeho zloženie, alebo pri mlieku s normalizovaným obsahom tuku v zmysle článku 114 ods. 2 v spojení s prílohou XIII;
 - b) v súvislosti so slovom alebo slovami na označenie druhu, triedy kvality, pôvodu a/alebo zamýšľaného spôsobu použitia takéhoto mlieka alebo na opis fyzikálneho spracovania alebo úpravy zloženia, ktorým sa mlieko podrobilo, za predpokladu, že takáto úprava sa obmedzuje na prídanie a/alebo odobratie prirodzených zložiek mlieka.
2. Na účely tejto prílohy, „mliečne výrobky“ sú výrobky získané výhradne z mlieka, pričom sa môžu pridávať ďalšie látky potrebné pri ich výrobe, pokiaľ sa tieto látky nepoužívajú ako úplná alebo čiastočná náhrada akejkoľvek mliečnej zložky.

Výlučne pre mliečne výrobky sa vyhradzujú:

- a) tieto označenia:
 - i) srvátka;
 - ii) smotana;
 - iii) maslo;
 - iv) cmar;
 - v) maslový olej;
 - vi) kazeíny;
 - vii) bezvodý mliečny tuk (BMT);
 - viii) syr;
 - ix) jogurt;
 - x) kefír;
 - xi) kumys;
 - xii) viili/fil;
 - xiii) smetana;
 - xiv) fil;

- b) označenia alebo názvy v zmysle článku 5 smernice Európskeho parlamentu a Rady (ES) 13/2000 z 20. marca 2000 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa označovania, prezentácie a reklamy potravín ⁽¹⁾, skutočne používané pri mliečnych výrobkoch.
3. Pojem „mlieko“ a názvy mliečnych výrobkov sa môžu používať aj v spojení so slovom alebo slovami na označenie zložených výrobkov, ktorých žiadna časť sa nepoužíva ani sa neplánuje používať ako náhrada mliečnej zložky, pričom mlieko alebo mliečny výrobok je ich základnou časťou, a to v zmysle množstva ako aj charakteristiky daného výrobku.
4. Ak nejde o kravské mlieko, uvádza sa pôvod mlieka a mliečnych výrobkov, vymedzený Komisiou.

III. Používanie označení v prípade konkurenčných výrobkov

1. Označenia uvedené v bode II tejto prílohy sa môžu používať len pre výrobky uvedené v danom bode.

Toto ustanovenie sa však nevzťahuje na označenie výrobkov, ktorých presná povaha vyplýva jasne z tradičného používania a/alebo keď sa označenia jasne používajú na opis charakteristickej vlastnosti výrobku.

2. Pokiaľ ide o iné výrobky, ako sú výrobky opísané v bode II tejto prílohy, nesmie sa použiť označenie, obchodný dokument, reklamný materiál či iná forma reklamy, ako je to vymedzené v článku 2 ods. 1 smernice Rady 84/450/EHS z 10. septembra 1984 o klamlivej a porovnávacej reklame ⁽²⁾ alebo akejkoľvek formy prezentácie, ktorou sa tvrdí, z ktorej vyplýva alebo ktorá navodzuje dojem, že ide o mliečny výrobok.

Pokiaľ však ide o výrobok obsahujúci mlieko alebo mliečne výrobky, môže sa použiť označenie „mlieko“ alebo označenia uvedené v bode II ods. 2 druhom pododseku tejto prílohy iba na opis základných surovín a na vymenovanie zložiek v súlade so smernicou 2000/13/ES.

IV. Zoznamy výrobkov; oznámenia

1. Členské štáty sú povinné poskytnúť Komisii orientačný zoznam výrobkov, ktoré pokladajú za výrobky, ktoré na ich území zodpovedajú výrobkom uvedeným v bode III ods. 1 druhom pododseku.

Členské štáty v prípade potreby tento zoznam následne doplnia a informujú o tom Komisiu.

2. Každoročne pred 1. októbrom členské štáty pošlú Komisii správu o vývoji na trhu s mliečnymi výrobkami a s konkurenčnými výrobkami v súvislosti s vykonávaním tejto prílohy, aby Komisia mohla poslať správu Rade do 1. marca nasledujúceho roka.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 109, 6.5.2000, s. 29. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2003/89/ES (Ú. v. EÚ L 308, 25.11.2003, s. 15).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 250, 19.9.1984, s. 17. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2005/29/ES (Ú. v. EÚ L 149, 11.6.2005, s. 22).

PRÍLOHA XIII

UVÁDZANIE Mlieka NA ĽUDSKÚ SPOTREBU NA TRH UVEDENÉ V ČLÁNKU 114 ODS. 2

I. *Vymedzenie pojmov*

Na účely tejto prílohy:

- a) „mlieko“ je produkt dojenia jednej alebo viacerých kráv;
- b) „konzumné mlieko“ sú výrobky uvedené v bode III, ktoré sú bez ďalšieho spracovania určené na rozvoz spotrebiteľovi;
- c) „obsah tuku“ je hmotnostný podiel mliečného tuku v sto dieloch daného mlieka;
- d) „obsah bielkovín“ je hmotnostný podiel bielkovín v sto dieloch daného mlieka (získa sa vynásobením celkového obsahu dusíka v mlieku vyjadreného v hmotnostných percentách číslom 6,38).

II. *Dodávka alebo predaj konečnému spotrebiteľovi*

1. Len mlieko, ktoré vyhovuje požiadavkám stanoveným pre konzumné mlieko, sa môže bez ďalšieho spracovania dodávať alebo predávať konečnému spotrebiteľovi, a to buď priamo alebo cez medziclánky, ako sú reštaurácie, nemocnice, jedálne alebo iné podobné zariadenia spoločného stravovania.
2. Obchodné opisy ktoré sa pre tieto výrobky majú používať, sú uvedené v bode III tejto prílohy. Tieto označenia sa používajú iba pri výrobkoch uvedených v danom bode bez toho, aby bolo dotknuté ich použitie v zložených označeniach.
3. Členské štáty prijímú opatrenia, aby zabezpečili informovanosť spotrebiteľov o povahe a zložení príslušných výrobkov v prípadoch, pri ktorých by nedostatok takýchto informácií mohol spotrebiteľa uviesť do omylu.

III. *Konzumné mlieko*

1. Za konzumné mlieko sa pokladajú tieto výrobky:
 - a) surové mlieko: mlieko, ktoré nebolo zahriate na teplotu vyššiu ako 40 °C, ani nebolo podrobené ošetreniu s rovnakým účinkom;
 - b) plnotučné mlieko: tepelne ošetrené mlieko, ktoré z hľadiska obsahu tuku spĺňa niektorú z týchto požiadaviek:
 - i) štandardizované plnotučné mlieko: mlieko s obsahom tuku najmenej 3,50 % (m/m). Členské štáty si však môžu vytvoriť dodatočnú kategóriu plnotučného mlieka s obsahom tuku najmenej 4,00 % (m/m);
 - ii) neštandardizované plnotučné mlieko: mlieko s obsahom tuku, ktorý sa od štádia dojenia nezmenil ani pridaním lebo odobratím mliečnych tukov, ani zmiešaním s mliekom, ktorého prirodzený obsah tuku bol zmenený. Obsah tuku však nesmie byť nižší ako 3,50 % (m/m);
 - c) polotučné mlieko: tepelne ošetrené mlieko, ktorého obsah tuku bol znížený na hodnotu najmenej 1,50 % (m/m) a najviac na 1,80 % (m/m);
 - d) odstredené mlieko: tepelne ošetrené mlieko, ktorého obsah tuku bol znížený na hodnotu, ktorá nie je vyššia ako 0,50 % (m/m).
2. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1 písm. b) bod ii), povoľujú sa iba tieto úpravy:
 - a) s cieľom zachovať obsah tuku stanovený pre konzumné mlieko, zmena prirodzeného obsahu tuku odobratím alebo pridaním smotany alebo pridaním plnotučného, polotučného alebo odstredného mlieka;
 - b) obohatenie mlieka mliečnymi bielkovinami, minerálnymi soľami alebo vitamínmi;

- c) zníženie obsahu laktózy premenou na glukózu a galaktózu.

Úpravy zloženia mlieka uvedené v písmenách b) a c) sa povoľujú iba vtedy, ak sa nezmazateľne označia na obale výrobku tak, aby boli ľahko viditeľné a čitateľné. Takéto označenie však nezavaruje výrobcu povinnosti označovať výživovú hodnotu ustanovenej v smernici Rady 90/496/EHS z 24. septembra 1990 o nutričnom označovaní potravín⁽¹⁾. Keď sa pridávajú bielkoviny, musí byť ich obsah v obohatenom mlieku najmenej 3,8 % (m/m).

Členské štáty však môžu obmedziť alebo zakázať zmeny zloženia mlieka uvedené v písmenách b) a c).

3. Konzumné mlieko musí spĺňať tieto požiadavky:

- a) mať bod mrazu blížiaci sa priemernej hodnote bodu mrazu surového mlieka zaznamenananej v zbernej oblasti pôvodu konzumného mlieka;
- b) mať hmotnosť najmenej 1 028 gramov na liter pri mlieku, ktoré obsahuje 3,5 % (m/m) tuku pri teplote 20 °C alebo ekvivalentnú hmotnosť na liter v prípade mlieka s odlišným obsahom tuku;
- c) obsahovať najmenej 2,9 % (m/m) bielkovín pri mlieku s 3,5 % (m/m) tuku alebo ekvivalentnú koncentráciu v prípade mlieka s odlišným obsahom tuku.

IV. Dovážané výrobky

Výrobky dovážané do Spoločenstva na predaj ako konzumné mlieko musia byť v súlade s týmto nariadením.

- V. Uplatňuje sa smernica 2000/13/ES, najmä pokiaľ ide o vnútroštátne predpisy o označovaní konzumného mlieka.

VI. Kontroly a sankcie a predkladanie správ o nich

Bez toho, aby boli dotknuté konkrétne ustanovenia, ktoré môže Komisia prijať v súlade s článkom 194 tohto nariadenia, členské štáty prijímajú všetky vhodné opatrenia na monitorovanie uplatňovania tohto nariadenia, uplatňovali sankcie za jeho porušenia a predchádzali podvodom a sťahovali za ne.

Takéto opatrenia a akékoľvek zmeny a doplnenia sa oznamujú Komisii do jedného mesiaca po ich prijatí.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 276, 6.10.1990, s. 40. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

PRÍLOHA XIV

OBCHODNÉ NORMY PRE VÝROBKY SEKTOROV VAJEC A HYDINOVÉHO MÄSA UVEDENÉ V ČLÁNKU 116

A. Obchodné normy pre slepačie vajcia druhu *Gallus gallus*

I. Rozsah pôsobnosti

1. Bez toho, aby bola dotknutá časť C tejto prílohy týkajúca sa ustanovení o produkcii a uvádzaní násadových vajec a jednodňovej hydiny na trh, táto časť sa uplatňuje na uvádzanie vajec na trh v Spoločenstve, ktoré boli vyprodukované v Spoločenstve, dovezené z tretích krajín alebo určené na vývoz mimo Spoločenstva.
2. Členské štáty môžu oslobodiť od požiadaviek ustanovených v tejto časti tejto prílohy, s výnimkou bodu III ods. 3, vajcia, ktoré výrobca predáva priamo konečnému spotrebiteľovi:
 - a) na mieste produkcie alebo
 - b) na miestnom verejnom trhovisku alebo podomovým predajom v regióne produkcie dotknutého členského štátu.

Ak sa takáto výnimka udelí, každý výrobca by mal mať možnosť rozhodnúť sa, či ju uplatní. Ak sa takáto výnimka uplatní, nesmie sa použiť triedenie podľa kvality a hmotnosti.

Členský štát môže vymedziť podľa vnútroštátneho práva pojmy „miestne verejné trhovisko“, „podomový predaj“ a „región produkcie“.

II. Triedenie podľa kvality a hmotnosti

1. Vajcia sa triedia podľa kvality takto:
 - trieda A alebo „čerstvé vajcia“,
 - trieda B.
2. Vajcia triedy A sa triedia aj podľa hmotnosti. Triedenie podľa hmotnosti sa však nevyžaduje pri vajciach dodávaných do potravinárskeho a nepotravinárskeho priemyslu.
3. Vajcia triedy B sa dodávajú len do potravinárskeho a nepotravinárskeho priemyslu.

III. Označovanie vajec

1. Vajcia triedy A sa označujú kódom výrobcu.

Vajcia triedy B sa označujú kódom výrobcu a/alebo iným označením.

Členské štáty môžu od tejto požiadavky oslobodiť tie vajcia triedy B, s ktorými sa obchoduje výlučne na ich území.

2. Označovanie vajec v súlade s bodom 1 sa uskutoční vo výrobnom zariadení alebo v prvej triediarni, do ktorej sa vajcia dodajú.
3. Vajcia, ktoré výrobca predáva konečnému spotrebiteľovi na miestnom trhovisku v regióne produkcie dotknutého členského štátu, sa označujú v súlade s odsekom 1 tohto článku.

Členské štáty však môžu od tejto požiadavky oslobodiť výrobcov, ktorí chovajú menej než 50 nosníc, za predpokladu, že sa na mieste predaja uvedie meno/názov a adresa výrobcu.

IV. Dovoz vajec

1. Komisia bez pomoci výboru uvedeného v článku 195 ods. 1 vyhodnotí na žiadosť dotknutej krajiny obchodné normy pre vajcia, ktoré sa uplatňujú vo vyvážajúcich tretích krajinách. Toto hodnotenie sa týka aj pravidiel označovania, metód a kontroly chovu, ako aj vykonávania. Ak zistí, že uplatňované predpisy ponúkajú dostatočnú záruku rovnocennosti s právnymi predpismi Spoločenstva, vajcia dovážané z dotknutých krajín sa označia rozlišovacím číslom rovnocenným s kódom výrobcu.
2. Komisia bez pomoci výboru uvedeného v článku 195 ods. 1 v prípade potreby vedie rokovania s tretími krajinami zamerané na nájdenie vhodných spôsobov poskytnutia záruk uvedených v bode 1 a na uzavretie dohôd o takýchto zárukách.
3. Pokiaľ sa neposkytnú dostatočné záruky, vajcia dovážané z dotknutých tretích krajín sa označia kódom umožňujúcim identifikáciu krajiny pôvodu a označením metódy chovu ako „neuvedená“.

B. Obchodné normy pre hydinové mäso

I. Rozsah pôsobnosti

1. Bez toho, aby bola dotknutá časť C tejto prílohy týkajúca sa ustanovení o produkcii a uvádzaní násadových vajec a jednodňovej hydiny na trh, táto časť sa uplatňuje na uvádzanie určitých druhov a úprav hydínového mäsa druhov uvedených nižšie, ako sa uvádzajú v časti XX prílohy I, na trh v Spoločenstve prostredníctvom obchodných alebo živnostenských aktivít:
 - *Gallus domesticus*,
 - kačice,
 - husi,
 - morky,
 - perličky.
2. Toto nariadenie sa neuplatňuje:
 - a) na hydínové mäso určené na vývoz zo Spoločenstva;
 - b) na hydinu s odložením pitvaním, ako sa uvádza v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu⁽¹⁾.
3. Členské štáty sa môžu odchýliť od požiadaviek tohto nariadenia v prípadoch priameho dodávania malých množstiev hydínového mäsa, ako sa uvádza v článku 1 ods. 3 písm. d) nariadenia (ES) č. 853/2004 zo strany výrobcu s ročnou produkciou nižšou ako 10 000 kusov.

II. Vymedzenie pojmov

Bez toho, aby boli dotknuté ďalšie vymedzenia pojmov, ktoré ustanoví Komisia, na účely uplatňovania tejto časti platia tieto vymedzenia pojmov:

1. „hydínové mäso“ je hydínové mäso vhodné na ľudskú spotrebu, ktoré neprešlo inou úpravou ako chladením;
2. „čerstvé hydínové mäso“ je hydínové mäso, ktoré vplyvom chladiaceho procesu nestuhlo a ktoré sa má nepretržite uchovávať pri teplote vyššej ako $-2\text{ }^{\circ}\text{C}$ a nižšej ako $4\text{ }^{\circ}\text{C}$; členské štáty však môžu stanoviť odlišné požiadavky na teplotu pri rozrábaní a skladovaní čerstvého hydínového mäsa v maloobchode alebo v priestoroch patriacich k miestam predaja, ak sa rozrábanie a skladovanie uskutočňuje výlučne na účely zásobovania spotrebiteľa priamo na mieste;
3. „mrazené hydínové mäso“ je hydínové mäso, ktoré sa musí zmraziť čo najskôr v rámci obmedzenia bežných postupov jatočného opracovania a ktoré sa má nepretržite uchovávať pri teplote najviac $-12\text{ }^{\circ}\text{C}$. Komisia však môže stanoviť určité odchýlky;

(¹) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55. Opravené znenie v Ú. v. EÚ L 226, 25.6.2004, s. 22. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

4. „hlboko zmrazené hydínové mäso“ je hydínové mäso, ktoré sa má nepretržite uchovávať pri teplote najviac -18 °C v rámci odchýlok stanovených v smernici Rady 89/108/EHS z 21. decembra 1988 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa rýchlozmrazených potravín určených na ľudskú spotrebu ⁽¹⁾.

III. Triedenie podľa kvality a hmotnosti

1. Hydínové mäso sa triedi podľa kvality buď do triedy A, alebo triedy B podľa mäsitosti a vzhľadu jatočných tiel alebo ich častí.

Trieda A sa rozdeľuje do podtried A 1 a A 2 v súlade s kritériami, ktoré určí Komisia.

Táto klasifikácia zohľadňuje najmä vývoj mäsa, prítomnosť tuku a množstvo poškodení a pomliaždení.

2. Hydínové mäso sa uvádza na trh v jednom z týchto stavov:

- čerstvé,
- mrazené alebo
- hlboko zmrazené.

3. Balené mrazené alebo hlboko zmrazené hydínové mäso možno klasifikovať podľa kategórie hmotnosti.

C. Obchodné normy pre výrobu a uvádzanie násadových vajec a jednodňovej hydiny na trh

I. Rozsah pôsobnosti

1. Táto časť sa uplatňuje na predaj a prepravu násadových vajec a jednodňovej hydiny, ako aj inkubáciu násadových vajec v prípadoch obchodovania v rámci Spoločenstva alebo na komerčné účely.
2. Šľachtiteľské chovy a iné chovné zariadenia s menej ako 100 vtákmi a liahne s kapacitou menšou ako 1 000 násadových vajec však nie sú viazané touto časťou.

II. Označovanie a balenie násadových vajec

1. Násadové vajcia určené na produkciu jednodňovej hydiny sa označujú jednotlivo.
2. Násadové vajcia sa prepravujú v dokonale čistých obaloch, obsahujúcich iba násadové vajcia toho istého druhu, kategórie a typu hydiny, pochádzajúce z jedného podniku.
3. Balenia násadových vajec, ktoré sa majú doviesť z tretích krajín obsahujú iba násadové vajcia toho istého druhu, kategórie a typu hydiny z tej istej krajiny pôvodu a od toho istého odosielateľa.

III. Balenie jednodňovej hydiny

1. Jednodňová hydina sa balí podľa druhu, typu a kategórie hydiny.
2. Škatule obsahujú iba jednodňovú hydinu z tej istej liahne a uvádzajú aspoň rozlišujúce číslo liahne.
3. Jednodňová hydina pochádzajúca z tretích krajín sa môže dovážať, iba ak je zoskupená v súlade s bodom 1. Škatule musia obsahovať iba jednodňovú hydinu z tej istej krajiny pôvodu a od toho istého odosielateľa.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 40, 11.2.1989, s. 51. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2006/107/ES (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 411).

PRÍLOHA XV

OBCHODNÉ NORMY PRE ROZTIERATELNÉ TUKY UVEDENÉ V ČLÁNKU 115

I. *Obchodný opis*

1. Výrobky uvedené v článku 115 sa nesmú bez spracovania dodávať alebo prepravovať ku konečnému spotrebiteľovi priamo alebo prostredníctvom reštaurácií, nemocníc, jedální alebo podobných zariadení, ak nespĺňajú požiadavky stanovené v doplnku.
2. Obchodné opisy týchto výrobkov musia byť také, ako je to špecifikované v doplnku bez toho, aby bol dotknutý bod II ods. 2 alebo bod III ods. 2 a 3 tejto prílohy.

Obchodné opisy v doplnku sú vyhradené pre výrobky v ňom uvedené.

Tento odsek sa však neuplatňuje na:

- a) označovanie výrobkov, ktorých presná povaha jasne vyplýva z tradičného používania a/alebo keď je zrejmé, že sa označenia používajú na opis charakteristickej vlastnosti daného výrobku;
- b) koncentrované výrobky (maslo, margarín, tukové zmesi) s obsahom tuku najmenej 90 %.

II. *Označovanie a prezentácia*

1. Popri pravidlách uvedených v smernici 2000/13/ES sa pri označovaní a prezentácii výrobkov uvedených v bode I ods. 1 tejto prílohy uvádzajú tieto informácie:
 - a) obchodný opis vymedzený v doplnku;
 - b) celkový obsah tuku v hmotnostných percentách v čase výroby pri výrobkoch uvedených v doplnku;
 - c) obsah rastlinného, mliečného alebo iného živočíšneho tuku v zostupnom poradí podľa hmotnosti ako percentuálny podiel na celkovej hmotnosti v čase výroby pri zložených tukoch uvedených v časti C doplnku;
 - d) percentuálny podiel obsahu soli musí byť vyznačený mimoriadne zreteľným spôsobom v zozname zložiek výrobku uvedených v doplnku.
2. Bez ohľadu na odsek 1 písm. a) sa obchodné opisy „minarine“ alebo „halvarine“ môžu použiť pri výrobkoch uvedených v časti B bode 3 doplnku.
3. Obchodné opisy uvedené v odseku 1 písm. a) sa môže použiť spolu s jedným alebo viacerými výrazmi pri vymedzení rastlinného a/alebo živočíšneho druhu, z ktorého výrobok pochádza, alebo s určeným použitím výrobkov, ako aj s inými výrazmi týkajúcimi sa výrobných postupov, ak takéto výrazy nie sú v rozpore s inými predpismi Spoločenstva, najmä s nariadením Rady (ES) č. 509/2006 z 20. marca 2006 o zaručených tradičných špecialitách z poľnohospodárskych výrobkov a potravín ⁽¹⁾.

Označenia zemepisného pôvodu môžu byť takisto uvedené v zmysle nariadenia Rady (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín ⁽²⁾.

4. Výraz „rastlinný“ sa môže použiť spolu s obchodným opisom v časti B doplnku v prípade, že výrobok obsahuje iba tuk rastlinného pôvodu s odchýlkou 2 % obsahu živočíšnych tukov. Táto odchýlka sa vzťahuje aj na prípady, keď je uvedený odkaz na rastlinné tuky.
5. Informácie uvedené v odsekoch 1, 2 a 3 musia byť ľahko zrozumiteľné a označené na nápadnom mieste tak, aby boli dobre viditeľné, zreteľné a nezmazateľné.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 12.

6. Pre určité formy reklamy môže Komisia zaviesť osobitné opatrenia týkajúce sa informácií uvedených v odseku 1 písm. a) a b).

III. Terminológia

1. Výraz „tradičný“ sa môže používať spolu s názvom „maslo“ uvedeným v bode 1 časti A doplnku, keď sa výrobok získava priamo z mlieka alebo zo smotany.

Na účely tohto bodu je „smotana“ výrobok získaný z mlieka v podobe emulzie typu olej vo vode s obsahom mliečného tuku najmenej 10 %.

2. Výrazy pre výrobky uvedené v doplnku uvádzajúce, naznačujúce alebo ponúkajúce iný obsah tuku, ako sa uvádza v doplnku, sú zakázané.
3. Odchylne od odseku 2 a dodatočne k nemu sa:
 - a) označenie „so zníženým obsahom tuku“ sa môže používať pri výrobkoch uvedených v doplnku, ktoré obsahujú viac ako 41 %, ale najviac 62 % tuku;
 - b) označenia „s nízkym obsahom tuku“ alebo „light“ sa môžu používať pri výrobkoch uvedených v doplnku, ktoré obsahujú najviac 41 % tuku.

Výraz „s trojštvrťinovým obsahom tuku“, uvedený v doplnku, je však možné nahradiť výrazom „so zníženým obsahom tuku“, a výraz „s polovičným obsahom tuku“, uvedený v doplnku, je možné nahradiť výrazmi „s nízkym obsahom tuku“ alebo „light“.

IV. Vnútroštátne predpisy

1. S výhradou ustanovení tejto prílohy môžu členské štáty prijať alebo zachovať vnútroštátne predpisy, ktorými sa ustanovujú rôzne úrovne kvality. Takéto predpisy musia umožňovať, aby sa uvedené úrovne kvality posudzovali na základe kritérií vzťahujúcich sa najmä na používané suroviny, organoleptické vlastnosti výrobkov a ich fyzikálnu a mikrobiologickú stabilitu.

Členské štáty, ktoré využijú túto možnosť, sú povinné zabezpečiť, aby výrobky ostatných členských štátov, ktoré spĺňajú kritériá stanovené v uvedených predpisoch, mohli za nediskriminujúcich podmienok používať označenia zodpovedajúce kritériám uvedeným v týchto predpisoch.

2. Obchodné opisy uvedené v bode II ods. 1 písm. a) možno doplniť odkazom na úroveň kvality príznačnú pre príslušný výrobok.
3. Členské štáty prijímajú opatrenia nevyhnutné na zabezpečenie vykonávania kontrol uplatňovania všetkých kritérií uvedených v druhom pododseku odseku 1 na určenie úrovni kvality. Pravidelné a časté kontroly sa musia rozšíriť až na konečný výrobok a musí ich vykonávať jeden alebo viac verejnoprávných orgánov určených členským štátom, alebo schválený orgán, ktorý je pod dohľadom tohto štátu. Členské štáty poskytnú Komisii zoznam orgánov, ktoré určili.

V. Dovážané výrobky

Výrobky dovážané do Spoločenstva musia vyhovovať ustanoveniam uvedeným v tejto prílohe v prípadoch, na ktoré sa odkazuje v bode I ods. 1.

VI. Sankcie

Bez toho, aby boli dotknuté konkrétne ustanovenia, ktoré môže Komisia prijať v súlade s článkom 194, členské štáty stanovujú účinné sankcie, ktoré sa uložia v prípade porušenia článku 115 a tejto prílohy a prípadne prijímajú vnútroštátne opatrenia potrebné na zabezpečenie vykonávania tohto nariadenia a informujú o tom Komisiu.

Skupina tukov	Obchodný opis	Kategórie výrobkov
Vymedzenie pojmov		Doplňujúci opis kategórie s uvedením hmotnostného % tuku
<p>A. Mliečne tuky</p> <p>Výrobky v podobe tuhej, tvárnej emulzie, prevažne typu voda v oleji, získané výhradne z mlieka a/alebo určitých mliečnych výrobkov, kde tuk tvorí podstatnú zložku. Pri výrobe však môžu byť pridané aj iné látky pod podmienkou, že sa nepoužijú na účel náhrady niektorej mliečnej zložky alebo jej časti.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Maslo 2. Maslo s trojštvrťinovým obsahom tuku (*) 3. Maslo s polovičným obsahom tuku (**) 4. Mliečna nátierka X % 	<p>Výrobok s obsahom mliečného tuku najmenej 80 %, avšak menej ako 90 %, s obsahom vody najviac 16 % a s obsahom netukovej mliečnej sušiny najviac 2 %.</p> <p>Výrobok s obsahom mliečného tuku najmenej 60 %, ale najviac 62 %.</p> <p>Výrobok s obsahom mliečného tuku najmenej 39 %, ale najviac 41 %.</p> <p>Výrobok s takýmito obsahmi mliečného tuku:</p> <ul style="list-style-type: none"> — menej ako 39 %, — viac ako 41 %, ale menej ako 60 %, — viac ako 62 %, ale menej ako 80 %.
<p>B. Tuky</p> <p>Výrobky v podobe tuhej, tvárnej emulzie, prevažne typu voda v oleji, získané z tuhých a/alebo tekutých rastlinných a/alebo živočíšnych tukov vhodných na ľudskú spotrebu, s obsahom mliečného tuku najviac 3 % z celkového obsahu tuku.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Margarín 2. Margarín s trojštvrťinovým obsahom tuku (***) 3. Margarín s polovičným obsahom tuku (****) 4. Tukové nátierky X % 	<p>Výrobok získaný z rastlinného a/alebo živočíšneho tuku s obsahom tuku najmenej 80 %, ale najviac 90 %.</p> <p>Výrobok získaný z rastlinných a/alebo živočíšnych tukov s obsahom tuku najmenej 60 %, ale najviac 62 %.</p> <p>Výrobok získaný z rastlinných a/alebo živočíšnych tukov s obsahom tuku najmenej 39 %, ale najviac 41 %.</p> <p>Výrobok získaný z rastlinných a/alebo živočíšnych tukov s týmito obsahmi tuku:</p> <ul style="list-style-type: none"> — menej ako 39 %, — viac ako 41 %, ale menej ako 60 %, — viac ako 62 %, ale menej ako 80 %.
<p>C. Tuky zložené z rastlinných a/alebo živočíšnych produktov</p> <p>Výrobky vo forme tuhej a tvárnej emulzie, predovšetkým emulzie vody v oleji pochádzajúce z tuhých a/alebo tekutých rastlinných a/alebo živočíšnych tukov vhodných na konzumáciu s obsahom mliečného tuku od 10 % do 80 % z obsahu tuku.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zmes 2. Zmes s trojštvrťinovým obsahom tuku (*****) 3. Zmes s polovičným obsahom tuku (*****) 4. Zmesná nátierka X % 	<p>Výrobok získaný zo zmesi rastlinných a/alebo živočíšnych tukov s obsahom tuku najmenej 80 %, ale menej ako 90 %.</p> <p>Výrobok získaný zo zmesi rastlinných a/alebo živočíšnych tukov s obsahom tuku najmenej 60 %, ale najviac 62 %.</p> <p>Výrobok získaný zo zmesi rastlinných a/alebo živočíšnych tukov s obsahom tuku najmenej 39 %, ale najviac 41 %.</p> <p>Výrobok získaný zo zmesi rastlinných a/alebo živočíšnych tukov s takýmito obsahmi tuku:</p> <ul style="list-style-type: none"> — menej ako 39 %, — viac ako 41 %, ale menej ako 60 %, — viac ako 62 %, ale menej ako 80 %.

(*) Zodpovedá „smør 60“ v dánčine.

(**) Zodpovedá „smør 40“ v dánčine.

(***) Zodpovedá „margarine 60“ v dánčine.

(****) Zodpovedá „margarine 40“ v dánčine.

(*****) Zodpovedá „blandingsprodukt 60“ v dánčine.

(*****) Zodpovedá „blandingsprodukt 40“ v dánčine.

Poznámka: Tukovú mliečnu zložku výrobkov uvedených v tomto doplnku možno zmeniť iba fyzikálnymi procesmi.

PRÍLOHA XVI

**OPIS A VYMEDZENIE OLIVOVÉHO OLEJA A OLEJOV Z OLIVOVÝCH VÝLISKOV UVEDENÝCH
V ČLÁNKU 118****1. PANENSKÉ OLIVOVÉ OLEJE**

Oleje získané z plodov olivovníka výlučne mechanickými alebo inými fyzikálnymi postupmi, ktoré nemajú za následok zmenu oleja, ktoré nepodliehali inej technologickej operácii okrem opláchnutia, dekantácie, odstredenia alebo filtrácie, s vylúčením olejov získaných s použitím rozpúšťadiel alebo s použitím pomocných látok vyznačujúcich sa chemickým alebo biochemickým pôsobením alebo procesov reesterifikácie a akýchkoľvek zmesí s olejmi iných druhov.

Panenské olivové oleje sa triedia a označujú výhradne takto:

a) Extra panenský olivový olej

Panenský olivový olej s maximálnou voľnou kyslosťou, vyjadrenou ako kyselina olejová, 0,8 g na 100 g, ktorého ostatné vlastnosti sú v súlade s vlastnosťami stanovenými pre túto kategóriu.

b) Panenský olivový olej

Panenský olivový olej s maximálnou voľnou kyslosťou, vyjadrenou ako kyselina olejová, 2 g na 100 g, ktorého ostatné vlastnosti sú v súlade s vlastnosťami stanovenými pre túto kategóriu.

c) Lampantový olivový olej

Panenský olivový olej s voľnou kyslosťou, vyjadrenou ako kyselina olejová, viac ako 2 g na 100 g a/alebo ktorého ostatné vlastnosti sú v súlade s vlastnosťami stanovenými pre túto kategóriu.

2. RAFINOVANÝ OLIVOVÝ OLEJ

Olivový olej získaný rafinovaním panenského olivového oleja s obsahom voľnej kyslosti, vyjadreným ako kyselina olejová, najviac 0,3 g na 100 g, ktorého ostatné vlastnosti sú v súlade s vlastnosťami stanovenými pre túto kategóriu.

3. OLIVOVÝ OLEJ – ZLOŽENÝ Z RAFINOVANÝCH OLIVOVÝCH OLEJOV A PANENSKÝCH OLIVOVÝCH OLEJOV

Olivový olej získaný zmiešaním rafinovaného olivového oleja a panenského olivového oleja, iného ako lampantového olivového oleja, s obsahom voľnej kyslosti, vyjadreným ako kyselina olejová, najviac 1 g na 100 g, ktorého ostatné vlastnosti sú v súlade s vlastnosťami stanovenými pre túto kategóriu.

4. SUROVÝ OLEJ Z OLIVOVÝCH VÝLISKOV

Olej získaný z olivových výliskov s použitím rozpúšťadiel alebo fyzikálnymi spôsobmi alebo olej zodpovedajúci lampantovému olivovému oleju, s výnimkou určitých špecifických vlastností a s vylúčením oleja získaného reesterifikáciou a zmesí s inými druhmi olejov, ktorého ostatné vlastnosti sú v súlade s vlastnosťami stanovenými pre túto kategóriu.

5. RAFINOVANÝ OLEJ Z OLIVOVÝCH VÝLISKOV

Olej získaný rafináciou surového oleja z olejových výliskov s obsahom voľnej kyslosti, vyjadreným ako kyselina olejová, najviac 0,3 g na 100 g, ktorého ostatné vlastnosti sú v súlade s vlastnosťami stanovenými pre túto kategóriu.

6. OLEJ Z OLIVOVÝCH VÝLISKOV

Olej získaný zmiešaním rafinovaného oleja z olivových výliskov a panenského olivového oleja odlišného od lampantového olivového oleja, s obsahom voľnej kyslosti, vyjadreným ako kyselina olejová, najviac 1 g na 100 g, ktorého ostatné vlastnosti sú v súlade s vlastnosťami stanovenými pre túto kategóriu.

PRÍLOHA XVII

DOVOZNÉ CLÁ NA RYŽU UVEDENÉ V ČLÁNKOCH 137 A 139

1. *Dovozné clá na lúpanú ryžu*
 - a) 30 EUR za tonu v týchto prípadoch:
 - i) keď sa zistí, že dovozy lúpanej ryže uskutočnené počas celého hospodárskeho roka, ktorý sa práve skončil, nedosiahli ročné referenčné množstvo uvedené v článku 137 ods. 3 prvom pododseku znížené o 15 %,
 - ii) keď sa zistí, že dovozy lúpanej ryže, uskutočnené počas prvých šiestich mesiacov hospodárskeho roka, nedosiahli čiastkové referenčné množstvo uvedené v článku 137 ods. 3 druhom pododseku znížené o 15 %;
 - b) 42,5 EUR za tonu v týchto prípadoch:
 - i) keď sa zistí, že dovozy lúpanej ryže uskutočnené počas celého hospodárskeho roka, ktorý sa práve skončil, presahujú ročné referenčné množstvo uvedené v článku 137 ods. 3 prvom pododseku znížené o 15 %, ale nepresahujú rovnaké ročné referenčné množstvo zvýšené o 15 %,
 - ii) keď sa zistí, že dovozy lúpanej ryže uskutočnené počas prvých šiestich mesiacov hospodárskeho roka presahujú čiastkové referenčné množstvo uvedené v článku 137 ods. 3 druhom pododseku znížené o 15 %, ale nepresahujú rovnaké čiastkové referenčné množstvo zvýšené o 15 %,
 - c) 65 EUR za tonu v týchto prípadoch:
 - i) keď sa zistí, že dovozy lúpanej ryže uskutočnené počas celého hospodárskeho roka, ktorý sa práve skončil, presahujú ročné referenčné množstvo uvedené v článku 137 ods. 3 prvom pododseku zvýšené o 15 %,
 - ii) keď sa zistí, že dovozy lúpanej ryže uskutočnené počas prvých šiestich mesiacov hospodárskeho roka presahujú čiastkové referenčné množstvo uvedené v článku 137 ods. 3 druhom pododseku zvýšené o 15 %.
2. *Dovozné clá na bielenú ryžu*
 - a) 175 EUR za tonu v týchto prípadoch:
 - i) keď sa zistí, že dovozy polobielenej a bielenej ryže uskutočnené počas celého hospodárskeho roka, ktorý sa práve skončil, presahujú 387 743 ton;
 - ii) keď sa zistí, že dovozy polobielenej a bielenej ryže uskutočnené počas prvých šiestich mesiacov hospodárskeho roka presahujú 182 239 ton;
 - b) 145 EUR za tonu v týchto prípadoch:
 - i) keď sa zistí, že dovozy polobielenej a bielenej ryže uskutočnené počas celého hospodárskeho roka, ktorý sa práve skončil, nepresahujú 387 743 ton;
 - ii) keď sa zistí, že dovozy polobielenej a bielenej ryže uskutočnené počas prvých šiestich mesiacov hospodárskeho roka nepresahujú 182 239 ton.

PRÍLOHA XVIII

ODRODY RYŽE BASMATI UVEDENÉ V ČLÁNKU 138

Basmati 217

Basmati 370

Basmati 386

Kernel (Basmati)

Pusa Basmati

Ranbir Basmati

Super Basmati

Taraori Basmati (HBC-19)

Typ-3 (Dehradun)

PRÍLOHA XIX

ŠTÁTÝ UVEDENÉ V ČLÁNKU 153 ODS. 3 A ČLÁNKU 154 ODS. 1 PÍSM. b) A V PRÍLOHE III ČASTI II BODE 12

Barbados

Belize

Pobrežie Slonoviny

Konžská republika

Fidži

Guyana

India

Jamajka

Keňa

Madagaskar

Malawi

Maurícius

Mozambik

Svätý Krištof a Nevis – Anguilla

Surinam

Svazijsko

Tanzánia

Trinidad a Tobago

Uganda

Zambia

Zimbabwe

PRÍLOHA XX

ZOZNAM TOVAROV SEKTORA OBILNÍN, RYŽE, CUKRU, Mlieka A VAJEC NA ÚČELY ČLÁNKU 26 PÍSM. a) BODU ii) A POSKYTOVANIA VÝVOZNÝCH NÁHRAD UVEDENÝCH V ČASTI III KAPITOLE III ODDIELE II

Časť I: Obilniny

Kód KN	Opis
ex 0403	Cmar, acidofilné mlieko a smotana, jogurt, kefir a iné druhy fermentovaného mlieka a smotany, tiež zahustené alebo obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlo či arómu, alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao:
0403 10	– Jogurt:
0403 10 51 až 0403 10 99	– – Aromatizovaný alebo obsahujúci pridané ovocie, orechy alebo kakao
0403 90	– Ostatné:
0403 90 71 až 0403 90 99	– – Aromatizovaný alebo obsahujúci pridané ovocie, orechy alebo kakao
ex 0710	Zelenina (surová alebo uvarená v pare alebo vo vode), zmrazená:
0710 40 00	– Cukrová kukurica
ex 0711	Zelenina dočasne konzervovaná (napr. plynným oxidom siričitým, v slanom náleve, v sírovej vode alebo inom konzervačnom roztoku), ale v danom stave nevhodná na priamu spotrebu:
0711 90 30	– – – Cukrová kukurica
ex 1704	Cukrovinky (vrátane bielej čokolády) neobsahujúce kakao, s výnimkou výťažku sladkého drierka hladkoplodého podpoložky 1704 90 10
1806	Čokoláda a ostatné potravinové prípravky obsahujúce kakao
ex 1901	Sladový výťažok; potravinové prípravky z múky, krupice, krupičky, škrobu alebo zo sladového výťažku, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 40 hmotnostných % kakaa v prepočte na úplne odtučnenú bázu, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; potravinové prípravky z tovarov položiek 0401 až 0404, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 5 hmotnostných % kakaa v prepočte na celkom odtučnený základ, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
1901 10 00	– Prípravky na detskú výživu v balení na predaj v malom
1901 20 00	– Zmesi a cestá na prípravu pekárskeho tovaru položky 1905
1901 90	– Ostatné:
1901 90 11 až 1901 90 19	– – Sladový výťažok
	– – Ostatné:
1901 90 99	– – – Ostatné
ex 1902	Cestoviny, tiež varené alebo plnené (mäsom alebo inými látkami) alebo inak upravené, napríklad špagety, makaróny, rezance, lazane, halušky, ravioli, cannelloni; kuskus, tiež upravený:
	– Tepelne neupravené cestoviny, neplnené ani inak nepripravené:
1902 11 00	– – Vaječné
1902 19	– – Ostatné
ex 1902 20	– Plnené cestoviny, tiež tepelne upravené alebo inak pripravené:
	– – Ostatné:
1902 20 91	– – – Tepelne upravené
1902 20 99	– – – Ostatné
1902 30	– Ostatné cestoviny
1902 40	– Kuskus

Kód KN	Opis
1903 00 00	Tapioka a jej náhrady pripravené zo škrobu, v podobe vločiek, zrníek, krúpkov, prepadu pri osievaní a podobne
1904	Výrobky získané napučaním alebo pražením obilnín alebo cereálnych výrobkov (napr. pražené kukuričné vločky); obilniny (iné ako kukurica) v podobe zŕn alebo vločiek alebo inak spracované zrná (s výnimkou múky, krupice a krupičky), predvarené alebo inak upravené, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
1905	Chlieb, pečivo, koláče, sušienky a ostatné pekárske výrobky, tiež obsahujúce kakao; hostie, prázdne oplátky vhodné na farmaceutické účely, kapsuly z ryžového papiera na lieky, ryžový papier a podobné výrobky
ex 2001	Zelenina, ovocie, orechy a ostatné jedlé časti rastlín, upravené alebo konzervované octom alebo kyselinou octovou: – Ostatné:
2001 90 30	-- Cukrová kukurica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2001 90 40	-- Jamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti rastlín obsahujúce 5 hmotnostných % alebo viac škrobu
ex 2004	Ostatná zelenina upravená alebo konzervovaná inak ako octom alebo kyselinou octovou, zmrazená, iná ako výrobky položky 2006:
2004 10	– Zemiaky: -- Ostatné:
2004 10 91	--- V podobe múky, krupice alebo vločiek
2004 90	– Ostatná zelenina a zeleninové zmesi:
2004 90 10	-- Cukrová kukurica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
ex 2005	Ostatná zelenina upravená alebo konzervovaná inak ako octom či kyselinou octovou, nezmrázaná, iná ako produkty položky 2006:
2005 20	– Zemiaky:
2005 20 10	-- V podobe múky, krupice alebo vločiek
2005 80 00	– Cukrová kukurica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
ex 2008	Ovocie, orechy a iné jedlé časti rastlín, upravené alebo konzervované inak, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlo prípadne alkohol, nešpecifikované ani nezahrnuté inde: – Ostatné, vrátane zmesí iných než sú uvedené v podpoložke 2008 19: -- Ostatné: --- Neobsahujúce pridaný alkohol: ---- Neobsahujúce pridaný cukor:
2008 99 85	----- Kukurica, iná ako cukrová kukurica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2008 99 91	----- Jamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti rastlín obsahujúce 5 hmotnostných % alebo viac škrobu
ex 2101	Výťažky, esencie a koncentráty kávy, čaju alebo maté a prípravky na báze týchto výrobkov alebo na báze kávy, čaju alebo maté; pražená čakanka a ostatné pražené náhrady kávy, ako aj ich výťažky, esencie a koncentráty:
2101 12	-- Prípravky na báze týchto výťažkov, esencií alebo koncentrátov, alebo na báze kávy:
2101 12 98	--- Ostatné
2101 20	– Výťažky, esencie a koncentráty čaju alebo maté a prípravky na báze týchto výťažkov, esencií alebo koncentrátov, alebo na báze čaju prípadne maté:
2101 20 98	--- Ostatné
2101 30	Pražená čakanka a iné pražené náhrady kávy, ako aj ich výťažky, esencie a koncentráty: -- Pražená čakanka a iné pražené náhrady kávy:
2101 30 19	--- Ostatné -- Výťažky, esencie a koncentráty praženej čakanky a iných pražených náhrad kávy:
2101 30 99	--- Ostatné
ex 2102	Droždie (aktívne alebo inaktívne); iné neživé jednobunkové mikroorganizmy (nie však vakcíny položky 3002); práškové prípravky do pečiva:
2102 10	– Aktívne droždie
2102 10 31 a 2102 10 39	-- Pekárske droždie

Kód KN	Opis
2105 00	Zmrzlina a podobné výrobky, tiež obsahujúce kakao
ex 2106	Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
2106 90	– Ostatné:
	– – Ostatné:
2106 90 92	– – – Neobsahujúce žiadne mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob, alebo obsahujúce menej ako 1,5 hm. % mliečneho tuku, 5 hm. % sacharózy alebo izoglukózy, 5 hm. % glukózy alebo škrobu
2106 90 98	– – – Ostatné
2202	Vody, vrátane minerálnych vôd a sýtených vôd, obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlo alebo aromatizované, ako aj ostatné nealkoholické nápoje, s výnimkou ovocných alebo zeleninových štiav položky 2009
2205	Vermút a ostatné vína z čerstvého hrozna ochutené bylinkami alebo aromatickými látkami
ex 2208	Nedenaturovaný etylalkohol s obsahom alkoholu menej ako 80 % obj.; liehoviny, likéry a ostatné liehové nápoje:
2208 30	– Whisky:
2208 30 32 až	– – Iná ako whisky Bourbon
2208 30 88	
2208 50	– Džin a borovička
2208 60	– Vodka
2208 70	– Likéry a ovocné likéry
2208 90	– Ostatné:
	– – Ostatné liehoviny a iné alkoholické nápoje v nádobách s objemom:
	– – – 2 litre alebo menej:
2208 90 41	– – – – Ouzo
	– – – – Ostatné:
	– – – – – Liehoviny (s výnimkou likérov):
	– – – – – – Ostatné:
2208 90 52	– – – – – – Korn
2208 90 54	– – – – – – Tequila
2208 90 56	– – – – – – Ostatné
2208 90 69	– – – – – Ostatné liehové nápoje
	– – – Viac ako 2 litre:
	– – – – Liehoviny (s výnimkou likérov):
2208 90 75	– – – – – Tequila
2208 90 77	– – – – – Ostatné
2208 90 78	– – – – – Ostatné liehové nápoje
2905 43 00	– – Mannitol
2905 44	– – D-glucitol (sorbitol)
ex 3302	Zmesi vonných látok a zmesi (vrátane alkoholických roztokov) na základe jednej alebo niekoľkých týchto látok, používaných ako suroviny v priemysle; ostatné prípravky na základe vonných látok, používaných pri výrobe nápojov:
3302 10	– Druhy používané v potravinárskom a nápojovom priemysle:
	– – Druhy používané v nápojovom priemysle:
	– – – Prípravky obsahujúce všetky aromatické činidlá charakterizujúce nápoj:
	– – – – Ostatné:
3302 10 29	– – – – – Ostatné
3505	Dextríny a ostatné modifikované škroby (napr. predželatinizované alebo esterifikované škroby); lepidlá na báze škrobu, dextrínov alebo iných modifikovaných škrobov
ex 3809	Prípravky na úpravu povrchov, na apretovanie, urýchľujúce farbenie alebo ustálenie farieb a iné výrobky a prípravky (napr. apretúry a moridlá) používané v textilnom, papierenskom, kožiarskom a podobnom priemysle, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
3809 10	– Na báze škrobových látok
3824 60	– Sorbitol iný, ako sa uvádza v podpoložke 2905 44

Časť II: Ryža

Kód KN	Opis
ex 0403	Cmar, acidofilné mlieko a smotana, jogurt, kefir a iné fermentované alebo okyslené mlieko a smotana, tiež zahustené alebo obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlo alebo arómu, prípadne obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao:
0403 10	– Jogurt:
0403 10 51 až 0403 10 99	-- Aromatizovaný alebo obsahujúci pridané ovocie, orechy alebo kakao
0403 90	– Ostatné:
0403 90 71 až 0403 90 99	-- Aromatizovaný alebo obsahujúci pridané ovocie, orechy alebo kakao
ex 1704	Cukrovinky (vrátane bielej čokolády), neobsahujúce kakao:
1704 90 51 až 1704 90 99	-- Ostatné
ex 1806	Čokoláda a ostatné potravinové prípravky obsahujúce kakao, s výnimkou tovarov podpoložiek 1806 10, 1806 20 70, 1806 90 60, 1806 90 70 a 1806 90 90
ex 1901	Sladový výťažok; potravinové prípravky z múky, krupice, krupičky, škrobu alebo zo sladového výťažku, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 40 hmotnostných % kakaa v prepočte na úplne odtučnenú bázu, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; potravinové prípravky z tovarov položiek 0401 až 0404, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 5 hmotnostných % kakaa v prepočte na celkom odtučnený základ, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
1901 10 00	– Prípravky na detskú výživu v balení na predaj v malom
1901 20 00	– Zmesi a cestá na prípravu pekárskeho tovaru položky 1905
1901 90	– Ostatné:
1901 90 11 až 1901 90 19	-- Sladový výťažok
1901 90 99	-- Ostatné: --- Ostatné
ex 1902	Cestoviny, tiež varené alebo plnené (mäsom alebo inými látkami) alebo inak upravené, napríklad špagety, makaróny, rezance, lazane, halušky, ravioli, cannelloni; kuskus, tiež upravený:
1902 20	– Plnené cestoviny, tiež tepelne upravené alebo inak pripravené: -- Ostatné
1902 20 91	--- Tepelne upravené
1902 20 99	--- Ostatné
1902 30	– Ostatné cestoviny
1902 40	– Kuskus:
1902 40 90	-- Ostatné
1904	Výrobky získané napučaním alebo pražením obilnín alebo cereálnych výrobkov (napr. pražené kukuričné vločky); obilniny (iné ako kukurica) v podobe zŕn alebo vločiek alebo inak spracované zrná (s výnimkou múky, krupice a krupičky), predvarené alebo inak upravené, inde nešpecifikované ani nezahrnuté
ex 1905	Chlieb, pečivo, koláče, sušienky a ostatné pekárske výrobky, tiež obsahujúce kakao; hostie, prázdne oplátky na farmaceutické účely, kapsuly z ryžového papiera na lieky, ryžový papier a podobné výrobky:
1905 90 20	-- Hostie, prázdne oplátky na farmaceutické účely, kapsuly z ryžového papiera na lieky, ryžový papier a podobné výrobky
ex 2004	Ostatná zelenina upravená alebo konzervovaná inak ako octom alebo kyselinou octovou, zmrazená, iná ako výrobky položky 2006:
2004 10	– Zemiaky: -- Ostatné:
2004 10 91	--- V podobe múky, krupice alebo vločiek
ex 2005	Ostatná zelenina upravená alebo konzervovaná inak ako octom či kyselinou octovou, nezmrázená, iná ako produkty položky 2006:
2005 20	– Zemiaky:
2005 20 10	-- V podobe múky, krupice alebo vločiek

Kód KN	Opis
ex 2101	Výťažky, esencie a koncentráty kávy, čaju alebo maté a prípravky na báze týchto výrobkov alebo na báze kávy, čaju alebo maté; pražená čakanka a ostatné pražené náhrady kávy, ako aj ich výťažky, esencie a koncentráty:
2101 12	-- Prípravky na báze týchto výťažkov, esencií alebo koncentrátov, alebo na báze kávy:
2101 12 98	--- Ostatné
2101 20	- Výťažky, esencie a koncentráty čaju alebo maté a prípravky na báze týchto výťažkov, esencií alebo koncentrátov, alebo na báze čaju prípadne maté:
2101 20 98	--- Ostatné
2105 00	Zmrzlina a podobné výrobky, tiež obsahujúce kakao
ex 2106	Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
2106 90	- Ostatné:
	-- Ostatné:
2106 90 92	--- Neobsahujúce žiadne mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob, alebo obsahujúce menej ako 1,5 hm. % mliečného tuku, 5 hm. % sacharózy alebo izoglukózy, 5 hm. % glukózy alebo škrobu
2106 90 98	--- Ostatné
ex 3505	Dextríny a ostatné modifikované škroby (napr. predželatinizované alebo esterifikované škroby); lepidlá na báze škrobu, dextrínov alebo iných modifikovaných škrobov, s výnimkou škrobov podpoložky 3505 10 50
ex 3809	Prípravky na úpravu povrchov, na apretovanie, urýchľujúce farbenie alebo ustálenie farieb a iné výrobky a prípravky (napr. apretúry a moridlá) používané v textilnom, papierenskom, kožiarskom a podobnom priemysle, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
3809 10	- Na báze škrobových látok

Časť III: Cukor

Kód KN	Opis
ex 0403	Cmar, acidofilné mlieko a smotana, jogurt, kefir a iné druhy fermentovaného mlieka a smotany, tiež zahustené alebo obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlo či arómu, alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao:
0403 10	- Jogurt:
0403 10 51 až	-- Aromatizovaný alebo obsahujúci pridané ovocie, orechy alebo kakao
0403 10 99	
0403 90	- Ostatné:
0403 90 71 až	-- Aromatizovaný alebo obsahujúci pridané ovocie, orechy alebo kakao
0403 90 99	
ex 0710	Zelenina (tiež tepelne upravená v pare alebo vo vode), zmrazená:
0710 40 00	- Cukrová kukurica
ex 0711	Zelenina dočasne konzervovaná (napr. plynným oxidom siričitým, v slanom náleve, v sírovej vode alebo inom konzervačnom roztoku), ale v danom stave nevhodná na priamu spotrebu:
0711 90	- Ostatná zelenina; zeleninové zmesi:
	-- Zelenina:
0711 90 30	--- Cukrová kukurica
1702 50 00	- Chemicky čistá fruktóza
ex 1704	Cukrovinky (vrátane bielej čokolády) neobsahujúce kakao, s výnimkou výťažku sladkého drierka hladkoplodého podpoložky 1704 90 10
1806	Čokoláda a ostatné potravinové prípravky obsahujúce kakao
ex 1901	Sladový výťažok; potravinové prípravky z múky, krupice, krupičky, škrobu alebo zo sladového výťažku, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 40 hmotnostných % kakaa v prepočte na úplne odtučnenú bázu, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; potravinové prípravky z tovarov položiek 0401 až 0404, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 5 hmotnostných % kakaa v prepočte na celkom odtučnený základ, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
1901 10 00	- Prípravky na detskú výživu v balení na predaj v malom
1901 20 00	- Zmesi a cestá na prípravu pekárskeho tovaru položky 1905
1901 90	- Ostatné:
	-- Ostatné:
1901 90 99	--- Ostatné

Kód KN	Opis
ex 1902	Cestoviny, tiež varené alebo plnené (mäsom alebo inými látkami) alebo inak upravené, napríklad špagety, makaróny, rezance, lazane, halušky, ravioli, cannelloni; kuskus, tiež upravený:
1902 20	– Plnené cestoviny, tiež tepelne upravené alebo inak pripravené: -- Ostatné:
1902 20 91	--- Tepelne upravené
1902 20 99	--- Ostatné
1902 30	– Ostatné cestoviny
1902 40	– Kuskus:
1902 40 90	-- Ostatné
1904	Výrobky získané napučaním alebo pražením obilnín alebo cereálnych výrobkov (napr. pražené kukuričné vločky); obilniny (iné ako kukurica) v podobe zŕn alebo vločiek alebo inak spracované zrná (s výnimkou múky, krupice a krupičky), predvarené alebo inak upravené, inde nešpecifikované ani nezahrnuté
ex 1905	Chlieb, pečivo, koláče, sušienky a ostatné pekárske výrobky, tiež obsahujúce kakao; hostie, prázdne oplátky na farmaceutické účely, kapsuly z ryžového papiera na lieky, ryžový papier a podobné výrobky:
1905 10 00	– Krehké chleby
1905 20	– Medovníky a podobné
1905 31	-- Sladké sušienky
1905 32	-- Vafle a oplátky
1905 40	– Sucháre, opražené pečivo a podobné opražené výrobky
1905 90	– Ostatné: -- Ostatné:
1905 90 45	--- Sušienky
1905 90 55	--- Extrudované alebo expandované výrobky, ochutené alebo osolené --- Ostatné:
1905 90 60	---- S pridaným sladidlom
1905 90 90	---- Ostatné
ex 2001	Zelenina, ovocie, orechy a ostatné jedlé časti rastlín, upravené alebo konzervované octom alebo kyselinou octovou:
2001 90	– Ostatné:
2001 90 30	-- Cukrová kukurica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2001 90 40	-- Jamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti rastlín obsahujúce 5 hmotnostných % alebo viac škrobu
ex 2004	Ostatná zelenina upravená alebo konzervovaná inak ako octom alebo kyselinou octovou, zmrazená, iná ako výrobky položky 2006:
2004 10	– Zemiaky -- Ostatné
2004 10 91	--- V podobe múky, krupice alebo vločiek
2004 90	– Ostatná zelenina a zeleninové zmesi:
2004 90 10	-- Cukrová kukurica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
ex 2005	Ostatná zelenina upravená alebo konzervovaná inak ako octom alebo kyselinou octovou, nezmrázaná, iná ako výrobky položky 2006:
2005 20	– Zemiaky:
2005 20 10	-- V podobe múky, krupice alebo vločiek
2005 80 00	– Cukrová kukurica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
ex 2101	Výťažky, esencie a koncentráty kávy, čaju alebo maté a prípravky na báze týchto výrobkov alebo na báze kávy, čaju alebo maté; pražená čakanka a ostatné pražené náhrady kávy, ako aj ich výťažky, esencie a koncentráty:
	– Výťažky, esencie a koncentráty kávy a prípravky na báze týchto výťažkov, esencií alebo koncentrátov, alebo na báze kávy
2101 12	-- Prípravky na báze týchto výťažkov, esencií alebo koncentrátov, alebo na báze kávy:
2101 12 98	--- Ostatné:
2101 20	– Výťažky, esencie a koncentráty čaju alebo maté a prípravky na báze týchto výťažkov, esencií alebo koncentrátov, alebo na báze čaju prípadne maté: -- Prípravky
2101 20 98	--- Ostatné
2101 30	– Pražená čakanka a iné pražené náhrady kávy, ako aj ich výťažky, esencie a koncentráty: -- Pražená čakanka a iné pražené náhrady kávy:

Kód KN	Opis
2101 30 19	--- Ostatné
	-- Výťažky, esencie a koncentráty praženej čakanky a iných pražených náhrad kávy:
2101 30 99	--- Ostatné
2105 00	Zmrzlina a podobné výrobky, tiež obsahujúce kakao
ex 2106	Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
ex 2106 90	- Ostatné:
	-- Ostatné:
2106 90 92	--- Neobsahujúce žiadne mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob, alebo obsahujúce menej ako 1,5 hm. % mliečneho tuku, 5 hm. % sacharózy alebo izoglukózy, 5 hm. % glukózy alebo škrobu
2106 90 98	--- Ostatné
2202	Vody, vrátane minerálnych vôd a sýtených vôd obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlo alebo aromatizované, ako aj ostatné nealkoholické nápoje, okrem ovocných alebo zeleninových štiav položky 2009
2205	Vermút a ostatné vína z čerstvého hrozna ochutené bylinami alebo aromatickými látkami
ex 2208	Nedenaturovaný etylalkohol s obsahom alkoholu menej ako 80 % obj.; liehoviny, likéry a ostatné liehové nápoje:
2208 20	- Liehoviny získané destiláciou hroznového vína alebo hroznových výliskov
ex 2208 50	- Borovička
2208 70	- Likéry a ovocné likéry
ex 2208 90	- Ostatné
2208 90 41 až	-- Ostatné liehoviny a iné alkoholické nápoje
2208 90 78	
2905 43 00	-- Mannitol
2905 44	- D-glucitol (sorbitol)
ex 3302	Zmesi vonných látok a zmesi (vrátane alkoholických roztokov) na základe jednej alebo niekoľkých týchto látok, používaných ako suroviny v priemysle; ostatné prípravky na základe vonných látok, používaných pri výrobe nápojov:
3302 10	- Druhy používané v potravinárskom a nápojovom priemysle
	-- Druhy používané v nápojovom priemysle:
	--- Prípravky obsahujúce všetky aromatické činidlá charakterizujúce nápoj:
	----- Ostatné (s obsahom alkoholu nepresahujúcim 0,5 % obj.)
3302 10 29	----- Ostatné
ex Kapitola 38	Rôzne chemické výrobky:
3824 60	- Sorbitol iný, ako sa uvádza v podpoložke 2905 44

Časť IV: Mlieko

Kód KN	Opis
ex 0405	Maslo a ostatné tuky a oleje pochádzajúce z mlieka; mliečne nátierky:
0405 20	- Mliečne nátierky:
0405 20 10	-- S hmotnostným podielom tuku 39 % alebo viac, ale menej ako 60 %
0405 20 30	-- S hmotnostným podielom tuku 60 % alebo viac, nie však viac ako 75 %
ex 1517	Margarín; jedlé zmesi alebo prípravky zo živočíšnych alebo rastlinných tukov alebo olejov alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov tejto kapitoly, iné ako jedlé tuky a oleje alebo ich frakcie položky 1516:
1517 10	- Margarín, s výnimkou tekutého margarínu:
1517 10 10	-- Obsahujúci hmotnostný podiel viac ako 10 %, ale menej ako 15 % mliečnych tukov
1517 90	- Ostatné:
1517 90 10	-- Obsahujúci hmotnostný podiel viac ako 10 %, ale menej ako 15 % mliečnych tukov

Kód KN	Opis
ex 1704	Cukrovinky (vrátane bielej čokolády), neobsahujúce kakao:
ex 1704 90	– Ostatné, s výnimkou výťažku sladkého drierka hladkoplodého obsahujúceho viac ako 10 hm. % sacharózy, ale neobsahujúceho iné pridané látky
ex 1806	Čokoláda a iné potravinové prípravky obsahujúce kakao, s výnimkou kakaového prášku sladeného výlučne pridanou sacharózou podľa podpoložky ex 1806 10
ex 1901	Sladový výťažok; potravinové prípravky z múky, krupice, krupičky, škrobu alebo zo sladového výťažku, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 40 hmotnostných % kakaa v prepočte na úplne odtučnenú bázu, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; potravinové prípravky z tovarov položiek 0401 až 0404, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 5 hmotnostných % kakaa v prepočte na celkom odtučnený základ, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
1901 10 00	– Prípravky na detskú výživu v balení na predaj v malom
1901 20 00	– Zmesi a cestá na prípravu pekárskeho tovaru položky 1905
1901 90	– Ostatné:
	– – Ostatné:
1901 90 99	– – – Ostatné
ex 1902	Cestoviny, tiež varené alebo plnené (mäsom alebo inými látkami) alebo inak upravené, napríklad špagety, makaróny, rezance, lazane, halušky, ravioli, cannelloni; kuskus, tiež upravený:
	– Tepelne neupravené cestoviny, neplnené ani inak nepripravené:
1902 19	– – Ostatné
1902 20	– Plnené cestoviny, tiež tepelne upravené alebo inak pripravené:
	– – Ostatné:
1902 20 91	– – – Tepelne upravené
1902 20 99	– – – Ostatné
1902 30	– Ostatné cestoviny
1902 40	– Kuskus:
1902 40 90	– – Ostatné
1904	Výrobky získané napučaním alebo pražením obilnín alebo cereálnych výrobkov (napr. pražené kukuričné vločky); obilniny (iné ako kukurica) v podobe zŕn alebo vločiek alebo inak spracované zrná (s výnimkou múky, krupice a krupičky), predvarené alebo inak upravené, inde nešpecifikované ani nezahrnuté
ex 1905	Chlieb, pečivo, koláče, sušienky a ostatné pekárske výrobky, tiež obsahujúce kakao; hostie, prázdne oplátky na farmaceutické účely, kapsuly z ryžového papiera na lieky, ryžový papier a podobné výrobky:
1905 10 00	Krehké chleby
1905 20	– Medovníky a podobné
	– Sladké sušienky; vafle a oplátky:
1905 31	– – Sladké sušienky
1905 32	– – Vafle a oplátky
1905 40	– Sucháre, opražené pečivo a podobné opražené výrobky
1905 90	– Ostatné:
	– – Ostatné:
1905 90 45	– – – Sušienky
1905 90 55	– – – Extrudované alebo expandované výrobky, ochutené alebo osolené
	– – – Ostatné:
1905 90 60	– – – – s pridaným sladidlom
1905 90 90	– – – – Ostatné
ex 2004	Ostatná zelenina upravená alebo konzervovaná inak ako octom alebo kyselinou octovou, zmrazená, iná ako výrobky položky 2006:
2004 10	– Zemiaky:
	– – Ostatné:
2004 10 91	– – – V podobe múky, krupice alebo vločiek
ex 2005	Ostatná zelenina upravená alebo konzervovaná inak ako octom či kyselinou octovou, nezmrázaná, iná ako produkty položky 2006:
2005 20	– Zemiaky:
2005 20 10	– – V podobe múky, krupice alebo vločiek
2105 00	Zmrzlina a podobné výrobky, tiež obsahujúce kakao

Kód KN	Opis
ex 2106	Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté:
2106 90	– Ostatné:
	– – Ostatné:
2106 90 92	– – – Neobsahujúce žiadne mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob, alebo obsahujúce menej ako 1,5 hm. % mliečného tuku, 5 hm. % sacharózy alebo izoglukózy, 5 hm. % glukózy alebo škrobu
2106 90 98	– – – Ostatné
ex 2202	Vody, vrátane minerálnych vôd a sýtených vôd, obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlo, alebo aromatizované, ako aj ostatné nealkoholické nápoje, okrem ovocných alebo zeleninových štiav položky 2009:
2202 90	– Ostatné:
	– – Ostatné, obsahujúce hmotnostný podiel tuku získaného z výrobkov položiek 0401 až 0404:
2202 90 91	– – – Menej ako 0,2 %
2202 90 95	– – – 0,2 % alebo viac, ale menej ako 2 %
2202 90 99	– – – 2 % alebo viac
ex 2208	Nedenaturovaný etylalkohol s obsahom alkoholu menej ako 80 % obj.; liehoviny, likéry a ostatné liehové nápoje:
2208 70	– Likéry a ovocné likéry
2208 90	– Ostatné:
	– – Ostatné liehoviny a ostatné alkoholické nápoje v nádobách s objemom:
	– – – 2 litre alebo menej:
	– – – – Ostatné:
2208 90 69	– – – – – Ostatné liehové nápoje
	– – – – – Viac ako 2 litre:
2208 90 78	– – – – – Ostatné liehové nápoje
ex 3302	Zmesi vonných látok a zmesi (vrátane alkoholických roztokov) na základe jednej alebo niekoľkých týchto látok, používaných ako suroviny v priemysle; ostatné prípravky na základe vonných látok, používaných pri výrobe nápojov:
3302 10	– Druhy používané v potravinárskom a nápojovom priemysle:
	– – Druhy používané v nápojovom priemysle:
	– – – Prípravky obsahujúce všetky aromatické činidlá charakterizujúce nápoj:
	– – – – Ostatné:
3302 10 29	– – – – – Ostatné
3501	Kazeín, kazeináty a ostatné kazeínové deriváty; kazeínové lepidlá
ex 3502	Albumíny (vrátane koncentrátov dvoch alebo viacerých srvátkových bielkovín, obsahujúcich viac ako 80 hm. % srvátkových bielkovín v prepočte na sušinu), albumináty a ostatné albumínové deriváty:
3502 20	– Mliečny albumín, vrátane koncentrátov dvoch alebo viacerých srvátkových bielkovín:
	– – Ostatné:
3502 20 91	– – – Sušené (napríklad fólie, šupiny, vločky, prášok)
3502 20 99	– – – Ostatné

Časť V: Vajcia

Kód KN	Opis
ex 0403 10 51 až ex 0403 10 99 a ex 0403 90 71 až ex 0403 90 99	Cmar, acidofilné mlieko a smotana, jogurt, kefir a iné druhy fermentovaného mlieka a smotany, ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao, tiež zahustené alebo obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlo či arómu, alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao
1806	Čokoláda a ostatné potravinové prípravky obsahujúce kakao
ex 1901	Potravinové prípravky z tovarov 0401 až 0404, obsahujúce menej ako 5 hm. % kakaa v prepočte na odtučnenú bázu, inde nešpecifikované a nezahrnuté
1902 11 00	– Cestoviny nevárené, neplnené ani inak neupravené, vaječné

Kód KN	Opis
ex 1904	Výrobky získané napučaním alebo pražením obilnín alebo cereálnych výrobkov (napr. pražené kukuričné vločky); obilniny (iné ako kukurica) v podobe zŕn alebo vločiek alebo inak spracované zrná (s výnimkou múky, krupice a krupičky), predvarené a inak upravené, inde nešpecifikované ani nezahrnuté
ex 1905	Chlieb, pečivo, koláče, sušienky a ostatné pekárske výrobky, tiež obsahujúce kakao; hostie, prázdne oplátky na farmaceutické účely, kapsuly z ryžového papiera na lieky, ryžový papier a podobné výrobky:
1905 20	– Medovníky a podobné
1905 31	– – Sladké sušienky
1905 32	– – Vafle a oplátky
1905 40	– Sucháre, opražené pečivo a podobné opražené výrobky
ex 1905 90	– Ostatné, s výnimkou výrobkov patriacich do podpoložiek 1905 90 10 až 1905 90 30
ex 2105 00	Zmrzlina a podobné výrobky, obsahujúce kakao
2208	Nedenaturovaný etylalkohol s obsahom alkoholu menej ako 80 % obj.; liehoviny, likéry a ostatné liehovité nápoje:
ex 2208 70	– Likéry
3502	Albumíny (vrátane koncentrátov dvoch alebo viacerých srvátkových bielkovín, obsahujúcich viac ako 80 hm. % srvátkových bielkovín v prepočte na sušinu), albumináty a ostatné albumínové deriváty:
3502 11 90	– – – Ostatný sušený vaječný albumín
3502 19 90	– – – Ostatný vaječný albumín

PRÍLOHA XXI

**ZOZNAM URČITÝCH TOVAROV OBSAHUJÚCICH CUKOR NA ÚČELY POSKYTOVANIA VÝVOZNÝCH
NÁHRAD UVEDENÝCH V ČASTI III KAPITOLE III ODDIELE II**

Produkty uvedené v prílohe I časti X písm. b).

PRÍLOHA XXII

TABUĽKY ZHODY UVEDENÉ V ČLÁNKU 202

1. Nariadenie (EHS) č. 234/68

Nariadenie (EHS) č. 234/68	Toto nariadenie
článok 1	článok 1 ods. 1 písm. m)
článok 2	článok 54
článok 3 – 5	článok 113
článok 6	—
článok 7	článok 173
článok 8	oddiel I kapitoly II časti III
článok 9	článok 135
článok 10 ods. 1	článok 129
článok 10 ods. 2	článok 128
článok 10a	článok 159
článok 11	článok 180
článok 12	—
článok 13	článok 195
článok 14	článok 195
článok 15	—
článok 16	—
článok 17	—
článok 18	—

2. Nariadenie (EHS) č. 827/68

Nariadenie (EHS) č. 827/68	Toto nariadenie
článok 1	článok 1 ods. 1 písm. u)
článok 2 ods. 1	článok 135
článok 2 ods. 2	článok 129
článok 2 ods. 3	článok 128
článok 3	článok 159
článok 4	—
článok 5 prvý odsek	článok 180
článok 5 druhý odsek	článok 182 ods. 1
článok 6	článok 195
článok 7	—
článok 8	—
článok 9	—

3. Nariadenie (EHS) č. 2729/75

Nariadenie (EHS) č. 2729/75	Toto nariadenie
článok 1	článok 149
článok 2 ods. 1	článok 150
článok 2 ods. 2	článok 151
článok 3	článok 152

4. Nariadenie (EHS) č. 2759/75

Nariadenie (EHS) č. 2759/75	Toto nariadenie
článok 1	článok 1 ods. 1 písm. q)
článok 2	článok 54
článok 3 prvý odsek prvá zarážka	článok 31 ods. 1 písm. f)
článok 3 prvý odsek druhá zarážka	článok 10 ods. 2
článok 3 druhý odsek	—
článok 3 tretí odsek	článok 10 ods. 2
článok 4 ods. 1	článok 8 ods. 1 písm. f)
článok 4 ods. 2	články 17 a 37
článok 4 ods. 3	—
článok 4 ods. 5	článok 42
článok 4 ods. 6 prvá zarážka	článok 17 a článok 37 ods. 1
článok 4 ods. 6 druhá zarážka	článok 43 písm. d)
článok 4 ods. 6 tretia zarážka	článok 43
článok 5 ods. 1 až ods. 3	článok 24
článok 5 ods. 4 písm. a)	článok 43 písm. a)
článok 5 ods. 4 písm. b)	článok 24 ods. 1 a článok 31 ods. 2
článok 5 ods. 4 písm. c)	článok 43
článok 6	článok 25
článok 7 ods. 1	—
článok 7 ods. 2	článok 43
článok 8 ods. 1 prvý pododsek	článok 130 a článok 161 ods. 1
článok 8 ods. 1 druhý pododsek	článok 131 a článok 161 ods. 2
článok 8 ods. 1 tretí pododsek	článok 132, článok 133 a článok 161 ods. 2
článok 8 ods. 2	článok 134 a článok 161 ods. 3
článok 9	článok 135
článok 10 ods. 1 až ods. 3	článok 141
článok 10 ods. 4	článok 143
článok 11 ods. 1 až ods. 3	článok 144
článok 11 ods. 4	článok 148
článok 12	článok 186 písm. b)
článok 13 ods. 1	článok 162 ods. 1
článok 13 ods. 2	článok 163
článok 13 ods. 3 a ods. 4	článok 164
článok 13 ods. 5	článok 170
článok 13 ods. 6 až ods. 10	článok 167
článok 13 ods. 11	článok 169
článok 13 ods. 12	článok 170
článok 14	články 160 a 174
článok 15 ods. 1	článok 129
článok 15 ods. 2	článok 128
článok 16	článok 159
článok 19	—
článok 20 ods. 1	článok 44
článok 20 ods. 2 až ods. 4	článok 46
článok 21	článok 180
článok 22	článok 192
článok 24	článok 195
článok 25	—
článok 26	—
článok 27	—

5. Nariadenie (EHS) č. 2771/75

Nariadenie (EHS) č. 2771/75	Toto nariadenie
článok 1 ods. 1	článok 1 ods. 1 písm. s)
článok 1 ods. 2	článok 2 ods. 1
článok 2 ods. 1	článok 54
článok 2 ods. 2	článok 116
článok 3 ods. 1 prvý pododsek	články 130 a 161
článok 3 ods. 1 druhý pododsek	články 131 a 161 ods. 2
článok 3 ods. 1 tretí pododsek	články 132, 133 a 161 ods. 2
článok 3 ods. 2	články 134 a 161 ods. 3
článok 4	článok 135
článok 5 ods. 1 až ods. 3	článok 141
článok 5 ods. 4	článok 143
článok 6 ods. 1 až ods. 3	článok 144
článok 6 ods. 4	články 145 a 148
článok 7	článok 186 písm. b)
článok 8 ods. 1	článok 162 ods. 1
článok 8 ods. 2	článok 163
článok 8 ods. 3 a ods. 4	článok 164
článok 8 ods. 5	článok 170
článok 8 ods. 6 až ods. 11	článok 167
článok 8 ods. 12	článok 169
článok 8 ods. 13	článok 170
článok 9	článok 160
článok 10 ods. 1	článok 129
článok 10 ods. 2	článok 128
článok 11	článok 159
článok 13	—
článok 14 ods. 1 písm. a)	článok 44
článok 14 ods. 1 písm. b)	článok 45
článok 14 ods. 2 a ods. 3	článok 46
článok 15	článok 192
článok 16 a 17	článok 195
článok 18	—
článok 19	článok 180
článok 20	—
článok 21	—

6. Nariadenie (EHS) č. 2777/75

Nariadenie (EHS) č. 2777/75	Toto nariadenie
článok 1 ods. 1	článok 1 ods. 1 písm. t)
článok 1 ods. 2	článok 2 ods. 1
článok 2 ods. 1	článok 54
článok 2 ods. 2	článok 116
článok 3 ods. 1 prvý pododsek	články 130 a 161
článok 3 ods. 1 druhý pododsek	článok 131 a článok 161 ods. 2
článok 3 ods. 1 tretí pododsek	články 132, 133 a článok 161 ods. 2
článok 3 ods. 2	článok 134 a článok 161 ods. 3
článok 4	článok 135
článok 5 ods. 1 až ods. 3	článok 141
článok 5 ods. 4	článok 143
článok 6 ods. 1 až ods. 3	článok 144
článok 6 ods. 4	články 145 a 148
článok 7	článok 186 písm. b)

Nariadenie (EHS) č. 2777/75	Toto nariadenie
článok 8 ods. 1	článok 162 ods. 1
článok 8 ods. 2	článok 163
článok 8 ods. 3 a ods. 4	článok 164
článok 8 ods. 5	článok 170
článok 8 ods. 6 až ods. 10	článok 167
článok 8 ods. 11	článok 169
článok 8 ods. 12	článok 170
článok 9	články 160 a 174
článok 10 ods. 1	článok 129
článok 10 ods. 2	článok 128
článok 11	článok 159
článok 13	—
článok 14 ods. 1 písm. a)	článok 44
článok 14 ods. 1 písm. b)	článok 45
článok 14 ods. 2 a ods. 3	článok 46
článok 15	článok 192
článok 16 a 17	článok 195
článok 18	—
článok 19	článok 180
článok 20	—
článok 21	—

7. Nariadenie (EHS) č. 2782/75

Nariadenie (EHS) č. 2782/75	Toto nariadenie
článok 1	článok 121 písm. f) bod i)
článok 2	bod C.I prílohy XIV
článok 3	článok 121 písm. f) bod ii)
článok 4	článok 192
článok 5	bod C.II prílohy XIV a článok 121 písm. f) bod iii)
článok 6	bod C.II ods. 3 prílohy XIV a článok 121 písm. f) bod iii)
článok 7	článok 121 písm. f) bod iv)
článok 8	článok 121 písm. f) bod v)
článok 9	článok 121 písm. f) bod vi)
článok 10	článok 192
článok 11	bod C.III ods. 1 a ods. 2 prílohy XIV
článok 12	bod C.III ods. 3 prílohy XIV a článok 121 písm. f) bod iii)
článok 13	článok 121 písm. f) bod vii)
článok 14	článok 121 písm. f)
článok 15	článok 121 písm. f)
článok 16	článok 192 a 194
článok 17	článok 121 písm. f)

8. Nariadenie (EHS) č. 707/76

Nariadenie (EHS) č. 707/76	Toto nariadenie
článok 1	článok 122
článok 2 a 3	článok 127

9. Nariadenie (EHS) č. 1055/77

Nariadenie (EHS) č. 1055/77	Toto nariadenie
článok 1	článok 39 ods. 1 až ods. 4
článok 2	článok 39 ods. 5
článok 3	článok 39 ods. 6 a ods. 7
článok 4	článok 43
článok 5	článok 39 ods. 1 druhý pododsek

10. Nariadenie (EHS) č. 2931/79

Nariadenie (EHS) č. 2931/79	Toto nariadenie
článok 1	článok 172

11. Nariadenie (EHS) č. 3220/84

Nariadenie (ES) č. 3220/84	Toto nariadenie
článok 1 ods. 1	článok 42 ods. 1 prvý pododsek písm. b)
článok 1 ods. 2 prvý pododsek	—
článok 1 ods. 2 druhý pododsek	článok 43 písm. m) bod iv)
článok 2 ods. 1 prvý pododsek	bod B.I a B.III prílohy V
článok 2 ods. 1 druhý pododsek	bod B.III prílohy V
článok 2 ods. 2 a ods. 3 prvý pododsek	článok 43 písm. m)
článok 2 ods. 3 druhý pododsek	článok 43
článok 2 ods. 3 tretí pododsek	bod B.IV ods. 1 prílohy V
článok 3 ods. 1 prvý pododsek	článok 43 a bod B.II prílohy V
článok 3 ods. 1 druhý pododsek	článok 43
článok 3 ods. 1 tretí pododsek	bod B.IV ods. 2 prílohy V
článok 3 ods. 2 a ods. 3	bod B.II prílohy V
článok 3 ods. 4	článok 43 písm. m) bod iv)
článok 4 a 5	článok 43 písm. m)

12. Nariadenie (EHS) č. 1898/87

Nariadenie (EHS) č. 1898/87	Toto nariadenie
článok 1	článok 114 ods. 1 v spojení s bodom I prílohy XII
článok 2	článok 114 ods. 1 v spojení s bodom II prílohy XII
článok 3	článok 114 ods. 1 v spojení s bodom III prílohy XII
článok 4 ods. 1 a ods. 3	článok 114 ods. 1 v spojení s bodom IV prílohy XII
článok 4 ods. 2	článok 121

13. Nariadenie (EHS) č. 3730/87

Nariadenie (EHS) č. 3730/87	Toto nariadenie
článok 1	článok 27 ods. 1 a ods. 2
článok 2	článok 27 ods. 3
článok 3	článok 27 ods. 4

Nariadenie (EHS) č. 3730/87	Toto nariadenie
článok 4	článok 27 ods. 5
článok 5	—
článok 6	článok 43

14. Nariadenie (EHS) č. 1186/90

Nariadenie (EHS) č. 1186/90	Toto nariadenie
článok 1 ods. 1 prvý pododsek	bod A.V prvý odsek prílohy V
článok 1 ods. 1 druhý pododsek	—
článok 1 ods. 2	článok 43 písm. m)
článok 2 písm. a)	článok 43 písm. m)
článok 2 písm. b)	článok 43 písm. m) bod iii)
článok 3	článok 194

15. Nariadenie (EHS) č. 1906/90

Nariadenie (EHS) č. 1906/90	Toto nariadenie
článok 1 ods. 1	bod B.I ods. 1 prílohy XIV
článok 1 ods. 2	článok 121 písm. e) bod ii)
článok 1 ods. 3	bod B.I ods. 2 prílohy XIV
článok 1 ods. 3a	bod B.I ods. 3 prílohy XIV
článok 2 ods. 1	bod B.II ods. 1 prílohy XIV
článok 2 ods. 2 až ods. 4	článok 121 písm. e) bod i)
článok 2 ods. 5 až ods. 7	bod B.II ods. 2 až ods. 4 prílohy XIV
článok 2 ods. 8	článok 121 písm. e) bod i)
článok 3 ods. 1 a ods. 2	bod B.III ods. 1 a ods. 2 prílohy XIV
článok 3 ods. 3	bod B.III ods. 3 prílohy XIV a článok 121 písm. e)
článok 4	článok 121 písm. e) bod iv)
článok 5 ods. 1 až ods. 5	článok 121 písm. e) bod iv)
článok 5 ods. 6	článok 121 písm. e) bod v) a článok 194
článok 6	článok 121 písm. e) bod vi)
článok 7	článok 121 písm. e) bod vii) a článok 194
článok 8	články 192 a 194
článok 9	článok 121 písm. e)
článok 10	článok 194
článok 11	článok 192

16. Nariadenie (EHS) č. 2204/90

Nariadenie (EHS) č. 2204/90	Toto nariadenie
článok 1 ods. 1	článok 119
článok 1 ods. 2	článok 121 bod i)
článok 2	článok 119 v spojení s bodom 2 časti V prílohy III
článok 3 ods. 1	články 121 bod i) a článok 194
článok 3 ods. 2	články 192 a 194
článok 3 ods. 3	článok 194
článok 4	—
článok 5	článok 121

17. Nariadenie (EHS) č. 2075/92

Nariadenie (EHS) č. 2075/92	Toto nariadenie
článok 1	článok 1 ods. 1 písm. n)
článok 13	článok 104 ods. 1 a ods. 2
článok 14a	článok 104 ods. 3
článok 15	článok 135
článok 16 ods. 1	článok 129
článok 16 ods. 2	článok 128
článok 16a	článok 159
článok 17	článok 194
článok 18	článok 180
článok 20	—
článok 21	článok 192
článok 22 a 23	článok 195
článok 24	—

18. Nariadenie (EHS) č. 2077/92

Nariadenie (EHS) č. 2077/92	Toto nariadenie
článok 1, 2 a článok 4 ods. 1	článok 123
článok 3, článok 4 ods. 2 a ods. 3, článok 5 a 6	článok 127
článok 7	článok 177
článok 8	článok 178
článok 9	článok 127
článok 10	článok 126
článok 11 a 12	článok 127

19. Nariadenie (EHS) č. 2137/92

Nariadenie (EHS) č. 2137/92	Toto nariadenie
článok 1	článok 42 ods. 1 druhý pododsek
článok 2 prvý odsek písm. a)	bod C.I a C.IV prílohy V
článok 2 prvý odsek písm. b)	bod C.I prílohy V
článok 2 druhý odsek	bod C.IV druhý odsek prílohy V
článok 3 ods. 1	bod C.II prílohy V
článok 3 ods. 2 prvý a druhý pododsek	bod C.III ods. 1 prílohy V
článok 3 ods. 2 tretí pododsek	bod C.III ods. 2 prílohy V a článok 43 písm. m)
článok 3 ods. 3	článok 43 písm. m)
článok 4 ods. 1	článok 43 písm. m)
článok 4 ods. 2	bod C.V prílohy V
článok 4 ods. 3	článok 43 písm. m)
článok 5	článok 42 ods. 2
článok 6	článok 43 písm. m)
článok 7 ods. 1	—
článok 7 ods. 2	článok 43 písm. m)
článok 7 ods. 3	—
článok 9	—

20. Nariadenie (EHS) č. 404/93

Nariadenie (EHS) č. 404/93	Toto nariadenie
článok 1 ods. 1 a ods. 2	článok 1 ods. 1 písm. k)
článok 1 ods. 3	článok 3 ods. 1 písm. a)
článok 2	článok 113 ods. 1 a ods. 2
článok 3	článok 113 ods. 3
článok 4	články 121 a 194
článok 15 ods. 1	článok 135
článok 15 ods. 2 až ods. 4	článok 141
článok 15 ods. 5	článok 143
článok 21	článok 128
článok 22	článok 129
článok 23	článok 159
článok 24	článok 180
článok 27	článok 195
článok 28	—
článok 29	článok 192

21. Nariadenie (ES) 2991/94

Nariadenie (ES) č. 2991/94	Toto nariadenie
článok 1	článok 115
článok 2	článok 115 v spojení s bodom I prílohy XV
článok 3	článok 115 v spojení s bodom II prílohy XV
článok 4	článok 115 v spojení s bodom III ods. 1 prílohy XV
článok 5	článok 115 v spojení s bodom III ods. 2 a ods. 3 prílohy XV
článok 6	článok 115 v spojení s bodom IV prílohy XV
článok 7	článok 115 v spojení s bodom V prílohy XV
článok 8	článok 121
článok 9	—
článok 10	článok 115 v spojení s bodom VI prílohy XV

22. Nariadenie (ES) č. 2200/96

Nariadenie (ES) č. 2200/96	Toto nariadenie
článok 1 ods. 1 a ods. 2	článok 1 ods. 1 bod i)
článok 1 ods. 3	článok 3 ods. 2
článok 46	článok 195
článok 47	—

23. Nariadenie (ES) č. 2201/96

Nariadenie (ES) č. 2201/96	Toto nariadenie
článok 1 ods. 1 a ods. 2	článok 1 ods. 1 písm. j)
článok 1 ods. 3	článok 3 ods. 2
článok 29	článok 195
článok 30	—

24. Nariadenie (ES) č. 2597/97

Nariadenie (ES) č. 2597/97	Toto nariadenie
článok 1 ods. 1	článok 114 ods. 2
článok 1 ods. 2	článok 114 ods. 2 v spojení s bodom I prílohy XIII
článok 2	článok 114 ods. 2 v spojení s bodom II prílohy XIII
článok 3	článok 114 ods. 2 v spojení s bodom III ods. 1 a ods. 2 prílohy XIII
článok 4	článok 114 ods. 2 v spojení s bodom III ods. 3 prílohy XIII
článok 5	článok 114 ods. 2 v spojení s bodom IV prílohy XIII
článok 6	článok 114 ods. 2 v spojení s bodom V prílohy XIII
článok 7 ods. 1	článok 114 ods. 2 v spojení s bodom VI prílohy XIII
článok 7 ods. 2	článok 121

25. Nariadenie (ES) č. 1254/1999

Nariadenie (ES) č. 1254/1999	Toto nariadenie
článok 1 ods. 1	článok 1 ods. 1 písm. o)
článok 1 ods. 2	článok 2 ods. 1
článok 2	článok 54
článok 26 ods. 1	článok 34
článok 26 ods. 2	článok 8 ods. 1 písm. d)
článok 26 ods. 3	článok 31 ods. 1 písm. c)
článok 26 ods. 4	článok 8 ods. 3 a článok 31 ods. 1 druhý pododsek
článok 26 ods. 5	článok 31 ods. 2 a článok 43
článok 27 ods. 1	článok 7, článok 10 písm. d), článok 14 a článok 43 písm. a)
článok 27 ods. 2	článok 21 ods. 2
článok 27 ods. 3	článok 21 ods. 1, článok 40 a článok 43 písm. e)
článok 27 ods. 4 prvý pododsek	článok 43
článok 27 ods. 4 druhý pododsek	článok 14
článok 28	článok 25 a článok 43 písm. e)
článok 29 ods. 1 prvý pododsek	článok 130
článok 29 ods. 1 druhý pododsek	články 130 a 161
článok 29 ods. 1 tretí pododsek	článok 131 a článok 161 ods. 2
článok 29 ods. 1 štvrtý pododsek	články 132, 133 a článok 161 ods. 2
článok 29 ods. 2	článok 134 a článok 161 ods. 3
článok 30	článok 135
článok 31	článok 141
článok 32 ods. 1 prvý pododsek, ods. 2 a ods. 3	článok 144
článok 32 ods. 1 druhý pododsek	článok 146 ods. 1
článok 32 ods. 4	článok 148
článok 33 ods. 1	článok 162 ods. 1
článok 33 ods. 2	článok 163
článok 33 ods. 3 a ods. 4	článok 164
článok 33 ods. 5	článok 170
článok 33 ods. 6 až ods. 9 prvý pododsek	článok 167
článok 33 ods. 9 druhý pododsek	článok 168
článok 33 ods. 10	článok 167 ods. 7
článok 33 ods. 11	článok 169
článok 33 ods. 12	článok 170
článok 34	články 160 a 174
článok 35 ods. 1	článok 129
článok 35 ods. 2	článok 128
článok 36	článok 159
článok 37	články 42 a 43
článok 38	článok 186 písm. a)
článok 39 ods. 1	článok 44

Nariadenie (ES) č. 1254/1999	Toto nariadenie
článok 39 ods. 2 až ods. 4	článok 46
článok 40	článok 180
článok 41	článok 192
článok 42 a 43	článok 195
článok 44	—
článok 45	článok 190
článok 46 až 49	—
článok 50 prvá zarážka	—
článok 50 druhá zarážka	článok 191

26. Nariadenie (ES) č. 1255/1999

Nariadenie (ES) č. 1255/1999	Toto nariadenie
článok 1	článok 1 ods. 1 písm. p)
článok 2	článok 3 ods. 1 písm. c) bod v)
článok 4 ods. 1	článok 8 ods. 1 písm. e)
článok 4 ods. 2	článok 8 ods. 3
článok 5	—
článok 6 ods. 1 prvý pododsek	článok 15 ods. 1 a článok 22
článok 6 ods. 1 druhý a tretí pododsek	článok 15 ods. 2 druhý pododsek
článok 6 ods. 1 štvrtý pododsek	článok 15 ods. 2 prvý pododsek
článok 6 ods. 2 prvý pododsek písm. a) prvá zarážka	článok 10 písm. e)
článok 6 ods. 2 prvý pododsek písm. a) druhá a tretia zarážka a písm. b)	článok 10 v spojení s článkom 43 písm. a)
článok 6 ods. 2 druhý a tretí pododsek	článok 10 v spojení s článkom 43 písm. a)
článok 6 ods. 3 prvý pododsek	článok 28 písm. a)
článok 6 ods. 3 druhý a tretí pododsek	článok 29
článok 6 ods. 3 štvrtý pododsek	článok 43 písm. d) bod i)
článok 6 ods. 3 piaty pododsek	článok 43 písm. d) bod iii)
článok 6 ods. 4 prvý pododsek a druhý pododsek prvá veta	článok 25 a článok 43 písm. f)
článok 6 ods. 4 druhý pododsek druhá veta	článok 43 písm. d) bod iii)
článok 6 ods. 5	—
článok 6 ods. 6	článok 6 ods. 2 písm. b) a písm. d)
článok 7 ods. 1 prvý pododsek	články 10 písm. f), článok 16 prvý odsek a článok 43 písm. a)
článok 7 ods. 1 druhý pododsek	článok 23 druhý odsek
článok 7 ods. 1 tretí pododsek	článok 23 prvý odsek a článok 43 písm. a)
článok 7 ods. 1 štvrtý pododsek	článok 43 písm. k)
článok 7 ods. 2	článok 16 druhý odsek
článok 7 ods. 3 prvý pododsek	článok 31 ods. 1 písm. d), článok 35 a článok 43 písm. a)
článok 7 ods. 3 druhý pododsek	článok 31 ods. 2
článok 7 ods. 3 tretí pododsek	článok 43 písm. d) bod i) a bod iii)
článok 7 ods. 4	článok 25 a článok 43 písm. e)
článok 7 ods. 5	článok 6 ods. 2 písm. c)
článok 8 ods. 1	článok 28 písm. b)
článok 8 ods. 2 a ods. 3	článok 30 a článok 43 písm. d) bod i) a bod iii)
článok 9 ods. 1	článok 31 ods. 1 písm. e) a článok 36 ods. 1
článok 9 ods. 2	článok 31 ods. 2
článok 9 ods. 3	článok 43 písm. d) bod iii)
článok 9 ods. 4	článok 36 ods. 2
článok 10 písm. a)	článok 15 ods. 3 a článok 43
článok 10 písm. b)	článok 29 druhý odsek, článok 30 prvý odsek a článok 31 ods. 2
článok 10 písm. c)	článok 43
článok 11	článok 99
článok 12	článok 100
článok 13	článok 101

Nariadenie (ES) č. 1255/1999	Toto nariadenie
článok 14	článok 102
článok 15	články 99 až 102
článok 26 ods. 1	články 130 a 161
článok 26 ods. 2 prvý pododsek	článok 131 a článok 161 ods. 2
článok 26 ods. 2 druhý pododsek	články 132, 133 a článok 161 ods. 2
článok 26 ods. 3	článok 134 a článok 161 ods. 3
článok 27	článok 135
článok 28	článok 141
článok 29 ods. 1 až ods. 3	článok 144
článok 29 ods. 4	články 145 a 148
článok 30	článok 171
článok 31 ods. 1	článok 162 ods. 1 a ods. 2
článok 31 ods. 2	článok 163
článok 31 ods. 3 a ods. 4	článok 164
článok 31 ods. 5	článok 170
článok 31 ods. 6 až ods. 12	článok 167
článok 31 ods. 13	článok 169
článok 31 ods. 14	článok 170
článok 32	článok 160
článok 33 ods. 1	článok 129
článok 33 ods. 2	článok 128
článok 34	článok 187
článok 35	článok 159
článok 36 ods. 1	článok 44
článok 36 ods. 2 až ods. 4	článok 46
článok 37	článok 180
článok 38	článok 181
článok 39	článok 183
článok 40	článok 192
články 41 a 42	článok 195
článok 43	—
článok 44	—
článok 45	článok 190
článok 46	—
článok 47 prvá zarážka	—
článok 47 druhá zarážka	článok 191

27. Nariadenie (ES) č. 2250/1999

Nariadenie (ES) č. 2250/1999	Toto nariadenie
článok 1	článok 2 ods. 1 v spojení s bodom 1 časti V prílohy III

28. Nariadenie (ES) č. 1493/1999

Nariadenie (ES) č. 1493/1999	Toto nariadenie
článok 1 ods. 1 a ods. 2	článok 1 ods. 1 písm. l)
článok 1 ods. 4	článok 3 ods. 1 písm. d)
článok 74 a 75	článok 195
článok 76	—

29. Nariadenie (ES) č. 1673/2000

Nariadenie (ES) č. 1673/2000	Toto nariadenie
článok 1 ods. 1	článok 1 ods. 1 písm. h)
článok 1 ods. 2 písm. a)	článok 2 ods. 2 písm. a)
článok 1 ods. 2 písm. b)	článok 91 ods. 2
článok 1 ods. 3	—
článok 2 ods. 1	článok 91 ods. 1
článok 2 ods. 2	článok 193
článok 2 ods. 3 a ods. 4	článok 92
článok 2 ods. 5	článok 93
článok 3 ods. 1 a ods. 3	článok 94
článok 3 ods. 2, ods. 4 a ods. 5	—
článok 4	—
článok 5	články 130 a 157
článok 6	článok 128
článok 7	článok 159
článok 8	článok 180
článok 9 prvý odsek	článok 95
článok 9 druhý odsek	článok 194
článok 10	článok 195
článok 11	článok 190
článok 12	—
článok 13	—
článok 14 prvá zarážka	—
článok 14 druhá zarážka	článok 191
článok 15	—

30. Nariadenie (ES) č. 2529/2001

Nariadenie (ES) č. 2529/2001	Toto nariadenie
článok 1	článok 1 ods. 1 písm. r)
článok 2	článok 54
článok 12	článok 31 ods. 1 písm. g) a článok 38
článok 13 ods. 1 prvý pododsek	články 130 a 161
článok 13 ods. 1 druhý pododsek	článok 132 a článok 161 ods. 2
článok 13 ods. 1 tretí pododsek	článok 131 a článok 161 ods. 2
článok 13 ods. 1 štvrtý pododsek	článok 133 a článok 161 ods. 2
článok 13 ods. 2	článok 134 a článok 161 ods. 3
článok 14	článok 135
článok 15	článok 141
článok 16 ods. 1 až ods. 3	článok 144
článok 16 ods. 4 písm. a) a písm. b)	článok 145
článok 16 ods. 4 písm. c) až písm. e)	článok 148
článok 17	články 160 a 174
článok 18 ods. 1	článok 129
článok 18 ods. 2	článok 128
článok 19	článok 159
článok 20	články 42 a 43
článok 21	článok 186 písm. a)
článok 22 ods. 1	článok 44
článok 22 ods. 2 až ods. 4	článok 46
článok 23	článok 180
článok 24	článok 192
článok 25	článok 195
článok 26	článok 191

Nariadenie (ES) č. 2529/2001	Toto nariadenie
článok 27	článok 190
článok 28	—
článok 29	—
článok 30	—

31. Nariadenie (ES) č. 670/2003

Nariadenie (ES) č. 670/2003	Toto nariadenie
článok 1	článok 1 ods. 3 písm. a)
článok 2	článok 120
článok 3	článok 189
článok 4 ods. 1	články 130 a 161
článok 4 ods. 2	články 131, 132 a článok 161 ods. 2
článok 4 ods. 3	článok 133 a článok 161 ods. 2
článok 4 ods. 4	článok 134 a článok 161 ods. 3
článok 5	článok 135
článok 6 ods. 1 až ods. 3	článok 144
článok 6 ods. 4	články 145 a 148
článok 7	článok 160
článok 8 ods. 1	článok 129
článok 8 ods. 2	článok 128
článok 9	článok 159
článok 10 ods. 1	článok 180
článok 10 ods. 2	článok 182 ods. 4
článok 10 ods. 3	článok 182 ods. 4 a článok 184 ods. 3
článok 11	článok 192
článok 12	článok 195
článok 13	—
článok 14	—
článok 15 písm. a)	—
článok 15 písm. b)	článok 191

32. Nariadenie (ES) č. 1784/2003

Nariadenie (ES) č. 1784/2003	Toto nariadenie
článok 1	článok 1 ods. 1 písm. a)
článok 2	článok 3 ods. 1 písm. c) bod i)
článok 3	—
článok 4 ods. 1	článok 8 ods. 1 písm. a)
článok 4 ods. 2	článok 8 ods. 2
článok 4 ods. 3	článok 8 ods. 1 písm. a)
článok 4 ods. 4	článok 8 ods. 3
článok 5 ods. 1	články 6 ods. 2 písm. a), článok 10 písm. a) a článok 43 písm. a)
článok 5 ods. 2	článok 11
článok 5 ods. 3	článok 18
článok 6 písm. a)	článok 41 a článok 43 písm. j)
článok 6 písm. b)	článok 43 písm. a)
článok 6 písm. c)	článok 43 písm. c)
článok 6 písm. d)	článok 43 písm. d)
článok 6 písm. e)	článok 43 písm. f)
článok 7	článok 47
článok 8 ods. 1 a ods. 2	článok 96
článok 8 ods. 3	článok 98

Nariadenie (ES) č. 1784/2003	Toto nariadenie
článok 9 ods. 1 prvý pododsek	články 130 a 161
článok 9 ods. 1 druhý pododsek	článok 131 a článok 161 ods. 2
článok 9 ods. 1 tretí pododsek	články 132, 133 a článok 161 ods. 2
článok 9 ods. 2	článok 134 a článok 161 ods. 3
článok 10 ods. 1	článok 135
článok 10 ods. 2 a ods. 3	článok 136
článok 10 ods. 4	článok 143
článok 11	článok 141
článok 12 ods. 1 až ods. 3	článok 144
článok 12 ods. 4 prvý pododsek	články 145 a 148
článok 12 ods. 4 druhý pododsek	článok 146 ods. 2
článok 13 ods. 1	článok 162 ods. 1 a ods. 2
článok 13 ods. 2	článok 163
článok 13 ods. 3	článok 164
článok 14	článok 167
článok 15 ods. 1 a ods. 3	článok 166
článok 15 ods. 2	článok 164 ods. 4
článok 15 ods. 4	články 165 a 170
článok 16	články 162 ods. 3
článok 17	článok 169
článok 18	článok 170
článok 19	články 160 a 174
článok 20 ods. 1	článok 129
článok 20 ods. 2	článok 128
článok 21	článok 187
článok 22	článok 159
článok 23	článok 180
článok 24	článok 192
článok 25	článok 195
článok 26	—
článok 27	článok 191
článok 28	článok 190
článok 29	—
článok 30	—

33. Nariadenie (ES) č. 1785/2003

Nariadenie (ES) č. 1785/2003	Toto nariadenie
článok 1	článok 1 ods. 1 písm. b)
článok 2 ods. 1	článok 2 ods. 1
článok 2 ods. 2	článok 5
článok 3	článok 3 ods. 1 písm. d)
článok 4	—
článok 6 ods. 1	článok 8 ods. 1 písm. b)
článok 6 ods. 2 prvá veta	článok 8 ods. 2
článok 6 ods. 2 druhá a tretia veta	článok 41 a článok 43 písm. j)
článok 6 ods. 3	článok 43 písm. a) a písm. k)
článok 7 ods. 1	článok 10 písm. b) a článok 12
článok 7 ods. 2	článok 19 a článok 43 písm. b)
článok 7 ods. 3	článok 25 a článok 43 písm. e)
článok 7 ods. 4 a ods. 5	článok 43
článok 8	článok 48
článok 9	článok 192
článok 10 ods. 1 prvý pododsek	články 130 a 161
článok 10 ods. 1 druhý pododsek	článok 131 a článok 161 ods. 2

Nariadenie (ES) č. 1785/2003	Toto nariadenie
článok 10 ods. 1 tretí pododsek	články 132, 133 a článok 161 ods. 2
článok 10 ods. 1a	článok 130
článok 10 ods. 2	článok 134 a článok 161 ods. 3
článok 11 ods. 1	článok 135
článok 11 ods. 4	článok 143
článok 11a	článok 137
článok 11b	článok 138
článok 11c	článok 139
článok 11d	článok 140
článok 12	článok 141
článok 13 ods. 1 až ods. 3	článok 144
článok 13 ods. 4	článok 148
článok 14 ods. 1	článok 162 ods. 1 a ods. 2
článok 14 ods. 2	článok 163
článok 14 ods. 3 a ods. 4	článok 164
článok 15	článok 167
článok 16	článok 164 ods. 4
článok 17 ods. 1 prvý pododsek písm. a)	článok 167 ods. 7
článok 17 ods. 1 prvý pododsek písm. b) a písm. c)	článok 167 ods. 6
článok 17 ods. 1 druhý pododsek	článok 170
článok 17 ods. 2	článok 167 ods. 7
článok 18	článok 169
článok 19	článok 170
článok 20	články 160 a 174
článok 21 ods. 1	článok 129
článok 21 ods. 2	článok 128
článok 22	článok 187
článok 23	článok 159
článok 24	článok 180
článok 25	článok 192
článok 26	článok 195
článok 27	—
článok 28	článok 191
článok 29	článok 190
článok 30	—
článok 31	—
článok 32	—

34. Nariadenie (ES) č. 1786/2003

Nariadenie (ES) č. 1786/2003	Toto nariadenie
článok 1	článok 1 ods. 1 písm. d)
článok 2	článok 3 ods. 1 písm. b) bod i)
článok 3	—
článok 4 ods. 1	článok 86 ods. 1
článok 4 ods. 2	článok 88 ods. 1
článok 5	článok 89
článok 6	článok 88 ods. 2
článok 7	článok 87
článok 8	článok 192
článok 9 prvý odsek	článok 86 ods. 2
článok 9 druhý odsek	článok 90 písm. i)
článok 10 písm. a) a písm. b)	článok 90 písm. b)
článok 10 písm. c)	článok 86 ods. 1 písm. a) a článok 90 písm. e)
článok 11	článok 90 písm. a)

Nariadenie (ES) č. 1786/2003	Toto nariadenie
článok 12	článok 90 písm. g)
článok 13	článok 194
článok 14	článok 135
článok 15 ods. 1	článok 129
článok 15 ods. 2	článok 128
článok 16	článok 159
článok 17	článok 180
článok 18	článok 195
článok 19	—
článok 20 písm. a)	článok 90
článok 20 písm. b)	článok 194
článok 20 písm. c)	článok 90 písm. c)
článok 20 písm. d)	článok 90 písm. f)
článok 20 písm. e)	článok 90 písm. d)
článok 20 písm. f)	článok 194
článok 20 písm. g)	článok 90 písm. g)
článok 20 písm. h)	článok 90 písm. h)
článok 21	—
článok 22	článok 192
článok 23	článok 184 ods. 1
článok 24	článok 190
článok 25	—

35. Nariadenie (ES) č. 1788/2003

Nariadenie (ES) č. 1788/2003	Toto nariadenie
článok 1	článok 66 a článok 78 ods. 1 prvý pododsek
článok 2	článok 78 ods. 1 druhý pododsek
článok 3	článok 78 ods. 2 až ods. 4
článok 4	článok 79
článok 5	článok 65
článok 6	článok 67
článok 7	článok 68
článok 8	článok 69
článok 9	článok 70
článok 10	článok 80
článok 11	článok 81
článok 12	článok 83
článok 13	článok 84
článok 14	článok 71
článok 15	článok 72
článok 16	článok 73
článok 17	článok 74
článok 18	článok 75
článok 19	článok 76
článok 20	článok 77
článok 21	článok 82
článok 22	—
článok 23	článok 195
článok 24	článok 85
článok 25	—
článok 26	—

36. Nariadenie (ES) č. 797/2004

Nariadenie (ES) č. 797/2004	Toto nariadenie
článok 1 ods. 1	článok 105 ods. 1
článok 1 ods. 2	článok 1 ods. 3 písm. b)
článok 1 ods. 3 prvý pododsek prvá veta	článok 180
článok 1 ods. 3 prvý pododsek druhá veta a druhý pododsek	článok 105 ods. 2
článok 2	článok 106
článok 3	článok 107
článok 4 ods. 1	článok 190
článok 4 ods. 2 a ods. 3	článok 108
článok 5	článok 109
článok 6	článok 195
článok 7	článok 184 ods. 2
článok 8	—

37. Nariadenie (ES) č. 865/2004

Nariadenie (ES) č. 865/2004	Toto nariadenie
článok 1	článok 1 ods. 1 písm. g)
článok 2	článok 3 ods. 1 písm. c)
článok 3	—
článok 4	článok 118
článok 5 ods. 1	článok 113
článok 5 ods. 2	článok 194
článok 5 ods. 3	článok 121 písm. h)
článok 6	články 31 a 33
článok 7 ods. 1	článok 125
článok 7 ods. 2	článok 123
článok 8	článok 103
článok 9 písm. a)	článok 127
článok 9 písm. b) a písm. c)	článok 103 ods. 2 tretí pododsek
článok 9 písm. d)	článok 194
článok 9 písm. e)	článok 127
článok 10 ods. 1 prvý pododsek	článok 130
článok 10 ods. 1 druhý pododsek	článok 131
článok 10 ods. 2	články 132 a 133
článok 10 ods. 3	článok 161
článok 10 ods. 4	článok 134 a článok 161 ods. 3
článok 11 ods. 1	článok 135
článok 11 ods. 2	článok 186 písm. b)
článok 12 ods. 1	článok 129
článok 12 ods. 2	článok 128
článok 13	článok 160
článok 14	článok 159
článok 15	článok 180
článok 16	—
článok 17	článok 192
článok 18	článok 195
článok 19	článok 191
článok 20	článok 190
článok 24	—
článok 25	—

38. Nariadenie (ES) č. 1947/2005

Nariadenie (ES) č. 1947/2005	Toto nariadenie
článok 1	článok 1 ods. 1 písm. e)
článok 2	článok 3 ods. 1 písm. c)
článok 3	—
článok 4 ods. 1	článok 130
článok 4 ods. 2	článok 131
článok 4 ods. 3	články 132 a 133
článok 5	článok 135
článok 6 ods. 1	článok 129
článok 6 ods. 2	článok 128
článok 7	článok 159
článok 8 ods. 1	článok 180
článok 8 ods. 2	článok 182 ods. 2
článok 9	článok 192
článok 10	článok 195
článok 11	článok 134
článok 12	—

39. Nariadenie (ES) č. 1952/2005

Nariadenie (ES) č. 1952/2005	Toto nariadenie
článok 1	článok 1 ods. 1 písm. f)
článok 2	článok 2 ods. 1
článok 3	—
článok 4	článok 117 ods. 1 až ods. 3
článok 5	článok 117 ods. 4 a ods. 5
článok 6	článok 122
článok 7	článok 127
článok 8	článok 135
článok 9	článok 158
článok 10 ods. 1	článok 129
článok 10 ods. 2	článok 128
článok 11	článok 159
článok 12	článok 180
článok 13	—
článok 14	článok 185 ods. 1 až ods. 3
článok 15	článok 192
článok 16	článok 195
článok 17 prvá zarážka	článok 121 písm. g)
článok 17 druhá zarážka	článok 127
článok 17 tretia zarážka	článok 127
článok 17 štvrtá zarážka	článok 185 ods. 4
článok 17 piata zarážka	článok 192
článok 18	—
článok 19	—

40. Nariadenie (ES) č. 318/2006

Nariadenie (ES) č. 318/2006	Toto nariadenie
článok 1 ods. 1	článok 1 ods. 1 písm. c)
článok 1 ods. 2	článok 3 ods. 1 písm. e)
článok 2	článok 2 ods. 1

Nariadenie (ES) č. 318/2006	Toto nariadenie
článok 3	článok 8 ods. 1 písm. c)
článok 4	článok 9
článok 5	článok 49
článok 6	článok 50
článok 7	článok 56
článok 8	—
článok 9	článok 58
článok 10	článok 59
článok 11	článok 60
článok 12	článok 61
článok 13 ods. 1 a 2	článok 62
článok 13 ods. 3	článok 97
článok 14	článok 63
článok 15	článok 64
článok 16	článok 51
článok 17	článok 57
článok 18 ods. 1	článok 31 ods. 1 písm. a) a článok 32 ods. 1
článok 18 ods. 2 prvý pododsek prvá zarážka	článok 10 písm. c) a článok 13 ods. 1
článok 18 ods. 2 prvý pododsek druhá zarážka	článok 43 písm. d) bod i)
článok 18 ods. 2 druhý pododsek	článok 20
článok 18 ods. 3	článok 26
článok 19	článok 52
článok 20	článok 13 ods. 2, článok 32 ods. 2, článok 52 ods. 5 a článok 63 ods. 5
článok 21	článok 129
článok 22	článok 128
článok 23 ods. 1	články 130 a 161
článok 23 ods. 2	článok 131 a článok 161 ods. 2
článok 23 ods. 3	články 132, 133 a článok 161 ods. 2
článok 23 ods. 4	článok 134 a článok 161 ods. 3
článok 24	článok 160
článok 25	článok 159
článok 26 ods. 1	článok 135
článok 26 ods. 2	článok 186 písm. a) a článok 187
článok 26 ods. 3	článok 142
článok 27	článok 141
článok 28	článok 144
článok 29	článok 153
článok 30	článok 154
článok 31	článok 155
článok 32 ods. 1 a ods. 2	článok 162 ods. 1 a ods. 2
článok 32 ods. 3	článok 170
článok 33 ods. 1	článok 163
článok 33 ods. 2	článok 164
článok 33 ods. 3 a ods. 4	článok 167
článok 34	článok 169
článok 35	články 187 a 188
článok 36 ods. 1	článok 180
článok 36 ods. 2 až ods. 4	článok 182 ods. 3
článok 37	článok 186 písm. a) a článok 188
článok 38	článok 192
článok 39	článok 195
článok 40 ods. 1 písm. a)	článok 43 písm. b) a článok 49 ods. 3 druhý pododsek
článok 40 ods. 1 písm. b) a písm. c)	článok 85
článok 40 ods. 1 písm. d)	články 53, 85 a 192
článok 40 ods. 1 písm. e)	článok 143, článok 144 ods. 1, článok 145 a článok 148
článok 40 ods. 1 písm. f)	článok 192 ods. 2
článok 40 ods. 1 písm. g)	články 170 a 187

Nariadenie (ES) č. 318/2006	Toto nariadenie
článok 40 ods. 2 písm. a)	článok 53 písm. a)
článok 40 ods. 2 písm. b)	článok 43 písm. a) a článok 50 ods. 1
článok 40 ods. 2 písm. c)	článok 85 písm. d)
článok 40 ods. 2 písm. d)	článok 43, článok 53 písm. b) a písm. c) a článok 85 písm. b)
článok 40 ods. 2 písm. e)	články 130 a 161
článok 40 ods. 2 písm. f)	článok 5 druhý odsek a článok 156
článok 40 ods. 2 písm. g)	článok 186 písm. a) a článok 188
článok 41	—
článok 42	článok 191
článok 43	článok 190
článok 44	—
článok 45	—

41. Nariadenie (ES) č. 1028/2006

Nariadenie (ES) č. 1028/2006	Toto nariadenie
článok 1	bod A.I prílohy XIV
článok 2	článok 121 písm. d) bod i)
článok 3	bod A.II prílohy XIV
článok 4	bod A.III prílohy XIV
článok 5	článok 121 písm. d) bod v)
článok 6	bod A.IV prílohy XIV
článok 7	článok 194
článok 8	článok 194
článok 9	článok 192
článok 10	článok 195
článok 11 ods. 1	článok 121 písm. d) bod ii)
článok 11 ods. 2	článok 121 písm. d) bod iii)
článok 11 ods. 3	článok 121 písm. d) bod iv)
článok 11 ods. 4	článok 121 písm. d) bod v)
článok 11 ods. 5	článok 194
článok 11 ods. 6	článok 121 písm. d) bod vi)
článok 11 ods. 7	článok 192
článok 11 ods. 8	článok 121 písm. d) bod vii)
článok 11 ods. 9	články 121 a 194

42. Nariadenie (ES) č. 1183/2006

Nariadenie (ES) č. 1183/2006	Toto nariadenie
článok 1	článok 42 ods. 1 prvý pododsek písm. a)
článok 2 písm. a) úvodná veta	bod A.I ods. 1 prílohy V
článok 2 písm. a) prvá, druhá a tretia zarážka	bod A.IV prvý odsek prílohy V
článok 2 písm. b)	bod A.I ods. 2 prílohy V
článok 3	bod A.IV druhý odsek prílohy V a článok 43 písm. m) bod ii)
článok 4 ods. 1 prvý pododsek	bod A.II prílohy V
článok 4 ods. 1 druhý pododsek	článok 43 písm. m)
článok 4 ods. 2 a ods. 3	bod A.III prílohy V
článok 4 ods. 4	bod A.III ods. 2 druhý pododsek prílohy V
článok 5 ods. 1	článok 43
článok 5 ods. 2	bod A.V prvý odsek prílohy V
článok 5 ods. 3	bod A.V druhý odsek prílohy V
článok 6	článok 42 ods. 2
článok 7	článok 43

43. Nariadenie (ES) č. 1184/2006

Nariadenie (ES) č. 1184/2006	Toto nariadenie
článok 1	článok 175
článok 2	článok 176
článok 3	—

44. Nariadenie (ES) č. 1544/2006

Nariadenie (ES) č. 1544/2006	Toto nariadenie
článok 1	článok 111
článok 2	články 112, 192 a 194
článok 3	článok 3 ods. 1 písm. b) bod ii)
článok 4	článok 195
článok 5	článok 190
článok 6	—